

KgRkxj b cW cy KUK mtebv m' wntmte e'envi Kiv

gvbtl i tgsij K ghP v Dbqbi msMtg Avcbvi fvgKv hv-B tnvK bv tkb, ntZ cvtib Avclb GKRb m'c0vq msMVK, GKRb mi Kvi x KgRZP, A_ev GKUv eURvZK Ktcfikb c'vb, Avgiv AvkvKwi th GB eBLvAv Avcbvi KvR m'utK'Avcbvi wPšvavivq cwi eZB wbtq Avmte | GtZ th Kwnbx,tjv AvtQ Zvi gva'tg Avgiv Pw'Q th Avclb bZb bZb m'fhvM LtR cvteb, bZb Askx`vi cvteb Ges gvbবাহিকার সংক্রাম-AMWZtZ tKSkj MZfvte bZb Dt`vM wbtZ mnvh` Ki te |

Avcbvi KvR Avcbvi mvdjt`i c0kæth KjvtKSkj c0qvM Ki te b etj Avclb gYw`i KtitQb tm,tjv cixqv Kti t`Lvi Rb` AvcbvtK Avgiv P'vtj Ä KiuQ | eü ,i "ZcY'Ri"ix KvRi tejvq bb`Zg mnvq m'f wbtq gvbewaKvi c03ve,` Gme cixqv KivUvtK vejvm etj gtb KitZ cvtib | wKšyAvgiv hLb tKSkj MZfvte wPšv-Kwi Ges c0qvM tKSkj wntmte tbtv etj fwe, AtbK mgq Avgiv `ZZvi mvB Avgt`i KvRi AMWZ NtU | GB eBwI tktl t`Iqv KgRt`©(c1 155-156) Avcbvi j q' ARbi OK AvktZ mnvh` KitZ cvti, GKUv j q' w`i KitZ cvti Avcbvi KgexwZ tKSkjtj i Dbq b NUvtZ cvti Ges tKSkj tetQ wbtq c0qvM tKSkjtj c0qvM KitZ cvti | 0 bqvKSkjtj i c0qvRb0 (c12) tKSkj MZ wPšvq `vb e'vLv KitZ cvti mvgMk fvte gvbewaKvi Avf`vj tbi tqt |

Avgiv Avkv Kwi GK KgR`©Ges mvgMk fvte GB eBLvAv Avcbvi wPšw tqt GKUv mPbv mPK `vb wntmte cwi MvYZ ntZ cvti -A_ev Avcbvi msMVtb GKUv AvtjvP` wclq ntZ cvti A_ev gvbewaKvi Dbq b KvR wbtqvrZ tKvb `j ev Dc`tj i Af`šfi I ntZ cvti | wbtRiv GKvš-%vK efm G,tjv t_tK t0Yv wbtq ev Kwnbx'tZ AbcWYZ ntq wbtRt`i gw`f` So tZvjv hvq tKSkj D'vtebi gZj te tMvUv eBLvAvq t`Iqv c0kæ,tjv c0Z`KwU tKSkj Lvtq t`L'tZ mnvh` Kti th,tjv m'vte` tqt c0qvM gva'tg mvdj` AvRZ ntZ cvti Avcbvi wbtRi KvRB |

GB eBLvbv NvUvNwU Ki tZ wMtg, th tKŠkj Uv Avcbvi gtb ati cÜtgB nqtZv tmUv Avcbvi Gj vKvq ev AÄtj A_ev Avcbvi KgŕŕtÎi gZB LvUvŕbv ntqtQ | Gme tKŠkj LvUvŕZB nte Ggbl tKvb K_v bq ev cÜqvRb bv-l coŕZ cvti | wKŠytfŠtMwj K wfvËtZ msMwZ Kti ev gvbemaKvi cÜqvRb Gj vKv wntmte tbl qv cwi etZ©Avgiv G_vtj vŕK Pvi Uv tKŠkj MZ wfvŕŕtZ mÿmsnZ Kti wQ |

- (1) th_vtjv ZvrŕŕwYKfvte j•Nb cÜZtiva cÜhvR` jŕŕŕ` wbaŕŕi Z (cÜZtiva tKŠkj cwi t`Q` cŕvt 28-47)
- (2) th_vtjv Pj wZ j•Nb etÜ n`ŕŕŕŕc Ri`ix (n`ŕŕŕŕc tKŠkj cwi `Q` i cŕ 50-81)
- (3) tm_vtjv hv cŕi`xvi Ges gvbŕŕi ev mŕcÜvqŕ` i cŕMvŕb cÜqvRb Dc`*Z nevi cŕi (cŕi`xvi tKŠkj cŕ 84-113)
- (4) th me tŕŕŕŕ gvbemaKvi Dbqŕb mvs`wZK KgRvÜ wfvËK mŕcÜvq Mto tZvjvi cÜkæ mgŕSvZv itqtQ Ges gvbemaKvi tK gj`vqb Kiv ntqtQ mŕŕb RbKfvte (gvbemaKvi ms`wZ Ges cÜZÜvb cŕ116-151)

Avcbv nqtZv wPŠv Ki tZ Pŕt`Qb cÜwgK chŕq th me P`vtj tÄi mŕŕLxb ntZ nte AvcbŕK - ev nt`Q, n`ŕŕŕŕc ev cÜZtiva- ai`b- tmB cwi t`Q` NUŕZ `i` Kti tQb | GKB mgŕq Avcbv nqtZv LŕB ZvovZwv t`LŕZ cvt`Qb GKB tKŠkj wfvŕbæKŕŕ LvUvŕbv hvŕ`Q Ges nqtZv GKwvK j ŕŕŕ` Dckŕg LvUŕQ | hvŕnvK Avcbv LvUvŕZ Dŕ`wM wŕtj b, Avgiv ej ŕev G mgŕq Guv tLvj v gtb cob- Ges cÜŕ`_vKb Avcbv Kx wKŕŕZ cvitQb tmUv wetePbvq wŕtZ, A_ev cÜZ`Kuv tKŠkj AvcbŕK Kx w`ŕZ cvitQ | ev Avcbv wŕtZ cvitQb KZK tKŠkj cvteb hv Avcbv ZvrŕŕwK fvteB LvUvŕZ cvitQb Avcbvi mvgŕb D`ŕŕ cwi w`wZŕZ, Ab`_tjv Avi l Mfxi তবে বিশেষ Ges tniŕdi Kivi cÜqvRb itqtQ | GB eBŕqi tkŕl t`l qv Kg©dŕ`cÜkæmsewj Z Zvwj Kv itqtQ hv LvUvŕZ AvcbŕK wetePbv Ki tZ nte (cŕ161) | hw` Avcbv Avi l we`ŕ এবং ক্রমাগত tKŠkj NvUvNwU Ki tZ Pvb Zvntj Avgŕt` i Ab j vBb müvb WvUvŕR itqtQ

bu GB eB bqv tKŠkj cKí wełkl tKvb tKŠktj ctŃ mpcwi k ev AvcbvŃKI GUv ej tZ AvMŃx bq
tKvbUv Avcbvi mŃŃL D™Z cwi wŃZtZ AgKUV Avcbvi Rb" h_vh_ nŃe | GUv mŃúB©Avcbvi wePvi
ejx weŃePbvi Dci wbfP KiŃQ cwi wŃZi Dci Ges tmlUv mŃúB©Avcbvi B wełqt

mweR KgŃKŠkj

A_ŃwZK mŃwZ

gvbe mŃú`

i vR%wZK AvbKj "

mvs` wZK weŃePbv

Avgiv AvkvKwi GB KgŃKŠkj b eBLvbn Avcbvi Rb" GKUV gj`evb mŃú`, thUv AvcbvŃK tčŃYv
tRvMŃe hvŃZ Avcbvi wŃŃRi KvR_Ńjv cŃt chŃjvPbv ev cixŃv wŃixŃv KŃi bZb mŃebv LwZŃq
t`LvŃeb gvbevKvi tK GwMŃq wŃŃq thŃZ | GLvŃb hv t` l qv nŃŃŃQ tmb wŃwŃŃL GB eB me mgŃŃB
AMŃwZi ct_ Ges GUvi tKŠkj Zwj Kvl tkl nevi bq | bqv tKŠkj cKí wZ mZZB MŃelYv PwŃj Ńq
hvŃe bZb D™weZ Ges `wŃqv e`vcx e`envi Kiv nŃ"Q Ges Gi DbŃb NUvŃbv nŃ"Q Ab"vb" nŃwZqvi
mŃŃi gva`Ńg hvi gŃa" AvgvŃ` i mŃvŃŃg WwUvŃeR iŃŃŃQ (cvl qv hvŃ"Q www.newtactics.org
Ab j vBb l ŃŃe mŃŃŃU) G Qvov iŃŃŃQ cŃkŃŃY l qvKŃc, tKŠkj MZ tŃvUeB Ges Ab"vb" | Avcbvi
gŃe", evowZ mŃŃhvRb, cŃve mgŃ me mgŃŃB `wZg | eBŃŃi tŃŃl t` l qv dig A_ev AvgvŃ` i
mŃŃ_ thvMŃŃŃŃŃi Rb" iŃŃŃQ Newtactics@cvt.org.

cŃvb kŃ_Ńjv

GB_Ńjv wełkl Ri"ix ev cŃŃvRbxq kŃ evc` Avgiv cŃiv eBŃZ e`envi Kwi Ges wełq tŃŃ` weŃfŃe
A_Ńenb KŃi Ges GfŃeB AvgvŃ` i DŃŃŃ k" mvab wŃwŃŃE e`envi Kiv nŃ |

j ŃŃ" th DŃŃŃ k" wŃŃq wŃaŃŃi Z KgŃmŃúv` tŃ cŃŃŃŃ mgŃ cwi PwŃj Z nŃ |

KgŃKŠkj cŃvb c`ŃŃc mgŃŃi ŃvŃv wŃqŃŃZ KgŃŃŃŃ hvi gva`Ńg AeawŃi Z mŃdj" Avkv Kiv nŃ |

†KŠkj we†kl Kgaiviv gva†tg KgfKŠkj ev-evqtb mnvqZv Kvix c`†¶c mgr | G,tjv n†"Q
প্রক্রিয়াকে সহজ করার জন্য, KgfKŠktj mvdj" Avbqtb we†kl c`†¶c Mthb hvi gva†tg D™Z
cwiw`wZ†K mvgvj t`evi cZ`mkZ dj jvf mnvqK Kvhrjvc | †KŠktj i we†kl Z;nj 0Kxfvte0 Ges
KgfKŠktj i we†kl Z;nj 0Kx0 ev j†¶" tci0†Z mjbw` 0 mvdj "gwUZ Kgrv†U c0qvm Ges cxwZi
mg††q mvab |

j ¶" e`w³, `vb A_ev e`i e`vc†i myba††i Z wmxvš-dj cth-Kiv |

সক্রিয় মিত্রবর্গমানুষ বা সংগঠন খোলাখুলি সক্রিয়ভাবে সহমর্মিত্ব ev mnvbfwZi ekeZx††q Avcbvi
Kv†R mg_0, mn†hvMxZv ev mnvqZv c0v†b Askx`vi nq |

wbw` g w†eM†gvy† ev msMvb hviv Avcbvi Kv†R mg_0 †RvMvq, Drmvdn D†xcbv cKvk K†i wKšy
সক্রিয়ভাবে আপনাকে সহযোগীতা করার সুযোগ নেই বা এক কথায় তাদের "সাধ আছে সাধ্য নেই"0 |

M†elY† প্রক্রিয়া

GB KgfKŠkj b eBw†Z th me †KŠkj Ašf® Kiv n††Q, bq† †KŠktj i Wwv†eR l†qe
mvB†U(www.newtactics.org) Ges bq† †KŠkj lqvK†c hv† lqv n††Q Zv meB GK we`Z
cwiwai Kgrv†U ††K Avni†Y Kiv n††Q | Gi g†a` KZK,tjv Av†Q Ggb me e`w³ e†M† hviv
gvbemaKvi Kv†R `bv†ab" Ges GB KvRB nj Zv†i msM†gi Ask Ab`vb††i g†a` Av†Qb
e`emvqx, miKvix AvBb c0qvmKvix, mvvj k, cwi†ek msi¶Y c0v†v k†gK, bvix Av†Kvi m†ú†K®
tmv"†vi Ges Ab`vb" Av†`vj bKvix hviv b`vq we†vi mn GKUv mvgv†RK cwi eZ†b AvMthx | Giv
mK†j B gv††li tgš†j K gh†v msi¶††bi Dbq†b KvR K†i hv†"Qb | G†i Kvhrjvc meB
gvbemaKvi AvB†bi `wj†j tgš†j Kfv†e hv msAv†w†Z Kiv n††Q tmB†g†v†eK KvR Ki†Qb |

GB `wj j ,tj vB mvgM0Kfvte gvbemaKvfi AvšR0ZK vej etj cwi wPZ t gvbemaKvfi i `enkK tNvlbv (19480). bMwi K Ges ivR%0wZK AwaKvfi i AvšR0ZK A½xKvi (1996) Gi Hw`OK tç0UvKj Ges A_0wZK, mvgwRK Ges mvs`0ZK AwaKvfi i AvšR0ZK A½xKvi (1966) GB `wj j ,tj vi çti vekwUl tekx gvbemaKvi Kbtfbkb Ges wUUR Kiv ntqtQ th ,tj v tmB me t`tki Rb` eva`Zvgj K hviv G ,tj vtz m0Z `v`i Kti tQ|

Avgiv i agvI Awmsm tKŠkj ,wj GB Kg0kxj b eBUtZ Ašf0 Kti wQ Kvib Avgiv vekym Kwi th GUvB mtevró cšv gvbemaKvi msi 0Y Ges DbqY I AM0wZ mvałbi Rb`| gvbl hLb mvgwRK b`vq wePvi ewAZ ntq `bivtk` tfvtM Zviv ZLb mwmsm c_ tetQ tbq| GUv ç0qB wbcxob gj K AZ`vPvi Pj vi cwi tç0UvKj mgvtR gvbemaKvi j •Nłbi mthvM Kti t`q| Avgiv GUv `xKvi Kwi th gvbemaKvi msi 0Yi Abyni tY msM0g Acwivh0Zey Avgiv Avkv Kwi Ki tev th tKŠkj tkLvi gva`tg- hv cw_exi wevfbe`v b wevfbe cwi w`wZtZ Abynz ntqtQ Zv0tZ RbMb dj ç0fvteB cšv wba0 tY gvbemaKvi Avt`vj b Awmsm çt_ cwi Pwvj Z Kti mvdj ` AR0 Ki teb|

1999 Gi btf0 CVT KgPvix0 Ges t`0v tmetKiv gvbemaKvi AM0wZtZ e`envi Kiv ntqtQ Ggb me tKŠktj i Mtel Yvq tj tM tMj | wetkl Kti Avgiv tmB me tKŠkj LjR tei Kivi ç0vm tçj vg th ,লো অন্যান্যদের উদ্ভাবনী প্রক্রিয়ায় প্রেরণা জোগাবে, সেভাবে চিন্তা- ফিবv Ki te Ges Kg0UvKj dj ç0-Ae`vb ivLtZ m0g nte| Avgiv Rvj tdtj wQ we`xYfvte, Rwi c KivR Pvj vt`Q bMwi K mgvR msMvB ,tj v, AvšR0ZK ms`v mgn, mi Kvi x ms`v, e`emvqx m0c0 vq Ges Ab`vb` msMvB ,tj v Gme wclq Awe`vfi i Rb` th gvbl Kxfvte Gj vKv Mto tZvtj , Pvc mw0 Kti cwieZ0bi Rb` Ges gvbemaKvfi i DbqB NUvq| t`0v tmetK` i wFzi itqtQ QvI, ç0dmi, `v`tckvRvex, Rb msthvM tckvRvex, e`emv Dç`0v RvY0j ó, Kiv0DUvi wetkl Á Ges Ab`v t`iv- G wcltq AmsL`v N0Uv e`q Kti tQ| bq tKŠkj Kg00 Ges Dç`0v KivwUl Agj` mivvh` mthvMxZvi Ae`vb ti tL0b|

gvbemaKvi KvRi Rb` Mtel YvKvi x `vZv`i mv t_ thvMvthvM Kti tQb m0s0j tB| nwmRi t`tk tQb, wj wLZ wclq mgn LjR tçtZ tP0v Kti tQb, B0Uvi tBU Ges AmsL` mv0vrvKvi wbtqtQb tçv tbi gva`tg

Ges e'w³MZfvte | Avgiv Z' hvPvB Kivi e'vcvfi m³te" me iKg Dcvq AeJ ³fb³ tPón KtiwQ
সংশ্লিষ্ট সংগঠন গুলোর সাথে যোগাযোগের gva'tg | G₃tjv Avgiv Ašf³ KtiwQ | KLt³bv hw' G₃tjv
Kiv Am³et nq `wovtZv, Avgvt` i bq³ tKškj Uxg w³xvš-wb³tZv th Z'Uv h³ó Dc³thvMx wKbv ev
G₃tjv BtZvgta'B tjvK Rv³tb wKbv | hw' tKvb msMVb Z' tKškj mvi³sk w³tZ A³-³-Ab³fe
Ki³tZv ev AYx³v t³ Lv³tZv t₃tjv Ac³mviY Kiv nZ |

gvbemaKvi Kg³fb³kxj b eBw³Li c³g Lmov Qvcv³tbv n³q³wQj 2000 Gi t³mt³P³ti | w³Zxq Lmov n³q³tQ
2001 G | ZZxq ms³-iY H₃tjvi gj³evb Ask₃tjv mgš³tq Mto tZvjv n³q³tQ | c³fi³v Kv³tRi
e'vcvfi ej³tZ t³mt³ GB Kg³fb³kxj b eBw³ tj LK³t` i c³eYZvi c³z³dj b Nt³U³tQ Ges `vb₃tjv³l thme
`vb t³tK Avgiv gvj gmjvi tLw³R KtiwQ Ges t₃tjv³B Ašf³ Kiv n³q³tQ th₃tjv³ MtelYvi Av³I Zv
Ges c³h³3³ mnvqZv m³te n³q³tQ | mgq m³1/4xY³Zv, c³0³Be" Z' Ges m³1/2wZ Ab³yn³ti KtqK³Uv cwi³t³Q`
Ges D`vni b Ab`vb₃tjvi³ t³tq A³tbK `qsm³ub³ c³vK m³c³0³vtqi KvQ t³tK G m³ú³tK³Avgiv
Z' Ges Ab`vb³ Ly³Ubw³U w³elq m³ú³tK³AeMZ n³tZ c³vi³tj Av³Mvgx ms³-iY A³tbK Db³z Ges
cwi³kwj Zfvte mieivn Ki³tZ m³g³ n³te | GB Kg³fb³kxj b eBw³ Avcb³t` i Ae`vb³ k³ew³x NU³tj ev
Avcb³t` i th tKvb ci³vgk³ev c³0³ve me mg³tqB `M³Zg |

gvbemaKvi c³0³t³ bqv tKškj c³0³t³1/2

Avš³ž³atik সংগঠনগুলোর বিভিন্ন দল এবং সক্রিয় প্রবক্তা পরিচালিত এবং নির্যাতন- w³Kvi³t` i tK³`³
(CVT) 0³viv mg³q³ m³waZ, gvbemaKvi c³0³t³ bqv tKškj - tKškj MZ D³teb Ges Kg³f³Kš³tj v0³x³C
w³Pš³-fivev Avš³R³w³ZK gvbemaKvi m³c³0³vtqi Af³š³ti - উন্নয়ন ঘটায় । সক্রিয় c³0³vt` i Ges `y³bqv
tR³vov msMVb₃tjvi³ Kv³h³R³wi³Zvi mvd³tj` Db³qb Ges AM³w³Z NU³vq- hv³tZ n³w³Zqv³ti i Db³qb Ges
m³0³k³xj a`vbaviYvi³ t³b³U³l qvK³M³to t³Zv³tj hv³tZ mev³B ÁvZ n³tZ cv³ti Ges Av³I tKškj MZ D³teb³
প্রক্রিয়ার উন্নয়ন ঘটে ।

GB Kgbkxj b eBU bqvtKŠkj cKí KZK DbZKZ KuzCq nWZqvti i gta` Ab`Zg hvZ we`wi Z
ভাবে কৌশলগত সম্ভাবনাগুলো তুলে ধরা হয়েছে মানবাধিকার সংক্রান্ত তথ্যগণিত মগন |

bqvtKŠkj I tpe mBU, www.newtactics.org. Gi AŠf i tqtQ mÜvb thvM` tKŠkj WvUteR
Ges tdvvg hvi gva`tg a`vbavi bvi Av`vbcÜvb mnvqK tbUI qvKto tZvj vi mthvM i tqtQ |

tKŠkj MZ tbvU eB,tj v avivevK, tj LtKi vbtRi Mfxi Dcj wä Ges wZ³ AwfÁZvi eYv hvZ
mieivn Kiv ntqtQ cyLvbcyL fite tKŠkj w Kx fite cÜqvM Kiv ntqtQ ev`efite Ges cÜqvM
tqtT Kxfite P`vtj Ä tgvKtej v Ki tZ ntqtQ |

AvÁvj K cÜkY I qvKc, hv c`exi cÜw AA`tj AbyÖZ ntqtQ, tmB me tKŠkj D`teK` i
Rtov Kti tQ hvZ cÜZ`tKB cÜkY Z ntZ cvti tmB me tKŠkj ,tj vi wltq | AskMöb Kvixiv
KtWi cwi k`gi gva`tg AwfÁZv mÁq Kti Ges tKŠktj i fvÜvi wbtq wdti hvq bZb AvZ`wekym
Avi KvR Kivi Drmn D`g wbtq wbtR` i Kg`tt tmB mv` mnKgx` i mv` thvMthvM m`úK`
tbUI qvKto I tv gvbevaKvi Dbqb Kg`tt |

wbhZb- wkKvi t` i tK` a`cÜtt½

wbhZb-wkKvi t` i tK` a`cÜZ`Kw Dc` tZi YZ wivgq KvR Kti | Zvt` i cwi evi Ges m`cÜvqtK
Avti vM` j vtf mnvqZv cÜvb Kti Ges c`ex e`vcx wbhZb etÜ KvR Kti |

1985tZ cÜwöZ ntq G ai tYi GUvB wQj cÜg wbhZb wPwKrmv tK` a` h³ivó^a Ges ZZxq wtki
GKgvT cÜZövb CVT. wbhZb t` tK i Yv cÜBt` i civgk, wPwKrmv mjev, Ges mvgwRK tmev w`tq
hv`Q cweT `vqxZj wbtq wPwKrmvi Av` k`gtWj wntmte, wkYKt` i cÜkY, wPwKrmv tckvRext` i
cÜkY w`tq hv`Q hvZ Zviv wbhZb t` tK tetP hvI qv ev h`xi AvZ`vNvZ cÜBt` i, MtelYv
cwi Pj bv Kiti wbhZtbi dj kÜZ m`úK`Ges KvRix wivgq e`v m`úK` `vbxq, RvZq Ges
AvSRK fite j wes Kiti wbhZb eÜ Kivi Rb` |

bqv tKŠkj cKtí i D^me NtUtQ CVTi wR⁻^AwfÁZvi Avtj vtK bqv tKŠktj i mōv wntmte Ges
wPwKrmv tK>^ wntmteI hv gvbewaKvi msi¶tY cē³vi KvRwU KiZ cvi tQ GKUv Abb^o mrvavi b
Ae⁻vb t₋tK Gi GKUv nj Dckg ev wbi vgg Ges bMwi K tbZtZji cpi^oxvti i KvR|
Avi I Z^o tctZ Avgv^o i I tqe mvBUt www.cvt.org.

The Center for Victims of Torture

717 East River Road

Minneapolis, MN 55455

612 436 4800

cvt@cvt.org

www.cvt.org

Sources: *New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners*
Using the Workbook as a Resource (pages 20-23)

gvbewakvi j •Nb cōZtīva tKŠkj mgn GK `k†Ki wKQz tekx AvtM t_†K
gvbewakvi ms`v_†jv AZxZ ev Pj wZ gvbewakvi j •Nb_†jv cō_wgKfvte Rbmg†¶ Awfhy^ß Kivi
e`vcv†i g†bv†hvM tK>`†fZ K†i wQj | gvbewakvi msi ¶†Y Zv†`i nwwZqvi mg†ni evt· cāvb
nwwZqvi wQj GKUv nvZox Ges gvbewakvi Kgx[©]cāvbMY cōgwyZ gvbewakvi j •NbKvix t`k_†jv†K
ōvb>`vō Ges òj wß4Zō Kivi Dci wbf[¶] KiZ | Aek` Kv†Ri wR`^avivq GUV LpB gj`evb, bZb
bZb gvbewakvi Kgx[¶] i Ae`v†b nwwZq†i i ev· Uvi we`wZ N†U†Q bvUKxq fvte |

MZ `k†K gvbewakvi msi ¶†Y cwi†etk Avgiv GKUv c†ve we`vi Kvix cwi eZ^ß t`†LwQ | AvBvb
AeKvV†gv `Zix t_†K `ii` K†i_†i`Zi Av†jvPbv gva`†g Av†jvP` mP_x†jvi mgvavb Ges
Zv¶wKfvte ev`evq†b w†q tō†Q†Q | GKB mg†q AvŠR[¶]ZK ZrciZv Ges `vbxqfvte Kv†Ri
GKUv cwi eZ^ß G†m†Q thLv†b `vbxq Kgx[©]j cōqB `vbxqfvte n`†¶c Ges cōZtīva e`e`v Mōb
Zv†`i ZrciZv Ges j†¶` Ašf^ß K†i†Q | D`vniY`†fc GKUv temiKvix ms`v (NGO) mybw`[©]
†Kvb Awf†hv†Mi e`vcv†i mi vmi cwy†ki mv†_ thvM†hvM `vcb Ges Avjvc Av†jvPbv K†i fweL`r-
G hv†Z H w††qi cpive[†] bv N†U Zvi Rb` e`e`v Mōb Ki†Z cv†i | GB me Kgx[©]j GLb bZb
bZb tKŠkj Ae[¶]†b Ki†Q hv c†e[¶]MZvbMwZK gvbewakvi ms`v mg†n weivRgvb wQj bv | Giv GLb
Zx[¶]mgv†jvPbv cōZev` K†iB ¶vš-nqbv eis miKvix cōZōvb_†jvi mv†_ mnvqK fvgKv w†q AvBb
ms`v†i mnvqZv cōvb, cwy†k†i w†kl cōK¶Y e`e`v Ges w†kl cW`mP_x cōqY K†i RwUj e`vcvi
mg†n w†R†` i Dcw`wZi cōqvRbxqZv Abyfe Kiv†`Q |

gvbewakvi msi ¶†Y KvR Ges gvbewakvi j •Nb cōZtīva cōZwqZB cwi ewZ^ß Ges Dbz` n†`Q | GB
c†e[¶]h tKŠkj_†jv Avcbiv Aa`qb Ki†eb m[¶]eZ tm_†jv cieZ[©] kK-†K Avil fiv Ki†e |

Morten Kjaerum

Director
Danish Institute for Human Rights.
Copenhagen, Denmark.

মানবাধিকার ক্ষুন্ন হবার উপক্রমে প্রতিরোধ গড়ে তুলতে হলে আমাদের অবশ্যই পরিস্কারভাবে বুঝতে হবে-
gubj| KLb kvixwi Kfvte wec`M0 - KLb gubj| i `vfweK Pj vPj wevNz nevi Avk¼v t`Lv w`t`Q, KvR
Kivi, tLtu Lveri AwaKvi iwqZ nt`Obv, ht_vchj³ evm`vb e`e`v msKtPZ Kiv nt`Q, hLb tKvb `j
ev tMvôxi mgvtrR ev m`c0v`q K_v ejvi/gZvgZ cKv`ki AwaKvi t`tK ew`Z nevi Avk¼v t`Lv
t`q ev `wv`t`ª wbcwZZ nevi Avk¼v t`Lv t`q, A_ev hLb tKvb Awv`evmx Rxebhv`v ev c`wZ
wejwBi ct` GtMv`Q ev m`tebv t`Lv w`t`Q |

GB cwi`Q` weaZ tKSkj `tjvi j`q` nt`Q gvbewaKvi jw`NZ nevi AZ`vmbem`tebv`K c0Z`iva
Kiv| KLtbv KLtbv c0Z`iv`ai mte`P dj`vqK cšv nt`Q mivmwi AK`tj nwwRi nlqv| wfb
tjv`ki e`w³MZ Dcw`wZ-Zv hw` GKUv t`tKi miKv`ii kw³ mg`c³p GKRB t`^Qv`meKl nq
A_ev Kv`Q `wv`bv RbZvi RUjv-hviv `v`x wntmte NUbv cZ`q Ki`Q- m`te` kw³ kvjx Avk¼vi
e`vcvi `tjvi c0Z`iva Ki`Z m`qg|

KLtbv KLtbv gvbewaKvi jw`NZ NUbv Ntu Ggbfvte hLb c0Z`iva Kivi gZ mgq wbtq LeiUv
Zt`i Kv`Q tcš`Qbv| mivK tjvK ev tjvK`i Kv`Q mivKfvte mgqgZ Lei tc0v`tj - thgb hv`i
AwaKvi q`b`enevi m`tebv t`Lv w`tq`Q- A_ev hviv m`te` `N`bv c0ZnZ Ki`Z c0qvRbxq Rbej
msM0n m`qg nte- gvbewaKvi mjw`qZ ivLvi mte`Ká cšv nt`Q m`tebv`KB `t`xfz Kiv|
gvbewaKvi jw`NZ nevi QK bKkv wPw`yZ Ki`Z cvi`tj - Ae`vi cwieZ0 NUv`Z cvi`tj - Ggb Ae`v
`wvq thLv`b gvbewaKvi q`b`enevi tKvb m`tebv `v`Kbv|

GB cwi`Q` tKSkj `tjv`K wZbfv`M f`M Kiv ntq`Ot

1 | e`w³MZfvte Dcw`Z t`tK tKvb e`w³MZ q`wZ t`tK mj`q`v c0vb tKSkj |

২ | ঘটনা ঘটীর পূর্বে খবর প্রাপ্তির বা প্রদানের কৌশল যাতে সংশ্লিষ্টরা সম্ভাব্য দুর্ঘটনা প্রতিরোধ করতে পারে ।

3 | gvbewaKvi q`b`enevi AvbgymbK m`te`Zv hvPvB Kti c0Z`iva e`e`v Mto tZijv|

ev⁻e m^ysi **¶¶Y** gvb[†]l i `jmg[†]q, wec` M⁰-gvb[†]l i cv[†]k G[†]m `uov[†]bv ev m[†]nv[†]h`i nvZ
ev[†]o[†]tq t` l qvi t[†]p[†]tq eo gv[†]ci t[†]Kvb m[†]snwZ Av[†]g[†]v t` Lv[†]Z cwi[†] bv |

GB cwi[†]t`Q[†] c⁰E t[†]K[†]Skj[†] t[†]jv c[†]Z[†]x[†]t[†]Ki m[†]nv[†]h` f[†]v[†]ei i[†]fcv[†]q[†]t[†]bi t[†]p[†]tq[†]l M[†]f[†]xi A[†]_E[†]n gvb[†]w[†]eK
gj`teva R[†]v[†]ni K[†]ti e[†]w[†]3MZ Dc[†]w[†]W[†]Z[†]Z t[†]hLv[†]t[†]b G[†]KR[†]b t[†]-[†]Q[†]v[†]t[†]meK A[†]t[†]b`i w[†]bivc[†]E[†]v ev m[†]nv[†]h`v[†] t`[†]
n[†]w[†]iRi n[†]q | Av[†]t[†]cu[†]¶¶K ev Z[†]j bvg[†]j K[†]f[†]v[†]te w[†]elq[†]Uv L[†]p[†]B m[†]nR m[†]ij Ges k[†]w[†]3k[†]v[†]j x av[†]ib[†]t[†] m[†]sL[†]w[†]at[†]K`
w[†]bivc[†]E[†]v teva | t[†]Kvb t[†]jvK ev `j K[†]vi l ¶¶W[†]Z K[†]i[†]Z D`Z n[†]t[†]j Z[†]v A[†]t[†]b`i m[†]vg[†]t[†]b K[†]i[†]Z A[†]w[†]b`Q[†]K n[†]q-
K[†]viY `¶¶x[†] v[†]K[†]t[†]Q ev Lv[†]ivc Lei Q[†]vcv n[†]te A[†]_ev A[†]t[†]b`i ¶¶W[†]Z K[†]ivi dj - t[†]h[†]t[†]nZ[†]t[†]Kvb c[†]f[†]ve[†]k[†]v[†]j x `j
ev mi[†]K[†]vi i[†]t[†]q[†]Q | G[†]Uv Av[†]l G[†]KUv k[†]w[†]3k[†]v[†]j x av[†]ib[†]t[†]Z t[†]c[†]S[†]Q[†]v[†]q t` Lv[†]l t[†]h D[†]ci g[†]n[†]t[†]j t[†]Z[†]vg[†]vi l e[†]U[†]
ev[†]U[†]e Av[†]t[†]Q |

gvb[†]w[†]e[†]aK[†]v[†]i i t` ni ¶¶xt **Av[†]šR[†]W[†]ZK t[†]-[†]Q[†]v[†]t[†]meK[†] i gva[†]tg wec[†]b[†]gvb[†]w[†]e[†]aK[†]vi K[†]gx[†]¶ R[†]b` i[†]t[†]q[†]Q**
w[†]bivc[†]E[†]v Ges Drm[†]vn |

Peace Brigades International (PBI) t[†]Kvb t[†] t[†]ki mi[†]K[†]vi ev Av[†]av m[†]vg[†]ni K m[†]s[†]v KZ[†]R wec[†]b[†]e
t[†]Kvb gvb[†]w[†]e[†]aK[†]vi K[†]gx[†]¶K w[†]bivc[†]E[†]v weav[†]t[†]bi R[†]b` w[†]c[†]w[†]eAv[†]B Av[†]šR[†]W[†]ZK ch[†]¶e¶¶K m[†]v[†]t[†] w[†] t[†]q | GB
ch[†]¶e¶¶t[†]Kiv h[†]w[†] t[†]Kvb Ab[†]w[†]f[†]t[†]c[†]Z j•Nb c[†]Z`¶¶ K[†]ti Z[†]te Z[†]v t[†]mB t[†] t[†]ki mi[†]K[†]vix KZ[†]¶¶ Z[†]v[†] i w[†]bR
t[†] t[†]ki mi[†]K[†]vix KZ[†]¶¶ Ges t[†]M[†]vUv c[†]w[†]_ext[†]Z Q[†]wo[†]t[†]q w[†]Q[†]w[†]U[†]t[†]q v[†]Kv gvb[†]w[†]e[†]aK[†]vi K[†]gx[†]¶ i m[†]ZK[†]¶K[†]ti t[†] q |
gvb[†]w[†]e[†]aK[†]vi j•NbK[†]vixiv t[†]R[†]t[†]b hv[†]q t[†]h, w[†]elq[†]Uv Av[†]šR[†]W[†]ZK f[†]v[†]te m[†]vov R[†]vM[†]v[†]te Z[†]vB Z[†]viv m[†]¶e`
পরিকল্পিত অপকর্ম বা আক্রমণ থেকে বিরত থাকে বা প্রত্যাহার করে। একই সময়ে সাথী মানবাধিকার কর্মীর
¶¶lgZv Ges K[†]v[†]Ri c[†]w[†]i[†]w[†]ai we[†]w[†]Z N[†]t[†]U | 1980 t[†]Z w[†]c[†]w[†]eAv[†]B q[†]v[†]t[†]Zg[†]v[†]v gvb[†]w[†]e[†]aK[†]vi K[†]gx[†]¶ m[†]v[†]t[†]
ch[†]¶e¶¶K w[†] t[†]q me[†]e[†]U[†]g c[†]W[†]ZómbK i[†]fc t[†] q | eZ[†]g[†]v[†]t[†]b w[†]c[†]w[†]eAv[†]B 80 R[†]t[†]bi l tekx t[†]-[†]Q[†]v[†]t[†]meK,
কলম্বিয়া, ইন্দোনেশিয়া, মেক্সিকো এবং গুয়াতেমালায় সক্রিয় রেখেছে।

h[†]w[†] l GB t[†]K[†]Sk[†]t[†]j i me[†]t[†]p[†]t[†]q `k[†]gvb e[†]w[†]3 n[†]t[†]Q t[†]-[†]Q[†]v[†]t[†]me[†]t[†]Kiv ZeyGB t[†]K[†]Sk[†]t[†]j i m[†]vdj` w[†]b[†]f[†]¶ K[†]i[†]t[†]Q
t[†]M[†]vUv c[†]w[†]_ext[†]Z Q[†]wo[†]t[†]q w[†]Q[†]w[†]U[†]t[†]q v[†]Kv Ab[†]v[†]b` t[†]-[†]Q[†]v[†]t[†]meK[†] i D[†]ci | GB t[†]-[†]Q[†]v[†]t[†]me[†]t[†]Kiv h[†]LbB t[†]Kvb
gvb[†]w[†]e[†]aK[†]vi j•N[†]t[†]bi Av[†]f[†]vm c[†]v[†]te ZLbB Z[†]v me[†]v[†]B[†]t[†]K R[†]w[†]b[†]t[†]q t[†] evi m[†]¶¶lgZv v[†]K[†]t[†]Z n[†]te | G t[†]¶¶t[†]¶
w[†]c[†]w[†]eAv[†]B t[†]bU[†]l q[†]v[†]t[†]K[†]¶ Av[†]l Z[†]vq v[†]Kv t[†]mB t[†] t[†]ki t[†]-[†]Q[†]v[†]t[†]me[†]t[†]Ki m[†]nv[†]h`v[†] t`G[†]w[†]M[†]t[†]q Av[†]t[†]m | D[†]ci š`
t[†]-[†]Q[†]v[†]t[†]me[†]t[†]Kiv Z[†]v[†] i c[†]w[†]i[†]evi, e[†]U[†]zev[†]U[†]e G[†]gb[†]w[†]K c[†]U[†]3b Av[†]f[†]Á K[†]gx[†]¶ i l w[†]bR t[†]bU[†]l q[†]v[†]t[†]K[†]¶ Av[†]l Z[†]vq
w[†]b[†]t[†]q Av[†]t[†]m | t[†]hme gvb[†]w[†]e[†]aK[†]vi K[†]gx[†]¶Ges t[†]-[†]Q[†]v[†]t[†]me[†]t[†]Kiv kZ wec`, P[†]vc e[†]w[†]3MZ R[†]x[†]et[†]b m[†]xg[†]ve[†]xZ[†]vi
m[†]¶¶j[†]x[†]b v[†]t[†]K Z[†]v[†] i R[†]b` w[†]c[†]w[†]eAv[†]B t[†] t[†]K m[†]v[†]x ivLv `t[†]n n[†]t[†]q l t[†]v | পিবিআই স্থানীয় তৃণমূল সক্রিয়
K[†]gx[†]¶ i Drm[†]vn`vb Ges ¶¶lgZv[†]t[†]bi D[†]ci m[†]te[†]¶¶P gj`v[†]qb K[†]ti | w[†]c[†]w[†]eAv[†]B G[†]t[†] i t[†]K m[†]v[†]x mie[†]iv[†]n K[†]ti
Ab[†]t[†]iv[†]t[†]ai c[†]w[†]i[†]t[†]c[†]¶¶t[†]Z Ges G[†]t[†] i m[†]v[†]x mg[†]š[†]t[†]q w[†]bR`K[†]vh[†]R[†]j v[†]tc K[†]Lb[†]l n[†] t[†]¶¶c K[†]ti bv |

G m^utK^oAvi I nek` Rvb^tZ B^tQ ntj Ab jvB^tb www.newtactics.org under tools for Action and see unarmed Bodyguards International Accompaniment for the Protection of Human Rights by Liam Mahony and Luis Enrique Egureu, Kumarian Press,1997.

GB tK^skj ,tjv %^onkK ev⁻eZvi w^fiE^tZ MwZ th^tnZi Avgiv mK^tj B^tbwZK Ges ivR[%]awZK P^tc AwQ| RivZxq tbZe[;] e⁻bvg Kvg^tZ P^vqbv| bxP⁻fi i L^pxiv P^vqbv tKvb⁻v^qx Zv^t i N^b KZKg^o t⁻L^k| me AcivaxivB Aciv^ta Zv^t i bvg t⁻L^tZ Aw^oQK| Ges tKDB⁻v^qx t⁻L^tZ P^vqbv| K^kGx^o i tP^vtLi mvg^tb GKRb Av^sR^oZK^o v^qx⁻v^q Ges GKB mg^tq tbZv^t i Dci Af⁻s^txb চাপ সৃষ্টির কারণে আক্রমণকারী K^kGx^o w^cQynU^tZ eva^o nq| c^qv^sরে এবং ইত্যবসরে বিপন্ন সক্রিয় কর্মী t⁻L^tZ cvq Av^sR^oZK msnwZ S^mK w^tq ntj I Zvi cv^tk i^tq^tQ| G^tZ Zviv Avi I m^vnm^x nq Ges gvbewaKvi KvR Drm^wnZ⁻v^tK|

ZvB gvbewaKvi Kgx^o mnMvgx ev mv⁻x⁻v^kvi e⁻e⁻v^uv Ab⁻vb^o Ae⁻v^tZI e⁻e^uZ ntq^tQ Ges nt^oQ| gvb^t thL^vt^b kvix^oi Kভাবে আক্রমণ-nevi Avk^ov^q v^tK Ges gvbewaK^oর লক্ষিত হবার উপক্রম হয় তখন আক্রমণKvixiv Av^sR^oZK t⁻v^tiv^tci g^tLvg^oL ntZ P^vqbv| k^tj^ov^q Kg^oZ `j ,tjv GB tK^sk^tj i mv^t hy^o K^ti^tQ Aw^osmv k^o | I^tq^o e⁻v^t Av^tQ L^ov^b w^cP^tg^oKvi w^og, qv^tZgvj vq Av^tQ RivZxq msnwZ ms⁻v, w^clvj w⁻b Ges BmivB^tj Av^tQ BK^tg^olvKvj GKgc⁻w^ot^oU t^clv^og, K^jw^ov^tZ KvR Ki^tQ t^tj vkxc Ae wi K^bw^ov^o t^oqk^b| t^og^o t^kv^tZ w⁻ t^oUvi t^c«evi^tU^tj vg⁻ jv Kv^tQ mn Av^tiv Av^tQ|

এসব সক্রিয় শক্তি অন্যান্য ক্ষেত্রেও প্রয়োগ করা যায়। চার্চকর্মী বা সাংবাদিকদের প্রতীকী শক্তিঃ উদাহরণ⁻ t⁻f^c D^tE^rbv Ges m^sy^tmi w^cix^tZ c^oqB G^t i GKUv w^bivc^ovgj K^fite kv^s-Kivi c^ove c^oZc^oE t⁻Lv hvq Kvib⁻y⁻ZKvixiv G^t i mvg^tb⁻o^oenvi Ki^tZ P^vqbv|

nvBwZ tZ⁻v^o Kgx^o m^co^ovq t⁻t^k v^o tmeK tmeKv Kv^tR jvMvq hviv c^oZw⁻b HIV/AIDS Ges h^ov^o tivM^st⁻ i t⁻L^vt^ovbv K^ti hviv w^pw^oKrmv Ges Av^teM D^oq^tmi I f^oMx⁻vi nq| w^bt^oR^t i KZ^o Kg^oQrovB| G^tZ m^co^ov^tqi Ab⁻vb^o t^jvK t⁻L^tZ cvq th tivM^o,tjv tmiKg g^oivZK bq th Q^otj B সংক্রামিত হবে। এখানেও একটা ZZxq c^oq^oi D^cw⁻w^oZ g^olv^omK f^oiteB tivM^st⁻ i⁻bwZKf^oite k^ov^ox K^ti| mg^ov^tR GUv tek⁻,i⁻Z^oc^oY^oGes Av^oPvi Av^oPi^tYi c^owi eZ^o NUvq|

Av^ocbvi Av^t vj^o t^o w^oKf^oite
Av^sR^ow^oZKgn^tj i⁻o^o Av^oKI^o Ki^oteb?

†KŠkj /cwi Kí bv L: cŷj k †ók†bi wfZ†i †_†K Av†`vj b ev we†¶¶vf K†i †M†vi KZ†` i c†¶
c†Zev` Kiv|

mveŠšamrik šasnerer समय सार्वियाते सक्रिय एकदल युवक “संख्याधिक्ये निरापन्न” कौशल अवलम्बन
K†i¶Qj | c†g we†¶¶vf †M†vi KZ†` i c†¶ Zviv cŷj k †ók†bi evB†i c†g we†¶¶vfi †P†q tekx
†j vKej †b†q c††ivád जानाय । तारा प्रोगाने हास्यरसात्प्रक वाक्य व्यवहार करे एवं सरकार सम्पर्के तीत
bv nevi Rb` RbM††K D†K Kite etj úg†K †`q | d†j cŷj k †M†vi KZ†` i †Q†o †`†Z eva` nq |

Otpor’s Plan-B www.newtactics.org under Tools for Action

Otpor’s (सार्वी क्रोयेशियान fvlvq †c†Z†iva†) ††Zxq we†¶¶vf `Zix K†i¶Qj

Plan-B (cwi Kí bv-L)-cŷj k †ók†bi evB†i-c†g we†¶¶vf †M†vi Kivi mv†_ mv†_B | _vbvq
†M†vi KZ†` i †b†q †cuQvi ci `†fweKfv†eB K†Š-cŷj †kiv ††Zxq we†¶¶vfvix†` i †cu†Z Avm†ebv
ev bZbf†e we†¶¶vfvix†` i ai cvKo Kitebv a†i †b†qB Zviv ††Zxq we†¶¶vfi cwi Kí bv K†i
†i†L¶Qj, †Kbbv G mg†q cŷj k †ók†b mvsew`Kl †Qj RbZvi f†to | Avi GRb` we†¶¶vfvixiv
ZZUv f†Z †Qj bv |

GKevi aicvK†oi NUbv NUj | Otpor’s ††Zxq cwi Kí bv K†R LvU†jv Z†` i †e`Z †bUl qvK`
†hvM††hv†Mt

- 1 | K††Q †_†K †gvevBj †dvbn ch†¶¶K †M†vi i NUbv †`†L e††Z cvjj †Kvb cŷj k †ók†b
†M†vi KZ†` i †b†q hvl qv n†e |
- 2 | Lei †c†q AvBbR†ev †M†vi KZ†` i c†¶ cŷj †ki mv†_ K_†evZ` Pj v†Z G†m †Mj mv†_
mv†_B |
- 3 | Ab`vb` Otpor’s Kgx†v GKN†uvi g†a` P†j G†jv _vbvq Ges msMV†bi Kvh†j †q | Dcw`Z
जनताके उबुल्लु एवं शान्-ivL†Z Zviv Mvb, †Lj vaj v, V†Ev†`iv BZ`†w`†Z gvw††q ivL†j v | GB
Kgx†j †M†vi KZiv Qvov bv cvl qv ch†_vbvi evB†i Ae`vb K†j v |
- 4 | msev` gva`g c†Z†v†v†v _vbvq G†jv we†¶¶vf Ges we†¶¶vfvix†` i m††x c†Z†e`b †`†Z
we†¶¶vfvix †M†vi KZ†` i _vbv †_†K Qvov c†vi c†i mv¶¶vrKvi †bj |
- 5 | ††ivax`j †M†vi i †e`†x †b`†ev` Rvb†jv Ges Z†` i m`m`†` i _vbvq cvV†j v |
- 6 | `vbvq temiKvix ms`v m†† AvŠR†ZK ms`v_†j v†K Lei R†b†q †`j Ges GB †M†vi i †b`†v
Rvb†Z ej †j v |

Otpor's mgq mthwM Ges KtVvi cwikfgi gra'tg GKUv kw³kvj x, e'vcK Ges wbtew`Z msMvb
tbUl qvK^Qto Zj tZ tctiuQj etj AZ'í mgdq KvR Kitz tctiuQj | e'vcK cwí Kí bvi gra'tg
msMvtbi c^QZwU m`m` RvbZv Kvi Kx KZ^Q Ges w^QZxq wet^Qvtf Kiv nj c^Qg wet^Qvtf tM^Bvi nevi
mv^t_ mv^t_B | c^QZ`K m`tm`i tgevb^tj mvsMvbK thvMvthwM e'e`v msiw^QZ _vKvq c^Qj k ev
tMvtq^v v wefvM Av^tMfv^tM সক্রিয় নতুন মার্গ নকশা |

Online | G m^Qú^tK^Qe`wi Z RvbZv n^tj www.newtactics.org. under Tools for Action
cwí Kí bv ^QL^Q GKUv L^QB w^QE^vKI^Q tK^Qskj hv GB e^tZ c^QZ`KwU cwí t^Q B weaz j^Q AR^Q mg^Q
হয়েছে। এই কৌশল অবলম্বন অনেকেই সক্রিয় কর্মী ^Qj^Q tki w^Qh^QZb t^Q t^QK tinvB t^Qt^QQ | mve^Qmv^Qwi K
ivR^tZ^j R^j g w^Qh^QZb e^tU ^Qj^Q tki Kv^Qh^Qjvc At^QbKv^Qt^QKB `^Q K^Qti w^Q t^Qq^Q tM^Bvi KZ^t i m^Qrvh`
Ges g^Qt^Qvej w^Qd^Qi Av^Qt^QZ GB t^Qskj Kv^Qh^QKix f^QgKv t^Qt^QL^Q Ges t^Q Q^Qv^Qt^QmeK^t i g^Qt^Q t^QK tM^Bvi
f^Qw^Qz ` t^Q K^Qti^QQ | Av^Qt^Q vj b, w^Qt^Qv^Qf t^Q t^QL t^QL m^Qt^QPZbZv e^Qx cvl qvq R^j g AZ^Qv^QPvi `e^Q n^tq
covq MYZw^QšK c^QZ^Qt^Qiva Av^Qt^Q vj b t^QRvi v^Qt^Q n^tq^QQ |

Otpor's Gi m^Qdj` w^Qb^Qf^Q K^Qti^QQ K^Qt^QqK^QUv msK^QUc^QY^QKvi^Qt^QY | t^Q kUv hLb `^^Qv^QPrix kv^Qmt^Qbi huZ^QvK^Qt^Qj
w^Qbi^Qú^Q n^Qw^QQj Otpor's এর আইনজীবীরা সক্রিয় কর্মীদের সাথে দেখা করা এবং পুলিশের উপর প্রভা^Qe`
vi w^QKB t^Qt^QLw^QQj | w^QK t^QZg^Qw^Qf^Qv^Qt^Qe ^Qj^Q k Ges Rv^Qšv-RbZvi Xj Ges Av^QšR^Qw^QZK gZ^QgZ f^Qq K^Qti
P^Qj Z | w^QKš' G^Qt^QKe^Qt^Qi me^Qw^Q K e^QU GKUv mg^Qv^Qt^QR G^Q t^Qj v msN^Qw^QZ Kiv m^Qš^Q n^tebv |

GKUv w^Qbivc^QE^Qv^Qg^Q K Dcw^Q w^QZt g^Qv^QbewaKvi j^Q w^QNZ nevi m^Qš^Qe`^Q v^Qt^Qb ev G^Qj vK^Qvq Dcw^Q Z t^Q t^QK
cwí w^Q Zi Dci m^QRvM `w^Q ivLv Ges c^QZnZ Kivi me^QZ^QK c^QP^Qóv P^Qvj v^Qt^Qbv |

tM^QvUv cw^Qg Zxi e^Qvcx g^Qv^QKmg cv^Qnviv BmivB^Qwj t^Qg^Qt^Q i Dcw^Q Z ivLv n^Q BmivB^Qwj t^QPKc^Qt^QU^Q t^Qj vq
hv^QZ w^Qd^Qwj w^Q w^Qt^Q i g^Qv^QbewaKvi m^Qš^Qt^Qbi mv^Qt^Q_ i w^Q w^QZ n^Q |

g^Qv^QKmg ch^Qe^Q w^Q BmivB^Qwj t^Q i KZKM^Qt^Qjv t^QPK c^Qt^QU Z^Q vi w^QK K^Qti | mK^Qv^Qt^Qj Ges w^Qt^QK^Qt^Qj
hv^Qbe^Qnv^Qt^Qbi fixo n^Q GB t^QPKc^Qt^QU^Q t^Qj vi w^Qe^Q t^Qx প্রতিবাদ জানানো এবং অতিক্রম^QK^Qvix w^Qd^Qwj w^Q w^Qt^Q i
g^Qv^QbewaKvi m^Qsi^Q w^Q K^Qti GB g^Qv^QKmg cv^Qnviv | w^Qe^Q f^Qvlvq g^Qv^QKmg^Q A^Q t^QPKc^Qt^QU^Q | GB g^Qv^QKmg
ch^Qe^Q w^Q t^Qbi me^Q t^Q Q^Qv^Qt^QmeK^B BmivB^Qwj g^Qw^Qjv | 2001 m^Qt^Qbi Rv^Qq^Qvix g^Qv^Qt^Qm g^Qv^Q w^QZbRb g^Qw^Qjv w^Q t^Qq
কার্যক্রম শুরু হয়। বর্তমানে ম্যাকসমের স্বেচ্ছাসেবক সংখ্যা ৩০০

chʰeŋKMY GB tPKctqU ʃtjv gvbemaKvi j•Nb etj gtb Kti | wɔwɔ wɔbɔ i ɔgɔ Pj vPj 0 eʷnZ nɔZ covtkvɔv, wɔKrmv Ges KvR Kivi Awakvi Z_v gvbemaKvɔi Dci nɔŋc Kiv nɔʔQ |

chʰeŋKtKiv tPKctqU mgɔn c0_wgK wZbUv KvR Kti; Zviv ʃeʷnvi tiva Kti ʃŋx wntɔte Zvɔ i mɔʃL ʃeʷnvi i NUbv wɔwɔ Kti Ges Zviv wɔwɔ wɔbɔ i mɔʃL msnwZ tʃL vq | Gɔ i Dcw_wZi KviɔY tPKctqU ʃtjvq BmivBwj ʃmbʷiv BmivBjx gwɔjvɔ i mɔʃL wɔwɔ wɔbɔ i mɔʃL ʃeʷnvi weiZ ʃvɔK | G eʷcviv BmivBwj gwɔjv chʰeŋKtKiv Ges wɔwɔ wɔbɔ i ʃŋKvi Kti | tPKctqU Awɔkɔmɔr sɔmɔy isɔraihili sɔinɔyɔ filiɔɔ wɔbɔ i evɔv wɔtq ev cwiPqci evɔRqvɔ Kiti chʰeŋKtKiv kvɔʃvɔte Ges ʃpɔvɔte nɔŋc Kti hw Zviv tʃL th AekʷB tKvɔ tMvj gwɔ tbB; hLb Zviv ʃiʷZi fɔvɔteB gvbemaKvi j•Nb cɔZŋ Kti chʰeŋKtKiv DaZb Awɔmɔvɔi KvɔQ c0qB AwɔfɔhvM tck Kti Ges wɔwɔ wɔbɔ i | AwɔfɔhvM KitiZ D0y Kti |

chʰeŋKtKiv tKvɔ ANUb tʃLɔZ tɔtj Zv Zvɔ i IɔqemvBɔU wɔwɔ Z fɔvɔte c0Zte b tɔtj Ges Qvɔvq | GUv AtbK wɔwɔ wɔbɔ i KvɔQ ʃqM0nx hviv BmivBwj tɔ i mɔʃL Kʷfɔtjv gtbvɔve tɔvɔY Ktiɔv | KvR KitiZ wɔtq gʷvKmg chʰeŋKY tek KtqKevib Pʷtj tʃAi mɔʃLxb nɔtqɔ | tPKctqU i msLʷv AtbK A_P me ʃtjv tʃLɔZ c0qvRbxq msLʷK chʰeŋK tɔB | chʰeŋKtKiv ʃŋKvi Kti th, ʃmbʷiv chʰeŋKtKiv i KvɔQ wɔtɔvU KitiZ evɔʷ bq A_ev Zvɔ i KvɔQ Gɔ i wɔtɔk tKvɔ ʃiʷZi tɔB |

GUv mwZʷB weiʷKi eʷcviv th BmivBwj ʃmbʷi tPKctqU ʃtjvɔK ʃvɔxvɔte ivLv nqɔv, dɔtj chʰeŋK Ges BmivBwj ʃmbʷiv GɔK Acti i KvɔQ AcwiwPZB ʃvɔK Ges chʰeŋKtKiv ʃmbʷi i KvɔQ tʃK c0cʷ mgɔn cɔvɔ bv Ges chʰeŋKtKiv i Zv bZb bZb ʃmbʷi i KvɔQ tʃK Avkv KitiZ cɔtɔv | G Kviɔb Dfɔ cŋ tʃKB mɔʃL KʷwɔcZ nqɔv Ges wɔZʷbZb gɔ tʃLɔZ nq | G chʰeŋK-gʷvKmg chʰeŋKY Zvɔ i epɔi jŋʷ ARɔb mŋg nqɔv | Zvɔ i Dɔtʃkʷ nj ʃLj ʷwiZiv Aemvɔ Ges tPKctqU ʃtjvi Dɔʷ | hv tɔvK Zey ʷbqvɔK RvɔvɔZ Ges BmivBwj RbMɔtK mɔPZb nɔZ AtbK mɔvɔhʷ KitiQ th tPKctqU ʃtjvɔZ gvbemaKvi j•Nɔbi NUbv NUɔQ |

AtbK mgq GKRb tɔvɔKi eʷwɔMZ Dcw_wZ I dj c0ɔnɔq hLb tɔB tɔvɔKi tɔQɔb tKvɔ kwɔkvj x tɔU qvKʷvɔK hvɔZ AZʷi mgɔq mɔevʷ Avʷvɔ c0vɔ gvaʷtɔ AtbK tɔvɔKi Kvɔ tʃK mɔvɔhʷ Avmvi mɔvɔebv ʃvɔK ev GKUv tek eo RbZvi fɔx ʷZix Kiv hvq A_ev mwK tɔvɔKi KvɔQ mgqgZ Lei tɔʃvɔtɔv hvɔZ Zvi c0vɔ mɔvɔeʷ gvbemaKvi j•Nb eʷnZ ev ʷxɔZ nq | gʷvKmg chʰeŋK Bɔvɔi tɔU eʷvenvɔi gvaʷtɔ eʷvKfɔvɔte wɔtɔRɔ i AwɔÁZvi wɔwɔgq Kti Ges BmivBwj tɔ i gɔtS mɔPZbZvɔ mɔQ Ovov | AvɔRɔZK mɔc0vq mgɔni Kvɔ tʃK mɔvɔ cɔvq |

wɔR wɔR mɔc0vɔqi mɔʃL-
tjvKti i KvɔQ tʃK wKfɔvɔte
gvbemaKvi j•wNZ tjvKti i Rbʷ
mɔvɔhʷ Avʷvq Kiv hvq?

Avgiv GKUv tPKctqU tctQ Aci cvtki avixi KvMRcti ZwiL Kti tkl ntq wMtqQ |
 t`Ltz tcjvg gvbli fixo | cjl, gwnjv, Avgiv KZKtjvtKi Rb` mpcwi k Kijvg | Rvbbv
 wkiiv, U`w , jixfwZgvjgvj, GKUv Ggetj Y tKb Ges Kx mti Avdmvi big ntj b Ges nVrB
 Avi MvoxieivU jvBb | Avgvt`i t`LvgvT Avt`k w`tj b mevB hv`Q | cvP vgvbtUi gta`
 me tjvK Avgvt`i w`tk t`sto AvmtZ`ii` tPKctqU Lwj ntq tMj Ges cti Avi tKvb
 Kijv thb AvgivB Zvt`i tkl Avkv fimv | tPwKsB nqwb | wKs` Wv`v`i i`x` wotq` wotq`
 cZ`tkiB wR`^Kwmbx AvtQ ejvi gZ | Avgiv Kw`wQtb | `mtb`iv Zvi cwiPqcT wbtq
 me aitbi tdvb Kitz jvMjvg wewfbæRvqMvq wMtqQj | cti RvbtZ cvijvg Zvi cwiPqcT
 Ges tkl chS-GKUv Rxtc Kti GKRB D`Pc` ` ZvtK tdir t`qv ntqQ Ges `vxi KvQ lcvti
 KgRZPGtjb | cUtg wZwb Avgvt`i mvt` tKvb thtZ ilqvbv ntq tMtb | Avgvt`i wdiwZ ct`
 K_vB ejtz ivRx ntj b bv Ges ejtjb th Avgiv t`Ltz tcjvg tmB Wv`vi Ges Ab`v`iv
 Avmm`iay Svgtjv cvKvtZ Ges `mb`i Kvtr jvclv`Q Ges wPrKvi Kti nZtbtO Avgvt`i
 e`vNvZ NwUtg w`tz Avi evn`jx wbtZ | GKRB Df`tk` ejtQ iKiv iKiv (ab`ev`, ab`ev`) |
 Wv`vi Ges Zvi `xl tmLv`b wQtb hviv Zvt`i
 মেয়েকে রামাল্লার একটা হাসপাতালে নিয়ে
 wbtqQtb | hw l mxgvst`x cvj k Zvt`i evox
 tnei`b wdti thtZ w`tz ivRx wQj wKs` Wv`v`i i
 `xtK thtZ w`tebv | Zvt`i gtZ H gwnjv
 teAvBbxvte XktZ Ptv`Qb Ges Zvi

t`Qv`meK, g`vKmg ch`e`jb
 Avey`m tPKctqU, Bmi vtaj

গুরুত্বপূর্ণ তথ্য ভাগাভাগি সঠিক লোকের কাছে সঠিক তথ্য মানবাধিকার সংরক্ষনে বা মানবাধিকার লঙ্ঘনের প্রতিরোধে তাৎপর্যপূর্ণ অবদান রাখতে পারে। যাহোক, আজকের এই বিশ্বায়ন এবং প্রযুক্তি অভিসিঞ্চিত সমাজে এটা একটা প্রকৃত চ্যালেঞ্জ। এই পর্বে অন্তর্ভুক্ত কৌশলগুলি নবমার্গীয় পন্থা সমূহ দেখাতে পারে যাতে মানবাধিকার লঙ্ঘন প্রতিরোধে সক্ষম ব্যক্তির কাছ থেকে সাহায্য লাভের জন্য গুরুত্বপূর্ণ তথ্য ভাগাভাগি করা যায়, যারা সম্ভাব্য নির্যাতন শিকার তাদের সাথেও এবং বহুলোকের সমন্বয়ে গঠিত দলের সাথে যারা মানবাধিকার লঙ্ঘনের বিরুদ্ধে সোচ্চার হবার ক্ষমতা ধারণ করে। এর মাঝে কিছু কৌশল নতুন প্রযুক্তির অত্যাধুনিক ব্যবহার কাজে লাগায় যেখানে অন্যেরা মানুষের সাথে মানুষের সরাসরি যোগাযোগের উপর নির্ভর করে। সবাই কিন্তু সেই পুরানো প্রবচনে বিশ্বাসীঃ জ্ঞানই শক্তি।

সহিংসতার বিরুদ্ধে ফোন নেটওয়ার্কঃ **মোবাইল ফোন ব্যবহার করে যোগাযোগ নেটওয়ার্ক সৃষ্টির মাধ্যমে প্রচণ্ড আকার ধারণ করার পূর্বেই সহিংসতা বন্ধ করা যায়।**

আপাতঃ দৃষ্টিতে আয়ারল্যান্ডের উত্তরাঞ্চলীয় দুর্দম বিরাজমান দ্বন্দ্ব, রাজনৈতিকভাবে সচেতনতা বৃদ্ধিপ্রাপ্ত ক্যাথলিক এবং প্রোটেষ্ট্যান্ট দল সমূহের উভয় পক্ষের জন্য প্রয়োজ্য সাধারণ কারণগুলো পেয়েও দ্বন্দ্ব নিরসনের ব্যাপারটা প্রায় অসম্ভব বলে প্রমাণিত হয়েছে। এবং তবুও উভয় পক্ষেরই এমন সব লোকজন রয়েছে যারা সহিংসতা বন্ধের প্রয়াস পাচ্ছেন। এই কৌশলটায় উভয় পক্ষের নেতা চিহ্নিতকরণ যারা সত্যিকার ভাবেই সহিংসতা প্রতিরোধ বা বন্ধ করতে ইচ্ছুক এবং প্রয়োজনীয় তথ্যে সমৃদ্ধশালী।

ইন্টার অ্যাকশন বেলফাস্ট (আগের পরিচিতি ছিল স্প্রীং ফিল্ড আন্তঃসাম্প্রদায়িক উন্নয়ন প্রকল্প) বেলফাস্টের পার্শ্ববর্তী সহিংস স্থানীয়দের মাঝে সহিংসতা বন্ধ বা প্রতিহত করতে একটা মোবাইল ফোন নেটওয়ার্ক গড়ে তুলেছিল। ক্যাথলিক এবং প্রোটেষ্ট্যান্ট উভয় সম্প্রদায়ের স্বেচ্ছাসেবকদের মোবাইল ফোন সরবরাহ করা হয়েছে যাতে তারা উভয়পক্ষে অবস্থান থেকে যোগাযোগ রক্ষা করতে পারে। কোনপক্ষ উত্তপ্ত হলে স্বেচ্ছাসেবক অপর পক্ষে তার প্রতি-কর্মীকে সংবাদ জানিয়ে দেয় এবং উভয়পক্ষ যাতে সহিংস না হয় তার ব্যবস্থা নেয়। গুজব থেকেও তারা সংবাদ সংগ্রহ করে এবং সঠিক সময়ে সঠিক ব্যবস্থা গ্রহণের মাধ্যমে সহিংসতা অবদমিত রাখে।

“ইন্টারফেস” একটা এলাকা যেখানে ক্যাথলিক(জাতীয়তাবাদী/রিপাবলিকান) এবং প্রোটেষ্ট্যান্ট (ইউনিয়ন/লয়ালিষ্ট) উভয় পক্ষের সম-সীমানা অবস্থিত। উত্তর আয়ারল্যান্ডে বৈশিষ্ট সূচকভাবে বিভক্তি-দেয়াল দিয়ে বিভক্ত ‘ইন্টারফেসের’ দু’পাশের লোকগুলোর আর্থিক অবস্থার দিক দিয়ে প্রান্তিক সম্প্রদায়। সন্দেহ বশতঃ দেয়ালের অপর দিকে কী ঘটছে তা জানার সূত্র ধরেই সহিংসতার ঘটনাগুলো মাথা চাড়া দিয়ে উঠে।

উভয় পক্ষের স্বেচ্ছাসেবকেরা সাপ্তাহিক জমায়েত করে এবং তাদের মোবাইল ফোন সবসময়েই 'অন' থাকে। কোন উপলক্ষের সময়েই সহিংসতা মাথা চাড়া দিয়ে উঠার সম্ভাবনা থাকে বেশী যেমন- খেলাধুলার মৌসুম অথবা প্রোটেষ্ট্যান্ট কুচকাওয়াজের সময় যখন ক্যাথোলিক অধ্যুসিতদের ভিতর দিয়ে অতিক্রম করে। এ সব ক্ষেত্রে নেটওয়ার্ক আগেভাগেই নাজুক জায়গাগুলো সম্পর্কে পরিকল্পনা করে রাখে। স্বেচ্ছাসেবকেরা বুঝতে পেরেছে যে তারা সম্ভাব্য দাঙ্গা হাঙ্গামায় কার্যকরী ভূমিকা রেখে সেগুলো অবদমিত বা নিয়ন্ত্রণে আনতে পারে। বিশেষ করে খেলাধুলা বা এ জাতীয় মৌসুমে যুবক শ্রেণী উত্তেজনা খুঁজতে তৎপর হয়। গুজব ছড়িয়েও হাঙ্গামা বাধাতে পারে। কিন্তু সংগঠিত বা আধাসামরিক সহিংসতায় স্বেচ্ছাসেবকেরা বেশী কিছু করার সুযোগ পায়না।

যখন স্বেচ্ছা সেবকেরা 'ইন্টার ফেসের' অপর পার্শ্ব জটলা পাকাতে দেখে বা হৈ-হুল্লোর শোনে বা সহিংসতার আভাস পায় তারা ঐ পক্ষের অবস্থানের স্বেচ্ছাসেবকদের ফোনে ডাকে; স্বেচ্ছাসেবকেরা জনতার ভীড় শান্ত করে নিজেদের এলাকায় যাতে সহিংসতা না ঘটে।

এই প্রোগ্রাম শুরু হবার পর থেকে ফোন নেটওয়ার্ক যেমন সহিংসতা প্রতিহত করেছে তেমনি সহিংসতা ঘটলে ইন্টারফেসের দু'পার্শ্বের পক্ষগুলোকে সঠিক তথ্য সরবরাহ করেছে। সাপ্তাহিক বৈঠক সুবাদে একটা কেন্দ্রীয় গ্রুপ সৃষ্টি হয়েছে যারা উভয়পক্ষের আলাপ আলোচনার বা কোন বিষয়ের মিমাত্সার ব্যাপারে কার্যকরী ভূমিকা রাখতে পেরেছে। উভয় পক্ষের সম্পর্কোন্নয়নের প্রেক্ষিতে নেটওয়ার্ক অন্যান্য অভাব অভিযোগের ব্যাপারে উভয় পক্ষকেই সাহায্য সহযোগীতার মাধ্যমে সমস্যা সমাধান করার সুযোগ পেয়েছে। এভাবে তারা উভয়পক্ষের উপকারার্থে এলাকার সমৃদ্ধি এবং নবজীবনের সঞ্চার করেছে।

মোবাইল ফোন প্রযুক্তির ব্যাপক ব্যবহার মানবাধিকার লঙ্ঘন আগের তুলনায় বহুলাংশে স্তিমিত এবং হ্রাস করেছে। উত্তর আয়ারল্যান্ডে টেলিফোন যোগাযোগ ব্যবস্থাকে ভিন্নরূপ দিয়ে সম্পর্কোন্নয়ন তো ঘটিয়েছেই উপরন্তু সহিংসতাও সমাপ্তির পথে এনেছে।

শিশু কিশোর বা ইন্টারফেসের কাছে জটলা করতেই পারে কিন্তু গুজব ছড়িয়ে গেল ওরা ওখানে করছেটা কী? এই সামান্য বিষয়টাই ডাকা-ডাকি হৈচৈ তে ভিন্নরূপ নেবার সম্ভাবনা থেকে ইন্টারফেসের অপর পাশেও জটলা বাধতে শুরু করে কিন্তু ফোনের মাধ্যমে যখন সঠিক খবরটা দেয়ালের অপর পাশে পৌঁছায় তখন স্বাভাবিক ভাবেই উৎকর্ষা, আশঙ্কা দূরীভূত হয়ে গেল। উভয় পাশের লোকই স্বাভাবিকভাবে শান্ত হল।

এই নেটওয়ার্ক চালু করার আগে আন্দাজ অনুমানের উপর ভিত্তি করে ছেলে ছোকড়ারা যা খুশী তাই খবর দিত। নেটওয়ার্কের বদৌলতে এখন আর সেটা সম্ভব হচ্ছেনা। প্রকৃত ঘটনা কী তা সঠিক ভাবেই জানা যাচ্ছে মোবাইল ফোন ব্যবহারকারী স্বেচ্ছাসেবকদের মাধ্যমে।

স্প্রিং ফিল্ড ইন্টার কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রোজেক্ট ফোন নেটওয়ার্ক।

বর্তমানে-ইন্টার একশন বেলফাষ্ট নর্দান আয়ারল্যান্ড।

নির্বাচন সৎ এবং স্বচ্ছ রাখতে মোবাইল ফোন সাহায্য করেঃ ভোট গণনায় কারচুপি ঠেকাতে মোবাইল ফোনে হিসাব রাখা ।

গুরুত্বপূর্ণ সময়ে ফোন নেটওয়ার্ক অমূল্য অবদান রাখতে পারে । উদাহরণ স্বরূপ-নির্বাচন চলাকালীন এবং ভোটগ্রহণের অব্যবহিত পরেই ব্যালট বাক্সগুলির নিয়ন্ত্রণ এবং ভোট গণনা খুবই সংকটময় সময় । কেনিয়াতে নির্বাচনের সময় ফোন নেটওয়ার্ক কাজে লাগানো হয়েছে যাতে নির্বাচন সুষ্ঠু এবং স্বচ্ছ হয়- এতে জনগণের অধিকার সংরক্ষিত রাখা হয়েছে এবং ভোট গণনায় হিসাব রেখে কারচুপি ঘটতে দেওয়া হয়নি ।

২০০২ সনে কেনিয়ার প্রেসিডেন্ট নির্বাচনের সময় নিরপেক্ষ কেন্দ্র থেকে ভোট গণনার হিসাব সংগে সংগে জানিয়ে দিয়ে কারচুপির সুযোগ নষ্ট করে দিতে সক্ষম হয়েছে ।

ইতোপূর্বে নির্বাচনগুলোতে ভোট কেন্দ্র থেকে ব্যালট বাক্স অন্যত্র নিয়ে ভোটগণনা করা হত । এতে ভোট কেন্দ্রের ফলাফল স্থানীয়ভাবে জানা যেতনা । যদিও মনিটরিং পর্যবেক্ষক বৃন্দ ভোট কেন্দ্রগুলো মনিটরিং করলেও ফাইনাল রেজাল্ট ঘোষণার পূর্বে যে সময়ের ফাঁক থাকতো তাতে ভোট কারচুপি বা জালিয়াতির সম্ভাবনা এড়ানো সম্ভব ছিলনা । কেনিয়াতে অনেক ভোটকেন্দ্রে ল্যান্ড লাইনের সুবিধা ছিলনা কিন্তু মোবাইল ফোনে ভোটকেন্দ্রের ফলাফলের হিসাব রাখায় পরবর্তীতে কারচুপির বা জালিয়াতির সম্ভাবনা তিরোহিত হয়েছিল এবং ভোটকেন্দ্রের গণনা হিসাবে গড়মিল করা সম্ভব হয়নি ।

নির্বাচন কমিশন দুটোগ্রুপ কে “আস্থাজাজন পত্র” দিয়েছিল নির্বাচনের ফলাফল গণনার সময় উপস্থিত থেকে পর্যবেক্ষন করার জন্য । এদের একটা গ্রুপ নির্বাচন তদারকির জন্য পাঠিয়েছিল ইন্সটিটিউট ফর এডুকেশন ইন ডেমোক্রেসি (IED) আর একটা ছিল দি কেনিয়া ডেমোক্রেটিক অবজার্ভার প্রোগ্রাম (KDOP) । IED স্বেচ্ছাসেবকেরা কেনিয়ার ২১০টি নির্বাচনি এলাকার মধ্যে ১৭৮টি এলাকাতে উপস্থিত ছিল । এই স্বেচ্ছাসেবকেরা নিজেদের ফোন ব্যবহার করে এবং তাদেরকে ২০০০ কেনিয়ান শিলিং করে (২৬US \$) দেয়া হয় । তারা IED র একটা কেন্দ্রীয় অফিসে ভোটগণনার সাথে সাথে জানিয়ে দেয় । প্রাপ্ত ভোট সংখ্যা সাথে সাথে ইন্টারনেটে প্রচার হয় । স্বেচ্ছাসেবকদের কাছে সহিংসতা এবং অনিয়ম দুর্নীতির খবরও জানতে চাওয়া হয় । কেনিয়ার অফিসিয়াল ভোট গণনা ফলাফল বের হবার অনেক আগেই জান যায় কেননা নির্বাচন কমিশন অফিসিয়াল বিধি নিষেধ এবং নিয়ম কানুনের আওতাধীন থাকায় তাদের ফলাফল জানাতে অনেক দেরী হয় ।

KDOP ও স্বেচ্ছাসেবক নেটওয়াক কাজে লাগিয়েছিল কিন্তু তারা কোন বরাদ্দ পায়নি । কেনিয়ার নির্বাচন কমিশন কর্মকর্তাবৃন্দও সরকারী স্যাটেলাইট মাধ্যম ফোন ব্যবহার করে ফলাফল জানিয়েছিল এবং নিজেদের ফোনও ব্যবহার করেছিল কেননা অনেক কেন্দ্রে ফোনের বন্দবস্ত ছিলনা ।

নির্বাচনের এই স্বচ্ছতা তৈরী হয়েছিল স্বাধীন এবং দ্রুত রিপোর্টিং এর কারণে যেহেতু নেটওয়ার্কগুলো কাজে বেশ তৎপর ছিল এবং এজন্য কোন সহিংসতা ঘটান সম্ভাবনা নস্যাৎ হয়ে যায় । ভোটে পরাজিত দলের কর্মীরা

যদি ফলাফলে সন্দেহ পোষণ করতো তাহলে সহিংসতা ছিল অনিবার্য। কিন্তু প্রধান বিজয়ী দল এবং পরাজিত দল ফলাফল খবর দ্রুত পাবার কারণে নির্বাচনের স্বচ্ছতা সম্বন্ধে সন্দেহ পোষণ করার কোন সুযোগই পায়নি এবং ফলাফল মেনে নিতে বাধ্য হয়েছিল।

সুষ্ঠু এবং স্বচ্ছ নির্বাচন নিশ্চিত করতে মোবাইল ফোনের ব্যবহার ব্যাপকভাবে বেড়ে চলেছে। মানুষের মৌলিক অধিকারের একটি হল মতামত প্রকাশের অধিকার এবং নির্বাচনে মুক্ত মতামত প্রকাশের সুযোগ থাকলে সে নির্বাচন স্বচ্ছ হতে বাধ্য। অবশ্য দ্রুত যোগাযোগ ব্যবস্থা অনেকসময় আমলাতন্ত্রকে দ্রুত কর্মসম্পাদনে তৎপর করতে পারেনা। কেনিয়াতে পর্যবেক্ষক এরকম একটা ব্যাপার লক্ষ্য করেছে যেখানে নির্বাচন কর্মকর্তারা মোবাইল ফোন ব্যবহার করেও একজন ভোটারের নাম ভোটার লিষ্টে না থাকার দরুন যে সমস্যা হয়েছে তা নিরসন করা যায়নি দাপ্তরিক জটিলতার কারণে। সে ভোটার ভোট না দিয়েই চলে গেল।

গোটা পৃথিবী ব্যাপী নির্বাচনের প্রক্রিয়ায় অধুনা মোবাইল ফোনের ব্যবহার বেশ বেড়ে গেছে। পেরুতে ২০০০ সালের নির্বাচনে মোবাইল ফোনের অবদানে স্বচ্ছতার অভাব পরিলক্ষিত হয়। তবুও অভ্যন্তরীণ এবং আন্তর্জাতিক চাপে আলবার্তা ফুজিমোরিতো নির্বাচন -ফলাফল মেনে নিতে বাধ্য হয়।

উত্তরজীবীরা জানে কী প্রশ্ন করতে হবেঃ **মানবাধিকার লঙ্ঘনকারী অপরাধী সনাক্তকরণ এবং সম্ভাব্য শিকার উদ্ধার কার্যে উত্তরজীবীদের সম্পৃক্ত করা।**

মানবাধিকার লঙ্ঘনের শিকার-উত্তরজীবীদের রয়েছে মানবাধিকার লঙ্ঘিত হবার অনন্য সাধারণ অভিজ্ঞতা প্রসূত জ্ঞান যে কারণে তারা এ সংক্রান্ত ঘটনার খুটিনাটি বুঝতে অন্যদের চেয়ে বেশী সক্ষম। তাদের অভিজ্ঞতা প্রসূত তথ্যাবলী কাজে লাগিয়ে অন্যান্য সম্ভাব্য শিকারদের আক্রান্ত হবার পূর্বেই মানবাধিকার লঙ্ঘন প্রতিহত করে সম্ভাব্য নারী এবং কিশোরীদের পাচার হওয়া থেকে উদ্ধার করে।

নেপাল-ভারত সীমান্তে এই 'মাইতি নেপাল' সংগঠন কাজ করে। সীমান্ত অতিক্রমকারীদের মাঝে সম্ভাব্য পাচার কৃতদের হাবভাব চালচলন লক্ষ্য করা ছাড়াও জিজ্ঞাসাবাদ করে বুঝতে পারে সঠিক অবস্থা যেহেতু জিজ্ঞাসাবাদ কারিনীরা নিজেরাও ভুক্তভোগী।

ভারতের পতিতালয়গুলোতে এবং অন্যান্য বাজারে চাহিদা বৃদ্ধি পাওয়ায় নেপাল থেকে এই পাচার বৃদ্ধি পেয়েছে। এ সমস্যা সমাধানের উপায় হিসেবে পাচারকারীদের সীমান্ত অতিক্রম বন্ধ করেদিলে কিছুটা সুরাহা হয়, কিন্তু এ ব্যাপারে সীমান্তরক্ষী পুলিশ প্রায়ই পাচার কারীদের সনাক্ত করতে পারেনা বা দেখেও দেখেনা।

নেপাল সীমান্তের ১১টা ট্রানজিট পয়েন্টে সীমান্ত রক্ষীদের সাথে থেকে সন্দেহজনক ভ্রমণকারীদের জিজ্ঞাসাবাদে 'মাইতি নেপাল' কাজ করে। তারা প্রত্যেকটি কার এবং রিক্সা থামায়। যদি কোন মহিলা বা কিশোরী পুরুষের সাথে থাকে তাহলে সীমান্ত রক্ষীরা পুরুষদের জিজ্ঞাসাবাদ করে মাইতি নেপাল প্রতিনিধিরা

মহিলা/কিশোরীদের জিজ্ঞাসা করে- “কেন ভারতে যাচ্ছে” বা সংগের পুরুষটিকে কতদিন যাবৎ চেনে” ইত্যাদি প্রশ্ন করে এবং মহিলা বা কিশোরীর শারীরিক ভাষা, অঙ্গভঙ্গি লক্ষ্য করে। আরো লক্ষ্য করে তাদের বেশভূষা, মেকআপ ইত্যাদি। জিজ্ঞাসাবাদের সময় তারা ভারতে প্রচলিত যৌন ব্যবসা সম্বন্ধেও তাদেরকে শোনায়ে।

ভ্রমণকারীর কথাবার্তায় অসামঞ্জস্যতা ধরা পড়লে সন্দেহজনক পাচার কারীকে পুলিশ গ্রেপ্তার করে এবং সীমান্তের কাছে তৈরী করা ট্রানজিট আবাসে নিয়ে যাওয়া হয় মেয়েদের। এই আবাসিক ব্যবস্থা ‘মাইতি নেপাল’ করেছে। এখানে তারা খাবার এবং পরামর্শ পায় এবং যদি ইচ্ছা করে তাহলে ডাক্তারী পরীক্ষা সহ নিজেদের আবাসে, গ্রামে ফিরে যাবার জন্য যানবাহনের সুবিধা সুযোগ পায়। এমন যদি ঘটে যে আত্মীয় স্বজন সেই মেয়েকে গ্রহণ করতে রাজী নয় অথবা পাচার কার্যে সম্পৃক্ততা ছিল তখন ‘মাইতি নেপাল’ সে মেয়েকে পরামর্শসহ কর্ম প্রশিক্ষণও দিয়ে থাকে।

এই কৌশল অবলম্বন করে শ’য়ে শ’য়ে সম্ভাব্য শিকারদের উদ্ধার করা হয়েছে এবং অভিযুক্ত পাচারকারীদের বিরুদ্ধে মামলা করা হয়েছে। স্থানীয় প্রশাসনযন্ত্রের উপর চাপ সৃষ্টি করাও হয়েছে যাতে অপরাধীদের বিরুদ্ধে যথাযথ আইনি ব্যবস্থা নেয়া হয়।

যে সমস্ত অবস্থায় পাচার, সাংসারিক সহিংসতা, শিশু নির্যাতন, অথবা পতিতাবৃত্তিতে বাধ্য করা ইত্যাদিতে মানবাধিকার লঙ্ঘন ঘটে তা ভুক্তভোগী উত্তরজীবীরা ছাড়া বাইরে থেকে বোঝা মুশকিল। সম্ভাব্য শিকার কোন ব্যক্তিগতভাবে অভিজ্ঞতা অর্জনকারীনির কথায় সাড়া দিতে পারে সহজেই। এই কৌশল গ্রহণের পিছনে এই যুক্তিই কাজ করেছে, যে জন্য ভুক্তভোগী উত্তরজীবীরা ছাড়া বাইরে থেকে বোঝা মুশকিল। সম্ভাব্য শিকার কোন ব্যক্তিগতভাবে অভিজ্ঞতা অর্জনকারীনির কথায় সাড়া দিতে পারে সহজেই। এই কৌশল গ্রহণের পিছনে এই যুক্তিই কাজ করেছে, যে জন্য ভুক্তভোগী উত্তরজীবীদের অংশগ্রহণ অপরিহার্য ভাবে কৌশলের কেন্দ্রবিন্দুরূপে পরিগণিত হয়েছে। যখন ভুক্তভোগীরা ভবিষ্যৎ দুর্ভোগ প্রতিহত করতে ইচ্ছুক তখন তাদের অভিজ্ঞতার আলোকে মানবাধিকার কর্মীরা সহজেই মানবাধিকার লঙ্ঘন কার্যকলাপ প্রতিহত করতে সাফল্য অর্জন করতে পারে।

এখানে এই কৌশলের অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ দিক হচ্ছে এই যে ‘মাইতি নেপালের’ সাফল্যের পেছনে সীমান্ত রক্ষীদের সাথে আন্তরিক সহযোগীতা এবং পাচার উত্তরজীবীদের জন্য কর্মসংস্থান হওয়ায় পাচার কার্য হ্রাস পাওয়া। সে ছাড়া পরিবারে মেয়েদের ফিরিয়ে আনার ব্যাপারটাও সহায়তা করেছে।

নির্ধারিত সময় সীমার মধ্যে অধিকার সংরক্ষণঃ সম্ভাব্য শিকারদের, তাদের অধিকার সম্পর্কে জানিয়ে দেওয়া যখন তাদের অধিকার সংরক্ষনের জন্য সময় সীমা বেঁধে দেওয়া হয় ।

কখনও কখনও আইনও অযৌক্তিক আইনি ফাঁক ফোকড় সৃষ্টি করে মানুষকে বাধ্য করে তার অধিকার সংরক্ষনে কাজ করতে । কানাডার অন্টারিও অঞ্চলের সেন্টার ফর ইকোয়ালিটি রাইটস ইন একোমোডেশন(CERA) দ্রুত সাড়া দেবার কৌশলে মানুষকে খবর দেয় তাদের অধিকার সম্বন্ধে এবং নির্ধারিত সময় সীমার মধ্যে কার্যকর পদক্ষেপ নিতে বলে ।

কানাডার অন্টারিওর (CERA) The centre for equality Rights in accomodation উচ্ছেদ ঝুঁকিতে থাকা ভাড়াটীদের সাথে যোগাযোগ করে খবর দেয় যে তাদের উচ্ছেদ এড়ানো প্রয়োজন । কানাডার আইনে উচ্ছেদ নোটিশ পাবার পাঁচ দিনের মধ্যে উচ্ছেদের বিরুদ্ধে ভাড়াটীদের মামলা করতে হবে এবং অনেক ক্ষেত্রে দেখা গেছে যে ভাড়াটে হয় খবরই পায়নি অথবা উচ্ছেদ ঠেকাতে প্রয়োজনীয় কার্যক্রম গ্রহণের সুযোগ বা সামর্থ নেই ।

১৯৯৮ সনে অন্টারিওতে একটা নতুন আইন পাশ হল যাতে মালিকেরা প্রচলিত বাজার দরে ভাড়া বাড়াতে পারবে যখন কোন ভাড়া দেবার যোগ্য কিছু খালি হয় । এতে মালিকেরা অজুহাত খুঁজে ভাড়াটে উচ্ছেদ করে পরবর্তীতে ভাড়া বাড়িয়ে ভাড়া নির্ধারণ করে । এটা বেশীর ভাগ ঘটে কম ভাড়া যেখানে সে সব ক্ষেত্রে । প্রতিবছর অন্টারিওতে প্রায় ৬০,০০০ লোক উচ্ছেদের মুখোমুখী হয় ।

CERA উচ্ছেদের সম্মুখীন ভাড়াটীদের তালিকা প্রাপ্তির জন্য দরখাস্ত পেশ করল অন্টারিও রেন্টাল হাইজিং ট্রাইব্যুনাল এর কাছে । ভাড়াটীদের প্রাইভেসি রক্ষার অঙ্গীকার করার শর্তে তারা তালিকা পেল । যাদের মালিকেরা ভাড়াটে উচ্ছেদের আদেশ চেয়ে মামলা করেছে- সেই সব ভাড়াটীদের কাছে CERA কাগজপত্রসহ সেই সব ভাড়াটীদের কাছে চিঠি দিল । স্বেচ্ছাসেবকেরা এরই সূত্র ধরে ভাড়াটীদের অধিকার সম্বন্ধে সজাগ করে নির্ধারিত পাঁচ দিনের মধ্যেই উচ্ছেদের বিরুদ্ধে পদক্ষেপ নিতে ভাড়াটীদের ডাকলো । ভাড়াটীদের সাথে আলাপ আলোচনার সময়ে স্বেচ্ছা সেবকেরা তাদের জানিয়ে দিল যে তাদের মালিকেরা তাদের উচ্ছেদ করার জন্য দরখাস্ত দিয়েছে, এ সম্পর্কে তাদের মতামত চাওয়া হল, এবং প্রয়োজনানুসারে সংশ্লিষ্ট নিযুক্তক এর কাছে পাঠানো হল । কি পরিস্থিতির কারণে তাদের উচ্ছেদ করা হচ্ছে তাও জানতে চাইল । এসব কথাবার্তার ভেতর থেকেই মূল্যবান তথ্য সমূহ বের হ'য়ে এলো, আবাসন ব্যবস্থায় নিরাপত্তাহীনতার কারণ বোঝা গেল যা CERA এবং অন্যান্য সংশ্লিষ্ট সংগঠনগুলো প্রাথমিক স্তরেই সমস্যা প্রতিহত করতে পারে ।

CERA বছরে প্রায় ২৫,০০০ লোকের কাছে পৌঁছায়। এই প্রোগ্রাম শুরু হবার পরে টেলিফোন যোগাযোগে উচ্ছেদ হার ২০% বেশী কমে গেল। ২০০৩ সনের মার্চ মাস থেকে CERA ‘উচ্ছেদ ঠেকানো প্রকল্প’ (Eviction Prevention Project) Privacy Commission এর রুলিং অনুযায়ী (উচ্ছেদ বিষয়ে তথ্য প্রদান নিষিদ্ধ) তাদের কার্যকলাপ থেকে বিরত আছে। CERA এখন এই রুলিং এর বিরুদ্ধে আপিল করার প্রক্রিয়ায় আছে।

যখন অন্তারিও আবাসন আইনে ভাড়াটীদের উচ্ছেদের বিরুদ্ধে মামলা করার অধিকার দিল-সব ভাড়াটে কিন্তু খবরটা পেলোনা। ভাড়াটেরা তাদের অধিকার রক্ষার সময় পেল সীমিত। CERA র কৌশল হল সময় মত সব ভাড়াটেকে খবর জানিয়ে সময় সীমার মধ্যেই প্রয়োজনীয় পদক্ষেপ নিতে সুযোগ করে দেয়া। CERA র প্রয়োজন ছিল একটা তালিকার। তালিকা ছাড়া সঠিক তথ্য জানার উপায় ছিলনা। উপরন্তু সব ভাড়াটেই টেলিফোন সুবিধা প্রাপ্ত নয় এবং এমনও অনেক আছে যারা তাদের অধিকার আদায়ে তৎপর হবার প্রয়োজনীয়তা অনুভব করেনা।

দ্রুত সাড়া জাগানো একটা নেটওয়ার্কের

দরকার অনুভব করেন কি আপনার

সংগ্রামে? তাই যদি হয় তবে কী

ধরনের নেটওয়ার্ক আপনার

উপকারে আসবে?

ঝুঁকিতে থাকার জনগনের জন্য দক্ষতাঃ অনানুষ্ঠানিক শিক্ষা ব্যবস্থার কৌশল অবলম্বনে একটা দুর্দশাগ্রস্থ জনগোষ্ঠীর প্রয়োজনীয় কর্মদক্ষতা অর্জনের মাধ্যমে অর্থনৈতিক স্বচ্ছলতা ফিরে এসেছে।

১৯৯০ তে মঙ্গোলিয়ায় ও অন্যান্য সমাজের মত ক্রান্তিকাল অতিবাহিত করছিল। রাষ্ট্র নিয়ন্ত্রিত এবং পরিচালিত অর্থনৈতিক অবস্থা থেকে হঠাৎ করে বাজার অর্থনীতিতে অবস্থান পরিবর্তিত হবার দরুন বিশেষ করে নারী সম্প্রদায় (সুতরাং শিশুরাও) পেছনে পড়ে গিয়ে দারিদ্র্য, ক্ষুধা, এবং অমর্যাদার শিকার হয়ে চরম বিপদের সম্মুখীন হল। দি গোবী উইমেন্স প্রোজেক্ট (The Gobi women’s Project) মঙ্গোলিয়ার প্রত্যন্ত গ্রাম অঞ্চলের মহিলাদের জন্য উদ্ভূত অর্থনৈতিক ব্যবস্থায় নিজেদের টিকিয়ে রেখে সাফল্যের দোর গোড়ায় পৌঁছে দিতে প্রয়াস পেল। এসব বিচ্ছিন্ন এলাকার মহিলাদের জন্য ব্যবস্থা করা ছিল অত্যন্ত জরুরী। মঙ্গোলিয়ার সরকার অনানুষ্ঠানিক শিক্ষা ব্যবস্থায় হাতিয়ার হিসেবে রেডিও, মুদ্রিত সামগ্রী (হোসকৃত ডাকমাশুলে প্রেরণযোগ্য) ড্রাম্যামান শিক্ষকদের প্রান্তিক এবং অরক্ষিতা গোবী মহিলাদের কাছে পাঠিয়ে বাজার অর্থনীতির আওতায় বেঁচে থাকার উপায় হিসেবে নতুন নতুন বিষয়ে দক্ষতা অর্জনের শিক্ষা/প্রশিক্ষণের ব্যবস্থা করল।

১৯৯১ তে সোভিয়েত ইউনিয়ন ভেঙ্গে যাবার পর মঙ্গোলিয়ার কেন্দ্রীভূত রাষ্ট্র পরিচালিত অর্থব্যবস্থাও শেষ হয়ে গেল। যে সব লোক আজীবন যৌথ খামার ভিত্তিক জীবন যাপনে অভ্যস্ত ছিল তারা নিজেদের দায়িত্বে মেশ পালন বা নিজের নিজের প্রচেষ্টায় উৎপাদন এবং বিপদনে বাধ্য হল। অনেকেরই এ সম্পর্কে অভিজ্ঞতা দক্ষতা বা সম্বল সম্পদ ছিলনা। গোবী মরুভূমি অঞ্চলের রক্ষ এবং চরম প্রতিকূল আবহাওয়ায় প্রায় যোগাযোগ ব্যবস্থা এবং যানবাহনের অপ্রতুলতায় গোবী মরুভূমি অঞ্চলের যাযাবর মহিলারা ছিল বিশেষভাবে দুর্দশায়। ব্যাবসা বাণিজ্যের দক্ষতাহীন মহিলারা এবং শিশুরা দারিদ্র্য, পুষ্টিহীনতা, সহিংসতা এবং অমর্যাদার বিপদের ঝুঁকির সম্মুখীন ছিল।

সরকার গোবী মহিলা প্রকল্প গঠন করে গোবী মরুভূমি অঞ্চলের সব মহিলাদের ডেকে কমিউনিটি প্লানিং ফোরামের আওতাভুক্ত করে সমস্যা সমাধান খুঁজে বের করতে বলল। এই দলটা সিদ্ধান্ত নিল যে নূন্যপক্ষ তিন সন্তানের একাকী মায়েরা সর্বোচ্চ জরুরী অবস্থার প্রাধান্য পাবে। তাদের জন্য অনানুষ্ঠানিক শিক্ষা ব্যবস্থার সামগ্রীসহ রেডিও প্রোগ্রাম থাকতে হবে (অনানুষ্ঠানিক শিক্ষা ব্যবস্থা স্কুল বহির্ভূত এবং বাধ্য বাধকতাহীন)। রেডিও প্রোগ্রামগুলো ব্যবসা দক্ষতা অর্জনের উপর তথ্য সরবরাহ করত (যেমন পশম তৈরী করা, উটের লোম রিফাইন করা, এবং ফেল্ট তৈরী করা, স্যাডল এবং জাতীয় কাপড় পোষাক ইত্যাদি তৈরী করা) বাণিজ্যিক দক্ষতা (যেমন দর কষাকষি করা এবং পরিকল্পনা) এবং স্বাস্থ্য সম্পর্কিত বিষয় (যেমন ফ্যামিলি প্লানিং, স্বাস্থ্য রক্ষা, পুষ্টি এবং প্রাথমিক চিকিৎসা)। প্রোগ্রামগুলো সপ্তাহে দু'বার প্রচার করা হত এমন সময়ে যখন সাধারণত মেয়েরা অবসর সময় যাপন করে যাতে মেয়েরা রেডিও শুনতে পছন্দ করবে। বিশেষ করে সন্ধ্যা বেলা। স্থানীয় শিক্ষাকেন্দ্রে যে কারও জন্য যারা রেডিও শুনতে পারেনি। রেডিও প্রোগ্রামের সাথে সহায়ক সামগ্রীও থাকত এবং ড্রাম্যমান শিক্ষকেরা মেয়েদের উন্নতি সম্পর্কে খোঁজ খবর নিয়ে পরিপূরক সামগ্রী সরবরাহ করতেন।

অনানুষ্ঠানিক শিক্ষা কৌশল প্রয়োগ সাফল্য লাভ করল। মেয়েরা নিজেদের প্রচেষ্টায় তাদের অর্থনৈতিক অবস্থা নিয়ন্ত্রনে এনে ভবিষ্যৎ নিশ্চিত করল। তারা স্থানীয় বাজার নিয়ন্ত্রণ করত যৌথ উদ্যোগে প্রকল্প বাস্তবায়ন করত সম্প্রদায় গত ভাবে এবং এই প্রকল্পগুলো সম্প্রসারিত করে তাদের স্বামীদের এবং ছেলে-পিলেদের কাজে লাগত।

এক্ষেত্রে দক্ষতাবৃদ্ধি কৌশল খাটানো হয়েছে অর্থনৈতিক অধিকার নিশ্চিত করতে। কিন্তু একই রকম অনানুষ্ঠানিক শিক্ষা প্রোগ্রাম বিচ্ছিন্ন প্রত্যন্ত অঞ্চল সমূহের জন্য অন্যান্য বিষয়ের উপরেও ব্যবহৃত হচ্ছে। এটা গুরুত্ব সহকারেই প্রীণধান যোগ্য যে গোবী মহিলা প্রকল্পের কর্মচারীবৃন্দ, মহিলাদের কৃষ্টি, সংস্কৃতির সহ জীবন যাত্রার উপর নির্ভর করে প্রোগ্রামগুলো তৈরী করেছিল। এছাড়া তথ্য সরবরাহ পদ্ধতিও ছিল মহিলাদের মন-মানসিকতার চাহিদার উপর ভিত্তি করে।

অনানুষ্ঠানিক শিক্ষা পদ্ধতি কিভাবে মানবাধিকারকে
শক্তিশালী করার জন্য আপনার সম্প্রদায়ের
উন্নয়নে খাটানো যায়?

অধিকার আদায়ের প্রয়োজনে দক্ষতা এবং তথ্য সরবরাহ করাঃ অধিকার আদায়ের জন্য সাধারণ মানুষকে সংশ্লিষ্ট বিষয়ের উপর আইনি পদ্ধতি সম্পর্কে জ্ঞানদানে ক্ষমতাবান করা এবং সঠিক তথ্য সরবরাহ করা ।

কিছু অধিকার সম্পর্কে সাংবিধানিক নিশ্চয়তা থাকা স্বত্তেও আইনের মারপ্যাচে বাস্তবে সংরক্ষিত হয়না বা প্রয়োগও হয়না । সেন্ট পিটার্সবার্গে সৈন্যদের মায়েরা মানুষদের তথ্য পরিবেশন করে এবং তাদের এ বিষয়ে দক্ষতা অর্জনে সহায়তা করে সঙবিধান অনুযায়ী অধিকার আদায়ের জন্য ক্ষমতাবান করে যাতে সামরিক বাহিনীতে যোগ দিতে না হয় বা যেসব ইউনিটে খারাপ ব্যবহার করা হয়েছে সে সব ইউনিটে ফিরে যেতে নাহয় ।

সৈন্যদের মায়েরা (একটা সংগঠন) সেন্ট পিটার্সবার্গে রাশিয়ানদের জোর করে সৈন্যবিভাগে ঢোকানোদের, আর্মিতে নব সংগ্রহ রংকটদের এবং তাদের পরিবারের সদস্যদের শিক্ষা দেয় ‘আইনি অধিকার’ যাতে তারা সফল এবং কার্যকর ভাবেই কাজে লাগাতে পারে ।

রাশিয়াতে সব যুবকদেরই সৈন্য বিভাগে যোগ দিতে হয় । ১৯৯৩ সনে একটা আইন পাশ করা হয় যাতে স্বাস্থ্যের নাজুক অবস্থা, অথবা পরিশ্রমের ধকল সহিতে অপারগ (উদাহরণস্বরূপ-যাদের পিতামাতা অবসর প্রাপ্ত বা পীড়িত, অথবা স্কুল পড়ুয়া) ইত্যাদি কারণে যোগদান থেকে অব্যহতি পাবে । ভর্তিকারী কর্মকর্তারা প্রায়ই এ বিধান লঙ্ঘন করে । ‘সৈন্যদের মায়েরা’ এসব ব্যাপারগুলোর কাগজপত্র তৈরী করে যাতে শারীরিক বা মানসিক সমস্যা সংবলিতদের অব্যহতি পাবার কথা । অথচ তাদেরকে জোর করে ভর্তি করা হয় । ভর্তি কারীরা এমন কি পুলিশের সহায়তায় রাস্তাঘাটে ধরপাকড় চালায়, স্কুলে এবং আবাসিক স্থানে বা বাড়ীবাড়ী তল্লাশী চালিয়ে কাজ করে । সৈন্য বিভাগে ঢুকলে অস্বাভাবিক দূর্ভোগ পোহাতে হয় যেমন অপদস্ত অবস্থায় বা আধা মানবিক অবস্থায় রাখা হয় । রাতে পেটানো হয় এবং নির্যাতন করা হয় ।

‘সৈন্যদের মায়েরা’ পরিচালিত মানবাধিকার সংরক্ষন স্কুল “আমাদের ছেলেদের রক্ষা করব” তে শিক্ষার্থীদের কিভাবে আইন প্রয়োগ করে তাদের অধিকার সংরক্ষণ করতে হয় তা শিক্ষা দেয় । আইনের উপর আস্থা রাখতে শেখানো হয় এবং একে অপরকে সহায়তাদান ছাড়াও অন্যদের মন থেকে ভীতি অপসাননে সহায়তা করা সম্বন্ধে শেখানো হয় ।

সপ্তাহে একদিন প্রশিক্ষন চলে । প্রশিক্ষন সময় তিনঘন্টা করে । এই প্রশিক্ষনে শেখানো হয় কিভাবে উর্ধতন কর্তৃপক্ষের কাছে বিবরণ লিখতে হবে তা বিশেষ ভাবে নির্দেশিত হয় । প্রশিক্ষনের অন্তর্ভুক্ত নাটকীয় চরিত্রাভিনয়, আইন এবং মানবাধিকার সম্বন্ধে আলোচনা থাকে বাৎসরিক একটা গাইড বইও ছাপানো হয় ।

সিভিলিয়নে ডাক্তারদের কাছ থেকে মেডিকেল সার্টিফিকেট সংগ্রহ করে মিলিটারী ডাক্তারের কাছে দেখাবার ব্যাপারটা প্রায় সবাই জানে এবং দিতে সক্ষম । সৈন্যদের মায়েরা দশ জন স্টাফ এবং সমসংখ্যক রাশিয়ান ও বিদেশী স্বেচ্ছাসেবক নিয়ে অংশগ্রহণ কারীদের প্রশ্নমালার মাধ্যমে ‘ফলোআপ’ করে এবং প্রত্যেক ডিষ্ট্রিক্টে এবং লোকের জন্য একটা করে ফাইল রাখে । যে সব অংশগ্রহণকারীরা অব্যহতি পেয়েছে তাদের কে

পরবর্তীদের কাছে নিজেদের ঘটনা সম্পর্কে বলতে বলা হয়। প্রায় ১,২০,০০০ লোক ১২ বছরে এই প্রশিক্ষণে অংশ নিয়েছে। আর্মিতে ভর্তি হতে হয়নি এমন ৯০,০০০ লোক নিজেদের আইনি অধিকার সংরক্ষণ করতে সমর্থ হয়েছে। প্রায় ৫,০০০ লোক যাদের উপর নির্যাতন চালানো হয়েছে দরখাস্তের মাধ্যমে তার সফলকাম হয়েছে পূর্বের ইউনিটে ফিরে না যেতে।

সংবিধান অনুসারে নিরাপত্তার কথা আছে রাশিয়াতে। যে সব যুবক যারা অমর্যাদাকে ভয় পায় বা মিলিটারীতে নির্যাতিত হয়েছে তারা তথ্য না জানায় এবং আইনি পদ্ধতি গ্রহণে ভীত থাকায় অধিকারের সুবিধা বঞ্চিত থেকেছে। সৈন্যদের মায়েরা তাদের অধিকার সম্বন্ধে তথ্য জানিয়ে, চিঠিপত্র, দরখাস্ত, আবেদন লিখতে শিখিয়ে সুদক্ষ করে এবং আইনি পদ্ধতিতে দিকনির্দেশনা দিয়ে অবস্থা বহুলাংশে পাল্টে দিয়েছে।

স্বচ্ছতার মাধ্যমে দুর্নীতির সাথে লড়াইঃ সরকারী কর্মকর্তাদের গতিবিধি পর্যবেক্ষণ মাধ্যমে দুর্নীতি দমন।

দক্ষিণ কোরিয়ার সিউলে সরকারী কর্মকর্তাদের সৎ থেকে সংকটময় তথ্য সংগ্রহে যার ইন্টারনেট আছে তার সাথে তথ্য ভাগাভাগিতে উৎসাহ দিচ্ছে।

দক্ষিণ কোরিয়ার সিউলে নগর সরকার অনলাইন ডাটাবেজ তৈরী করে সরকারী কাজ কর্মে স্বচ্ছতা বৃদ্ধি করেছে। Online Procedures Enhancement for civil Applicaitons নগর বাসীদের সুযোগ করে দিয়েছে ৭০টি মিউনিসিপাল সরকারের কার্যকলাপে নজর রাখতে, বিশেষ করে যেগুলোয় দুর্নীতির সম্ভাবনা বেশী সেই সবে যেমন আবাসন, প্রকল্প বাস্তবায়ন, পরিবেশ নিয়ন্ত্রন এবং শহরতলী পরিকল্পনা দপ্তর গুলো।

(Open) এর উন্নয়নের পূর্বে সরকারী পারমিট পাবার জন্য দরখাস্তকারীরা জানতে সমর্থ ছিলনা। কিভাবে তাদের দরখাস্তগুলো আছে বা কোন প্রক্রিয়ায় আছে বা প্রক্রিয়াগুলো অস্বচ্ছ ছিল যে কারণে কর্মকর্তারা ঘুষ নিত তারপরে দরখাস্তের অগ্রগতি হত।

আর এখন-যখনই কোন কর্মকর্তা দরখাস্ত গ্রহণ করে তার পরে তারা স্ট্যান্ডারাইজড ডাটা এন্ট্রি ফরম পূরণ করে দেয়। ফরমগুলো ব্যবহৃত হচ্ছে প্রত্যেক ডিপার্টমেন্টের কার্যকলাপ সময়মত পরিচালিত হতে যা সরাসরি ডাটা বেজে সংরক্ষিত হচ্ছে। ডাটা বেজের মাধ্যমে দরখাস্তকারী জানতে পারে দরখাস্তটা কার কাছে আছে এবং কখন নাগাদ প্রক্রিয়া সমাপ্ত হবে, দেবী হবার কারণ, এবং যদি কোন দরখাস্ত নামঞ্জুর হয়-দরখাস্ত না মঞ্জুর হবার কারণও জানতে পারে।

দুর্নীতি দমনে অপরাপর উদ্যোগের সাথে কাজ করার জন্য Open এর প্রতিষ্ঠা। এর মধ্যে আছে কঠোর জরিমানা সেই সব কর্মকর্তাদের জন্য যারা ঘুষ চায় বা গ্রহণ করে, মেয়রের কাছে দুর্নীতি কার্ড, নাগরীকদের জন্য মেয়রের কাছে সরাসরি একটা ফোন লাইন যাতে দুর্নীতির তথ্য দেওয়া যেতে পারে, এবং কর্মকর্তাদের ঘূর্ণায়মান অনির্দিষ্ট অবস্থান এতে অফিসে বসে সহচর বা বন্ধু বান্ধবদের সাথে আড্ডা দেবার সুযোগ থাকেনা।

Open ওয়েবসাইট প্রায় ২৫০০ ঘাট-গ্রহণ করে দৈনিক। সিউল নগর সরকারের ইন্টারনেট জরীপে দেখা গেছে প্রায় ৭৮.৭ শতাংশ নাগরিক বিশ্বাস করে যে Open কার্যকর এবং সফলভাবেই সরকারী দুর্নীতি কমিয়ে এনেছে। অধুনা সরকারও প্রায় ৩৫টি নগর সরকার কমিটির কার্যকলাপ ফাঁস করে দিতে শুরু করেছে। এর অর্থ হচ্ছে এই যে নাগরীকবন্দ Open এর মাধ্যমে ব্যবস্থাপনা কমিটিগুলোর কার্যকলাপের উপর নজরদারী করতে সক্ষম হচ্ছে।

দুর্নীতি দমনে Open সরকারী কাজে প্রত্যেকটি দরখাস্তের উপর নজরদারী করছে। ব্যাপক অর্থে এ পদ্ধতিটা অন্যান্য অনিয়মের জন্য ঝুঁকির কারণ হয়ে দাঁড়িয়েছে যাতে সেগুলো বন্ধ হয়ে যায়। এই পদ্ধতির সাফল্য বিশেষ একটা কারণে ঘটছে এবং তা হল মেয়রের অফিসের সহায়তা। এ ধরনের উর্ধতন ব্যক্তিদের সহায়তা ছাড়া Open এর পদ্ধতি কাজে খাটানো মুশকীল হতে বৈকি! দুর্নীতি দমনের এই কৌশলের শক্তি যুগিয়েছে দেশে ইন্টারনেটের ব্যাপকতা।

Sources: Sources: New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners
PREVENTION TACTICS, Sharing critical Inforamtion
Pages 34-41

মানবাধিকার লঙ্ঘনের সুযোগগুলো দূরীভূত করা অনেক সময় মানবাধিকার লঙ্ঘনের

একটা ছক বা নকশা পাওয়া যায়- এগুলো অগ্রকথন অবস্থার পরিপ্রেক্ষিতে অগ্রকথন স্থানে ঘটে। এই নকশাগুলো চিনে নিয়ে এবং এলোমেলো এবং ব্যাহত করতে পারলে মানবাধিকার সংরক্ষনের মূল চাবিকাঠি হিসেবে পরিগণিত হতে পারে। কারাগারে নির্যাতন যদি একটা সমস্যা বলে জানা যায় তবে লোকগুলোকে কারাগারের বাহিরে রাখলে নির্যাতন প্রতিরোধ করা যায়। যদি একটা সরকার ধীশক্তি স্বাধীনতা আন্তে আন্তে নিঃশেষ করতে পারে ব্যক্তিগত তথ্য জব্দ করে তাহলে শুরুতেই কিছু রেকর্ড সংরক্ষন নিশ্চিত করতে পারলে সেই স্বাধীনতা হারাবার ব্যাপারটা প্রতিহত করা যায়। এই পর্বে দেওয়া সব কৌশলগুলো মানবাধিকার লঙ্ঘন প্রতিরোধে এবং সমস্যা সমাধানে ব্যবহার করা হয়েছে, সেগুলোকে সরিয়ে সারিয়ে দিয়ে এবং সুযোগগুলোকে দূরীভূত করে।

শ্রমিকরা ফ্যাক্টরী রক্ষা করে তাদের চাকুরী রক্ষার্থেঃ **দখলচ্যুতির আইন ব্যবহার করে অর্থনৈতিক অধিকার রক্ষা নিশ্চিত করতে**

ব্যবসা যখন বন্ধ হয়ে যায় এবং চাকুরী/কাজ অদৃশ্য হয়, লোকেরা, পরিবারগুলি, এবং সম্প্রদায়গুলি দারিদ্রে পড়ার ঝুঁকি গ্রহন করে। আর্জেন্টিনাতে অধুনা অর্থনৈতিক মন্দার কারণে ধবস নামলে অনেক ব্যবসায়ী দেউলিয়া হয়ে পড়ায় কলকারখানা বন্ধ হবার উপক্রমে শ্রমিকেরা কর্মচ্যুতি ঠেকাতে কাজ বন্ধ করতে অস্বীকার করলো। শ্রমিকেরা প্রায় ২০০ ফ্যাক্টরী পুনরুদ্ধার করে তাদের চাকুরী বাঁচিয়েছে। ‘দখলচ্যুতি আইন’ সম্পর্কে স্বল্প জ্ঞান সম্পন্ন শ্রমিকেরা কারখানার মালামাল পাওনাদারকে দিতে অস্বীকার করে ফ্যাক্টরীগুলোর দায়িত্ব গ্রহনকারী হিসেবে যন্ত্রপাতি মালামাল সরিয়ে নেওয়া ঠেকালো। এই ব্যবসা বাণিজ্যগুলো আইসক্রীম ফ্যাক্টরী থেকে শুরু করে মেটাল ওয়ার্কস, চারতারা হোটেল এবং শীপইয়ার্ড পর্যন্ত বিস্তৃত।

একসময়ের “অর্থনৈতিক অসামান্য দৃষ্টান্ত” হিসেবে বাহবা পাওয়া আর্জেন্টিনা ১৯৯০ সনের শেষে এসে মন্দায় পড়ার ফলে বহু আর্জেন্টিনাবাসী দারিদ্রে পড়ে গেল। কারখানা দখল আন্দোলন স্বতস্কূর্ত ভাবেই মাথাচাড়া দিয়ে উঠলো অর্থনৈতিক মন্দার বিপরীতে। গোটা বিষয় একটা সাধারণ নকশা অনুসরণ করেছে।

প্রথমতঃ ব্যবসা দেউলিয়া অথবা পরিত্যক্ত হল। শ্রমিকেরা ব্যবসা চালানোর দায়িত্ব নিল সমবায় ভিত্তিতে এবং পাওনাদারকে কারখানার যন্ত্রপাতি খুলে নিতে বাধা দিয়ে বকেয়া বেতন আদায়ের জন্য ব্যবসা পরিচালনার দায়িত্ব পাবার আদেশ প্রাপ্তির আবেদন করলো আদালতে। আদালত শ্রমিকদের আবেদন অনুকূলে রায় দিল। যে আইনের আওতায় এই রায় দেয়া হল তা মূলতঃ ছিল স্থানীয় সরকার কর্তৃক পাবলিক ওয়ার্কস প্রকল্প সমূহের সম্পত্তি জব্দ করার অধিকার দিতে। শ্রমিকদের ব্যাপারে তারা মালিকদের ন্যায্য পাওনা মিটিয়ে দিতে বাধ্য থাকবে যার জন্য সময় সীমা বেঁধে দেয়া হবে এবং ব্যবসায় লাভ করতে পারলে তারা নিজেদের বকেয়া পাওনা সহ প্রাপ্যটা পাবে।

এই কৌশল অবলম্বনে ১০,০০০ এর বেশী চাকুরী রক্ষা পেয়েছে এবং অনেক পুনরুদ্ধারকৃত ফ্যাক্টরীর শ্রমিকেরা দখলকৃত ফ্যাক্টরীগুলোর মালিক হতে চলেছে।

আসলে দখলচ্যুতি আইনের ব্যবহার করে দখল নেবার ব্যাপারটা ঘটেছে চরম হতাশায় বেপরোয়া হয়ে। শেষপর্যন্ত ব্যবসা টিকিয়ে রাখা ছাড়াও আরো অনেক ঝুঁকিপূর্ণ সম্প্রদায়ের মাধে এবং জীবন যাত্রায় হুমকি ছিল। এটা কাজ করার অধিকার সহ জীবিকা রক্ষার অধিকার যা মানবাধিকারের ইউনিভার্সাল ডিক্লারেশনে দেয়া হয়েছে।

সামাজিক সালিশিঃ ঝগড়া বিবাদ মেটানোর বিকল্প কার্যসাধন পদ্ধতি হিসেবে পুলিশের হস্তক্ষেপ এড়ানো
যেহেতু এরা মানবাধিকার অমর্যাদাকারী।

এই কৌশলের উদ্ভব ঘটেছে এই ধারণা থেকে যে আমরা ইচ্ছা করলে মানুষকে পুলিশ স্টেশন থেকে দূরে রাখতে পারি এবং এরূপে নির্যাতন নিপীড়নের বিপদ মুক্ত রাখতে পারি- বিবাদ বিসংবাদ আইন আদালতের বাইরে রেভে এবং সালিশি ব্যবস্থার মাধ্যমে।

অপরাধ বিচার পদ্ধতির বিকল্প হিসেবে- নেপারে অত্যাচার নিপীড়নের শিকারদের আশয়কেন্দ্র (CIVICT) (Centre for Victims of Tortures)) সামাজিক মধ্যস্থতার ব্যবস্থা গড়ে তুলেছে। এই প্রক্রিয়ায় কিছু লোককে অযথা প্রেঙ্কার করে থানায় এনে হয়রানি হওয়া থেকে মুক্ত রাখা- যেখানে প্রেঙ্কারকৃতদের ৬০% স্বকারোক্তি আদায় করা হয় নির্যাতনের মাধ্যমে।

CIVICT গবেষণা চালিয়ে দেখল কী ধরণের বিবাদ সংঘটিত হয়- তারপরে সমাজপতিদের, মহিলাদের এবং দলিতদের (অচ্ছুৎ সম্প্রদায়) জন্য একটা ট্রেনিং কোর্সের বন্দবস্ত করল- যাতে অধিকার ভিত্তিক বিবাদগুলো মিমাংসা করা যায় সামাজিক সালিশি ব্যবস্থার মাধ্যমে। গুরুতর সংহিসতাপ্রসূত অপরাধজনক বিবাদগুলো ছাড়া সামাজিক সালিশি ব্যবস্থায় অন্যান্য সবধরনের বিবাদ মেটানোর জন্য বয়স, লিঙ্গ, শ্রেণী বা সামাজিক বর্ণ নির্বিশেষে সবার জন্য উন্মুক্ত রাখা হল। প্রশিক্ষ নিয়োগের জন্য প্রত্যেক সম্প্রদায়ের সমাজে সাধারণ জনসভা ডেকে CIVICT মনোনয়ন দিতে বলল। প্রশিক্ষকদের প্রশিক্ষন দেওয়া হল মানবাধিকার, স্থানীয় আইনকানুন এবং মিমাংসায় সালিশি করার পদ্ধতি সম্পর্কে। আগে থেকেই যারা এসব বিষয়ে সম্পৃক্ত থেকে অভিজ্ঞ ছিল তারাও তাদের দক্ষতা বাড়ানোর আরো সুযোগ পেল। এই প্রশিক্ষকেরা পরবর্তীতে অন্যদেরকে স্থানীয় পর্যায়ে প্রশিক্ষন দেবার জন্য নিয়োজিত হল।

এসব মানুষের সম্মিলিত উদ্যোগে কমিটি করা হল স্থানীয়ভাবে বিবাদ মিমাংসার জন্য। প্রত্যেক কমিটিতে অন্ততঃ শতবরা ৩০ জন মহিলা থাকতে হবে এবং অন্ততঃ একজন প্রতিনিধি থাকতে হবে সমাজের সংখ্যালঘু বিশেষ সংস্কৃতির কোন সম্প্রদায় থেকে। সালিশ ব্যবস্থায় পক্ষপাতি এবং প্রক্রিয়া খুবই পরিষ্কার, মধ্যস্থতা করার জন্য শুরুতে অনুরোধ জানিয়ে নিজেই নিজের প্রতিনিধিত্ব করবে উভয়পক্ষ।

সালিশ প্রক্রিয়ায় বৈঠকের সময়ে পক্ষগুলোর মাঝে ৫ থেকে ৯ জন প্রশিক্ষণ প্রাপ্ত সালিশ রাখা হয় যারা ইচ্ছা করলে তাদের স্ব পক্ষে আরো লোক রাখতে পারে।

সালিশ কমিটি মধ্যস্থতা করার প্রক্রিয়া কাঠামো ব্যাখ্যা করার পরে উভয়পক্ষ এবং তাদের সমর্থনকারীরা তাদের নিজ নিজ বক্তব্য তুলে ধরে। সালিশেরা তখন উভয় পক্ষকে আলোচনায় ডেকে তাদের মতামত জানাতে বলে একটা সমঝোতায় আসার জন্য। সাধারণতঃ এভাবেই একটা সমাধান বেরিয়ে আসে বিবাদমান পক্ষগুলো এবং সম্প্রদায় থেকে। যা হোক, সালিশেরাও আরো বিশদ তদন্ত বা আইনানুগ ব্যবস্থা নেবার সিদ্ধান্ত দিতে ক্ষমতাবান যদি সে রকম প্রয়োজন হয়। কোন পক্ষের হয়ে সালিশরা মাশলা রঞ্জু করতে পারে যেখানে ধনবানরা সেই প্রক্রিয়ায় যেতে ইচ্ছুক হলে।

যে তিনটা জেলায় এই ব্যবস্থা চালু করা হয়েছে সালিশ ব্যবস্থা সে সব স্থানে বিচারে উন্নতি এবং ক্ষমতার গতি এনেছে। এতে গ্রেপ্তারের সংখ্যা কমে এসেছে প্রথম বছরে বিবাদগুলোর দুই দ্বিতীয়াংশ সমাধান করা হয়েছে সালিশ ব্যবস্থার মাধ্যমে যখন এক তৃতীয়াংশ পুলিশের এবং আদালতে গেছে। CIVICT র সামাজিক সচেতনতা সৃষ্টি করেছে এবং পরিবার এবং প্রতিবেশীদের মাঝে দ্বন্দ্ব নিরসনে সংখ্যা অনেক কমিয়ে এনেছে। CIVICT তাদের প্রকল্প বারোটা জেলায় সম্প্রসারণ করার উদ্যোগ নিয়েছে যেখানে দেশের জনসংখ্যার এক তৃতীয়াংশ উপকৃত হবে।

নেপালে থানায় জিজ্ঞাসারাদে নির্যাতন নিপীড়ন করা মামুলি ব্যাপার তাই সালিশ মধ্যস্থতা এই সব নির্যাতন প্রতিহত করে জনসাধরনকে থানার কাছে যেতে দেয়না। এই কৌশলের আরো বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ উপকারী দিক রয়েছে। বিশেষ করে যাদের ন্যায্য বিচার পাবার অনুকূল পরিবেশ নেই তারা বিচার পাচ্ছে অথবা প্রভাবশালী ধনীদের বিরুদ্ধে অভিযোগ করার সুযোগ পাচ্ছে। স্থানীয় লোক প্রশিক্ষিত হওয়ায় স্থানীয়ভাবে সচেতনতা বৃদ্ধি পাচ্ছে এবং নেতৃত্ব গড়ে উঠছে।

আমি একটা গ্রাম থেকে এসেছি। আমার অনেক সহকর্মী- গ্রাম্য পর্যায়ে কাজ করে। লোকেরা প্রায়ই অভিযোগ জানায় বিবাদ নিষ্পত্তিতে সময় ক্ষেপণ নিয়ে। মানুষ যখন নিজেরা নিজেদের সমস্যাগুলো সমাধান করতে সক্ষম হয় তখন তারা নির্যাতনও ভোগ করেনা এবং উন্নয়ন কাজ কর্মে বেশী সময়ও দিতে পারে।

লেখ্যপ্রমাণাদি ধ্বংস করা বা অব্যাহতি পাওয়াঃ চিন্তার স্বাধীনতা সংরক্ষণ এবং গোপনতা রক্ষার অধিকার প্রয়োজনে সরকার দাবী করতে পারে এমন সব লেখ্য প্রমাণাদি ধ্বংস করে ।

গোপনতার সম্ভাব্য পরাধিকার লঙ্ঘন প্রতিরোধ এবং বুদ্ধিবৃত্তিক স্বাধীনতা রক্ষার্থে আমেরিকার একটা জাতীয় পেশাগত সংগঠন তৎপরতা বৃদ্ধি করে চলছে নূন্যতম লেখ্য প্রমাণাদি রাখার মধ্য দিয়ে ।।

প্রথাগতভাবে আমেরিকার সব লাইব্রেরিয়ান বুদ্ধিবৃত্তিক স্বাধীনতার উপর বিধিনিষেধ আরোপে বাধা দিয়ে আসছে যত শীঘ্র সম্ভব অনাবশ্যিক লেখ্যপ্রমাণাদি ধ্বংস করার মাধ্যমে, পৃথিবীর সর্ববৃহৎ লাইব্রেরী এসোসিয়েশান -দি আমেরিকান লাইব্রেরী এসোসিয়েশান (ALA) এর সদস্য আছে ৬৪,০০০ এর বেশী সদস্যদের নিয়ে প্রভাব খাটিয়ে ফেডারেল আইনকে পরিবর্তনে বাধা দিয়েছে যা লাইব্রেরীর রেকর্ড রক্ষন অধিকার হ্রাস করেছিল ।

বই এর উপর ৪৮ টি অঙ্গরাজ্যের আইন রয়েছে যা লাইব্রেরীর পৃষ্ঠপোষকদের রেকর্ড গোপন বলে গণ্য করা নিশ্চিত হয় । ALA এর নৈতিকতা এবং গোপনতার পলিসি ও পৃষ্ঠপোষক গোপনতার পক্ষে । ২০০১ ইউএসএ দেশপ্রেমী অ্যাকট বিশেষভাবে ফেডারেল আইন প্রয়োগকারী এজেন্টদের ক্ষমতা দিয়েছে লাইব্রেরী রেকর্ড তল্লাশী এবং পাবলিক কম্পিউটার টারমিনালয় যাতে পৃষ্ঠপোষকরা কি ধরনের বই পড়ে এবং তাদের ওয়েবসাইট পর্যবেক্ষন করে সন্ত্রাসের বিরুদ্ধে পদক্ষেপ হিসেবে ।

দেশপ্রেমিক অ্যাকট এ সাড়া দিয়ে লাইব্রেরীগুলো তাদের রেকর্ড রাখার পদ্ধতি পাল্টেছে যাতে অনাবশ্যিক রেকর্ড যতশীঘ্র সম্ভব ধ্বংস করে ফেলা হয় । ALA এমন পথ নির্দেশিকার উন্নয়ন ঘটিয়েছে যাতে অনাবশ্যিক লাইব্রেরী পৃষ্ঠপোষকদের লেখ্য প্রমাণাদি হ্রাস করতে সুপারিশ অন্তর্ভুক্ত রয়েছে এবং যেসব লেখ্যপ্রমাণাদি অপ্রয়োজনীয় বলে মনে হবে তা যত শীঘ্র সম্ভব করে ফেলার কথা বলা হয়েছে । লাইব্রেরীয়ানদের অনুকূলে রয়েছে গোটা দেশের একটা শক্তিশালী ক্ষমতাবান জাতীয় সংগঠন যখন তারা মনে করে পৃষ্ঠপোষকদের লেখ্যপ্রমাণাদি বাদ দেয়া দরকার যখন তা সম্পূর্ণরূপেই আইনের আওতাধীন ।

The ALA একটা শক্তিশালী জাতীয় সংগঠন প্রতিরোধের জন্য নিতান্ত সহজ একটা কাজ করছে, দেশব্যাপী করা একটা কাজ তুলনামূলকভাবে নিরাপদ প্রত্যেক লাইব্রেরীয়ানের জন্য । অধিকতর দমননীতির প্রক্ষেপে এরূপ প্রতিরোধ- যদিও পুরোপুরী আইনানুগ তবুও প্রতিশোধের দিকে নিয়ে যেতে পারে ।

আদিবাসী সমাজে প্রচলিত জ্ঞান ইন্টারনেটে প্রকাশঃ লেখ্যপ্রমাণাদি সংরক্ষণ করার মাধ্যমে আদিবাসীদের ঐতিহ্যবাহী পরিবেশগত জ্ঞান, সাংস্কৃতিক এবং অর্থনৈতিক অধিকার রক্ষা ।

অনেক আদিবাসী গোষ্ঠী তাদের জীবন যাপন ধারা বহুলাংশে হ্রাসপ্রাপ্ত হয়েছে বলে মনে করে যেহেতু প্রাতিষ্ঠানিক সীমিত দায় সম্পন্ন ব্যবসা প্রতিষ্ঠানগুলো তাদের (আদিবাসীদের) ঐতিহ্যবাহী জ্ঞান সরকারী সপদবলে নিজেদের স্বার্থ সিদ্ধি করছে । একটা জাতীয় বিজ্ঞান সংস্থা তাদের এই অপকর্ম রুখতে কাজ করছে ।

দি সায়েন্স এন্ড হিউম্যান রাইট্‌স প্রোগ্রাম_আমেরিকান এসোসিয়েশন ফর দি এডভান্সমেন্ট অব সায়েন্স (AAAS)এর বিজ্ঞান এবং মানবাধিকার প্রোগ্রামে ঐতিহ্যবাহী পরিবেশগত জ্ঞানের জন্য অনলাইন সার্চবেল ডাটাবেজ গড়ে তুলেছে যাতে প্রাতিষ্ঠানিক কোম্পানী দ্বারা সে সব জ্ঞান পেটেন্ট করানো প্রতিরোধ করতে পারে । দি ট্রাডিশনাল ইকোলজিকাল নলেজ প্রায়র আর্ট ডাটাবেজ (TEK*P.A.D) এর লোকেশন - ip.aaas.org/tektopad

গোটা পৃথিবীব্যাপী আদিবাসীরা প্রণালীবদ্ধভাবে চাষাবাদ করেছে এবং সেগুলোর উন্নত পদ্ধতির মাধ্যমে নিজেদের সম্প্রদায় সমূহের উপকারার্থে কাজে লাগিয়েছে । উন্নত বিশ্বের কোম্পানীগুলো এর কিছু কিছু পেটেন্ট করেছে আদিবাসীদের না জানিয়ে বা অনুমতি না নিয়েই পেটেন্ট এর ব্যাপারটায় পেটেন্ট ব্যবহার, বিক্রয়, হস্তান্তর করার বৈধতা দেওয়া হয়- একটা নির্দিষ্ট সময়ের জন্য । কিন্তু যাদের উত্তরাধীকার সূত্রে নিজেদের সম্পত্তি বলে বিবেচিত হবে তাদের কোন মুনাফার অংশ বা লাভ না দিয়েই কাজটা করছে । কিছু কিছু ক্ষেত্রে পেটেন্ট হোল্ডার যাদের কাছে থেকে পাওয়া সম্প্রদায়কে পেটেন্টকৃত জ্ঞান প্রয়োগে বাধা বা প্রতিরোধ করতে পারে ।

ডাটাবেজ জনসাধারণের জ্ঞানের ক্ষেত্র পরিচিতিতে আদিবাসী জ্ঞান তুলে এনে অপকর্মরোধ করতে উদ্যোগ নিয়েছে । এটাকে তারা 'আদি শিল্পকলা' হিসেবে সংজ্ঞায়িত করেছে । একটা আবিষ্কার যদি নতুন হয় কাজে লাগে এবং পূর্বে ছিলনা তা পেটেন্ট করা যায় । যদি সেই আবিষ্কার বা জ্ঞান আগে কোথাও ছাপা হয়েছে- যার একটা অবয়ব বলা হয় পূর্বের শিল্পকলা- প্রতিপাদনযোগ্য ভাবেই নতুন নয় । ঐতিহ্যবাহী জ্ঞান বাইরের সীমিতদায় সম্পন্ন যৌথ ব্যবসা প্রতিষ্ঠান গুলো পেটেন্ট করিয়েছে কারণ এসব জ্ঞান সম্পর্কে কোন কিছু কখন বা কোথাও ছাপা হয়েছে বলে জানা যায়না বা হলেও দৃষ্টি এড়িয়ে গেছে ।

ডাটাবেজ এ একবার তথ্য যোগ করলে অতি সহজেই তা ইউএস পেটেন্ট এন্ড ট্রেড মার্ক অফিস (USPTO) এবং অন্যান্য পেটেটিং কর্তৃপক্ষের চোখে পড়ে যখনই তারা 'আদি শিল্পকলা' খোঁজ বা অনুসন্ধান করে। AAAS সক্রিয়ভাবেই ঐতিহ্যবাহী জ্ঞান যা জনক্ষেত্র এবং অরক্ষিত অবস্থায় আছে। অতঃপর ডাটাবেজে তথ্য যোগ করে আরো ভালো করে সংরক্ষণের জন্য।

TEK*P.A.D ও লোকদের এন্ট্রি (ভুক্তি) পেশ করতে দেয়। ব্যক্তিগতভাবে কেউ ভুক্তি করাতে এলে তাকে প্রমাণ করতে হয় যে তাদের সম্প্রদায়ের অনুমতি নেওয়া হয়েছে। AAAS সম্প্রদায়গুলিকে ডাটাবেজে তাদের জ্ঞান যোগ করার পূর্বে এ সংক্রান্ত প্রকাশিত।

বিবরণাদি ঘেঁটে দেখতে উৎসাহিত করে যাতে নিজেদের পেটেন্ট করার সুযোগ সুবিধা সহ সংশ্লিষ্ট বিষয়ের উপর আরও অনেক বাছাই করার মত পছন্দের উল্লেখ রয়েছে। এ ব্যাপারে আলাদা একটা 'হ্যান্ডবুক' তৈরী করা হয়েছে যাতে সম্প্রদায়ের লোকেরা তাদের বাছাইয়ের ব্যাপারে মূল্যায়ন করার সুযোগ লাভ করে। এই 'হ্যান্ডবুক' পাওয়া যাচ্ছে sht.aaas.org/tek/

TEK*P.A.D এর ডাটাবেজ, বর্তমানে ৩০,০০০ বিভিন্ন প্রজাতির চারা যা চাষাবাদ হচ্ছে এবং বাইরের লোক দ্বারা পেটেন্ট হবার হাত থেকে বাঁচিয়ে সম্প্রদায়ের লোকেরাই ব্যবস্থাপনায় আছে- রক্ষা করছে।

যখন প্রাতিজনিক যৌথ ব্যবসা প্রতিষ্ঠান গুলোকে ঐতিহ্যবাহী আদিবাসী জ্ঞান পেটেন্ট করার অনুমতি দিচ্ছে তখন কিছু কিছু আদিবাসী সম্প্রদায় এর মাধ্যমে জীবিকা নির্বাহেরও সুযোগ পাচ্ছে। হয়তো এসব সম্প্রদায় তাদের সাংস্কৃতিক এবং অর্থনৈতিক অধিকার হারাচ্ছে যখন এসব প্রতিষ্ঠানের পেটেন্ট মেয়াদকাল শেষ হয়ে যাবে বা রয়ালটি দিতে বাধ্য হবে তখন ঐসব প্রতিষ্ঠানের পেটেন্ট মেয়াদকাল শেষ হয়ে যাবে বা রয়ালটি দিতে বাধ্য হবে তখন ঐসব সম্প্রদায়ের জীবিকা সংস্থান বা জ্ঞান চিরতরে বিলুপ্তির সম্ভাবনা দেখা দেবে বা ন্যূন্যপক্ষে অপূরণীয় ক্ষতির সম্মুখীন হবে। লেখ্য প্রমানাদি সংরক্ষণ মাধ্যমে সে পরিণতি থেকে উদ্ধার পাবার কৌশল হিসেবে নেওয়া হয়েছে।

এটা সত্যি কৌতুহলোদ্দীপক যে শতশত বছর বা হাজার বছরের ঐতিহ্যবাহী আদিবাসীদের জ্ঞান সংরক্ষিত হচ্ছে আধুনিক প্রযুক্তি মাধ্যমে, ONLINE ডাটাবেজ আরও ব্যবহৃত হচ্ছে মানবাধিকার লঙ্ঘন সংক্রান্ত সচেতনতায় যেমন দূষণের ব্যাপারে যেমন দারিদ্র্যপীড়িত এলাকায় অথবা দুর্নীতির আখড়া অঞ্চলে অথবা পলিসি পরিবর্তনের জন্য চাপ সৃষ্টি করা হয়।

Sources: New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners
PREVENTION TACTICS, Removing Opportunities for Abuse
Pages: 42-47

হস্তক্ষেপ কৌশলঃ মানবাধিকার লঙ্ঘিত শিকারদের পক্ষ হয়ে কয়েকটা অভিযানে অংশগ্রহণ করে হস্তক্ষেপ করা আমার জন্য সৌভাগ্যের ব্যাপার ছিল। ১৯৮০ এর শেষ দিকে গোটা পৃথিবীতে ঘটে যাওয়া অনেক সফল অভিযান লক্ষ্য করেছি। স্বেচ্ছায় কাজ জুটিয়ে নেওয়া নামের ছদ্মবরণে কম্বল/কার্পেট তৈরী কারখানাগুলোতে শিশু শ্রম বিনিয়োগ নিরুৎসাহিত করতে আমার প্রথম প্রচেষ্টা ছিল রাগমার্ক (Rugmark) চালু করতে সহায়তা করা। আমার সংগঠন বাচপান বাঁচাও আন্দোলন (BBA) শিশুশ্রমের উপর দক্ষিণ এশিয়া কোয়ালিশন অন চাইল্ড সার্ভিসেস (SACCS) দাসত্ব থেকে মুক্তি দিয়ে, উদ্ধার করে পুনর্বাসিত করেছে ৬৫,০০০ এরও বেশী শিশুকে এবং সমস্যাটা গোটা পৃথিবীর নজরে এনেছে ১৯৯৮ এর গ্লোবাল মার্চ এগেনেস্ট চাইল্ড লেবার আন্দোলনের মাধ্যমে।

এই আন্দোলনে সাড়া দিয়ে গ্রাহক সংগঠনগুলোও যেমন কার্পেটগ্রাহক, ক্লীন ক্লোথস, এবং ফাউলবল, অভিযান ও গ্রাহক সংগঠনগুলোর জন্য শক্তি সংগ্রহ করেছে যাতে মানবাধিকার লঙ্ঘনের পরিসমাপ্তি ঘটে। একই সময়ে জনসাধারণের সচেতনতা এবং জন সমর্থন অভিযানে উদাহরণস্বরূপ লাতিন আমেরিকাতে শ্রমিক অধিকার এবং নিষ্কলুষ পরিবেশের দাবী, আফ্রিকাতে নারী অধিকার, মানবাধিকার লঙ্ঘনের বিরুদ্ধে কাজ করেছে, শুধু তাই নয় এইসব অপকর্মের হোতাদের মানবাধিকার লঙ্ঘন কার্যক্রম চালিয়ে যেতে বিপত্তির সৃষ্টি করেছে।

এসব আন্দোলন অভিযানের কতকগুলো ব্যাপারে মিল খুঁজে পাওয়া যায়, যেমন এগুলো শুরু হয়েছিল তৃণমূল থেকে। যখন আইনকানূনের সংখ্যা ক্রমাগতই বাড়ছে তখন মানুষ কিন্তু একই অবস্থায় আছে অথবা মোটেই ভাল নেই অথচ মানবাধিকার লঙ্ঘন সংখ্যা কমে গেছে। বাস্তব কথাটা হচ্ছে এই যে মানবাধিকারকে আমরা শুধুমাত্র আইনকানুন দিয়ে অনুভব করতে বা বুঝতে সক্ষম নই। মানুষ নিজেরা নিজেদের পায়ে দাড়িয়েছে হস্তক্ষেপ করতে পারে যখন দেখে যে অধিকার নস্যাৎ হবার উপক্রম হয়েছে অথবা মানবাধিকার লঙ্ঘন ঘটে যাচ্ছে। এই পরিচ্ছেদে ব্যক্তিগতভাবে এবং সংগঠনগতভাবে যারা মানবাধিকার লঙ্ঘন প্রতিহত করতে কাজ করছেন এসব অভিযান সমূহে সামিল হয়ে অথবা নবমর্গে বা নবধারা কৌশল প্রয়োগের মাধ্যমে তাদের সম্পর্কে জানতে পারবেন।

আমি আশা করব আপনারা আমার মতই মানবাধিকার সংরক্ষনে অনুপ্রাণিত থাকবেন অথবা মানবাধিকার লঙ্ঘনের ব্যাপারে রুখে দাঁড়াবেন।

কৈলাশ সত্যার্থী

সভাপতি

গ্লোবাল মার্চ এগেন্টিভ চাইল্ড লেবার।

সাউথ এশিয়ান কোয়ালিশন অন চাইল্ড সার্ভিসেস(SACCS)

গ্লোবাল ক্যাম্পেইন ফর এডুকেশন (GCE)

নতুনদিল্লি, ইন্ডিয়া।

চলতি মানবাধিকার লঙ্ঘন এবং মানবাধিকার অস্বীকার করার পরিস্থিতিসমূহে এই কৌশলগুলো ব্যবহার করা হয়েছে। এ কারণে এগুলো শ্রেষ্ঠ কৌশলগুলোর অন্যতম এবং অনুপ্রেরণামূল মানুষ এই ক্ষেত্র সংকটময় পরিস্থিতিতে কাজ চালিয়ে যাচ্ছে। তারা সুরক্ষিত শক্তির বিরুদ্ধে লড়ছে এবং পরিস্থিতিতে কাজ চালিয়ে যাচ্ছে। তারা সুরক্ষিত শক্তির বিরুদ্ধে লড়ছে এবং পরিস্থিতির ছক উল্টে দিতে চেষ্টা চালাচ্ছে। বহুদিনের জমাটবাধা প্রত্যাশা এবং বিশ্বাসকে চ্যালেঞ্জ করছে এবং স্থানীয় ঐতিহ্যগুলোকে প্রশ্নবিদ্ধ করছে। তারা দুর্নীতি এবং মানবাধিকার লঙ্ঘনের বিরুদ্ধে দাঁড়িয়েছে যেগুলো সমাজে সংস্কৃতি এবং সামাজিক নিয়ম হিসেবে চলে আসছে।

প্রায়ই তারা ক্ষমতা-অবকাঠামোর তলা থেকে কাজ চালিয়ে যাচ্ছে এবং অসামান্য দক্ষতা এবং দ্রুতবুদ্ধির সাহায্য করছে। যৌন কর্মীরা সংঘবদ্ধ হয়ে কিশোরীদের রক্ষা করছে যৌন পেশায় জোর করে ঢোকানোর বিরুদ্ধে। শিশু শ্রমিকেরা ইউনিয়ন গঠন করে তাদের নিজেদের অধিকার রক্ষা করছে। ভূমিহীন চাষীরা অব্যবহৃত জমি কাজে লাগিয়ে খামার গড়ছে। স্থানীয় সরকার তাদের সাথে যুক্তি তর্কে টিকতে না পেরে বিষয়টা ফেডারেল পর্যায়ে নিয়ে গেছে।

এখানে অবশ্য কিছু ব্যতিক্রমও পাওয়া যাবে যেমন কিছু উল্লেখযোগ্য এবং প্রশংসনীয় ব্যবসায়ের উদাহরণ রয়েছে- ক্ষমতার শিখরে থেকেও- তারা নিজেদের ক্ষমতা এবং প্রভাব প্রতি পন্ডির জোরে চলতি অধিকার লঙ্ঘনের ব্যাপারে হস্তক্ষেপ করছেন।

এসব কৌশলের মাঝে অনেক মানুষে ক্ষমতাধরদের হাতিয়ারসমূহ কাজে লাগিয়ে ক্ষমতার অপব্যবহারের বিরুদ্ধে লড়ছে। তারা বাজেট এবং আইন পড়ে দেখে এবং জনসমক্ষে সরকারকে ধরে প্রতিশ্রুতি পালনের ব্যাপারে। তারা ঐতিহ্যবাহী সংস্কৃতি এবং মান্যবর নেতাদের থেকে শক্তি সংগ্রহ করে যাতে তারা সম্প্রদায়গতভাবেই উচ্চতর পর্যায়ে অধিষ্ঠান নিয়ে মানবাধিকার সংরক্ষণ করতে পারে।

এই পরিচ্ছেদে কৌশলগুলিকে চার অংশে বিভক্ত করা হয়েছেঃ

- ১। প্রতিরোধ কৌশলে মানবাধিকার লঙ্ঘনের বিরুদ্ধে বিক্ষোভ প্রদর্শন।
- ২। অন্যায়কারীকে সরাসরি প্রতিহত করে অন্যায় বন্ধ করতে প্রভাবিত করা।
- ৩। অনুরোধ উপরোধ প্ররোচনার জন্য কোন সম্মানিত নেতৃস্থানীয় ব্যক্তি বা সংঘর্ষবিমুখ প্রাতিষ্ঠানিক মাধ্যম ব্যবহার করে মানবাধিকার লঙ্ঘনের পরিসমাপ্তি ঘটাতে মধ্যস্থতা করানো।
- ৪। উদ্দীপক কৌশলসমূহ মানবাধিকার লঙ্ঘনের বিকল্প হিসেবে সংস্থান করে।

প্রতিরোধ কৌশলসমূহ প্রতিরোধ কৌশলগুলি চলতি অধিকার লঙ্ঘন বা অধিকার অস্বীকারকারী প্রতিপক্ষকে বিক্ষোভ বা বিরুদ্ধাচরণ দেখায়। এই কৌশলগুলি দুটো জরুরী কাজ করেঃ অধিকার অমর্যাদার প্রকাশ ঘটায়- তা হতে পারে স্থানীয়ভাবে, জাতীয় পর্যায়ে বা আন্তর্জাতিকভাবে তাদের জন্য যারা এর শিকার হচ্ছে তাদেরকে যারা সম্ভবতঃ এর পরিবর্তন ঘটাতে সক্ষম এমনি তাদেরও যারা এগুলো ঘটচ্ছে। এদ্বারা অন্যান্য কৌশল প্রয়োজনের ক্ষেত্রে রচনা করা হয় যা পরিবর্তন ঘটাতে পারে।

এ কৌশলগুলো ধোঁকাবাজির মত নিতান্ত সাধারণ হতে পারে। তুরস্কে এ কৌশল একটা সুইচ অন করার মত ছিল- শেষ অবধি লক্ষ লক্ষ সুইচ- যেখানে ইন্স্ট্যানিয়াতে অন্য একটা ঝাঁক বাধার কাজ করত। এগুলো সেই সব জটিল ব্যাপার-স্যাপারের অন্তর্ভুক্তি ঘটাতে পারে যেমন বাজেট এবং আইন - যা পূর্বে কখনও পুরোপুরীভারে আহরিত হয়নি।

সুইচ টিপে অন অফ করার মতঃ **প্রতিবাদের মাধ্যম হিসেবে জনগনের মাঝে একক ভাবে ব্যাপক প্রকাশভঙ্গি সৃষ্টি করা-** যা নাগরিকবৃন্দ নিজেদের বাড়ীতে বসে নিরাপদে এবং কোনরকম ঝুঁকি ছাড়াই করতে পারে।

তুরস্কে বিপুল সংখ্যক জনগনের সম্পৃক্ততায় নিরাপদভাবে অন্যান্য বহু বহু সংখ্যক লোককে পরিশেষে উদ্বুদ্ধ করেছিল আন্দোলনে শরিক হতে।

তুরস্কে আলোর জন্য অন্ধকারের অভিযানে ৩০ মিলিয়ন লোক শরিক চয়েছিল তাদের লাইট ‘অন’ ‘অফ’ করে বিক্ষোভ প্রদর্শনে- সরকারের দুর্নীতির বিরুদ্ধে প্রতিবাদ জানাতে। সেখানে দুর্নীতিতে রাখ-ঢাক এর বালাই ছিলনা। কিন্তু জনগন জানা সত্ত্বেও অসহায় এবং অনুপায় ছিল তা খতম করতে। অনেক নাগরিক রাজনৈতিকভাবে মোকাবেলা করতে ভীত ছিল। সংগঠনগুলোর দরকার ছিল লঘুমাপের কোন কৌশলের যা মানুষকে ভীতি প্রসূত একাকীত্ব বোধ থেকে রেহাই দেয়। কৌশলটা মানুষকে ঝুঁকি এবং ভীতিহীনভাবে সবাইকে সম্পৃক্ত করল অভিযানে- অতি সহজ সরলভাবে একই সময়ে সবাই বাতি ‘অন’‘অফ’ করতে লগল সক্ষ্যার সময়। এটা ছিল তাদের প্রতিবাদ,- দুর্নীতির বিরুদ্ধে জনগনের অসন্তুষ্টির বহিঃপ্রকাশ।

শুরুতে সংঘবদ্ধ অপরাধী চক্রের সাথে সরকারী কর্মকর্তাদের ব্যাপক যোগসাজশের কেলেঙ্কারীতে সাড়া জাগানিয়া অভিযানের ধারণায় এর উন্মেষ। ঘটনার আগের মাসে সংগঠনবৃন্দ ব্যাপক প্রচারাভিযান চালায়। তারা তৃণমূল পর্যায়ের সংগঠন এবং ইউনিয়নগুলোর সাথে সখ্যতা স্থাপন করে ফ্যাক্স মারফত তাদের বন্ধুবান্ধব এবং যোগসূত্রদের জানাবে। এরা তাদের তালিকায় রাখল কলমলেখক, রেডিও ব্যক্তিত্ববৃন্দ, এবং টিভি ব্রডকাস্টারস - জন সাধারণকে জানাবার জন্য।

শুরুতে সংগঠকবৃন্দ প্রস্তাব করেছিল যে নাগরিকবৃন্দ প্রতিরাতে এক মিনিটকাল বাতি নিভিয়ে রাখবে। জনগন তারপরে শুরু করল অন অফ করতে। দ্বিতীয় সপ্তাহে নগরবাসীরা তাৎক্ষণিকভাবে উদ্ভাবন প্রক্রিয়ায় গেল। রাস্তায় রাস্তায় বিভিন্ন কার্যক্রম শুরু হল এমনকি হাড়ি পাতিল ঠুকে শব্দ সৃষ্টি করতে লাগল। সঙগঠকেরা তাদের কার্যক্রম বন্ধ করার পরেও মাসাবধিকাল পর্যন্ত চলল এই অভিযান।

এই কেলেঙ্কারীর সাথে জড়িত কিছু সংখ্যক কর্মকর্তা বহাল তবিয়ে থাকলেও আইনগত এবং রাজনৈতিকভাবে বিপুল পরিবর্তন ঘটেছে এই অভিযান শুরু হওয়া থেকে। অনেক ব্যবসায়ী, পুলিশ, মিলিটারী, মাফিয়া ডনকে কাঠগড়ায় দাঁড়াতে হয়েছে। অভিযান হয়েছে সংসদে- দুর্নীতির বিরুদ্ধে। যে সব সংশ্লিষ্ট রাজনীতিবিদ দুর্নীতি ঠেকাতে অক্ষম তাদের অনেকেরই বদলি হয়েছে।

Online/এ সম্পর্কে বিশদ জানতে হলে কৌশলগত নোটবুক পাওয়া যাবে www.newtactics.org

জনগণকে যে কাজ করতে বলা হয়েছিল তা ছিল নিতান্তই মামুলী ধরণের। এটা করতে কোন প্রস্তুতির প্রয়োজন পড়েনি। এবং দায়বদ্ধতা না থাকায় উৎসাহব্যঞ্জক সাড়া মিলেছে সর্বস্তরের জনগণ থেকে। তাই ধারণাগতভাবে নিতান্ত সাধারণ বলে গ্রহন যোগ্যতার কারণে অন্য যেকোন পরিস্থিতিরতে খাটানো সম্ভব। বাস্তবে এই কৌশল পৃথিবীব্যাপী বিভিন্ন ক্ষেত্রে খাটানো হয়েছে। জাম্বিয়ার প্রেসিডেন্ট ক্ষমতায় টিকে থাকার জন্য সংবিধানের ধারা পরিবর্তনের অপচেষ্টার প্রতিবাদে সেখানকার জনগণ প্রতি শুক্রবার একটা নির্দিষ্ট সময়ে তাদের গাড়ীর হর্ন বাজাত। চিলিতে পিনোচেট সরকারের বিরুদ্ধে জনগণ তাদের গাড়ীর হর্ন বাজাত, ঘরের জানালায় হাড়িপাতিল ঠুকে শব্দ করত, রাস্তায় মার্চ করত। প্রতিটি অভিযানের ক্ষেত্রেই একটা মিল খুঁজে পাওয়া যায় এবং তা'হল সর্বত্র সাধারণ মানুষের ব্যাপক সাড়া জাগানোর প্রচেষ্টা প্রমাণ খুবই সুস্পষ্ট নগরবাসী বা দেশবাসীর কাছে যারা শাসিত হচ্ছে ভীতিদ্বারা এবং নিজেদেরকে একাকী, নিঃসঙ্গ এবং পরাজিত ভাবে।

এই জাতীয় কৌশলের প্রকৃতি হচ্ছে এই গুণ সংবলিত যে অদৃশ্যকে দৃশ্যমান করে। এই সক্ষমতায় এগুলোর মূল্যায়ন করা সঠিক যে এগুলো গণ-মানুষের মাঝে একাত্মতা বোধের সঞ্চার করে এবং রাজনীতিকে নতুনভাবে সংজ্ঞায়িত করে যার আওতায় মানুষ স্বেচ্ছা প্রনোদিত ভাবেই ঐক্যবদ্ধ হবার প্রেরণা লাভ করে।

ধারণাগতভাবে কৌশলগুলো সাধারণ মনে হলেও এর সাফল্য ছোট করে দেখার অবকাশ নেই। মাসখানেক পরে সংগঠকবৃন্দ তাদের প্রাথমিক পর্যায়ের কৌশলগুলো পুনরুজ্জীবিত করতে সক্ষম হয়নি যদিও সবধরণের উপকরণসমূহ এবং তৎপরতার কমতি ছিলনা। এই কৌশল আন্দোলনে গতি এনে দিলে সেটাকে লাগাম দেয়া প্রয়োজন আন্দোলন লক্ষ্যে এগিয়ে নিয়ে যেতে।

কখন আপনি সম্ভবতঃ এ রকম একটা কৌশলের ব্যবহার করতে পারেন? আপনার দেশে কি মানবাধিকার লঙ্ঘিত হচ্ছে যা মানুষে জানে অথচ ভয়, অসহায়ত্বের কারণে সোচ্চার হয়না?

গান গেয়ে বিপ্লবঃ জনগণের ব্যাপক অংশগ্রহণ মাধ্যমে সাংস্কৃতিক সত্ত্বার দাবী প্রকাশে অত্যাচারী শাসনের বিরুদ্ধাচরণ ।

১৯৮০ তে এস্টোনিয়ায় যারা সোভিয়েত শাসন ব্যবস্থা মেনে নিতে পারেনি তারা জনসাধারণকে বেরিয়ে আসতে আহ্বান জানালো এবং জনসমাগমে সেই গানগুলোই গাইতে অনুরোধ জানালো যা তারা স্ব স্ব গৃহে গেয়ে থাকে সচরাচর বা জীবনভর বন্ধুবান্ধবদের শুনিয়ে আসছে ।

১৯৮০এর জুন মাসে হাজার হাজার এস্টোনিয়াবাসী (কারও কারও হিসেব মতে ৩,০০,০০০ অথবা এস্টোনিয়ার জনসংখ্যার এক তৃতীয়াংশ) পরপর পাঁচ রাত রাজধানী শহর তাল্লিন এ সমবেত হল এক সময়ে নিষিদ্ধ বা রাজনৈতিকভাবে ঝুঁকিপূর্ণ গানগুলো গাইতে । গ্রীষ্মকালে একই ধরনের উৎসব পালিত হল লাটভিয়া এবং লিথুয়ানিয়ায় । এই ‘গান গেয়ে বিপ্লব’ - যেভাবে পরিচিতি পেয়েছে, ১৯৯১ সনের আগষ্ট মাসে স্বাধীন হতে সোভিয়েত ইউনিয়ন থেকে মুক্তি পেতে, তিন তিনটা বাল্টিক রাজ্যের জন্য ছিল একটা জরুরী পদক্ষেপ ।

সোভিয়েত শাসন পদ্ধতি সক্রিয়ভাবেই জনগণের নিজস্ব জাতীয় সত্ত্বার সাথে সম্পর্কটাকে ধ্বংস করতে তৎপর ছিল । এই সত্ত্বার মৌলিক উপাদানের কতকগুলো বিশেষ ক্ষতিসাধন করতে পারবেনা বলে সোভিয়েত সরকার বিবেচনা করেছে (যেমন- বিশেষ লোকগীতির কিছু কিছু) সেগুলো প্রকাশ্যভাবেই রক্ষা করার বন্দবস্ত করেছে । অন্যান্য গুলো লুকিয়ে ফেলেছে । যেমন দি এস্টোনিয়ান সোভিয়েত সোসালিষ্ট রিপাবলিক থেকে ‘এস্টোনিয়ার জাতীয় ছুটির দিনগুলো অথচ সেগুলো অনেক সাধারণ মানুষের মনে গেঁথে রয়েছে । যারা এসব ঐতিহ্যবাহী ব্যাপারগুলো রক্ষা করে চলছিল তারা সেগুলো সমমনা সঙ্গী সাথীদের স্মৃতিতে জিইয়ে রাখতে ব্যবহার করত- যাতে এস্টোনিয়াবাসীরা তাদের জাতিসত্ত্বা স্মরণ রাখে এবং প্ররোচিত করত স্মরণ রাখতে । সোভিয়েত সরকারও সেইভাবেই সোভিয়েত মূলমন্ত্রের জন্য ক্ষতিকর নয় বোধে সেগুলো তাদের প্রকাশ করতে দিত ।

এইসব সঙ্গীত উৎসবে শক্তিশালী লোকসংস্কৃতির প্রতীকগুলো ব্যবহার করে প্রতিরোধ আন্দোলনের উন্মেষ ঘটে চলছিল- যা মানুষকে ঐক্যবদ্ধভাবে কিছু একটা করার জন্য তাগিদে উদ্দীপ্ত করে তুলছিল । ঐতিহ্যবাহী পোষাকাদি পরিধান করেই অনেকে উৎসবমেলার স্টেডিয়ামে আসতো, এস্টোনিয়ার নিজস্ব সত্ত্বার প্রবল প্রকাশ ভঙ্গিমায় লোকসঙ্গীত গুলো গাইতো । যে শাসন পদ্ধতি দাবিয়ে রাখার হাতিয়ার হিসেবে তাদের সোভিয়েত পন্থি করে তুলতে চেয়েছে, এই উৎসবগুলো এস্টোনিয়া বাসীদের সোভিয়েত নিবাসী না করে এস্টোনিয়াবাসী হিসেবে জনসমক্ষেই মাথা তুলে দাঁড়াবার সুযোগ করে দিয়েছে । ৩,০০,০০০ লোকের সমাগম কিছুটা ঝুঁকি হ্রাস করেছিল বৈকি!

এই উৎসবগুলোর আয়োজক ছিল একটা বেদাগুরিক সংগঠন, ‘এস্টোনিয়ান হেরিটেজ সোসাইটি’ সোভিয়েতের প্রধান জাতীয় উৎসব অনুষ্ঠানাদি পালন করার জন্য চাপে রাখা জনসাধারণ সোভিয়েত ‘গ্লসনষ্ট যুগের’ তুলনামূলক খোলামেলা পরিবেশে তাদের সোভিয়েত-পূর্ব জাতীয় প্রতীকগুলো পুনরুজ্জীবিত করার সুযোগ হাতছাড়া করেনি । যেমন- নীল-কালো এবং সাদা এস্টোনিয়ার পতাকা এবং জাতীয় সঙ্গীত । প্রায় রক্তপাতহীন

স্বাধীনতা সংগ্রামে বাল্টিক রাজ্যগুলোর এই প্রতীকগুলো ছিল অন্যসব শক্তিশালী অস্ত্রের মধ্যে অন্যতম। ঐতিহ্যবাসী সাংস্কৃতিক অনুষ্ঠান থেকে ‘গান গেয়ে বিপ্লব’ উন্মোচিত হয়েছে যা বাল্টিক দেশগুলোর গভীরে বিশেষভাবে নিহিত ছিল, গণ সঙ্গীতের ইতিহাসে আনুষ্ঠানিকভাবে শত বছরেরও বেশী, আনুষ্ঠানিকভাবে কয়েক শতাব্দীর। অন্যান্য সংস্কৃতিতেও হয়তো একই ধরনের মজবুত ঐতিহ্য রয়েছে, নাচ-গানের মঞ্চগনুষ্ঠান, থিয়েটার অথবা শিল্পকলার অন্য কোন ধরনের প্রতীকী প্রকাশ। উদাহরণস্বরূপ উধাও হয়ে যাওয়া লোকদের পরিবারগুলো একটা ঐতিহ্যবাহী লোকনাচ চিলির সব লোক শিখত এবং যুগল নাচে অবতীর্ণ হত। বধু যখন হারিয়ে যাওয়া সঙ্গীর সাথে যুগল নাচের অভিনয় করছে- সম্প্রদায়ের বা পরিবারের লোক তখন তাদের মনশক্ষে হারিয়ে যাওয়া লোকটিকে দেখতে পেত কল্পনায়- বধুর সাথে নাচে অংশ নিচ্ছে।

যখন আপনি বিপুল সংখ্যক লোক কোন বিষয়ে একত্রিত করতে ইচ্ছা করলেন তখন তাদের সামনে উপস্থাপিত বিষয়টা চ্যালেঞ্জ হিসেবে দেখা দেয় এবং এককভাবে নিজে কেউই নিঃসঙ্গ বোধের অস্বস্তিতে ভোগেনা। গণ সঙ্গীতাত্মসবের আয়োজকবৃন্দ এই সংখ্যাধিক্যে নিরাপত্তাবোধ কৌশল কাজে লাগিয়েছে। হাজার হাজার সঙ্গীত সাথীর সমাগমে কিছুটা হলেও নিরাপত্তাবোধের স্বস্তি বিরাজমান ছিল অংশগ্রহনকারীদের মাঝে, অবশ্য সে নিরাপত্তার কোনই নিশ্চয়তা ছিলনা।

একটা অবদমিত রাখার বিষয়ে
কোন সাংস্কৃতিক ঐতিহ্য আপনার
সম্প্রদায়ের লোকগুলোকে টেনে এনে
একত্রিত করতে পারে?

বাস্তবের সাথে কাগজপত্রের তুলনা করাঃ জনতার মঞ্চ তৈরী করে (গণশুনানি) নাগরীকবৃন্দ দুর্নীতিবাজ কর্মকর্তাদের চ্যালেঞ্জ করতে পারে বাস্তব আর কাগজপত্রের গড়মিলের ব্যাপারে।

ভারতে একটা দল সরকারকে দায়ী করল জনকল্যাণের ব্যয় সংক্রান্ত বিষয়ে। তারা গণশুনানির আয়োজন করে কাজটা করল। তারা প্রমাণ করল যে ব্যয়বরাদ্দ বিষয়টা বিশেষজ্ঞদের আলোচনার হওয়া সত্ত্বেও শোনার জন্য জনগণ ভীড় করে।

মজদুর কিষান শক্তি সংস্থা (MKSS) ভারতে গণশুনানির আয়োজন করে দুর্নীতির বিষয় প্রকাশ করল। যেমন উন্নয়ন প্রকল্পের জন্য বরাদ্দকৃত তহবিল তছরপের ঘটনা। গ্রামবাসীদের বর্ণনা এবং দাপ্তরিক কাগজপত্রের সাথে তুলনা করল বাস্তবে কৃত কাজের।

অন্যান্য দেশের মতই ভারতেও দুর্নীতিবাজ কর্মকর্তা এবং গ্রামের মোড়ল মাতব্বরদের উন্নয়ন পরিকল্পনায় তাদের সুবিধার জন্য নেয়। আর এ কারণে প্রকল্পগুলো যাদের জন্য তারা দারিদ্র্য পীড়িতই থাকে উপকৃত হবার বদলে। তাই দারিদ্র্য এবং বৈষম্য থাকে চিরস্থায়ী।

MKSS এর সক্রিয় কর্মীরা এবং আঞ্চলিক প্রতিনিধিরা গ্রামে বা জেলায় সরেজমিনে অভিযোগ তদন্ত করে। অনেকসময় গ্রামবাসীরা অভিযোগ করে যে তাদের ঠিকানা হয়েছে বা অমর্যাদা করা হয়েছে। গ্রাম পরিষদ বা আরও উপর মহলের কাছ থেকে তারা সংশ্লিষ্ট বিষয়ের দাপ্তরিক কাগজপত্রের নকলের জন্য অনুরোধ জানায়। প্রায়ই আইনগতভাবে এইসব কাগজপত্রের নকল পাবার অধিকার থাকলেও বহু বাধা বিঘ্ন পেরিয়ে কাগজপত্র আদায় করতে হয়। ভিন্নতার পূর্বেই সাইট পরিদর্শন এবং গ্রামবাসীদের আনুকূল্যে বরাদ্দকৃত তহবিল তোলা হয়ে গেছে।

অনন্যোপায় হয়ে MKSS জনসভার আয়োজন করে গণশুনানির বন্দবস্ত করলে গ্রামবাসী উপস্থিত থাকে। আয়োজকেরা সেখানে সাংবাদিক, সরকারী কর্মকর্তা এবং দুর্নীতির সাথে জড়িতদের নিমন্ত্রণ করে। MKSS এর সক্রিয় কর্মীরা স্থানীয়, তারা দাপ্তরিক দলিলপত্র পড়ে শোনায় এবং দাবী করে যেমন- অমুক স্বাস্থ্য ক্লিনিক সমুক স্থানে তৈরী করা হয়েছে অথবা কোন নির্মানকাজে শ্রমিকদের প্রাপ্য এত দেওয়া হয়েছে। এসব দলিল দস্তাবেজ এবং বাস্তব ক্ষেত্রের গড়মিল তুলে ধরে। সক্রিয় কর্মীরা তাদের তদন্তের রিপোর্টও দাখিল করে স্বাক্ষীসাবুদসহ। এসব শুনানি বেশ কয়েকঘন্টা স্থায়ী হয় যেহেতু সক্রিয় কর্মীরা একটার পর একটা দুর্নীতির বিষয় তুলে ধরে। অধুনা গণশুনানিতে স্থানীয় একটা হাসপাতালের পরিচালনার বিষয়। জনস্বাস্থ্য বিষয়ক, খাদ্য নিরাপত্তার পরিকল্পনা এবং জনবন্টন বিষয়ক ব্যাপারগুলো তুলে ধরা হয়েছে।

যদিও এসব বিষয়ের স্বচ্ছতার ধাক্কা এবং দায়ী করার বিষয়টা নাটকীয় তবু এসব বিষয়ের সুরাহার প্রশ্নে গৃহিত পদক্ষেপগুলো ছিল মিশ্র প্রকৃতির। বেশ জনাকয়েক কর্মকর্তাকে গ্রেপ্তার করা হয়েছে এবং সরকারী তদন্তের শুরু হয়েছে। কয়েকটা গ্রামের মোড়ল মাতব্বরেরা স্বেচ্ছায় তাদের অপরাধ স্বীকার করেছে যখন স্বাক্ষী সাবুদ সামনে দাঁড় করিয়ে বিষয়গুলো তুলে ধরা হয়েছে। শুধু তাই নয়- অনেকে তহবিলের তহরুপকৃত অর্থ স্বেচ্ছায় ফেরৎ দিয়েছে। অবশ্য MKSS এর সক্রিয় কর্মীরা অবশ্যই আন্দোলন অব্যাহত রেখে, তাদের উদ্দেশ্য সাধনের জন্য, সরকারী কর্মচারীদের কাছ থেকেও কাঙ্ক্ষিত ফল লাভের জন্য চাপ অব্যাহত রেখে চলতে হবে।

MKSS এর জন্য অত্যাবশ্যক কাজ হচ্ছে সরকারী কাগজপত্রের নকল সংগ্রহ ছাড়াও জন উন্নয়ন মূলক ব্যয়বরাদ্দ সমূহের কাগজপত্র সংগ্রহ করা। MKSS একাধিক্রমে অনেকগুলো কৌশল অবলম্বন এবং প্রয়োগ করেছে যাতে রাজস্থানের রাজ্য সরকারকে যুক্তি প্রমাণের মাধ্যমে দৃঢ় প্রত্যয় উৎপাদনে সক্ষম হয়েছে যার কারণে রাজস্থান তথ্য অধিকার আইন পাশ করতে বাধ্য হয়েছে।

এই সংগঠন কয়েকটা জেলার গ্রামবাসীদের একত্রিত করতে পেরেছে, অবস্থান করে প্রচারের মাধ্যমে জন সমর্থন আদায় করেছে। ফলশ্রুতিতে একটা আইন পাশ হতে হয়েছে যে দুর্নীতিবাজ কর্মকর্তা স্বল্প সময়ে নামমাত্র ফি দিয়ে কাঙ্ক্ষিত দলিলাদির নকল সরবরাহে বাধ্য থাকবে। এর আওতায় সরকারী কর্মকাণ্ডের যেকোন ক্ষেত্র, উন্নয়ন পরিকল্পনা জনগনের উন্নয়নখাতে বরাদ্দকৃত আয়-ব্যয় হিসাব ইত্যাদির নকলাদি অনুরোধক্রমে সরবরাহ করবে। এই অবস্থার পরিপ্রেক্ষিতে জাতীয় পর্যায়ে তথ্য অধিকার আন্দোলনের উন্মেষ ঘটেছে যার জন্য বেশ কয়েকটা রাজ্যে তথ্য অধিকার আইন পাশ করা হয়েছে। শুধু তাই নয় জাতীয় সংসদে তথ্যযুক্তির বিল উত্থাপিত হয়েছে।

কি কৌশল অবলম্বনে আপনার স্থানীয় সরকার এর ব্যয় স্থানীয় জনগণের অধিকার রক্ষায় সাহায্য নিশ্চিত করবে?

জনগণের গণতান্ত্রিক অধিকার প্রশ্ন করা এবং উত্তরপ্রাপ্তির অধিকার পাবার উপায় হিসেবে আমরা তথ্যপ্রাপ্তির দাবী ব্যবহার করেছি। জনগণের বিশেষ কোন তথ্যের দাবী বিভিন্নভাবে ব্যবহার করা হয়েছে।	ভারতের বিভিন্ন অংশে (অঞ্চলে) দুর্নীতি দমনে এবং ক্ষমতার ব্যবহার ব্যাপারে বিতর্কে। আসলে এ দাবীটা শুধুমাত্র তথ্যের জন্যই নয়- শাসনে অংশগ্রহণও বটে।
---	---

- কর্মী, মজদুর কিষান শক্তি সংস্থা, ভারত

কৌশলসব রাজনীতিগুলি স্থানীয়ঃ স্থানীয় সরকারগুলি, সংগঠনসমূহ, এবং ব্যক্তিবর্গকে উৎসাহ জুগিয়ে, শিক্ষা এবং সম্পদ নিয়ে, কেন্দ্রীয়ভাবে মানবাধিকার লঙ্ঘনকারী আইন প্রণয়নে বাধা প্রদান।

যেমন এখানে দেখানো হয়েছে, স্থানীয় সংগঠনসমূহ এবং স্থানীয় সরকার সম্মিলিতভাবে কাজ করে কেন্দ্রীয় পর্যায়ে আইন প্রণয়নে বাধা দিতে পারে।

যুক্তরাষ্ট্রে বিল অব রাইটস্ ডিফেন্স কমিটি BORDC হাতিয়ার এবং সম্পদ সৃষ্টি করে স্থানীয় বিল অব রাইটস্ এডভোকেটদের সাহায্যার্থে, স্থানীয় সরকার সদস্যদের এবং সম্প্রদায়দের শিক্ষা দান করে কিভাবে কেন্দ্রীয় সন্ত্রাসী আইন প্রণয়ন এবং পলিসিগুলি তাদের অধিকার লঙ্ঘন করে স্থানীয় দলগুলোর অনেকেই তাদের সিটি, টাউন অথবা কাউন্টি সরকারগুলোর সাথ কাজ করে আনুষ্ঠানিকভাবেই সিভিল লিবার্টিজ, সিদ্ধান্ত সমূহ পাশ করে অথবা বিল অব রাইটস এর পক্ষে অর্ডিন্যান্স পাশ করে নেওয়ার প্রতিবাদ নিবন্ধন করে। এই অর্ডিন্যান্স পাশ করে নেওয়ার প্রতিবাদ নিবন্ধন করে। এই অর্ডিন্যান্সগুলি স্থানীয় আইন প্রয়োগকারী এবং অন্যান্য সরকারী কর্মচারীদের নির্দেশ দেয় যাতে তারা ওদের সাথে অসহযোগীতা করে এবং অনুরোধ করে সাংবিধানিক অধিকার লঙ্ঘন না করতে।

২০০১ এর শেষ দিকে দি ইউএসএ প্যাট্রিয়ট অ্যাক্ট স্বাক্ষরিত হয়ে আইনে পরিণত হয়েছে এটা একটা নতুন অপরাধ সৃষ্টি করল। গৃহপালিত সন্ত্রাস এবং ফেডারাল সরকারকে বড়ধরনের অধিকার দিল যাতে টেলিফোনে আড়িপাততে পারে ই-মেইলসমূহে নজর দিতে পারে, তদারকি করতে পারে চিকিৎসা, অর্থনৈতিক, লাইব্রেরী এবং ছাত্রদের লেখ্যপ্রমাণাদি যে কোন বাড়ীঘরে এবং অফিসসমূহে বিনা পূর্ব নোটিশে ঢুকতে পারে। এই অ্যাক্ট এবং অন্যান্য আইনের আওতায় অনাগরিকদের ফেরৎ পাঠাতে পারে এবং জুডিশিয়াল আপীল ব্যতিরেকে হাজতে পুরতে পারে। BORDC বিশ্বাস করে যে এইসব আইনের ফেকয়া, ইউএস সংবিধানের আওতায় প্রধান নাগরিক এবং রাজনৈতিক অধিকার লঙ্ঘন করছে।

ম্যাসাচুসেট্‌স্ এর নরদাম্পটনে একদল এডভোকেট এটা ঠিকই বুঝতে পারল যে অ্যাঙ্কি এবং অন্যান্য সম্ভ্রাস বিরোধী পলিসি এবং আইন প্রণয়ন সবশেষে স্থানীয় আইন প্রয়োগকারী সংস্থাগুলোর উপর কার্যকরী করতে বর্তায়, তাই তারা সম্প্রদায়ব্যাপী সর্বসাধারণের সভা আহবান করল। এই এডভোকেটবৃন্দই পরবর্তীতে BORDC গঠন করে। তারা সবার কাছ থেকে সাড়া পেতে আবেদন প্রচার করল যে সিটি কাউন্সিল একটা সিদ্ধান্ত বলে ঐ প্রণীত আইনের প্রতিবাদ করুক এবং স্থানীয় আইন প্রয়োগকারী সংস্থাগুলোকে অনুরোধ জানিয়ে দিক তারা যাতে আইন প্রয়োগে বিরত থাকে যেহেতু এই আইন প্রয়োগে নাগরীকদের অধিকার লঙ্ঘিত হয়েছে। তারা অতিরিক্ত সমর্থন এবং পৃষ্ঠপোষকতা পেল ব্যবসায়ীদের কাছ থেকে, ব্যক্তিবর্গ থেকে এবং জনসভায় সহায়তাদানকারী সংগঠনগুলোর কাছ থেকে। অনেকে সক্রিয় কর্মী হিসেবে যোগ দিল এমনকি তহবিল গঠনেও সহায়তা করল, প্রচার কার্য চালাল, জোরালো সমর্থন আদায়ে র্যালী আয়োজন করল সিটি কাউন্সিল যাতে সভায় সিদ্ধান্ত গ্রহণ করে ছাড়াও সর্বপ্রকার সহায়তা দান অব্যাহত রাখলো।

সর্বস্তরের এই সহযোগীতা সিটি কাউন্সিল সভাপতিকে দৃঢ় প্রত্যয়ে সিটি কাউন্সিলের সিদ্ধান্ত গ্রহণে সহায়তা করল। BORDC তারপরে পার্শ্ববর্তী শহর এবং জাতীয় পর্যায়ে সমর্থন আদায়ের জন্য উঠে পড়ে লাগল। তাদের সাংগঠনিক প্রচেষ্টার কেন্দ্রবিন্দুতে থাকল তাদের ওয়েবসাইট। উদ্দেশ্য ব্যাখ্যা সহ যাবতীয় তথ্যাবলীসমৃদ্ধ পাঠদান শুরু হল এবং ফলশ্রুতিতে তাদের পক্ষে বিভিন্ন তরফ থেকে সমর্থন আসতে শুরু হল।

তিনটা অঙ্গরাজ্য সহ ২৬৭ টি সিটি, টাউন এবং কাউন্টিতে সিদ্ধান্ত গৃহিত হল। আন্দোলন গতি পেয়ে বেগবান হল যাতে মানবাধিকার লঙ্ঘন ধারাগুলি আইন থেকে বাদ যায় সেই কার্যক্রমের অনুকূলে ৪৭ মিলিয়ন লোক সাড়া জাগালো। BORDC ওয়েবসাইট আওতায় নিয়ে এলো সর্বস্তরের মানুষকে।

BORDC শুরুতে নিজেদের কমিউনিটি থেকে শুরু করে জাতীয় পর্যায়ে পৌঁছে গেল তাদের প্রচেষ্টায়। তারা বোঝাতে সক্ষম হ'ল যে মানবাধিকার রক্ষা করতে সমষ্টিগত ভাবেই সর্বস্তরের মানুষকে এগিয়ে আসা একান্তই প্রয়োজন। যদিও প্রতিরোধ গড়ে তোলার বিশেষ ক্ষমতা সম্পন্ন কাঠামো হল একটা রাজনৈতিক পদ্ধতিতে চিত্রিত এবং পৃথক পৃথক ক্ষমতার সমন্বয়- এটা রাজনৈতিক অবকাঠামোয় থাকলেও স্থানীয় ক্ষমতার ঝুঁকি বেশী হতে পারে।

এ জাতীয় একটা কিছু আপনার দেশে খাটবে কি?

মিউনিসিপ্যালিটির দায়িত্ব হল তার নাগরীকদের নিরাপত্তা নিশ্চিত করা এবং কালাকানুন থেকে রক্ষা করা, কারো ব্যক্তিগত ব্যাপারে হস্তক্ষেপ	এবং ডিটেনশন দেওয়া বিনা কারণে বা অভিযোগ ছাড়া। জনপ্রতিনিধিরা যখন দায়িত্ব নেয় তখন সবকিছু সঠিক ন্যায়সঙ্গত ন্যায় বিচার ইত্যাদির বিষয়ে অনড় থাকার অঙ্গীকারেই শপথ গ্রহণ করে।
--	--

আবেদন শক্তিঃ সাড়া জাগানো আবেদন চাপানো কার্যক্রম মাধ্যমে আইনের ধারা পরিবর্তনের জন্য সরকারের উপর চাপ সৃষ্টি করা ।

আর্জেন্টিনার একটা দল, সংবিধানের মামুলিভাবে জ্ঞাত এবং ব্যবহার করা হয়না বললেই চলে- এমন একটা ধারা ব্যবহার করে, জনসাধারণকে শিক্ষিত করে, পরিবর্তন আনতে সচেষ্ট হল এবং একই সময়ে পার্লামেন্টকে বুঝিয়ে আইনের সংশোধনী আনারও বন্দবস্ত করল ।

২০০২ খ্রীষ্টাব্দ, আর্জেন্টিনার একটা সংগঠন Poder Ciudadano (Citizen Power) (নাগরিক শক্তি) একটা আবেদনে জনগনের দস্তখত নিতে শুরু করল, কারণ একটা সাংবিধানিক ধারায় আর্জেন্টিনার কংগ্রেস তখন বিবেচনা করতে বাধ্য । সাংবিধানিক ধারা অনুসারে কমিউনিটি সদস্যবৃন্দ বা সংগঠনগুলো যদি এমন কোন প্রস্তাব নিয়ে আসে কংগ্রেসের সামনে উপস্থাপিত কোন প্রস্তাবিত আইনের ব্যাপারে কংগ্রেস তখন চিন্তা ভাবনা করতে পারে । কিন্তু সেই আইন প্রণয়নের প্রক্ষে আর্জেন্টিনার অধিবাসী বৃন্দের শতকরা ১.৫ জনের দস্ত খত থাকতে হবে এবং তা ২৪ টা জেলার মধ্যে অন্ততঃ ৬টা জেলার অধিবাসী হতে হবে ।

আর্জেন্টিনার সিভিল রাইটস্ প্রতিরক্ষায় সংশ্লিষ্ট একটা নাগরিক দলের সংগঠন Poder Ciudadano গঠিত হয়েছিল ১৯৮৯ খ্রীষ্টাব্দে । দেশটার অর্থনৈতিক মন্দা এবং ভেঙ্গে পড়ার শুরু থেকে কয়েক বছর ধরে এই সংগঠনের আবেদন গুলোয় প্রধান প্রধান সমস্যাগুলো তুলে ধরছিল যার মধ্যে প্রধানতম ছিল ক্ষুধা এবং সরকারী কর্মকর্তাদের অবসর প্রাপ্তি এত অত্যধিক ভাতা সুবিধার বন্দবস্ত । ক্ষুধা সংক্রান্ত আবেদনে প্রস্তাব রাখা হয়েছিল যাতে দেশের সব নিঃস্ব গর্ভবতী মহিলাদের এবং পাঁচ বছরের নিম্নে আর্জেন্টাইন শিশুদের খাওয়াতে । আর্জেন্টিনার অর্ধেকের বেশী লোক দারিদ্র্য সীমার নিচে দিনাতিপাত করছিল সেই ভেঙ্গে পড়া অর্থনৈতিক পঙ্গুত্বের সময় থেকেই । দারিদ্র্য পীড়িতদের মাঝে সংখ্যাধিক্য ছিল শিশুদের এবং নগন্য সংখ্যক সামাজিক প্রোগ্রাম ছিল তাদের সেই দুরবস্থা নিরসনে । আবেদনের লক্ষ্য ছিল যাতে কংগ্রেস এই সমস্যা বাধা হয়েই সমাধান করে এবং শুধু তাই নয়, সমস্যা সমাধানের পথ বাতলায় ।

Poder Ciudadano আবেদন লিখলো, দেশব্যাপী ২৫০ জন স্বেচ্ছাসেবক সংগ্রহ করে তাদের প্রশিক্ষণ দিনের সংকট নিরসনের নির্দেশনাবলীতে দিয়ে দিল- যাতে কে দস্তখত করার উপযুক্ত, কোথায় পূরণ করা আবেদনগুলো পাঠাতে হবে এবং যারা দস্তখত দিবে তাদের কাছ থেকে কি কি তথ্য জানার প্রয়োজন আছে । বেশীর ভাগ স্বেচ্ছাসেবক নেওয়া হয়েছিল সংগঠনের ওয়েবসাইট থেকে প্রাপ্ত সাড়া দেওয়া যুবক এবং প্রকল্প সমন্বয় কারীদের কাছ থেকে । স্বেচ্ছাসেবকেরা তাদের কমিউনিটিসমূহের মিলন কেন্দ্রসমূহে মিলিত হল স্বাক্ষর সংগ্রহ করতে বাজার, বইয়ের দোকান, ফার্মেসি, পত্রিকা বিক্রয় কেন্দ্র এবং ফোনবুথ গুলোয় । Poder Ciudadano আরও কিছু সংখ্যক সংগঠন এবং মিডিয়াকে সাথে নিল । এদের মাঝে প্রভাবশালী রেডিও ব্যক্তিত্ব- যিনি দস্তখত সংগ্রহের জন্য রেডিও প্রচারে স্থান নির্বাচন করে দিলেন সময় সহজ, এবং একটা

অধিক গুরুত্বপূর্ণ খবরের কাগজ পাঠকদের সংবাদ পরিবেশন করতে লাগল ঐ তারিখ পর্যন্ত মোট দস্তখত সংগ্রহ সংখ্যা ।

আর্জেন্টিনার অধিবাসীরা এ উদ্যোগটাকে সাদরে গ্রহণ করলো এবং Poder Ciudadano এটাকে কংগ্রেসে পেশ করলো, যা ২০০২ এর শেষের দিকে কিছুটা সংশোধন করে প্রস্তাবটা পাশ করল । খাদ্যের অধিকার উদ্যোগে ১ (এক) মিলিয়নের উপর সংগ্রহিত দস্তখত রাষ্ট্রীয় বাধ্যবাধকতা হিসেবে কংগ্রেস গ্রহণ করলো । বুভুক্ষার বিরুদ্ধে সংগ্রামের প্রোগ্রাম বাস্তবায়ন বর্তমানে প্রারম্ভিক স্তরে আছে এবং প্রথম খাদ্য-কেন্দ্র গুলি খোলা হয়েছে ।

Poder Ciudadano ছড়িয়ে ছিটিয়ে থাকা উদাসীনতাকে প্রকৃত এবং বাস্তব পরিবর্তনে রূপায়িত করেছে । সরকারের উপর যাদের কোন বিশ্বাস ছিলনা অথবা অধিবাসীদের প্রতিনিধিদের দায়দায়িত্ব সম্পর্কে আস্থার অভাবে উদাসীন হয়ে পড়েছিল- তারা দেখতে পেল তাদের কণ্ঠস্বর আইন প্রণয়নে সরাসরি ভূমিকা রাখতে সক্ষম । Poder Ciudadano স্বেচ্ছাসেবকদের একটা শক্তিশালী নেটওয়ার্কের মাধ্যমে অসাধ্য সাধন করল ।

বাকেট ব্রিগেডস (Bucket Brigades): স্বতন্ত্রভাবে বাতাসের নমুনা সংগ্রহ করে সম্প্রদায়গতভাবে অবস্থা পরিবর্তনের জন্য চাপ সৃষ্টি করা ।

সম্প্রদায়গুলির মানবাধিকার লঙ্ঘনের বিরুদ্ধে বিক্ষোভ প্রদর্শন - এ ক্ষেত্রে পরিবেশ লঙ্ঘন- তথ্য সংগ্রহের জন্য স্বতন্ত্রভাবে কাজ করা ।

যুক্তরাষ্ট্রব্যাপী 'বাকেট ব্রিগেড প্রোগ্রামে' অনেক সম্প্রদায় সামিল হয়েছে বা হচ্ছে- যেটা পরিবেশ দূষণকারী শিল্প কারখানার কাছের এলাকায় বসবাসকারী বাসিন্দারা নিজেদের তৈরী এবং ব্যবহারোপযোগী এমন কৌশল অবলম্বনে বাতাসের নমুনা সংগ্রহ করে বায়ুদূষণ পরীক্ষা করাচ্ছে । এই বায়ুধারক জিনিষটাকে বলা হয় 'বাকেট' যা 'ইউএস এনভায়রনমেন্ট প্রোটেকশন এজেন্সি' অনুমোদন দিয়েছে । পরিবেশ সংক্রান্ত কোন শক্ত আইন, ষ্ট্যান্ডার্ড বা গুণাগুণ পরিমাপক অথবা প্রয়োগকারী সংস্থার অনুপস্থিতির কারণে এলাকাবাসীর আশপাশের বায়ুর গুণাগুণ পরিমাপক, স্বতন্ত্রভাবে পরীক্ষনের, 'বাকেট' হল একমাত্র উপায় এবং এলাকাবাসীর জন্য স্বাক্ষ্য হিসেবে দাঁড় করানোর ব্যবস্থা যাতে অবস্থা পরিবর্তনের জন্য চাপ সৃষ্টি করা যায় ।

'বাকেট' তুলনামূলকভাবে খুবই সাধারণ এবং সুলভে বায়ুর নমুনা সংগ্রহ ও সংরক্ষণোপযোগী একটা ফাঁদ । এটা তৈরী করতে প্রয়োজন একটা টেডলার (Tedlar) নমুনা সংগ্রহের ব্যাগ যেটা পাঁচ গ্যালন ধারণক্ষম প্লাস্টিক বাকেট এবং ভিতরে ভ্যাকুয়াম অথবা একটা পাম্প- যা দিয়ে বাতাসের নমুনা টেনে নিয়ে ব্যাগে পোরা হয় । বাকেট ব্রিগেডে তিন প্রকার স্বেচ্ছাসেবক সদস্য থাকা প্রয়োজনঃ 'স্লিফারস', 'স্যাম্পলারস্' এবং 'কমিউনিটি বাকেট কো-অর্ডিনেটরস' (CBCS) স্লিফারস্দের দায়িত্ব হল দূষণ ঘটনা সম্পর্কে খোঁজ পেলে স্যাম্পলারস্ বা নমুনা সংগ্রহকদের সতর্ক করা । স্যাম্পলাররা বায়ু স্যাম্পলিং ফাঁদটা রাখে তাদের নিজেদের

বাড়ীতে এবং দূষিত বায়ুর নমুনা সংগ্রহ করে, যখনই সে রকম অবস্থার আভাস পায়। তারা রেকর্ড রাখে- কখন, কোথায় এবং কেন নমুনা সংগ্রহ করা হয়েছে। তারপরে তারা CBC কে ডেকে স্যাম্পলিং ব্যাগ সহ ল্যাবরেটরি তে পাঠায়- যেখানে বায়ু পরীক্ষা নিরীক্ষা এবং বিশ্লেষণ করা হয়। এই পরীক্ষার ফলাফল রক্ষিত হয় একটা ডাটাবেজএ যা স্থানীয় কমিউনিটিকে মিডিয়া, কমিউনিটি মিটিং এবং অন্যান্য পছন্দ মাধ্যমে জানানো হয়। কমিউনিটি সদস্যবৃন্দ নিজেদের বিবেচনা অনুসারে ডাটা ব্যবহার করে আরও তদন্তের জন্য কমিউনিটিদল, সরকারী সংস্থা এবং হেলথ ফ্যাসিলিটি কে অনুরোধ জানায়। ব্রিগেডের আরও কাজ হল স্থানীয় বাসিন্দাদের 'ফ্যাঙ্কশিট' সরবরাহ করা যা স্বাস্থ্যের উপর দূষণের প্রভাব সহ দূষণের মাত্রা জানিয়ে দেয়।

যুক্তরাষ্ট্রে নিম্ন আয়ের সংখ্যালঘু সম্প্রদায়গুলি বিশেষভাবে অনুপ্রাণিত হয়েছে এই বাকেট ব্রিগেড পরিকল্পনায় এবং এই কৌশলটা উত্তরোত্তর জনসমর্থন বাড়িয়েই চলছে। মিডিয়া এ বিষয়ে মনোযোগ দেওয়ায় অনেক সম্প্রদায়কে পরিবর্তিত হতে উদ্বুদ্ধ এবং সাহায্য করেছে। কেলিফোর্নিয়ার কন্ট্রাকোষ্টা কাউন্টি 'এনভায়রনমেন্ট জাস্টিস পলিসি' নামে পছন্দ অবলম্বন করেছে যাতে তারা ইন্ডাস্ট্রিয়াল পলিউশন রেগুলেশন্স আরও শক্তিশালী করতে পারে, অকুপেশনাল মেডিকেল ফ্যাসিলিটির প্রসার ঘটাতে পারে এবং কাছাকাছি থাকা শিল্প-কলকারখানা গুলোর সম্পর্কে স্থানীয় বাসিন্দাদের মতামত ও সিদ্ধান্তের অন্তর্ভুক্তি থাকার বন্দবস্ত করতে পারে। লুসিয়ানাতে সংগ্রহিত বায়ুর নমুনা প্রমাণ করেছে যে ডায়মন্ডের পার্শ্ববর্তী এলাকা যা ধীরে ধীরে 'শেল ক্যামিক্যাল প্লান্ট' গ্রাস করতে ছিল- কোনরকমভাবেই নিরাপদ নয়। কোম্পানী গোটা পার্শ্ববর্তী এলাকার জন্য বিকল্প স্থানে সরিয়ে নিতে সম্মত হতে বাধ্য হয়েছে।

এই কৌশল সেই সব স্থানে খাটানো যায় যেখানে সরকার বা ব্যবসায়ীরা দূষণ সম্পর্কে তথ্য সরবরাহে নারাজ। অথবা যেখানে বাসিন্দারা সন্দেহ পোষণ করে যে তাদেরকে যে তথ্য সরবরাহ করা হয়েছে তা সঠিক নয়। একটা বাকেট ব্রিগেড সংগঠিত করা মানে খুবই শক্তিশালী প্রতিবাদ বা সরকার বা কোন ক্যামিক্যাল কোম্পানী দূষণ সংক্রান্ত সঠিক তথ্য দিতে অনিচ্ছুক সেখানে কমিউনিটি পদক্ষেপ নিতে যেমন বাধ্য হয়েছে, নিজেদের প্রচেষ্টায় সত্য উদঘাটনে, এবং তা বাইরে প্রচারও হচ্ছে- তাদের পক্ষে জনসমর্থন আদায় করতে সক্ষম হচ্ছে, তখন কোম্পানী সাড়া দিতে বাধ্য হচ্ছে যা উদ্যোক্তাদের পক্ষে যাচ্ছে। পদ্ধতিটা নিতান্তই সাধারণভাবে সহজ সরল কৌশল বিধায় খুব দ্রুত প্রসার ঘটছে এবং আমেরিকার বাইরেও যেমন দক্ষিণ আফ্রিকা, ভারত, ফিলিপাইন দেশসমূহে কার্যকরী করা হচ্ছে।

মানবাধিকার লঙ্ঘিত উপদ্রুতকে প্রশিক্ষণ দিয়ে মানবাধিকার সমূহ পর্যবেক্ষণ করানোঃ উপদ্রুতকে প্রশিক্ষণ দিয়ে মানবাধিকার পর্যবেক্ষণ এবং তাদের অধিকার সমূহের প্রতিরক্ষায় নিয়োগ।

মেক্সিকোর একটা দল আদিবাসী সম্প্রদায়কে মানবাধিকার লঙ্ঘন পর্যবেক্ষণে প্রশিক্ষণ দেয়। দলিল রচনা এবং আইনি প্রতিরক্ষায় নতুন দক্ষতায় প্রস্তুতি নিয়ে এই সম্প্রদায়ের সদস্যরা এখন তাদের অভিযোগগুলো সর্বোচ্চ পর্যায়ে নিয়ে যেতে সক্ষম।

The Chiapas Community Defenders Network (Red de Defencoros Comunitarios Pur les Derechos Humanos or Red) আদিবাসী সম্প্রদায়ের যুবক সদস্যদের মানবাধিকার পর্যবেক্ষণ এবং সুরক্ষায় প্রশিক্ষণ দেয়।

চিয়াপাহু তে বিপুল সামরিক উপস্থিতি সেই সাথে জাপাতিস্তাদের সঙ্গে মেক্সিকান সরকারের আধা সামরিক প্রকৃতির উত্তরোত্তর বৃদ্ধি প্রাপ্ত লড়াইয়ের ফলে মানবাধিকার লঙ্ঘনের পরিধি বিস্তৃত হয়েছে ব্যাপকভাবে। বেআইনি গ্রেপ্তার সিভিলিয়ানদের সামরিক হয়রানি (বিশেষ করে চেকপয়েন্টগুলোয়) বেআইনি নিধন এবং বন্দী রাখা সহ সামরিক ও আধা সামরিক বাহিনীর ভিন্ন ভিন্ন দলের দ্বারা মেয়েদের ধর্ষণ ইত্যাকার মানবাধিকার লঙ্ঘন সমূহ। ১৯৯৯তে রেড চিয়াপাহুদের ৭টি অঞ্চলের সম্প্রদায়দের ভিতর থেকে ১৪ জন গনপ্রতিনিধিকে প্রশিক্ষণ দেয়। ২০০১ এ ২য় একটা দল প্রশিক্ষণ গ্রহণ শুরু করে। এই প্রতিরক্ষীরা তাদের সম্প্রদায় থেকে নিযুক্ত এবং তাদের কাজে সম্প্রদায় থেকে সক্রিয় সদস্য বাছাই করে নেয়।

এই প্রতিরক্ষীদের মানবাধিকার সংক্রান্ত নীতিমালা এবং কাজের ধারণা সংক্রান্ত প্রশিক্ষণ দেওয়া হয় মাসিক সেমিনারে। সেই সাথে বাস্তব ক্ষেত্রে দক্ষতা অর্জনের জন্য প্র্যাকটিক্যাল প্রশিক্ষণে লঙ্ঘনগুলোর দলিল রচনা, প্রতিবেদন তৈরী, এবং প্রতিহত করার বিষয়গুলোও থাকে। এই প্রক্রিয়ার মাধ্যমে তারা অধিকার কিভাবে গঠিত হয় কিভাবে লঙ্ঘনের দলিল রচনা করা -ভিডিও, ফটোগ্রাফি এবং কম্পিউটার ব্যবহার করা ইত্যাদি শেখানো হয়। এছাড়াও ভিন্ন ভিন্ন পরিস্থিতিতে কিভাবে সাড়া দিতে হবে তাও শেখানো হয়।

এই প্রতিরক্ষীরা সরকারের কাছে অভিযোগ পেশ করে, প্রেস এবং মানবাধিকার পর্যবেক্ষণ দলকে তথ্য সরবরাহ করে, এবং বেআইনিভাবে গ্রেপ্তারকৃতদের ছাড়ানোর ব্যাপারে আইনি আশ্রয় নেয়। বেআইনিভাবে গ্রেপ্তারকৃতদের সনাক্তকরণে এবং তাদের পক্ষে আইনানুগ ব্যবস্থা নেবার পদক্ষেপ গ্রহণ করে। সম্ভাব্য মানবাধিকার লঙ্ঘনের ব্যাপারে কিভাবে দরখাস্ত লিখে তা কিভাবে এবং কোথায় পেশ করতে হবে তাও শেখানো হয়।

বাড়ীতে এই প্রতিরক্ষীরা সম্প্রদায়ের প্রয়োজনীয় কাজে সাড়া দেয়/অংশ নেয়। তারা উপদ্রুতদের কাছে থেকে জবানবন্দী নেয়, স্বাক্ষর গ্রহন করে, ফটো বা ভিডিও চিত্র সংগ্রহ করে এবং মানবাধিকার লঙ্ঘন প্রতিহত করতে প্রয়োজনীয় সবরকম পদক্ষেপ গ্রহণ করে। এরা সম্প্রদায়ের অন্যান্য লোকদেরও প্রশিক্ষণ দিয়ে থাকে।

এই পদ্ধতি অবলম্বনের প্রক্রিয়ায় অসংখ্য সাফল্যের মুখ দেখা গেছে এবং আদিবাসীদের স্বায়ত্ত্ব শাসন ব্যবস্থার চৌহদ্দি বেড়ে গেছে ব্যাপকভাবে এবং বাইরের সাহায্যকারী এনজিওদের কর্মকান্ড স্থিমিত হয়ে পড়েছে।

Red এর মডেলটা মানবাধিকার সংরক্ষণ সংগ্রামের প্রক্রিয়ায় সম্প্রদায়সমূহ এবং তাদের নেতৃস্থানীয়দের কেন্দ্র বিন্দুতে নিয়ে এসেছে। বাইরের এনজিও বা অন্যান্যরা পরামর্শ দাতা হিসেবে কাজ করছে। এলাকা

ভিত্তিকভাবে বিভিন্ন সংগঠন মানবাধিকার সংরক্ষণ সম্পর্কে নিরলস প্রচেষ্টা চালিয়ে গেলে তা ফলপ্রসূ হতে বাধ্য এবং যাদের জন্য কাজ করা তারা যেমন উপকৃত হয় তেমনি কাজগুলো দৃষ্টান্ত হয়ে অন্যান্য স্থানেও ব্যবহার বা প্রয়োগ হওয়ার সম্ভাবনা থাকে।

উপদ্রুতদের প্রশিক্ষণ দিয়ে মানবাধিকার সংরক্ষণ কাজে শতকরা ১০০ ভাগ সুফল লাভের নিশ্চয়তা থাকে। সর্বদিকে সর্ব বিষয়ে সচেতনতা লাভে মানবাধিকার সংরক্ষণ যেমন সহজ হয় তেমনি লঙ্ঘন সংখ্যাও কমে যায়। এভাবে নিজেরাই নিজেদের ব্যাপারগুলো সুরাহা করে স্বয়ম্ভরতা অর্জনের মাধ্যমে স্বায়ত্ত্বশাসন পর্যায়ে পৌঁছতে বিলম্ব হয়না।

প্রতিরক্ষীরা আইনের 'প্রাথমিক চিকিৎসা' প্রদান করে। এর অর্থ হল সম্প্রদায়গুলিকে প্রাথমিক পর্যায়ে প্রতিরক্ষার জন্য তাদের প্রশিক্ষিত করা হয়েছে। তারা জানে একটা অধিকারের লঙ্ঘন কি, দলিল রচনার জন্য কি প্রয়োজন এবং কিভাবে তা করতে হবে। এই কৌশলের ফলে আদিবাসীদের সম্প্রদায়ের ভিতর থেকে একটা স্থায়ী প্রতিনিধি দল বের হয়ে এল।	যারা সম্প্রদায়ের আইনি প্রতিরক্ষার কাজ করতে সক্ষম, পরোক্ষে তারা অন্যদেরকেও প্রশিক্ষণ দিচ্ছে।
--	--

-মিগুয়েল এঞ্জেল দ্য লা সন্তোষ
রেড দ্য ডিফেন্সরোজ কমিউনিটারিওজ
পোলা ডেরেচেজ হিউম্যানোজ মেক্সিকো।

খুঁজে বের করে জন্ম করা

অপারেশন সালামি ব্যবহার করা হয়েছে যাকে বলা যেতে পারে 'নাগরিক অনুসন্ধান এবং জন্ম করা পরিচালনা ক্রিয়া'। এটা ছিল একটা গোপন চুক্তির খসড়া নিয়ে, সদস্যরা যেটাকে মানবাধিকার লঙ্ঘনের ঝুঁকি সম্পন্ন বলে বিশ্বাস করতো এবং কানাডা সরকার এটাকে প্রকাশ করতে ইচ্ছুক ছিলনা মোটেই। সে ক্ষেত্রে জনগণের অবশ্যই এই চুক্তি সম্পর্কে জানার এজিয়ার আছে তাই সেটাকে প্রকাশ করার জন্য কানাডা সরকারের উপর চাপ সৃষ্টি করতে এই 'নাগরিক অনুসন্ধান এবং জন্ম করা পরিচালনা ক্রিয়ার উদ্যোগ।' এই দলটা গণনিন্দা উৎসারিত করতে সক্ষম হল, এই গোপনীয়তা জনসাধারণের পর্যবেক্ষণ থেকে সরকার এবং চুক্তিটাকে রক্ষা করছিল। **ফিলিপ দুহামেল**, একজন সংগঠক এবং প্রশিক্ষক, অপারেশনটা সম্পর্কে যা বর্ণনা দিলেনঃ

মাস কয়েক যাবৎ সরকার আমেরিকার ফ্রি ট্রেড এগ্রিমেন্টস্ (FTAA) বাণিজ্যে উদারনীতিককরণ চুক্তি যা আমেরিকার ৩৪টি রাজ্যের সাথে কথা চালাচালি হচ্ছিল সেই চুক্তিটার খসড়াটা জনসাধারণের গোচরীভূত করতে দৃঢ়তার সাথেই অস্বীকার করে আসছিল। আমরাও আমাদের উদ্দেশ্যের ঘোষণা দিলাম যে FTAA এর সাথে খসড়া চুক্তিটার একটা 'হার্ডকপি' ডিপার্টমেন্ট অব ফরেন এফেয়ার্স এ্যান্ড ইন্টারন্যাশনাল ট্রেড থেকে ২০০১ এর ১লা এপ্রিল আমরা তুলে নেব। প্রথম আমরা ওটাওয়াতে একটা আইনানুগ বিক্ষোভ দেখাব - যেখানে দুটোর একটা ঘটবেঃ হয় আমরা আনন্দ ফুটির মধ্য দিয়েই আমাদেরকে দিয়ে দেওয়া দলিলের

বাক্সগুলো তুলে নেবো অথবা আমরা এই গোপনীয়তার অশালীন প্রক্রিয়া জনসাধারণকে জানাবো। চুক্তিতে কি লেখা আছে তা যদি প্রকাশ করা না হয় তাহলে আমরা অহিংস বাধা সৃষ্টি করবো বিল্ডিংটায় ঢুকতে এবং খুঁজে বের করে জব্দ করার চেষ্টা চালাবো। এটা হবে কঠোর অহিংস হস্তক্ষেপের মাধ্যমে দলিলগুলো কজা করতে নাগরিকদের অভিযান।

সরকার যখন আমাদের কথা মেনে নিলনা, একজন নাগরিক ঘোষণা করলো, 'পুলিশ কর্মকর্তাবৃন্দ, আমরা আপনাদের বলছি আপনারা আপনাদের কর্তব্য পালন করুন এবং দলিলগুলো উদ্ধারে আমাদের সাহায্য করুন যাতে আমাদের অধিকার আছে। এই সরকারের অপকর্ম এবং গোপনীয়তার ভাগীদার হবেননা। যদি আপনারা আমাদের হয়ে ঐ লেখাগুলো উদ্ধার করতে অস্বীকার করেন তাহলে আমাদের নিজেদের প্রচেষ্টায় সেগুলো উদ্ধারের চেষ্টা ছাড়া কোন গত্যন্তর থাকবেনা। একের পর এক তারা তখন তাদের নাম বলে যেতে লাগল এবং বলল 'আমি এখানে একজন নাগরিক হিসেবে অধিকার আদায়ের জন্য এসেছি। আমাকে অনুগ্রহ করে ভিতরে যেতে দিন।' দু'জন দু'জন করে তখন তারা বেরিকেডের উপর দিয়ে সামনে এগোলো। প্রায় একশ জনের মত প্রেপ্তার হল এবং রাতভর তাদের রাখা হল। কোন অভিযোগ আনা হলনা তাদের বিরুদ্ধে। গোটা দেশব্যাপী জনসাধারণ জিজ্ঞেস করতে শুরু করলো। 'সরকার আমাদের কেন ঐ দলিলগুলো দিতে অস্বীকার করছে এবং কেন নিজেদের নাগরিকদের প্রেপ্তার করছে?'

কাজ হল এবং আমাদের প্রচারাভিযানও এই ঘটনাকে কেন্দ্র করে বলতে গেলে দেশের প্রত্যেকটি সংবাদ মাধ্যম ঘটনাটা লুফে নিল। বাধ্য হয়ে সরকারকে কাজ করতে হল। নাগরিক অনুসন্ধান এবং জব্দ করা অভিযানের এক সপ্তাহ পর, অন্যান্য অংশীদারদের সাথে পরামর্শ করে কানাডা সরকার শেষ পর্যন্ত দলিলগুলো প্রকাশ করতে বাধ্য হল।

এ সম্পর্কে আরো জানতে পড়ুন ট্যাঙ্কিক্যাল নোটবুক www.newtactics.org, under Tools for Action.

Sources: New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners
INTERVENTION TACTICS, Resistance
Pages: 50-61

e'nZKiY tKŠkj wKQy gybewaKvi j•Nb AvtQ hv AtbK mgq cZnZ ev e'vnZ KitZ

cE³v[`]i e'w³MZfvte mivmwi n⁻†¶c KitZ nq, hvZ j•Nblv `xNqZ Kiv Amæe nq cto|
KvD†K cFveZ Kivi cPóv Pj v†bv, cPvi Yv Pj v†bv Ges cZev` Rvbv†bvI thZ cvti wKŠ' AtbK
mgq w†RB Avcbv†K cwiw⁻wZ cwieZ†bi cQvR†b cto RvqUv Zv†`i w`†q w`†j b †mUv cvl qv
hv†`i wZvŠB cQvRb, A_ev Zv†`i w`†q w`†j b wki†`it th me mvmx tj vK Gme tKŠkj Kv†R
j vMvq Zviv w†RivB e'w³MZfvte wect`i S†K w†qB KvR K†i | KZK AvtQ thgb evsj v†`†k
thŠbKgr[®] i msNex K†i†Q, nq†Zv g†b n†e Zviv †Kvb Kv†R Avm†ebv A_P †`Lv †M†Q Kv†Ri tej v
ZvivB Acwi nvh[®]

“Kškj | Ab`vh” m`úwÉ AvBb cĀZnZ Kivt cūZZ RīgġZ fīgnxb` i emūZ Mto fīg ms`v`ti i
Rb` Dci Pvc mġó Kiv |

w` eġRwġ qvb j`vŪtim lqvKġm`gġfġgU fīg ms`v`ti i Rb` miKviġK Pvc w`ġ`Q Ges GKB mgġq
gġbewaKvi j`w`NZ Dc`ġġ i mġvqZv w`ġ`Q- Gfvġte Avev`thvM` Rīg kššeYġFvġte `Lj |

1984 tZ MšWZ nevi mgq ġ_ġKB w` eġRwġ qvb j`vŪtj m lqvKġm`gġfġgU (MST) fīg ms`v`ti i
welqUvi wKQġv mġvrv Kġi AvmġQ, fīgnxb Kl.Kġ i weivU me`j`ġġvġK e`envi Kiv nġ`Qbv Ggb
me RvqMvġZ emūZ `vcb Kġi w`ġq hvġZ Zviv `vKġZ Ges Pvlvev` KiġZ cvġi | Gme Rīgġi gšvġ K
wQj abx Rīg`v`ti iv | RvqMv`Lj Kivi cġi MST AvBb m`šZfvġte cvevi Rb` Avte`b Kij AvBib
mġvqZvq eġRġġ i msweavġbi GKUv aviv e`envi Kġi | GB avivq ejv nġqġQ th Abycv`bġxj Rīg,
fīgġi `ZywaKvi m`Ūxq Kvġm`s`v`ti i gva`ġg KvġR j`vMvġbv hvġte |

hw`l eġRġ miKvi vek eQi aġi fīg ms`v`ti i cĀZkŪZ w`ġq AvmġQ A_P miKwi weva e`e`vq ev`-
te hrmġvb` fīg cyeġġb Kiv nġqġQ | eġRġġi AġaR Rīg eZġvġb RbmsL`vi GK kZvsk tġvġKi
gšvġ Kvġvq AvġQ, thLvġb cūP ġġġġ য়ন ভূমিসংক্রান্ত-কিগK nġ`Q fīgnxb |

MST Zvi msMVġġ i bZb bZb GjvKvq fīgnxb cwi evi ġġġvi KvġQ cvVvq Zvġ i msMšWZ Kġi
`Lj ġblqvi Rb` | msMVġKiv `vbġq KġgDġvġi mġ_ Avjvc AvġjvPbv Kġi Pvlvev` Kiv nġ`Qbv
A_P Rvġv ġġZ DeP Ges Zvi gšvġ Kvġv m`šŪ weev` iġqġQ Gġvb Rīg evQvB Kġi cġqB msMVġ
KġgDġvġi mġM Qqgvm ev Zvi tekxl t_ġK `vbġq tġvKġ i Rīg `Lġġi Rb` `Zix Kġi | `vbġq
কমিউনিটি দখল নেবার কাজ ভাগ করে দেয় লোকদের যাতে প্রক্রিয়া gva`ġg Zviv gšvġ Kvġv tġġZ cvġi |
`Lj ġblqvi w`b fīgnxb cwi evi ġġġv tmLvġb hvq, kššeYġFvġte teov wšwġġq RīgġZ XġK `Lj ġbq |
Zvġ i Dġ`Q` Kiv nġġ Zviv kššeYġFvġteB Pġġ hvq wKŠ`Dġ`Q` tgq`Kvj tkl nġZB Avevi tmLvġb
wdġi wMġq `Lj ġbq |

GB `Lġġi welqUv RvZxq ms`vi `ġó tMvPġi Avbv nq hviv fīg ms`v`ti i e`vcvi ġġġv wġġq KvR Kġi,
সেখানে সক্রিয় কর্মীরা দখলটাকে আইন সম্মত করার জন্য চাপ সৃষ্টি করে। প্রায় সময়েই দখল মাধ্যমে নতুন

`Lj t`Iqv nq| GB Pttci Ask wntmte MST wguQtj i AvttqvRb Kti Ges mi Kwii `vj vb tkŠv
 `Lj Kti Rbmgtt`l miKvitK msweavb Abjvtti KvR Kitz m`lqg nqwb etj Awfhy³ Kti | AvBb
 মস্ৰ করার প্রক্রিয়া পাঁচ বছর পর্যন্ত- MottZ cvti | GKevi GKUv bZb emvZ `mCZ ntj tmLvtb `g
 Ges `^` wkwK Mto ttZvj nq Ges Rwg e`envi Kiv nq Pvlvev` tLtg cti tetP `vKvi Rb` Gfvtē
 emvZ `vcb Kvix` i tetP `vKvi Rb` Lvevti i AwKvi c`wB NUvttbv nq| GB tkŠkj Uv GKUv Pig
 mvdj` jvfkvix hw` l gvts gta` mnsmZv tgvKvtej v Kitz ntqtQ |

MST G hvev 1,600 Dta`emvZ `vcb Kti c`q 2,50,000 cwiēvti i Rb` Rwg Av`vq KitzQ |
 MST i Kwvnbx GKUv hMvŠKvix NUbv| kwišeb` Lji gva`tg nvRvi nvRvi tvttKi Rxtēb
 cwiēZ⁸ NUttqtQ hviv GLb Kw KvtRi gva`tg RweKv wbevth KitzQ | GKK c`Póvq tkD `Lj wbttZ
 tmjt ANUb NUvi m`tebvB wQj tekx| thš` Pttci ggtL ttL miKvitK c`Zk`Z fwg ms`vti eva`
 KivmnR K`v bq Ges MST GB tkŠkj Kti fwg ms`vti Ae`vb l ivLttjv | Dciš` GB tkŠktj i
 e`envti Zviv msL`matK` th tKvb Awfhtv mvdj` ARtbi Avkv Kitz cvti | Avi l gRvi e`vcvi
 nj , Rwg`v i v hw` GB kwišw`c`q `Lj Kvix` i wei`tx mnsmZvi Avktē tbevi c`wm cvq Zvttj
 MST র সক্রিয় কর্মীরা মিডিয়ায় সহযোগীতায় সরকারে i Dci Pvc m`w Kitz cvti |

fwg `Lji fwi fwi NUbv AvttQ c`ex fti | wKš` Zv meB c`q mnsm cšvq| GB c`vZ c`vtmi
 e`vcvti l th S`K wQj bv Zv bq, Zte welqv AZ`š`-m`vwi Kw Zfvte Awmsm cšvq mvdj` jvtfi
 c`Z`vkvq Kiv ntqtQ |

gvbemaKvi msi`lly KLB Avcvb
teAvBwb tkŠkj LvUttZ Ges mi KvitK
Pttc ivLttZ e`envi Kiteb?

fwg ms`vi AvBb nj GB th mg`-m`uē nq
 mvgwRK Kgkvtt` A`ev Drcv` b e`e`vq Kg`
 ms`vb Ges Lv` ms`vttb e`envi Kiv nte|
 Avgvt` i msM`tg AvBb GKUv mnvqK, wKš`
 miKviti Dci fwg ms`vi ttto w`tt tmUv

NUttbv KviY c`wb fga`Kvi xtYi AtbK
 `lgtz i ttqtQ RvZxq KstM`m Ges wttttU |
 - l qvbwmtšh , gftgU tWvR
 UtevLvtRti R i`ivj m tmg ttZviv, etwRj |

tkškj | @úóZ cĹxqgvb AvšRĚZK AvBb AMñ” Kivt cwieZĬbi Rb” Pvc mġó Kivi DĬĬĭk”
AvBb AMñ” ev Agvb” Kiv |

`wŲY AvndKvq Treatment Action Campaign cĬġj Z AvBĭbi cwieZĬ NUvĭZ msMwZfvte
AvBb Agvb” Avĭ`vj b ĬĬĬĬ” Kiĭjv- RvZxq AvBb mġñ ev evqĭb cĬZeÜKZv mġó Kĭi miKvĭi Dci
চাপ সৃষ্টি করতে, যাতে এইচআইভি/এইডস আক্রান্ত Ĭi wPwKrmv wbuĬZ KiĭZ AvBĭbi cwieZĬ NUvĭZ |

2000 LóvĭĬi Rĭb ġvĭm Treatment Action Campaign (TAC) GBP AvB wŲ/ AIDS
আক্রান্ত Ĭi Rb” mġvMĬĬfvte cĬĥvR” Ggb Jla Avg`vbv KiĭZ ĬĬĬĬ” Kiĭjv cĬġj Z AvBb AMñ”
KĭĭB | ĠĭĬi cĬPóv nj WŲM ĩKvúvbx_vĭjvi Dci Pvc mġó Kiv Ziv `vg Kgvq tmB mĭM `wŲY
AvndKvq Pvi wġj qĭbi Dĭĭi GBP AvB wŲ/ GBWñ&আক্রান্ত Ĭi Rb” tĭtUv WŲM Avg`vbi AbġvZ
ĭ`q | GB tkšĭĭj i DĬĬĬĬ”Uv nj `wŲY AvndKvi GBP AvB wŲ/ GBWñ&আক্রান্তjvK ĩĭqĭQ Ges
Jlĭai Pov `vĭġi KvĭĭY AwKvsk ĩvMxB Jla ewĬZ_vKĭQ |

Fluconazole এইচ আই ভি/ এইড্‌স সংক্রান্ত-AmĭLi wPwKrmvi Rb” GKwU AZ`vek”K Jla |
Fluconazole miKwi mbĭ` eŬRwZK ĩKvúvbx_vĭjv `Zix Kĭi Ges `wŲY AvndKv AZ”š-
Pov`vĭġ Zv Avg`vbi Kĭi | ĩKvb ĩkYx ev ĩMvōxi Rb” mġvMĬĬfvte cĬĥvR” Jlĭai `vg_vĭ`Zi w`qB
Kg ĩvLv nq | pfizer Gi GB meñvaviĭYi Rb” `Zix JlaUv `wŲY AvndKvi miKvĭĭK evavMŬ’
KiĭQ Ab” ĩKvb ĩKvúvbx_vĭjvK Avg`vbi KiĭZ | ħw`Ĭ `wŲY AvndKvi tĭtUv AvvKU Abĭvqx
miKvĭi ĩġZv AvĭQ GB Jlĭai mĭj f ĩkYx `Zixi AbġvZ ĩ`Ĭqvi ev Avg`vbi Kivi, wKš” miKvi
GB ĩġZv cĬqM Kĭi bv |

Jla Avg`vbi cĭeTAC wġkĭ`ĭ`” ms`vi (WHO)Ges Medicins Sans Frontiers Gi mġ_v
KvR KĭĭQ Ges Jlĭai_v_bv_b cĬkœ pfvte cĬZcbœKiZ | D`vniY`ĭfc- TAC_vĭj`vĭŬ hvevi
e`e`-Kiĭjv, tmLvĭb GB Fluconazole Gi generic form Biozole cvĬqv thZ ħv
RbmvaviĭYi Rb” ġĭ” wQj cĬZwU`veĭj U 0.28 Kĭi |

GB Biozole U'vetj U,tjv hLb `wY AvndKvi m'xvts-tcSj tmLvfb `wY AvndKv tgmVmb KtUj KvDwYj tm,tjv evRqvB Kij, thLvfb Gi m`m'ivB JlaUvK ব্যতিক্রম হিসেবে ছাড় দেবার Rb` ZK@ZK@KiWj | 2000 Gi btfst TAC Ges `vbxq I AvSR@ZK mg_@Kvix` i Ptc cto KvDwYj m'vS-wbj th TAC Gi Askx`vit` i GKRb GB Jla tivMx` i KvQ eUfbi e`e`-Ki`e | Jla tKv'vbx Pfizer c@Zk@Z w`tqWj th Zviv Zv` i Jla 2000 Gi gvP@gvm bMv` tivMx` i KvQ tcSvte | Ae`nuZ- miKwi Aeva qJgZvi c@qM -cpwePbv Kiv nZ hw` mgqgZ ev`weKB Jla mieivn Kiv n@Z |

Aigj`i weKti` i w`K gtbvthvM AvKI@t msMwZfvte AvBb Agvb` Avf`vj b Kiv m'et n'qWj এইচ আই ভি/ এইড্‌স্‌ আক্রান্ত` i Rb` Ri`ix w'fE`Z Jla mieivni wZvS-প্রয়োজনে । সক্রিয় কর্মীরা G Rb` thKvb dj`fVM KiZ `Zix Wj tKbbv AvBb Agvb` Avf`vj b Kiv n'qWj c@Y evPvfbv Rb`, th KviY RvZxq cWj mi tZvq`v bv Kti miKvii Dci Pvc m'x KiZ tctiWj |

welqvi Avil GKUv w`K j q'bxq th `wY AvndKvi AvBb AM@n` Kti generic Jla Avgv`wb Kivq AvSR@ZK tctUv Pw` j`Nb Kti I TAC wKs` `wY AvndKv miKv`K mg_@ h'WtqT 39W Jla tKv'vbxv wei`tx | GB Jla tKv'vbx,tjvi msMv nj dvg@mDwUK`vj g'vbd`vKPrivim& Gtmwntqkb (PMA) | Gi `wY AvndKvi miKvii wei`tx AwfthvM GtbWj th tgmVmb AvKU& hw` I miKvi Ab` RvqMv t`K c@qRbtevta Jla Avg`wb KiZ cvte, Zey miKvi PMA Gi mv`_ tctUv Pw` f`Kivi `vtq t`vix | miKvi tctUv AvBb j`Nb KtiTQ | wKs` PMA tkIvema G AwfthvM Ztj wbtZ eva` n'qWj |

fqven gyweK m`U c@k@e wY AvndKvi gv_v L`M@ bxtP | j q' tjvK এইচ আই ভি/ এইড্‌স্‌ আক্রান্ত` Rxeb i q'vKvix tKvb KvH@ix Jla tbB | hvtnvK TAC Ptc cto miKvi 2003 Gi AvMto antiretroviral Jla `wY AvndKvi mKj`K webvgtj` weZitYi Rb` mieivn Kg@mPxtZ m'vS n'qTQ | GKUv bZb cwi Kí bv hv H eQi btfst DtbwPZ n'qTQ Zv miKvii c@Zk@Z i q'vi c@yY `pfvte c@Zcb@Kti |

tKškj | wKtkvix hjeZxt` i cwZZvj q t_łK tei Kti Avbvt Dc`Zł i AwfÁZv Ges Ávb e`envi

Kti Agh® vi wKvił i Dxvi Kiv|

evsj vł` k GKUv `vbxq msMVb gvbewwKvi j •Nbkvix GKUv temi Kwii kvLvi KgRvŰ n`łc|

evsj vł` łk GKZv thšb kłgK msMVb mł` nfvRb e`włł i Dci Kov bRi ivLłZ exv cwZZvł` i
wbłq MwZ GKUv włłgi mrvvłł` łmB me łgłłł i Dxvi Kti hvł` iłK B"Qvi weiłłx cwZZvj łq ivLv
nł"Q|

wmłbqi thšb Kgr®v thšb e`emvłq AZ`š_ i "ZpY®FvıgKv cvj b Kti | tekxi fvMB g`wWvg A_ev Ni
fvov Kti cwZZv ivłL hviv cwZZvj łqB _vłK Aı eqmłł` i Zj bvq Zvł` i nvłZ _vłK AłXj mgq
Ges AwfÁZv cłłZ e`emvqx Ávb | cwZZvj łq Avw_® młwZ m`ubw GB me łlgZvawwi bx wmłbqi
cwZZvł` i Ab`vb` mvariY thvM"Zvi cłvłte cwZZvj łq _vKłZ Ges Zvł` i Zj bvq Aı eqmłł` i
Ni fvov ł` evi mgq wel qUv cwı®vi Kti łbq th bvevıj Kvł` i GLvłb _vKvi AbgıwZ łbB|

GB wıqgbıwZ _vKv młłł: mvevıj Kv cwZZviv AłbKmgq bvevıj Kvł` i wbłq Avłm cwZZvj łq| G
i Kg NUbv hLb NłU ZLb wmłbqi thšbKgr®ŁwR łbq łgłqUvłK łKv_vq ivLv nłłłQ Ges Zvi mvl_
dułK łdvKo w` łq K_ıevZ®Pvj vPvıj Kti | RvıłZ łPóv Kti łgłqUv ł`Qvq GłmłQ wKbv, łKvb Młg
t_łK GłmłQ, eqm KZ Ges Zvi AvZłq `Rb Kvıv AvłQ| Zviv ZLb thšb kłgK msMVłb Lei
cvvq | msMVb wekł`-łj vK cvvłq m` wbłq Avmv łgłqUvi AvZłq `Rbł` i wKvıv ŁłR tei Kti
Lei ł`q łgłqUv łKv_vq AvłQ| AłbK łłłłB łgłqi AvZłq `Rb Głm cwZZvj q t_łK łgłłK

উদ্ধার করে নিয়ে যায় । আবার কিছু কিছু ক্ষেত্রে দেখা গেছে যে পরিবারই মেয়েটাকে বিক্রয় করে দিয়েছে

cwZZvj tq Ges ZvtK tdir wbtZ ev Zvi m=utK@KQyKi tZ Zviv Awb"QK bZEv A¶g |

cwZZvj q t_ tK bvevj Kv t` i D x v t i i c P o v _ v K v m t E j l t h S b K g x P v w e t k l t K v b m v n v h " m n t h v M x Z v
c v q b v ` v b x q e v m m > ` v t ` i K v Q t _ t K | Z v t ` i g t Z c w Z Z v e w E m g v t R i R b " u g w K ` t f c | D c i S ,
bvevj Kv t` i D x v i K v R t h S b K g x e " e m v q x t ` i R b " u g w K n t q ` v o u q t h t n Z z Z v t ` i t j v K m v b , b t Z
n q | G t Z w m w b q i c w Z Z v i v G e s m s M V b w e c t ` i g t L _ v t K | G i v G R b " B G b w R I t ` i D c i f i m v
i v t L m v n v h " m n t h v M x Z v i e ` v c v t i t h t n Z z G b w R I i v ` v b x q m i K w i K g R Z t ` i c f w e Z K i t Z c v t i
G e s t h S b K g x P i w b i v c E v w ` t Z c v t i c v k v c w k b v e v j K v t ` i l c w Z Z v j q t _ t K ` t i i v L t Z c v t i |

GB tKŠkj Uv Kv tR LvUtQ c a v b Z w m w b q i c w Z Z v i v e ` v c v i U v q R w o Z n t q c h e ¶ Y G e s D x v i K v t h P
m g m ` v m a t U A w f A | t m Q v o v Z v i v G K U v k 3 m s M V b M t o Z j t Z t c t i t Q h v i g v a t g w b i v c t ` Z _
m s M h G e s A v ` v b c o v b P v j v t b v m a e | t K Š k j U v A g h P v i t k l c h e q n ` t ¶ c K i t Q h L b t g t q i v
c w Z Z v j t q t c S t Q t M t Q G e s D x v i K v R m n R n t " Q | A b ` v b " t k w l Z ` j - m a e Z e v m v q w b h w Z Z v
K v t R i t g t q , t R v i L w U t q k t j A v ` v q | R e i ` w ` t ` k v š i x K i Y B Z ` w ` t Z D c ` Z m g s t q M W Z m s N e x
c P o v q g y b e w a K v i j • N b m s L ` v K u g t q A v b v m a e | w K Š ' G U v A b p a e b R i " i x t h t g t q i v t K b
e v s j v t ` t k w b t R t ` i w e c t ` i A v k 1 / 4 v _ v K v m t E j l S w K w b t " Q |

†KŠkj | d'v±ix`iRv Db†Kiv d'v±ix,tjvq nrbv w`tq wki klgK†`i D×vi Kiv|

w`mvD_ Gwkqvb †Kvqvij kb Ab PivBi mwf†UDW (SACCS) fvi†Z wki klgK†`i gy† Kiv†Z ev`-
efv†eB n`†¶c K†i |

nrbv w`tq D×vi Awf†hb msMwZ K†i w`mvD_ Gwkqvb †Kvqvij kb Ab PivBi mwf†UDW (SACCS)
wki klgK†`i `vmZi gy† K†i | `w¶Y Gwkqve`vcx 4000i | tekx gybewaKvi Kgy`†j HK`ex
SACCS Awf†h†bi j ¶¶ nj wki klgK†`i `vm†Zi wPiZ†i Aemvb|

AvŠR†ZK k†y ms`v (International Labour Organization) etj th 60 wgvj q†bi tekx
wki`vm klgK Av†Q fvi†Z| Hme wki†`i tgŠvj K AwaKvi, wki eq†mi tgŠvj K AwaKvi, w¶¶v, b`vh`
teZb, c†qvRbxq `†`i ¶¶v, AvevmK m†e`v BZ`w` AwaKvi,tjv †K†o t†lqv n†`Q G Kvi†Y
Z†`i†K c†Zw`b 12 N†Uvi tekx Rei`w`fv†e k†y w`†Z n†`Q| A†bK†K d'v±ixM†jvq wK
ক্রীতদাসের মত রাখা হচ্ছে, যেখানে তাদের উপর মারধর ছাড়াও আছে ব্যাপক রোগ ব্যাধির হুমকির তলে
eva` n†q `vKv|

1989 †Z`i` n†q SACCS GB mgm`v m†vrv K†i Avm†Q `††Lv GKUv †KŠkj Ae† †b K†i hv†Z
সরাসরি এবং পরোক্ষ উভয় সক্রিয়তা বিদ্যমান, SACCS এর সরাসরি সক্রিয় উদ্ধার অভিযানের পরিকল্পনা
nj tmBme wki k†y e`enviKvi†`i wei`†× nrbv w`tq D×vi Kv†c†w P†j b| †Mvcb msev†`i wfv††Z
†LwR c†B wki k†y w†b†qvMKvix wki KviLv†v A`ev `vm†Zi Ave× wki†`i Awf†veK†`i Øviv †LwR
Lei c†B n†q SACCS w†R†`i w†Jg m†msMwZ K†i mŠ†b P†vi n†q hv†qv c†w evi, `vbxq mg`
Kvixiv Ges RbK†qK c†j k hv†`i nv†Z`i ay†w w`v†K `†Rv†ceR d'v±ix ††K wki†`i D×vi K†i |
Gme KviLv†vq wki†`i iv†† d'v±ix †M†U Z†jv j wM†q iv†L Ges gv†j K †LwR Lei c†w†v Av†MB
Gme wki†`i mwi†q t††j | c†j w†b†v†c†v† t††Z c††eB `vbxq c†k†vmb†K R†v††bv nq GB Avmb††v†v
†`lqv m†††K, wKŠ` m†wK we`w†i Z we†iY †`lqv nq†v hv†Z c†k†vmb Ges wki KviLv†v,tjvi
†hvMm††hv††ki m††hvM bv `v†K|

ৱকিঁত্ৰি গ্যুঁ Kivi cti Zv্ৰি `vBixK গ্যুঁ mb` Aek`B tctZ nte `vbxq ctkvmb t_ত্ৰK, KviY, ctkvmb ৱকিঁ KviLvbi veltq mnvbyfivZkxj Ges GRb` KvtR `xNfwi Zvl _vত্ৰK| ৱকিঁত্ৰি Gi cti SACCs Gi cpefmb tcmotgi Ašfj Kti webv teZtb ৱক্ৰi`vb Kiv nq| hLb mশ্ৰে ZLb Zv্ৰি gvZv ৱcZvi ev cwiev্ৰি i ৱbKU tdir t` lqv nq| mivmwi nvbv ৱ`tq SACCs 65,000 ৱকিঁত্ৰK `vmZ; eUb t_ত্ৰK গ্যুঁ ৱ`tqতQ ৱeMZ `β` kত্ৰK|

SACCs সরাসরি মানবাধিকার লঙ্ঘনের অকুস্থলে ফ্যাক্টরীগুলোয় হানা দেয় যেখানে শিশুদের ক্রীতদাস হিসেবে বন্দী রাখা হয়। তাদের ক্রিয়াকাণ্ড শুধু সমস্যা সম্পর্ক বাড়াতেও বিপুল অবদান রেখেছে। তারা Rvbত্ৰ tctiতQ ৱকিঁত্ৰি Kx Ae`iq ivLv হয়। তাদের ক্রিয়া কাণ্ড সরকারের ও টনক নড়িয়েছে যে আগের gZ GLb Avi ৱকিঁ kty mশ্ৰুত্ৰK`D`vmb _vKv Amশ্ৰে| mgm`v mশ্ৰুত্ৰK`Rvbত্ৰZ cvi tj Ges SACCs Gi gZje eštZ cvi tj miKvi Rbtivt্ৰl covi AvtMB d`v±ixi mvত্ৰ_ mশ্ৰুK`Pukতq tdtj |

G tKškj Uv ৱec`RbKI eত্ৰU কেননা এতে খারাপ প্রতিক্রিয়ার সম্ভাবনাও থাকে শিঁত্ৰি`i Rb` Ges mশ্ৰcD`vতqi Rb`l | G mgm`vUvত্ৰK Avi l Avovj Kiত্ৰZ d`v±ix_ tj v mveavbZv Aeজ শ্ৰY Kti nq Ab`I ৱMtq d`v±ix tLvত্ৰj A_ev ৱকিঁত্ৰি Avi l mgm`vi Mfxti ৱbtq hvq| SACCs Gi m`m`ivl e`w³MZfvte Aক্রোশের শিকার হয়ে বিপদের সম্মুখীb নত্ৰZ cvi tj | ৱKš`mgm`v hv-B tnvK bv tKb- Zv- ৱকিঁ`vmZβ tnvK, gvbj cvPvi tnvK A_ev teAvBbx tMβvi ev nvRত্ৰZ tcvivB tnvK- Ggb Pig cwi ৱ`wZত্ৰZ Rbmvavi t্ৰYi msNex mZt`uZv me ৱect`i gত্ৰLvgLx নত্ৰq Zv tSwtq `t Kiত্ৰZ cvi tj |

tKškj cvèvত্ৰbv

tKškj cvèvত্ৰbvi e`vcvi Uv Rvbv ৱK ZZUvB Ri`ix hZUv Rvbv ctkqvRb Kxfvte cDg tKškj Uv ctkqvM Kiত্ৰZ nte| ৱ` ৱck`evgত্ৰtKvqvij kb tccwm tKvs Gi ৱei`t× 10 eQi hver cwiPwij Z eqKU Awfহvb cwi mgwβ NUt্ৰbvi ৱm×vš-ৱbj | Apple Computer, Heineken, Texaco Ges Avi l Aত্ৰt্ৰKB evgত্ৰq e`emv PjvZ| Awfহvb tkl Kivi A_`GB ৱQj bv th Zv mdj nqwb A_ev tKvqvij kb Zv্ৰি i j ত্ৰi` tctiতQতQ| Awfহvb tkl Kiv নত্ৰqvQj G Kviত্ৰY th tKškj Uv cvèvত্ৰbv ctkqvRb ৱQj | **Zar Ni** tKvqvij kb cDZövZv্ৰি i Ab`Zg m`m` Gfvte e`vLv ৱ`t`Qb-

eqKtUi ht_ó mvdj" mætebv _vtK | GUv wgvj Uvix Awfhvfb fvix Kvgvfbt tMvj >`vR evnbxi mvt_ Zj bv t`qv Ptj | Zviv kÎ"tK Kvš-kš-Kti `eſ Kti t`q, wKš' Avmj KvRUv Kti t`tki Rb mvariY | Ges GKevi Avcbvi kÎ"tK c½yKti w`tZ cviſj cieZx©AvNvZ nvbvi Rb" AvcbvtK ^Zix _vKtZ nte |

eqKtUi KviſY evgſ MYmſPZbZvi DbwZ NtU hv `pfrte eſtq tek KtqK NvUv cti AvšRwZK tKvævbxi evgſt_ſK Ptj tſtZ eva" nſqtQ | wKš' GUvI ht_ó wQj bv |

Avgiv `vbixK fvte 2003 G eqKU Gi mgvB tNvlbv KtiwQ KviY Avgiv eſSvQj vg th Avgv` i bZb bZb tKškj cſqvſMi cſqvRb | bZb fvte wvqLvi AeKvVtgv ^Zixi cſqvRb Ges wfbægvſvi Awfhvb "i" Kiv `iKvi | Avgiv eſtZ tctiwQj vg th tjtK thfvte evgſ evnbx etj Zv cwieZſ KtſZ bv cviſj Avgiv wRZtZ cviebv | eqKU wQj Awfhvfbt metPtq „i"ZcY© `wſUv memgtqB wbe× _vKte kvmKt` i Dci, evgſ RbMſYi Dcti bq | GLb Avgv` i gſbvtſvſM `wſ wbe× Kie RbMſYi Dci Ges Avgv` i fvewr iv`w w`tK |

GLb Avgiv AvšRwZK gvbevaKvi msiſY Awfhvfbt Ašſſt` i mvt_ tKškj MZ Askx`vixZj Kivi wvqLvi LwZtq t`LwQ | wvqLvtK bZb AeKvVtgvq Ges bZb tKškj mnſvſM Avgv` i Awfhvb Avgv` i Rb" bZb tKškj MZ bZb w`Mš-Lſj w`te bZb mætebvi |

Sources: New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners
INTERVENTION TACTICS, Disruption
Pages 62-67

iWR Kivtbn tKškj ctiPYv hMtg iWR Kivtbn tKškj ctqM Kiv nq gLvgL msNI©

Gwotq gvbewaKvi j•Nb mgñi mgwß NUtbnvi Rb" | gvbewaKvi j•NbKvix ev BÜb tRvMvb`vit` i
mvf_ msNtI© mtebv Gwotq thtZ | AtbK mgtg j•NbKvixiv ev D`vbx `vZviv mvgvb" mg_ ev
Drmn tcjtj etZhvq Ges gvbewaKvi j•Ntbi `úpvn nwi tq tdtj |

hLb n`c tKškj ,tjv cZev`, cZtiva mnthvM KvhRix nevi K_v tmLvfb buUKxq fiteB
gvbewaKvi j•Ntbi BwZ NtUtQ mvgvb" mgfSvZv Ges cöiWPZ KitZ iWR Kivtbnvi gva`tg | thLvfb
KLtbn KLtbn Pvc cöqM Ges KLtbn kvšfve, Avevi KLtbn `k`gvb e`v Aejað Kti cö³viv
gvbewaKvi msi qY AtbK `ZZvi mvf_ mvdj" AR® Kitiq | miKvi ev e`emvqxt` i mvf_ wei"x
gtbvfvevcbv nq eis mnvqZv cövtbi gva`tg gvbewaKvi j•Ntbi cwi mgwß NUtbnv nqtqQ | Gme
tqti cö³viv `vbxq ev mšwZ tbZvt` i mgfSvZvi Rb" mvgtb titL ev eyStq wklLtg ckwZ ev
BwZ NUtbnvi cövm cvb | GtZ cwi tekUv `vtK mnthvMxZvi Ges KvR Kivi ev j` AR®bi
DcthvMx |

Rb mvariY Ges gvbft i mvf_ mymšúK©ivLv AZ`vek`K mšú` wntmte weteWPZ ntZ cvti Avcbvi
tKškj cöqvtMi Ae`v, cwi tek, Ges tqti vbnvqx, G ,tjv gj`vqb Kiv cöqvRb | tK Avcbvi j`qti
KvQvKwQ Ae`vfb AvtQ? j•NbKvixiv KvK mšyb B¾Z t`q ev Avcbvi cöZcqtK cfwZ KitZ
cvti Zv LwZtg t`LtZ nte |

tKškj | m̄c̄v̄i Zi t̄i ½i ¶lgZvt m̄c̄v̄i gva'g Kv̄R j v̄M̄tq Dwí ó j t̄¶i t̄j v̄K̄t̄ i c̄f̄v̄eZ n̄tZ
Lei cv̄W̄t̄b̄v- hv̄iv gv̄b̄ēw̄aK̄vi j •N̄t̄bi mgw̄B̄ NUv̄tZ m̄¶lg |

mgv̄t̄R mv̄sew̄ K̄t̄ i Aēv̄b gv̄b̄ēw̄aK̄vi m̄ūt̄K̄m̄t̄PZbZv̄ ev̄ov̄tZ Ges gv̄b̄ēw̄aK̄vi j •Nb tiv̄ta
Aēv̄ cw̄ieZ̄¶bi ¶lgZv̄at̄ i c̄f̄v̄eZ Ki t̄Z cv̄ti | i"i"Ūxi n̄v̄m̄cv̄Zv̄j mḡñ gv̄b̄ēw̄aK̄vi j •N̄t̄bi
NUbv̄ t̄j v̄ c̄f̄v̄eZ̄Z̄c̄v̄Ēk̄j x̄ tbZ̄ēt̄ i t̄M̄v̄P̄ix̄f̄Z̄ Ki t̄Z t̄m̄Lv̄b̄K̄vi tiw̄l̄i gva'g ē'env̄i K̄t̄i
mv̄sew̄ t̄K̄iv̄ md̄j Zv̄ AR̄¶b̄ m̄¶lg n̄t̄q̄w̄Q̄j |

Av̄m̄d̄K̄v̄b̄ cv̄ēj̄K̄ tiw̄l̄i (APR) , c̄v̄i gva'g m̄Ēȳ w̄nt̄m̄te ¶lgZv̄ c̄Ōqv̄M̄ K̄t̄i i"i"Ūxi
n̄v̄m̄cv̄Zv̄j t̄j v̄t̄Z̄ wēiv̄R̄gv̄b̄ Aēv̄ cw̄ieZ̄¶b̄ ēw̄³ Ges `j mḡñt̄K̄ c̄f̄v̄eZ̄ Ki t̄Z m̄¶lg n̄t̄q̄w̄Q̄j |
Ḡme n̄v̄m̄cv̄Zv̄t̄j th̄ mē tiv̄M̄x̄ Zv̄t̄ i wēj̄ cw̄i t̄k̄v̄tā Ac̄v̄iM̄ w̄Q̄j Zv̄t̄ i t̄K̄ B"Q̄vi wēi t̄x̄ Av̄UK̄ iv̄Lv̄
n̄Z | v̄bx̄q̄ tem̄iK̄wī ms̄v̄ mḡñī mv̄t̄ w̄ḡw̄j̄ Z̄ n̄t̄q̄ (APR) th̄š̄ D̄t̄ v̄t̄M̄̄ mv̄d̄j̄ R̄b̄K̄f̄v̄tē
miK̄v̄tī D̄cī P̄vc̄ m̄j̄ō K̄ij̄ Av̄t̄ k̄ R̄wī Ki t̄Z̄ Av̄UK̄K̄Z̄ t̄j v̄t̄K̄iv̄ Q̄v̄ov̄ cv̄q̄ |

h̄x̄ wēaȲ-Ges̄ mḡm̄v̄ RR̄ŌZ̄ i"i"Ūx̄t̄Z̄ Āt̄b̄t̄K̄iȲ v̄P̄w̄K̄rm̄v̄ K̄iv̄t̄b̄vī gZ̄ mv̄ḡ_Ōb̄B̄ | t̄m̄ Q̄v̄ov̄ 1990
t̄Z̄ mḡm̄v̄ mḡñ̄ Av̄īl̄ th̄v̄M̄ nj̄ , m̄v̄aviȲ m̄sk̄t̄ ē'ēv̄ t̄f̄t̄½̄ cov̄q̄ iv̄t̄ōf̄ī c̄t̄¶ī v̄v̄" Lv̄t̄Z̄ ē'q̄
m̄sk̄j̄ v̄b̄ w̄Q̄j̄ mv̄t̄āī AZ̄x̄Z̄ | ēw̄x̄c̄ŌB̄ n̄t̄Z̄ v̄K̄v̄ F̄t̄Ȳī tev̄S̄v̄ Ges̄ ev̄t̄RŪ m̄sk̄t̄Ū n̄v̄m̄cv̄Zv̄j̄ t̄j v̄ wēj̄
cw̄i t̄k̄v̄tā Ā¶lḡ tiv̄M̄x̄t̄ ī Av̄Ūt̄K̄ iv̄LZ̄ | n̄v̄m̄cv̄Zv̄j̄ t̄j v̄ī av̄iȲv̄ w̄Q̄j̄ th̄ wēj̄ cw̄i t̄k̄vā b̄v̄ K̄iv̄q̄ Zv̄t̄ ī
D̄cj̄ R̄j̄ ḡ Zv̄t̄ ī D̄cj̄ R̄j̄ ḡ K̄iv̄ n̄t̄"Q̄, K̄v̄D̄t̄K̄ Av̄Ūt̄K̄ iv̄Lv̄ th̄ gv̄b̄ēw̄aK̄vī j •Nb̄ ḠŪv̄ Zv̄t̄ ī t̄L̄qv̄t̄j̄
Av̄t̄m̄w̄b̄ |

Av̄UK̄ K̄Z̄t̄ ī D̄x̄v̄ī Ges̄ Zv̄t̄ ī wēk̄t̄ Zv̄ AR̄¶b̄ md̄j̄ K̄vḡ n̄t̄q̄ (APR) t̄M̄vc̄t̄b̄ Zv̄t̄ ī mv̄¶v̄r̄K̄vī
w̄b̄t̄q̄ Zv̄ tiw̄l̄ī t̄Z̄ m̄c̄v̄ī K̄t̄ī w̄ j̄ | GB̄ m̄c̄v̄ī t̄m̄B̄ mē t̄j v̄K̄t̄ ī Ges̄ t̄j̄ ī R̄b̄" ev̄Z̄P̄w̄Q̄j̄ hv̄iv̄
Ḡ mē m̄j̄v̄nv̄ Ki t̄Z̄ ¶lgZ̄v̄ev̄b̄ w̄Q̄j̄ | c̄Ōḡ m̄c̄v̄ī t̄ī c̄t̄ī (APR) R̄v̄Z̄x̄q̄ Ges̄ Av̄š̄R̄ŌZ̄K̄ tem̄iK̄wī
ms̄v̄ t̄j v̄ī mv̄t̄ m̄w̄ḡw̄j̄ Z̄f̄v̄tē (APR) wē-Z̄ Av̄K̄v̄t̄ī t̄c̄ñ̄ K̄bd̄v̄t̄iȲ Av̄nev̄b̄ K̄ij̄-m̄iK̄wī
K̄ḡR̄Z̄ē, Ges̄ Ab̄v̄b̄" c̄f̄v̄ek̄v̄j̄ x̄ gn̄t̄j̄ ī ēw̄³ēM̄h̄v̄t̄Z̄ v̄v̄" wēl̄q̄K̄ mḡm̄v̄ t̄j v̄ mḡv̄at̄b̄ Z̄rc̄ī
n̄q̄ | Ḡt̄ ī P̄dv̄š̄-w̄m̄x̄v̄š̄-ēt̄j̄ Av̄UK̄ iv̄Lv̄ wēl̄q̄Ūvī mḡv̄av̄b̄ nj̄ Ges̄ miK̄v̄tī ī D̄cī v̄b̄w̄Z̄K̄ P̄vc̄ m̄j̄ō
K̄ij̄ Ḡ ē'vc̄v̄t̄ī m̄v̄ov̄ w̄ t̄Z̄ |

2002 Gi GucŃj KivDwYj Ae wgbóvim& nvmcvZvj mgñn AvUK ivL†Z w†lavÁv Rwi K†i AvUKKZ† i †Ńto w†Z Av† k w j | miKvi I G w†l†qi c†vb mgmˆv wPwYZ K†i mpcwi†ki Rbˆ
একটা কমিশন গঠন করল যাতে স্বাস্থ্য সংক্রান্ত-মসˆ-†i RvZxq ch†q cwj wm c†qY Kiv hvq |

GB teZvi mpcŃ†i i w†lqU†Z LvU†bv †KŠk†j i gj D†í kˆ wQj hv† i Ńviv mgmˆv mgvavb Kiv mpc† n†e Zv† i wPwYZ Kiv | †Kvb `j ev `j mgn G w†l†q cwieZ† Avbq†b †lgZvai Ges GKB m†M hv†Z mgmˆv mgvav†b GwM†q Av†m tm Rbˆ Zv† i Kv†Q evZ†c†w†bv | GB eˆvcviUvq miKwi KgKZ†e, `bwZK KZ† w†m†e Pvc Ab†fe K†i†Q nvmcvZv†j i mgˆ- Kwinbx,†j v i†b | GB teZvi mpcŃ†i Dcˆ†Z† i ewY† Kwinbx,†j vi †lgZv I † wL†q†Q | eˆw† w†k†† i nv†Z G RvZxq gj gk†j v vK†j Zviv mfv†gÁ gva††gB RvZxq cwj wm cwieZ† Ki†Z† m†lg nq |

GB †KŠkj w†i†c c††ক্রিয়ারও জন্ম দিতে পারত । হাসপাতাল গুলোর সে রকম মানসিকতা না থাকায় বিরূপ প্রতিক্রিয়ার সৃষ্টি nqwb Av† I w†w†b†Kvi†Y | Z†e GUv AZ†e mZˆ K_v th m†sewˆ Kiv m†Z†K m†vqZvi nvZ bv evov†j Aeˆvi cwieZ† NUv†bv c†q Ampc† eˆvcvi wQj Ges GUv Av† I c†qY K†i th m†sewˆ Kiv gvbe†w†Kvi m†i †††Y Aeˆ vb ivL†Z m†lg w†c†j fv†e |

Avcbv† i gvbe†w†Kvi mgmˆv
mgvav†b teZvi wUw† BZˆwˆ Kv†R j vMv†bv
th†Z c††i Ges Aeˆv cwieZ†bi Rbˆ
সংশ্লিষ্টদের উপর চাপ সৃষ্টি করা যায়?

তকসক | গণতান্ত্রিক আইনগত চুক্তি আনবে না। বাকি ভাষায় বাকি ই মতঃ^৩ কিত বাকি ভাষায়, তগুজ ,
গুজেই এ MY গুভা ই এ'এনই কিত ভাষায় ই চিফি কিত j মতঃ গুভা কিত msi গণতান্ত্রিক আইন এ
গুভা কিত অগু^৩ বাকি আইন, চুক্তি BZ'এ ই গুভা বাকি।

গুভা কিত অগু^৩ ই গুভা বাকি এ আনবে না। হলা মন্থন মতঃ লিখিত নং ZLB বাকি ভাষায় ই
তলুর কিত একটি স্বাভাবিক পছন্দনীয় কার্যক্রম, স্থানীয় নেতা বলতে আদিবাসী নেতা বা মডেল গণতান্ত্রিক
তগুজ এ গুজেই, এ'এনই কিত মতঃ^৩ এ'এনই, অগু^৩ ভাষায়, বাকি ই বাকি^৩, A_এ কিত কিত kgv
Ges চিফি লিখিত চুক্তি Ggb কিত এ'এনই^৩ মতঃ^৩ নতঃ চুক্তি।

The commission on Human Rights and Administrative Justice in Ghand বাকি
চিফি^৩ বাকি ভাষায় তজ কিত তলুর কিত ভাষায় ই মতঃ^৩ অ'এ'এ গুভা মন্থন মতঃ কিত বাকি
চুক্তি এ ভাষায় গুভা তলুর কিত (trokosi) অ'এ'এ চুক্তি হতঃ গুভা এ তগুজ ই কিত অগু^৩ এ
অগু^৩ চুক্তি এ'এ'এ তজ ম'এ'এ অ'এ'এ তিখিত মতঃ^৩ নং চুক্তি ই কিত ম'এ'এ কিত চুক্তি কিত
কিত বাকি | গুভা চুক্তি অ'এ'এ এ অগু^৩ অ'এ'এ অ'এ'এ হ'এ'এ কিত নং ভাষায় বাকি চুক্তি
গুভা তগুজ ই গুভা গুভা ই লিখিত নং ভাষায় ই B'এ'এ মতঃ^৩ | মতঃ^৩ এ'এ'এ গুভা ভাষায় ই G
অ'এ'এ অ'এ'এ গুভা নং।

GB কিত গুভা গুভা তলুর কিত মতঃ^৩ অ'এ'এ'এ এ'এ'এ, ভাষায় মতঃ^৩ ভাষায় GB কিত
অ'এ'এ গুভা G বাকি তহ, তলুর কিত হ'এ'
GLB G মতঃ^৩ অ'এ'
ভাষায় তলুর কিত মতঃ^৩ মতঃ^৩ গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা
মতঃ^৩ মতঃ^৩ গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা
তলুর কিত মতঃ^৩ গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা
তলুর কিত মতঃ^৩ গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা

বাকি ভাষায় বাকি গুভা গুভা কিত মন্থন মতঃ কিত হতঃ GB তলুর কিত অ'এ'এ
অ'এ'
তগুজ ই গুভা কিত ত'এ'
তলুর কিত মতঃ^৩ গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা গুভা

Drme m=c0vi mivew`K 0viv c0viYv tcj Ges `vbxq tbZe,` mvq t`lqvq GB AvPvi Ab0v#bi mgvB NUj | GB tKSkj AeJ #tb c0q 3000 bvix Ges wKtkvix gy3 nj |

G m#u#K©Avi | Rvb#Z ntj www.newtactics.org under Tools for Action G i#q#Q GKUv HwZn`MZ tcSiwYK c0v wej yB NUv#bi WvK t`qv mnR e`vcvi bq, thLv#b GKUv vek#tmi velq i#q#Q, i#q#Q mvgwRK AeKvW#t#vi m=c0vqnZfv#e i#vZb#vZ#Z I Z#c0Zfv#e RwoZ | tekx tRvi Rei`w`# ugwK tc#j Mv XvKv t`evi m#tebvUvB tekx A_P Kj`vbKi KvR G#Mv#e bv | e# cj`l t_#K c0vj Z a`vbaviYv t_#K Aegy3 nI qv ej #j B nI qv m#e bq | mZivs GB tKSkj AeJ #b Qvov MZ`S# tbB | thLv#b m#u,3Zv _vK#Z n#e Avcvgi mK#j i- c#iwnZ t_#K `i` K#i mgv#Ri me m`#m`i HK`g#Zi c0qvRb i#q#Q | m#eavi wfZ#i hv cvl qv hv#`Q Zv nj Dc`*Z tmB me bvix hviv gvZZ; ggZvq msmvi mgv#Ri Kj`vb Kvgbvq vPiw`b wbtR#`i ewj w`#q Avm#Q mvgwRK AvPvi AvPvi#bi apKv#V | Zv#i tPv#Li Rj, u`q wbtmZ Ki`b AvKwZ Ges gybeZver`x mnvbfwZkxj, mnggx,©Rb Kj`v#Y DrmMxRZ u`q mgn- hv#`i HKwSK c0P0vq A#bK Am#e m#e ntq l#v | hv3 ZK0b`vq meRv#j me0v#b veRqx | G t#q#l gy3 Drme my`i fv#e Kv#R #j #M#Q- w0av00 wbi#b, mgv#Ri mK#j i mS#m RbK Ae`vb w#K _vKvq tKSk#j i mvdj` AvRZ ntq#Q |

G iKg tKSkj AeJ #tb GL#bv weivRgvb mvgwRK Acms`wZ t_#K gy3 nI qv Am#e bq | Nvbvi D`vniY Av#j vK ewZRv wnt#e weteP` |

†Kškj | UvKvi tcQtb tj †M _vKvt ev†RU cix¶¶Y- mvgwRK Ges A_‰wZK ^elg" cKvk K†i
mi Kvi†K eyStq Zv tkvaiv†bv |

A†bK mgq tbZv we†kl ^bwZK Ges ivR‰wZK fvte mi Kvi wloqš¶y K†ib Ges A†bK mgq msL"v
এবং তথ্যাবলী নিজেদের বিষয় প্রকাশ করে। বাজেট বিশ্লেষণ বৈষম্য উদ্ঘাটন করতে পারে, সামাজিক এবং
A_‰wZK AwaKvi msi¶¶Y †¶†† | GUV GKUV m†hvM n†Z cv†i, mi Kvi†K mg†SvZvq G†b †m_†j v
m††krab Ki†Z A_ev mi Kvi†K `vqx Ki†Z cv†i Zvi A½xKvi c††bi e" _Zvq |

দক্ষিণ আফ্রিকার ইস্টিটিউট ফর ডেমোক্রেসি ইন সাউথ AvidKv IDASA Gi w` †Pj †Wb ev†RU BDwbU
CBU RvZxq Ges c††` †K ev†RU cix¶¶v K†i hv†Z †ki†` i i¶¶v cvevi AwaKvi mi Kwi A½Kvi
i w¶¶Z n†q†Q †K bv | i w¶¶Z bv n†j msM†hZ c††v Ges m†cwi k mgn cKvk K†i hv†Z mi Kvi †m_†j v
m††krab K†i |

`w¶¶Y AvidKvi ms†eavb c††Z"K †ki i tgš¶j K c††, Avk†, ^†" hZæ Ges mvgwRK †mev w†Z
c††Zk††Zex | Zv m††† j vL j vL †ki _v†K ¶¶vZ, ^†j th†Z Amg_© A_ev ^†" †mev ew†Z, th
Rb" ^†" m††Z Dci†q ew†v Ges †bivc` R†eb Zviv †fvM Kivi m†hvM †_†K ew†Z |

CBU ms†eavb Ges AvšR‰ZK A½Kvi Abym†i mi Kvi†i eva" evaKZv †b×¶¶Y K†i | Gi c†i
†ki`wi` Rwic Ges cwigvc K†i | Gi Dci Zviv ev†RU বরাদ্দ এবং ব্যয় বরাদ্দ বিশ্লেষণ করে Gi
c†i †ki†` i Rb" c††v c††v †mevgj K welqvw` KZUv †` lqv n†"Q hv†Z †ki†` i Rb" AM†waKvi
ভিত্তিতে সরকার কতটা আর্থিক সঙ্গতি রেখেছে। এই তথ্য সমৃদ্ধ বিশ্লেষণ CBU †K cwi`vi fvte e"vL"v
c††v†b m†vnh" K†i Ges RvZxq c††` †K ev ^vbxq mi Kvi KZUv eva" evaKZv tg†b†Q | Zv †ei Ki†Z
সহায়তা করে। তথ্য ভিত্তিক বিশ্লেষণে Zv†` i m†cwi k Kivi AwaKvi †bw†Z K†i Ges mi Kvi _†j vi
Dci Pvc m†† K†i Ae`vi cwi eZ†† NUv†Z m†vnh" K†i | G wel†q IDASA m†hvMxZv Kivq Zv†` i
KvRKg† DbaZ j v†f K†i |

GB tKŠkj bZb AvBb cŸqtb eva" Kti tQ Ges cãvb cãvb miKwi cãZôvb „tj vi mv t_ mym=útK®
mPbv Kti tQ Ges A t b K mgq Zviv CBU Gi KvQ t_ t K Z_“ cvevi Rb“ Ab t i va Rvbvq | GB
tKŠkj GLb wek p e v c x A b m Z n t “ Q Ges G w k q v , ` w Ÿ Y Av t g w i K v Ges t M v U v A w d K v g n v t ` k e v c x
P v j y K i v n t q t Q cã Z ô v b K f v t e B |

GB tKŠkj Ae j p t b i g v a t g R v Z i x cã t ` w k K Ges v b x q m i K v i m g t n i cã Z k y e i v i Q v o v l A v š -
R w Z K m v n v h “ m s v „ t j v i D c i l b R i ` v i x i v L v h v q | ` w i ` a w e t g v P b K g m P x , w e k l e v ¼ , A v š R w Z K
A_ © Z n w e j „ t j v i e i v t i i Ges D w i ó K g m P x „ t j v i D c i Z ` v i w k b R i i v L v l m a e b q | A v m t j
g v b e w a K v i m y n s i Ÿ t Y i R b “ w b t f R v j g b g v b i m K Z v A t b K K j “ Y m v a b K i t Z c v t i | w k Ÿ v , “ Ÿ “ ,
A v k t q Q v o v l w e k p e v c x A K j “ v Y K i Z r c i Z v i w e i t x K j “ v t b i n v Z cã w i Z K t i m w Z “ K v i f v t e B
c w _ e x t K g v b t l i A v e v m t h v M “ K t i Z j t Z c v t i |

ev t R U n j m i K v t i i c w i K w i Z Ges K w L Z A v q e t q i m v g Ä m “ c Y © K g m P x h v i g v a t g t ` t k i g v b t l i K j “ v b
m w a Z n q | G i g v a t g c w i v i a v i Y v c v l q v h v q t h R b M Y U v . w n t m t e w k w ` t e Ges e t ` š j t Z t K v b t K v b
L v t Z e i v i n t j R b M t Y i R b “ g ½ j K i Ges m t x l m g w x i c _ m M g K i t Z m n v q K n t e | e v t R U n j n w i Z i
m v t _ m i K v t i i cã Z k ô Z i P r ³ t f c |

tUfi g v b v j , A_ g š Ÿ v j q , ` w Ÿ Y A w d K v

agY Ges mthvM webgg Kti miKwi KgRZi i c0j wbat করে সক্রিয়ভাবে একটা পরিবর্তনের
c0vfm |

GB `j Uv Avkv Kti th AvsRZK `vj ` `vteR Ges mnKgx i mv_ thvMthvMi gva`tg m`uK©
evote miKvi Ges Ab`vb` c0Z0vb `tj vi mv_ GUV gvbevaKvi`K Dbz Ges m`ybRbK ch`tq
wbq thZ mnvqK nte | wbrt` i t`tk MYZwSK cwi tek c0Z0vq Zviv Ae`vbl ivLtz crite |
dj k0ZtZ Citezen Watch e0msL`K mnthvMx m`uK©`vcb Kitz m`g ntqtQ weifbemiKwi
KgRZi i mv_ Ges c0Z0vtbi mv_ | weifb0t`t` cwi wPvZ c0BtZ Ges Zvt` i mthvM-myeav
mg`ni e`qfvi enb Kti ms`vi gj K KgRvU Ae`vb ivLvi Dt`tk` agY mg`ni webgg NUvtbi
c0vm gvbevaKvi Ges MYZwSK e`e`v mg`ni cwi wPvZi wek`qb e`e`v |

G m`uK©www.newtactics.org under Tools for Action G cvl qv hvte |

Citezen Watch Gi c0P0v nt`Q miKwi KgRZi i gtb Kwi tq t` l qv th Zviv msweavb Abynti
c0`tg bvMwi K Avakvi c0B cti miKwi KgRZi | miKwi KgRZi wntmte th Zviv th m`yb cvevi
Avakvix Zvi t`tk tekx m`y`bi Avakvix bvMwi K wntmte | Citezen Watch t`tk Avgv` i
wk`l`bxq we`q nt`Q GB th, th me miKvti miKwi KgRZi i HwZn`MZfite Rbmvavi`bi mgZtj
Avmvi mthvM tbB ev MYZwSK avivq iv0tq KgRvU cwi Pj bvi mthvM tbB tmme t`t`t` | wbrt
t`tki Kj `vY Ges gvbevaKvi msi`t`y A`tk K wK0y Kivi mthvM itqtQ | Aek` G me mthvM myeav
M0`Yi Rb` agY AZ`vek`K, thvMthvMi e`vcvti K0%0wZK tgav Ges ht`0 m`u` `vKtZ nte |

**Avcwb tKSkj Ae`j`tb Avcbvi
kT` t`tk wgt` i fcvst` NUvtZ m`g
nteb?**

th tKvb HwZn`cb`Ae`vb t`tk mti AvmtZ ev bZb
tKvb Zs`gts` `w`lZ ntZ mg`qi, mthvM myeavi ev
AbKj cwi tetki c0qRb | thtKvb we`tqiB
fvtj vg` `jUv w` K `vtK Ges mvaviBZ fvtj vi ct`l

AvciZt`wóZ tjvK msL`v Kg ntjI cti AbKj

-ewi m cw÷btmF, wmwúRbm l qvP, i wmkqv

cwi`te`ki m`thvM wbtq A`tb`KB G`tm msL`v fviX

Kti | tmRb` c`ú`wgK ch`q`q wú`K `vKv tjvK`i

ht`ó mvrnmX f`wgKv cvj b AZ`vek`K Ges Acwi nvh`

tK`Skj | tkqvi tnvì vi ¶lgZvt tkqvi tnvì vi` i wmxvš`-tck Kti tKv`úvbxì Dci Pvc m`jó Kiv hv`Z tKv`úvbxì Avi l mvgwRK `wqZ; tev`tai cwi Puj K e`emv Puj vq Ges Zvi g`ta` thb gvbewaKvi cvj wv `v`K |

tkqvi tnvì vi Ges wewb`tqvMKvi`x` i A`tbKmgq eo Kti t`Lv nq m`e` cvI wntm`te hviv e`emv`tq gvbewaKvi msi ¶Y w`el`q`i Db`q`b Ki`Z cvti |

w` B`Uvi`tdB_ tm`Uvi Ab K`tc`¶iU ti mcbw`mewj wU (ICCR) D`Ei Av`tgwi Kvmn 275wU w`ek`¶m w`f`v`EK

c`ú`Z`óvmbK wewb`tqvMKvi`x` i th`Š_ D`t` `vM tkqvi tnvì vi wi`Rvuj Dk`bm&c`ú`w`Z`Z Kij Ab`v`h` ev

¶w`Z`Ki K`tc`¶iU cvj wv Ges c`ú`v`Kw`Um cwi e`Z`B Kivi Rb` | 2003 mvj bv`Mv` Pj w`Z th`Š_ D`t` `v`Mi

ILO m`m` msM`v`b msL`vi wewb`tqvM `w`o`q`q`Q c`ú`q 110 w`ej` qb Wj vi |

ICCR m`m`e`x` th me tKv`úvbx`Z wewb`tqvM Kti tm me tKv`úvbxì mvgwRK Ges cwi`tekMZ

Kvh`¶ej`x m`ú`v` `tb Kw`ZZ; cix`¶v Kti | A`tbK tKv`úvbxì Av`tQ th `tj`vi Kvh`¶j`vc tgv`t`UB m`je`ta`RbK

bq, ICCR Zv`i A`R`ix `vcbv `tj`v e`envi Kti nwi`Zqvi wntm`te hv`Z Pvc c`to tKv`úvbx `tj`v

Zv`i Kvh`¶j`vc tkvai`v`Z eva` nq |

tkqvi tnvì vi wntm`te ICCR m`m`iv ewil`R mfvq mvgwRK w`el`q`w`i Zv`i i wmxvš`-mgn` tck Kti

Ges e`vj`U gva`tg` t`fv`tU t`q | GKUv D`vniY mi`f`c, ICCR Ab`tgw`Z b`q`Uv c`ú`Z`óv`b GKmvt`_

w`gtj Zv`i i wmxvš`-A`vgvj M`v`tg`t`UW e`v`¼ Ges Ab`v`b` KZK `tj`v c`ú`Z`óv`tb tck Kij | wmxvš`Uv

BD`ubKj`tk Ab`¶iva Kij hv`Z Kvt`Ri Aw`aKvt`i i Dci tg`Š`j`K b`w`i`Zi th tNv`l`bv ILO w`t`q`t`Q Zv

envj Ki`Z | GUv BD`t`bv`K`ij i m`p`vg ¶l`b`ent`q`t`Q ewig`R cvB`cj`v`Bb c`K`í`i e`emv`q`x`i KivR K`tg`P

velq, t j v c k n e x n t q t 0 Ges GB BD t b v K t j i R b n z v k v e Ä K w e l b t q v M | c Ö w e Z w m x v š - t i K W ©
m t e P P t f v U t c j g v b w e K Ges k t j A w a K v i m a u u K Z t k q v i t n v i v i c Ö w e i D c i Ges m t e P P t f v U
t c j g v b w e K Ges k t j A w a K v i m a u u K Z t k q v i t n v i v i c Ö w e i D c i Ges m t e P P e e v c b v t e r t W P
` w o A v K I B K i j | 2003 G B D t b v K j I L O t N v l b v i w f v E t Z c w j w m M o b K i j | 2004 G I C C R
m ` m i v G K U v w m x v š - t c k K i v i c t i A K w m t W u l j t c t U w j q v g g v b e w a K v i c w j w m M o t b m a s Z n j |
I C C R P r o x y R e s o l u t i o n B o o k b t g G K U v e w l R x c K v k K t i h v Z t m B e Q t i i t c k K Z m e
t k q v i t n v i v i w m x v š - Q v c v n q h v Z e e v c t K i v Z w f v E K w m x v š - M o t b i m t h v M c v q , G t Z
K t c t i U e e v c b v i w q t Z i w e l b t q v M K v i x i v t L v i m t h v M c v q t h c Ö t f v U s G i g w Z M v Z K x
a i t b i |

c Ö Z e Q i I C C R m ` m c Ö Z o v b m g n 100 G i t e k x m v g w R K Ges c w i t e k M Z w e l t q i D c i t k q v i
t n v i v i w m x v š - t c k K t i | A t b K t q t i G B w m x v š - t j v ` i K l v K w l i ` i R v L t j t q t K v a u v b x
K g R Z t i m v t _ a g x q w e l b t q v M K v i x t i |

t k q v i t n v i v i w m x v š - m g n t h m e t K v a u v b x i R b c Ö h v R b q Z v i v P U c U t K v a u v b x A v K k b t b q h L b
f v i x m s L v q t k q v i t n v i v i v Z v t i K v R m g _ B K t i | I C C R A Z v e k K w e l q w i e v c v t i 1971
m t b Z v t i K _ v t k v b t Z t c t i t 0 | G i t K S k j w j g v b l t K g v b e w a K v i D b q t b c Ö q R b x q c w i e Z B
m v a t b h t _ o m t h v M K t i t q Ges t m U v A Z v e k K f v t e B |

tKškj | cōmb Av`vj Zt cōmb wePvi msMwZ Kti gvbewaKvi j•Nb weI t̄q MYm̄PZbZv epx Ges
bxwZ wbañY cñweZ Kiv|

wełkl tKvb gvbewaKvi j•Nb Aemvb nIqv chē-Avgiv efm t_łK Ałcñv KiłZ cwibv Avi
GKłvi i"i" bv nIqv chē-thgb e`envi Kti tivM mviłbv Ges weev` wGUłbv Ges RbgZ msMwZ
KiłZ| bvBłRwi qvłZ GK`j msMVK cōmb Av`vj Z MVb Kij bvix Awakvi Złj aiłZ|

BAOBAB nj bvił`i gvbewaKvłi mvt_ wmwfj wiłmvm̄łWłfj cłgłU GŪ WKłgłUkb tmłUvi
AvłqvRb Kij cŪg b`vkbvj ŪBeybvj Ab fvłqvj vY GłMłbó Dłłgb bvBłRwi qvi ivRavbx
AveRvłZ AbyōZ nłqvłj 2002 Gi gvP̄gvłm| GB wePvi vj q wŪj te `vBixK Ges AvBıb
eva`evaKZvnxb wKŠ` vñx mvey wŪj Lwł| tZwłk Rb t̄głqłQłj i vñx t̄bqv nj, Giv Zvł`i
evovNłi wKfvłte wbhłZb t̄fvM Kti Zv Dcw`Z RbMłYi mvgłb Zvł`i Dc`*Z AwfÁZv eYŪv Kij
hvłZ Rb mvariY wKñv jvf Kti | GB wbhłZb łjv nłqvłQ m̄cŪvłqi gvłS t_łK, miKvłi i nvlZ, -
thšb wbcxob tZv AvłQB, AvłQ mvsmwı K wbhłZb, alŸ Ges Rbłbw`ł nwb|

wePvi K gŪj xi mKłj B bvBłRwi qvevmx| Zvł`i głbvbxZ Kiv nłqvłj Zvł`i cñve cŪZcñE Ges bvix
Awakvi weI t̄q m̄ú, Zv vKvi wfvEłZ| Gł`i gvłS `ŸRłbi GKRB m̄cłg tKvłUŸ wePvi K Ges
Ab`Rb cŪb ivó* Z, RvZxq gvbewaKvi Kugłłbi m`m" Ges Avłi KRb cŪb GUlb̄Rbvłj | G
Av`vj Z wŪj RbMłYi Rb" gvł Ges AvłqvRKe, Avgšb RvıvłZ wełkl tLqvj tiłłQ mvsew` Kł`i
cuj k, Kugłłbi, mvsm`, Ges AvšRwłZK chññK `j -ł`i e`vcvłi | wevfbaeıłbi gvbewaKvi
j•Nb wevfbae`łi i`bvbx Dłvcłbi Rb" wv`Ÿ wŪj | wePvi K gŪj x vñ cŪvY i`bj b Ges cłk
ivLłj b Ges włłRiv Avj`v tMvcb `eVK Kiłj b| cłi ivq t`evi e`łj Zviv cvej K cuj w
m̄cvwi k w łj b|

GB wePviKvh©Ges G wbtq mpcDvi KfvtiR Avil enr MYmtpZbZvi mjo Kij th bvix wbfZb
msNWZ nt"Q Ges tm,tjv gvivZK chftqi | ivotqfvte wewfbeweltqi Dci AvBb cYqb Kti,
bvixt`i wbfZtbi wei"t× RvZxq chftq wej Avbv nj |

G cft½ Avil cvl qv hvte www.newtactics.org under Tools for Action G

GKuv Av`vj Z mtpZbZv epx Kitz cvti gvI Ges RbmaviY G wltq RvbZ cvti cDwi Z Letii
gva"tg| BAOBAB Gi mvdjt`i tcQtb AZ"vek"Kfvte cDqvRb wQj mpcDvi mpcDvtqi
Ae`vb| Gi mvt_ hy³ ntqWj cDZoveb e"v³tzi Ges ivR%bwZK bwZ wbxvftbi KUbwZ|
BAOBAB tKvb AvSRWZK wetkl tÁi KiYvcbaenqub wePviKvh©cwi Pvj buq th KvitY bvBtRixq
miKvi tKvb mthvM cvqub levBtii n`ftcD etj wltqLv ZtQ ZwtQj" Kitz| Atb"iv hviv GB
tKSkj Aeja db Kitz B"QK Zvt`i l mveavbZv mnKviti mew K LwZtq t`tL KvR Kitz nte| MY
mtpZbZv evovtbn QrovI Avil Ab"vb" wltq G aitbi tKSkj Aeja db Kiv thtZ cvti | cw_exi
wewfbew`vftb G aitbi Av`vj Z gva"tg AtbK cwieZB Avbv ntqtQ wetkl Kti gvbewaKvi j•Nb
cDkq

তথ্য মস্মনি wltqLv wQj AZ"š-`j"n, AbynÜvb Ges
civgk©ক্রিয়া এবং উৎসাহ জোগানো। কেউকেউ ধর্মীয়
ev mvs`wZK weva wbtltai Rb" wbtRt`i K_v cKvk
Kitz cvtiwb| KZK tPtqtQ Zvt`i cwipq tMvcb
ivLtz bvbvb iKg fwiZi KvitY| AtbtKi fwiZ wQj

Rvibtb" Zviv Zvt`i Kwnbx cKvk Kitz mgvR Kx
ejte BZ"w | hv tnvK, Zvt`i wbi vEvi wltq wPŠ-
Kti Zvt`i tK OÜeitb nwiRi Kiv ntqWj Av`vj tZ|
- gpluj qvZ wdrvex, evl eve, bvBtRwi qv

Sources: New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners
INTERVENTION TACTICS, Persuasion
Pages 68-75

DÍxcK tKŠkj GB cwi t'Qf` weaZ tKŠkj ,wj gvZv-wcZv, e'emvqx gwij K, Ges tfv³v

mevi Rb`B mWk KvRUv Kiv mnR nq- hLb Dwi ó e'w³tK DÍxcZ Kiv hvq |

gvZv-wcZv hLb gtb Kti th euPvi Zwmf` wki t` i covtkubvi tPtq KvR cvWtbv tkq ZLb Avw_R
mnvqZvi gva'tg Zv t` i tK DÍxcZ Kiv hvZ Zviv wki t` i KvRi cwi etZ⁶ t j cvWq |

e'emv hLb wki wbtqvM c0j wvFZ Kti Drcv` b e'q nwtm, Zv t` i gtb cZxcZ RbWtbv hvq tmUv bv
Kivi Rb`, tKbbv Zv t` i MjnZ F tYi wel t q eva` evaKZv AvtQ kg wbtqvM e'vcv ti A_ev tj vfbxq
evRvi cvl qv hvq mj ¶ kigtKi `Zix wRwb t i wel t q tfv³v t` i AvM0n | hLb e'emv mj` b t` tL ZLb
e'emvqxiv Ggwb DÍxcZ nq gvbewKvi msi ¶Y mnvqK KgRvtU tKbbv Zv t` i Øviv mieivnKZ
`è`w` i Rb` tmv`Pvi tfv³viv Zv t` i Drcv` Z ctY`i , Yg» |

GLv tb c0 È Avgv t` i D×Z tKŠkj ,wj A_0wZK DÍxcvvi mv t_ m³ú³- wKŠ' Ab`vb` wel q |
kw³kvj x DÍxcK wntm tel KvR Ki tZ cv ti | -`KZ, m³yb Ges Ae`vb j v f AvŠR0ZK gntj ,
D`vniY mifc- RbMY ev miKvi mgntK DÍxcZ Ki tZ cv ti |

tKškj | moK t_łK łđj t gvZmcZvi Rb" Znvej młkđ nj KvrRi e`đj wkił`i łđj cvWłZ
Zvł`i Rb" mnvqK nq |

ełRđj i Ńej mv GmłKvj v cłÍ Ó (The Bolsa Escola Program) cwi evi mgđn gvmK óvłcŰ
ł`q hvłZ wkił iv mołK KvR Kivi e`đj łđj nvrRi _vKłZ cvłi | GB łcŰŃglv `ii" Kiv nq
ełmłj qv kni ł_łK Ges Gi młó nłqułj GB Dcj wā ł_łK th AvRłKi łLłU Lvl qv wkił iv Avmłgx
Kvłj i `wi`" cwoZ eqtcŰB łj vK | ej mv GmłKvj vi cłvi NłUłQ 2001 G łdWvıj łcŰŃg
chłq |

ej mv GmłKvj v łcŰŃgi e`e`vcbvq AvłQ wWcvŰgłU Ae GvłKkb | thvM`Zv m`ubłecwi evi łj v
gvłmrvıv cvq Ges ATM Cards (electric Bank Card) gva`tg mıvıvi óvłcŰ Gi A_łZj łZ
młłg | óvłcŰ cvevi Dchł³ Zvi Rb" cwi evi łj vi KZK łj v kZ`ciY KiłZ nq thgb wkił`i
eqm Qq ł_łK cłbi eŃi nłZ nłe Ges gvłm 2w łbi tekx Abcv`Z _vKłZ cvıtebv | cwi evłi
bekar s`m`m lokader abš`ıı j`ııııı e`m`łııııı s`ııııı (SINE) G wbeŰbKZ _vKłZ nłe Ges
teKvi bv _vKvi Rb" Pvkıx LđłZ nłe | cwi evi UvłK AšZ cvP eŃi hver ełRđj i Aıevmıx nłZ
nłe | cwi evi Uv bb`cłł 2 eŃi ł_łK 8 eŃi chł-óvłcŰ cvłe | wkił hw` Dcv`łZ nvi tgłb bv
Płj Zvntj łm gvłmi óvłcŰ ZvłK ł`ı qv nłebv |

`wił`"i mł_ j ovB Kłıı wkił`i wKłv mgvłBi Rb" DmłmłZ ivLv nł"Q | GB łKškj Uv włkł
ıı"ZcbłvteB wkiłkđ msL`v Kłgłq GłbłQ | `ıay ZvB bq Sło cov msL`vi nvm cłB NłUłQ |
A`veıa ej mv GmłKvj v łcŰŃgtK łdWvłj chłq m`cłııııı Z Kiv nłqłQ ZLb ł_łKB ej mv
GmłKvj v cv`exı mełPłq eo mgvR Kj `ıY łcŰŃgi łc cwi MvY Z nłq AvmłQ |

cwi evi łj v Afvłei Zvobvq wkił`i KvR KiłZ cvWłZ eva" nZ | GB łKškj Zvł`i wKı Avłqi
cšv wntłte `wił`"i KlvNvZ ł_łK gł³ łılłQ | GB cšv Abııııı włkł A_łvłZK m`ú`
łRvMvłbi cłkłıłqł | miKvłıı wvıfbwefvłmi mgšq mvab mn miKvłıı RbıvZKi `łó fıłıı
cłqvRb ıłqłQ |

UvKv ms`vb Qıov Avı wK Dı xck Avcbvi
wecł ev mcłłK Avcbvi mgm`v mgvıłb
Dłx KiłZ cvłi?

তকসক | FতYi mত_ gvbewaKvতi i thvMmতঁ vcbt তঁ mতঁ তঁz eemvqতঁ i FY তঁ qvi mত_ kZ^o
_vKতঁZ nতে th Zতঁ i eemvqতঁK KgতঁvতঁU wki kigK wতঁqM w তঁj kw-তঁcতঁZ nতে |

evsj তঁ তঁki GKUv msMVb eemvqতঁ i Rb wki kigতঁKi e তঁj GKUv weKí wতঁmতে FY mতেav w তঁQ
mতেavRbK kতঁZ^oZv nj , wki kigK eemvi bv Kivi AতঁxKvতঁi |

evsj তঁ k i“ivj GWfvYতঁgU KigwU (BRAC) GKUv cKí Pvjy KতঁiতঁQ Micro Enterprise
Lending and Assistance (MELA) thUv mতেavRbK kতঁZ^oFY w তঁQ তঁz eemvqতঁ i hতঁ i
Oviv Znwej msMতঁ mতে bq- GB FY mতেav তঁ lqv nতঁQ GKUv kZ^omতঁcতঁ তঁ th Zviv wki kতঁ eemvi
KiতঁZ cvi তেbv |

GB FY vb তঁcMতঁg bZb ev Pvjy তঁz eemvতঁqi DbwZ j তঁfi mতেbv AvতঁQ Avfvm তঁcতঁj ZতঁB FY
তঁqv nq | GB eemvতঁqi Aতঁতঁতঁ রয়েছে টেক্সটাইল, খাদ্য প্রক্রিয়াজাত করণ, সেবা প্রদান এবং পরিবহন ।
FY MতঁZviv cতঁqB FY Mতঁtব D` Mতঁe _তঁK | FতঁYi cwi gvb 300 BDGm Wj vi তঁtঁK 3,500 Wj vi |
kZKiv 15fvM gvতঁ mwfতঁ PvRতঁ Mo FY cwi gvb cতঁq 1,000 Wj vi | FY MতঁZviv kZ^ogতঁb FY তঁbq
thতঁZi eতঁvতঁ_ তঁj mvaviYZ Mতঁgvতঁtঁ i Awaemতঁ i FY w তঁZ AwতঁQK Ges FY cwi তঁkva KiতঁZ nq
tগvUv AstঁK | gwমK wKw-তঁtঁj bv | wKতঁ GLতঁb FY MতঁZviv GK তঁtঁK তঁeOতঁi mgq mxgvi gতঁ
FতঁY তঁkva KiতঁZ cvi |

FY cতঁE eemvqতঁ i Kihতঁj vc BRAC chতঁeতঁY Kতঁi Ges wবতঁZ Kতঁi th FতঁYi kZ^omWKFvতঁe
cতঁZcwj Z nতঁQ | gvWKgতঁPv তঁKvb Awতঁqg ev kZ^oFvতঁvi Avj vgZ তঁ LতঁZ তঁcতঁj mতঁM mতঁM cতঁqvRbq
c তঁtঁc Mতঁb Kতঁi | GতঁZ FY MতঁZvi Amতেav নতঁj l তঁKvb Ovo তঁB |

1996 tZ ii" Kti GB tciMig 45,000 Gi Dtae vsj vt` tk FY MinZvtK FY` vb Kiv ntqtQ | Gme
e`emv cZovtb wki ktg e`envi Kiv nqbv | `vbxqfvte bZb gj ab tRvMvbtvi gva`tg bZb Kgms`vb
হচ্ছে । শিশুশ্রম এবং সংশ্লিষ্ট সমস্যাগুলি সম্পর্কে সচেতনতা বেড়ে চলছে । ফলশ্রুতিতে শিশুশ্রম ব্যবহারের
gvtv Ktg AvmtQ |

GLvtb th D'xcK KvR KitiQ Zv cwi`vi | BRAC GKUv cQvRbtK kYv³ Kitz tctitQ Ges Zv ciY KitiQ |
wKs' Gi mvt_ gvbemaKvi m`utKp tmv`Pvi _vKtQ | GB tKskj Ab`vb` t`ttI c`hvR` ntZ cvti thLvtb A`wZK
KgRvU gvbemaKviti mvt_ m`u³ thgb `eltg`i wei`tx bRi ivLv, mWVK cwiktgK c`vb wvOZ Kiv, A_ev
Kg`tj i cwitek `v` m`sz _vKv BZ`w` | FYI ntZ nte ht_ó AvKI`xq hv e`emvi Rb` D'xcK wntmte KvR
Kti | thgb `f m` i nvi, FY cwiktvtai Rb` mgq gAj Kiv ev FtYi cwiktva tgqv` Kyj MZvb)wZK bv nI qv |
myZivs Aeawiz fvtb Ab`vb` e`v/4_ tjt v t`K Gme mSMVtbর কর্মপন্থা ব্যতিক্রমী হতেই হবে ।

তকস্কজ | ঝকি কঙি মগ্বব NUভZ cতY" গvK©gবiv /j vMভবt ঝকি কঙ ঝেবতqvM ˆZix বq Ggb cতY"i
Pwn`v eঝতZ evRvi mঝó Kiv|

AতbK mগq তfv³v, FY`vZv, তkqvi তnvì vim, Ges Ab`ভb`iv AতbতKB gvbewakvi AghP`v ত_তK
AতbK `ঃi Ae`vb Kতib ঝেতকI Kতi ঝকি কঙ ত_তK | Ab`vq fব্তে e`envi Kiv ঝকি কঙ ত_তK
Ab`ত`তকি cঝি তেক `তY Kvh©ত_তK Zব্ত`i DÍxcK mvg_©AvতQ Ab`তK cঝieZঃ Kivi | Zviv nqতZv
গতb KিতZ cব্তি Zব্ত`i তKvb ঝেKÍ তbB A_ev Zব্ত`i Kব্তQ তm Z_`I তbB হ্ভতZ gvbweK teva mঝúbœ
করা যায় বা সঠিক ধারণা বা পছন্দ । একটা সংগঠন তাদের কাছ থেকে বহু দূরে থাকা লোকদের ক্রয় করা
gvj vgt্জ i Drm ত_তK eú `ঃi ত_তKI mieivn KিতQ- Z_`mn হ্ভতZ Zviv Zব্ত`i cঃqvRb ev cQ>`
Abjvতি ঝেKÍ Uv তcতZ cব্তি তhUv gvbewakvi mg_ঃ Ges mনvqZv Kতি |

w` ivMgvK©t্জ তেজ , Kব্তcঃUi Dci GKUv nvmgতLi Qvctgiv GKUv cY" ঝPy, GKUv D³⁄⁴j mঝেবtvgq
তUWgvK© তhUv নব্তZ তেবব A_P ঝকি কঙ Qvov ˆZix নত"Q | GB ivMgvK© dvDতÚkb Kব্তcঃ
i BvbখKvi Kত`i cj`vi ত`q Zব্ত`িতK হবি A½খKvi Kতি তh তKvb ঝকি কঙ ঝেবতqvM Kিতেব| Zviv
ত`Qvq GKUv চহ্েত্য় c×ঝি AvI Zvq ত_তK KvR Kতি তhgb নVr চহ্েত্য় ঝUg ঝMতq নঝRi nj ev
i Bvbতhvm" gvj vgt্জ i তi KW`ev ZvZ | হw` Gme চহ্েত্য় ঝকিত`i কঙ ঝ তZ ত` Lv হvq Zব্ত্জ Zব্ত`i
cpeঃnb e`e`v Ges `ত্জ cWভbvi e>e`-Kতি ivMgvK©

ivMgvK©Zব্ত`i চহ্েত্য়b ev Z`ঈ-তিন ধাপ প্রক্রিয়ায় প্রয়োগ করে

১। লাইসেন্স প্রদানের পূর্বে ক্রমাগত পরীক্ষা নিরীক্ষা, পর্যবেক্ষণ দি রাগমার্ক ফাউন্ডেশনের দ্বারা চহ্েত্য়KতK
cঃক্য় `vb Ges চহ্েত্য় mঝ Ges mmWKfব্তে নতqতQ ঝKbv Zv Z`vi ঝK | GB চহ্েত্য়Ke,` ঝকি কঙK
Kব্তR j vMভব নত"Obv Gijc চ্য়Y তcত্জ j vBতmY cvevi mpcঝik Kতি | হw` চ্য়Y cব্ তh ঝকি কঙ

webtqM n"Q Zvntj Zv t_K weiZ _vKtZ mgqmgv tetat`q- Gifc ZrciZv m"uY"eU Kivi
Rb" |

2| nVvr /Zvr"YK ch"Y-hvi cwi"t"Z %Zix Kv"t" ,tjv mZ"vqZ Kiv nq|

3| Kv"t"Ui tLVR ivLv- hv Oviv ivMgvK"Kv"t" ^Zix Ki"K, "vb Ges iBvbxKvi"Ki n"m cvq|

ivMgvK"Zv" i c"p"vq AtbK evav we"Ne m"q"xb n"Z n"t"q" fvi"Z Qov"bv "Qu"bv Kv"t" KviLvbi
/Zv"Z "v"bi weivU we"vZ - "bq"vZ ch"Y"b KóKi | KviLvbi AeKvW"gv GKB ai"Yi bq| hLb
tKvb iBvbxKviK KviLvbi mv" _ Nibó m"u"K" "v"K ZLb Atb"KB `vjvj "bt"qM K"i ZLb n"m
খুঁজে বের করে সত্যায়ন প্রক্রিয়া দুরূহ হয়ে ওঠে। তবুও যা হোক ৪০০০ শিশুকে পুনর্বাসন সুযোগ করে
w"t"q" ivMgvK"fviz, cwiK"vb Ges tbcvtj| ivMgv"K" c"viYvi gva"tg AmsL" "ki Kv"t"
KviLvbi KvR t_K weiZ t_Kt"Q|

ivMgvK"Gi mvd"j"i t"Q"b AZ"vek"Kxqfv"te KvR K"i"q" mg"t"svZv th "ki"kg webtqM Qvov th
Kv"t" ^Zix Kiv nq Zvi Pwn`v Zj bvgj"K fv"te AtbK tekx th"nZi ivMgvK" Kv"t"
Avg`vbxKviK"i mv" _ m"u"KZ Ges mivmwi M"nK"i mv" _ bq Zv"Z Avg`vb KviKMY Avk" _v"K
th Kv"t"Ui evRvi Av"Q Ges Pwn`v Av"Q| ivMgvK"Kv"t" Avg`vb KviKMY Kv"t"Ui `vg Qvov
kZKiv 1.75 tct"u K"i iqvj"u wnt"te- evrmwiK Avg`vb g"j"i Dcti evowZfv"te th A"
ivMgvK"e"q K"i "ki"i cpe"mb , "k"v BZ"v" e"e"vi e"j"tZ ivMgvK"LPiv ক্রমত সংখ্যা
বাড়াতে চেষ্টা করে যারা তাদের কার্পেট ক্রয় করে খুচরা বিক্রি করে। এসব খুচরা বিক্রেতার রাগমার্কেট
bR"i "v"K Ges Zv"i m"u"K"ejv nq `teZ"v"bi gvj mieiv"ni Rb" | G"Z ivMgv"K" I

fngKv _v#K | thgb World Day against Child Labour খুচরা বিক্রেতাদের ও পদোন্নতি gj K
মাল সরবরাহ করা হয় রাগমার্ক কার্পেট ক্রয়ের গুরুত; tevSvevi Rb" | i vMgvK©Avg` wmbKviK Ges Lpiv
বিক্রেতাদের বুঝাতে চেষ্টা করে যে সত্যায়ণ করা কার্পেট শুধু মাত্র ক্রেতাকে সন্তুষ্টি দেবার জন্যই নয় বরঞ্চ
wki k#gi nwmc#Bi mv#_ Rbg#bl Zv# i e"emv c#Z#v#K k#vi tPv#L t`#L |

Ab্যান্য অনেক লেবেলিং পদ্ধতির মত রাগমার্ক লেবেল গত দশকে ক্রেতাদের এই তথ্য দিয়ে আসছে যে বই
e"emvi gva`#gB gvbew#Kvi j•Nb hv#Z bv nq tmRb" KvR Ki#Q | GKB mg#q Gi mv#_ RwoZ
mgm`vej x m#ú#K#m#PZbZv e#x c#B nq th w#kl GKUv c#Y"i mv#_ KZiKg mgm`v RwoZ _v#K |
gvb#Kf#te Zviv evRv#i w#Pi b K#i Ges GUv mZ" th Drcv` b Kvix evRv#i c#Z#v j v#f Ki#Z Pvq |
G e`e`vi gva`#g Zviv D#i w#cZ nq Ges mv#_ mv#_ gvb#K `w#f#w#Z#I Db#b N#U |

Gme tc#M#gi S#K nj bKj ev t#Rvj #e#U#U, hw` Zv c#Z#iv#tai e`e`v bv _v#K Zvnt#j me w#KQy
wed#j | GRb" ch#e#Y প্রক্রিয়ায় জটিলতা থাকা প্রয়োজন এবং রিসোম#Bb#mb#w#f I Gi mv#_ Av#I
m#PZYZvi Db#b NU#bv | t#K#kj Ae#y K#i M#nK, Drcv` K t` i Z`_ c#v# Acw#i n#h# Zv#` i G
বিষয়ে পুরো সন্তুষ্টি বিধানের জন্য তথ্য প্রদান করা যেতে পারে যে উৎপাদন প্রক্রিয়ায় পরিবর্তন আনা হয়েছে
Drcw` Z w#R#w#I i L#w#Z#;eRvq ivLvi Kvi#Y |

tKskj | e'emv hLb c_ t` Lvqt কারখানার উৎপাদন প্রক্রিয়ায় সব পদক্ষেপগুলি কেন্দীভূত করা যাতে
chfey mnR nq Ges wki kgy webtqvm t_tK Ae'niZ cvl qv hvq |

Reebok bvgKiv e'emvq Ab`Zg GKUv eFÜ hv mefvKtj` i wjZ ntqtQ tKv`ubxi cPÓvq Ges
i wjZ ntqtQ chfey gva`tg gvbewaKvi i qvi Rb` |

1996 t_tK Reebok d'vix chfey`i` KtiQt tcMv± tj tej s Ges wqv tcmg- wki kgy
e'envi cZtva Kitz, cmK`vfb`Zix dlej tLjvi ej`Zix KviLvqv |

cmK`vfb`i wkvj tKvU dlej`Zix KviLvqv`tjvZ AvbgwbK wntmte cQ kZKiv 20 Rb wki
kigK | Reebok gvbewaKvi gvb Abhvqx tKvb d'vixZ kigKi bb`Zg eqm nte 15 eQi A_ev
tekv eqmi -`vbxq AvBtbi Dci wbfP Kti |

Reebok dlej`i evRv`i Avmvi cti wki kgy cZtvtai KvR tj tM tMj | wkvj tKvU Drcv`b
e'e`vK tXtj mvrRtq, GgbwK tmj vB chS-Ggb GKUv k:Lj vcY`mvgÄm` c`wZtZ tKw`fZ Kij
hv chfey`i Rb` LpB myeavRbK tZv njB DciŠ` wki kgy webtqvm cQvRb iBj bv |
chfey`KMY mgq mgq KviLvqv cwi`k Kiz, kigK Ges mcv`fBRvi, BÝt±i hviv wktgU
tPK Kti mevi mv`vrKvi wvZ |`vbxq bvMwi Kt`i mv`_ m`úK`vLZ Ges cvk`Zx`Mg mg`n tLuR
wbtq wv`Z nZ th Reebok ej d'vixi evBt`i tKD tmj vB Kitz wKbv | Gi cti dlej`tjvq
tj tej j vMv`bv nZ: M`v`vWV, wki kgy Qvov`Zix- GUv tkrtake janiye diceh tader futbolgulo
Kxfvte`Zix nt`Q Ges mtPZbZv Mto tZvtj th dlej`Zixi KviLvqv wki kgy webtqvm Kiv nq hv
gvbewaKvi cwi cwiŠ` |

wki kgyxb tK`fZ Drcv`b e'e`vi dj kZtZ Reebok nvRvi nvRvi ej evRv`i mieivn Kitz
m`lg nj wki kgy webtqvm QvovB |

Reebok 1997 মত্জ Reebok Education Assistance of Pakistan (REAP) চক্ৰী Pjy
 করল এবং ১ মিলিয়ন ডলার বরাদ্দ করল যা বল বিক্রি করে আয় হয়েছে তা থেকে স্থানীয় শিক্ষা ব্যবস্থার
 মন্বজব্ব। GB AA'j B ^Zix n'Q dUej ,tj v| Society for Advancement of Education in
 Sialkit Gi mvt_ Reebok 1997 tZ thwM w'iq c'Zôv Kij Chaanam Institute G c'Zôvb
 ^vbxq cwivi ,tj vi mvt_ KvR Kti hvZ wki iv ^tj thZ cvti Ges wki t' i wki kg fivivi t_tK
 mwi tq ivtL |

Reebok wki kgxb Drcw`Z ctY'i GKUv evRvi t`Lj Ges wmvš-obj tmUv cy©Kiz | tek
 KtqK eQi hver wki ktgi wltq MY mPZbZv Mto DVZwQj Ges kw³kuj x gvKk tkqvi mn
 eURwZK e'emv c'Zôvb wntmte Reebok GKUv Ab'vb" mvaviY Ae`vtb _vKvq mgMÖtcWvKkb
 tPBbUvK c'fweZ Kiz tctiWQj dUej Drcv`b Ges weZiY e`e`vq | GUv GKUv AZ`vek`K wltq
 GB tKŠkj Uv LvUvZ | KvPvgvj t_tK tfv³v chš-ক্রম বর্ধিষ্ণু পদক্ষেপগুলো বিশ্ব অর্থনৈতিক কর্মকাণ্ডে
 gvbewaKvi j •Nb chš'f'Y ivLv LpB `j'n e`vci | Reebok ešZ tctiWQj th Drcv`b e`e`vq
 avc ,tj v tK`xfZ Kiv GKvš-c'qvRb wki kg cwivi Kiz ntj |

tj tej s tKŠkj Uv evRvti i Pwv`v tgUvZ e`envi Kiv hvq evRvti ^vfweK fvtb wbtfrvj , LwU
 Ges tUKmB l mj f g'j " wRwom c'WBi Avkv Kti tfv³v m=c'vq Ges Gi Rb` c'ZKvi tKivi hw
 mwK cwiki kgK, Kvi Lvov cwitek Ges mj 'l Kwvi Mit' i Øviv c'ZKZ `êw` i gvb eRvq ivLZ
 cvti Zvntj evRvti Pwv`v evovZ Amyeav nqbv Ges wtkl Kti wki kgK wbtqvM l eÜ ntq hvq |

Avcbvi msMötg mnvqZv Kivi Rb"
 tKvb eÜz fvevcbamnt'vMx msMvb
 AvtQ wK?

gg[Ⓢ]xov`vqK`[Ⓢ]envi`uj`[Ⓢ]Y Kiv th me`[Ⓢ]envti i K_v Avgiv i`btZ cvB,

t`wL Ges AwfÁZv jvf Kwi Zv fjj hvl qvUv LpB mnR wKšyAvgiv tm NvUv cwi Phnxb frte titL
w`tj fweir G Dc`*Z nevi GKUv`iRv tLvjv ivLjvg| GB cwi t`Qf` tKškj Uv`vqxfvte RbMb
`wj j m[Ⓢ]ó Kti`[Ⓢ]envi Uvi aitbi | GB RbMb`wj j Qvov,`šZ wej xb ntq hvte, Kvi Y`wj j`tj vl
nqtZv GLv[Ⓢ]tb tmLv[Ⓢ]tb Qwotq cto A_ev Avgj vZwšK Mfxi`[Ⓢ]ti i wbtP Pvcv cto hvq| gvbewaKvi
লক্ষন সংক্রান্ত-bw_c[Ⓢ]t[Ⓢ]i i Mvtqe ev A`k` ntq hvevi c[Ⓢ]Yzv t`Lv hvq hw`mjw[Ⓢ]qZ fvte ivLv bv nq|
thLv[Ⓢ]tb`wj tj i Aw`Zi_v[Ⓢ]tK tmLv[Ⓢ]tb| w[Ⓢ]tkl c[Ⓢ]Póvi c[Ⓢ]qRb nq L[Ⓢ]R tei Kivi Rb`| msi [Ⓢ]Y Ki`b
Ges RbMb| RvbK| tKvb cwi w`wZtZ thLv[Ⓢ]tb mte[Ⓢ]Eg ev GKgv[Ⓢ]l`[Ⓢ]wj wj K c[Ⓢ]vb t`[Ⓢ]ni mvt`w[Ⓢ]tk
t[Ⓢ]tQ tKvb w[Ⓢ]Ynxb Ke[Ⓢ]ti i gwU[Ⓢ]tZ ev MY Ke[Ⓢ]ti, Ab`vb` tKškj d[Ⓢ]ti b[Ⓢ]mK w[Ⓢ]tkl Á`[Ⓢ]qZv e`envi
K[Ⓢ]ti D`NvU[Ⓢ]bi Rb`| Ab`vb` A[Ⓢ]tbK t[Ⓢ]q[Ⓢ]t[Ⓢ] RbMb Rv[Ⓢ]tb Kx NU[Ⓢ]tQ- nqtZv NUbv AZx[Ⓢ]tZi wKšyRbMb
fjj hvevi w[Ⓢ]ct`_v[Ⓢ]tK- Kx N[Ⓢ]tUwQj | mZi vs NUbv R`vš--ivLvi Kj v[Ⓢ]tKškj`i ay th`šZ[Ⓢ]tKB ZvRv
iv[Ⓢ]tL ZvB bq- GUv A[Ⓢ]tbK mgq c[Ⓢ]m[Ⓢ]w[Ⓢ]KZvi ifc tbq| wbtP c[Ⓢ]É tek wKQzcwi w`wZtZ- thLv[Ⓢ]tb j`Nb
wQj e`vcK Ges w[Ⓢ]Y[Ⓢ]Gj vKv e`vcx, MY Kwgkb Ges U[Ⓢ]Bepvj`tj v Dc`*Z[Ⓢ]t`i Kx w`tqtQ, Zv[Ⓢ]t`i
cwi evi Ges tKvb tKvb t[Ⓢ]q[Ⓢ]t[Ⓢ] Dc`*e K[Ⓢ]v[Ⓢ]ctK- GKUv gv[Ⓢ]l w[Ⓢ]l q w`tZ t[Ⓢ]cti tQ Ges Zv n[Ⓢ]ó K_v ej tZ
w`tqtQ| Zv[Ⓢ]t`i K[Ⓢ]v[Ⓢ]nbx tkvb[Ⓢ]tZ w`tqtQ| th me bw_c[Ⓢ]l ev tiKW[Ⓢ]GB Z`_`tj v avib K[Ⓢ]ti tQ-
gvbewaKvi j`Nb, w[Ⓢ]tkl K[Ⓢ]ti gZi, w[Ⓢ]h[Ⓢ]Zb, Ges A`k` ntq hvl qv- Rb mvavi[Ⓢ]tYi Kv[Ⓢ]tQ Zv dj c[Ⓢ]n-
ntZ cv[Ⓢ]ti, D[Ⓢ]t[Ⓢ]l k` mwaZ ntZ cv[Ⓢ]ti | GUv Dc`*Zi cwi ev[Ⓢ]ti i Kv[Ⓢ]tQ w[Ⓢ]l qUvi cwi mgw[Ⓢ]Bi w[Ⓢ]tq Av[Ⓢ]m-
hv[Ⓢ]tZ Zviv AZx[Ⓢ]tK fjj hvevi m[Ⓢ]thvM cvq- Avevi Zv[Ⓢ]t`i Agw[Ⓢ]bkv tfv[Ⓢ]ti i Av[Ⓢ]tj v t`tL- A[Ⓢ]tšwó
ক্রিয়ার রীতি নীতির বিশেষ করে ঐতিহ্যবাহী সংস্কৃতি অনুযায়ী বিষয়টা শেষ হয়ে গেল চিরতরে। অন্য আর
GKUv w[Ⓢ]l q nj Dc`*Z[Ⓢ]t`i cwi evi Z`_` m[Ⓢ]M[Ⓢ]h K[Ⓢ]ti w[Ⓢ]bt[Ⓢ]iU w[Ⓢ]f[Ⓢ]Éi Dci AvB[Ⓢ]wb e`e`v w[Ⓢ]btZ cv[Ⓢ]ti |
Dc`*e Kv[Ⓢ]xt`i w[Ⓢ]ei`tx| Avi MY`wj j GKUv`k`gvb Ges ev`e`šZ w[Ⓢ]Pü, hv MY Av[Ⓢ]tj vP[Ⓢ]bi w[Ⓢ]l q
ntZ cv[Ⓢ]ti thUv gK[Ⓢ]t`i Rb` mevK w[Ⓢ]l q|

Dc`*Zt` i cwievi t` i Rb` Revet wePvi Ges Dcktgi Rb` `e`envi NUbvi `wj j `wj
wj wce x Kiv |

Kt`wWqv tZ GKUv `j tLgvi i`Rt` i MbnZ`vi gvbewaKvi j •Nb `wj i cgyY wj wce x Kti tQ Ges
G `tj v Rb mvavi tYi Rb` t` Lvi myeav itqtQ- GtZ MYnZ`vq ¶WZMÖ t` i `šZ Ges hviv Kti tQ
Zt` i K_vl AvtQ |

Kt`wWqv i cgyb` `wj j i Pbv tK`^a (Dc- Cam) ti KW`msMö Kti Dc`*Z Ges Dc`*e Kvi x, hviv
MYnZ`vi mgtq Kt`wWqv ¶WZMÖ -hvtZ cwievi Ges eÜzeÜeiv cKZ NUbv Rvb tZ cvti - Kxfvte
A`k` nI qvi NUbv NtU tQ | GKB mgtq wWm Kg m`te` AvBvb mv¶¶` cgyv `tj vl msMö Kti th `tj v
AvtMi tLgvi i`R tZv t` i wei` t x Av` vj tZ e`envi Kti tZ cvti |

wWm-Ktgi cwievi e tP dvBj LjR tctZ Zviv tLgvi i`R kvmbvg tj (1975-1979) ivLv dvBj
t` tK we` w i Z Z` tctZ cvti | wWm-কমের চারটা ডাটাবেজ রয়েছে যেটায় হাজার হাজার পৃষ্ঠায় সংশ্লিষ্ট
Z` cgyv w` mn Qwe I itqtQ Ges mv¶¶` vrKvi I AvtQ | Gi b. v %Zix cKí wRwGm cöy³ e`envi
Kti tQ hv tZ 19 466 wJ MY Kei mYv³ Kivi wPy itqtQ | G Qvovl 168 wJ Kvi vvi , 77 wJ MY
nZ`v `šZ tmša itqtQ Kt`wWqv i 170 wJ tRj vq Ges cöq me cö` tKb |

hw` I tekxi fW t¶ t` B cwievi eM`Rvb tZ cvti th Zt` i AvZ`qtK tLgvi i`R emnbx nZ`v Kti tQ
ZtZ gvbwmK fvt e cwibvZ m`ú tK` wöav t` fM tZ nq bv- hLb mwZ` NUbv Rvb hvq | mZ`
D` NvU tbi gta` w` t q m`cö vq MY nZ`v Ges hyx RvbZ AvZ`vNvZ t` tK wbi vq j vf Kti | AtbK
mgq wbtLuR e`w³ i t` nvet k tL LjR cvl qv hvq ti KW`c t` i gva`tg | GtZ wbtLuR e`w³ i cwievi
আত্মীয় স্বজন মৃতের আত্মার সদগতির জন্য আচার অনুষ্ঠান ক্রিয়াদি নিষ্পন্ন করতে পারে । নিখোঁজ ব্যক্তিদের
tLuR wbtZ wWm- Ktg Avmv mÜvb Kvi t` i cöq kZKiv 80 RbB mWk Z` tctq hvq th wbtLuR
e`w³ i Kx n t q w t j v |

wWm-Ktgi Avmj D t` k` nj MYnZ`vi `šZ tZ wRB t q ivLv- hv tZ Kt`wWqv i gvb tL i v wePvi ewÄZ bv
nq Ges kw³ kvj x fwe l r Mto tZvj vi gva`tg AZ tZi gZ ü` q we` vi K NUbvi cpive ¶E bv NtU |

www-Kg Gi tKškj Uv LpB mvdj RbK fvtē KvhRix ntqtQ KtšWvqv- thLvtb gvbj `xNšgqww`
মানবাধিকার লঙ্ঘন প্রক্রিয়ায় ঝক্কবি ntq itqtQ gviVZKfvtē | Ab'vb' th me t`k G iKg fvtē
দীর্ঘমেয়াদি মানবাধিকার লঙ্ঘন প্রক্রিয়ার মধ্য থেকে মুক্তি পেয়ে বেরিয়ে আসতে পেরেছে- tm me t`k GB
`j Uvi AwfÁZv KvR j vMttq DcKZ ntZ cvti | GKUv tK>`šq Z_` gnvtdR Lvbv Mto Ztj GKUv
`j vbi j m cšPóvi gva`tg Dc`e Kvix`i ti tL hvI qv mvŋ`
cšY Aek`B D×vi Ki tZ mŋlg nte | KtšWvqvZ
MYNZ`vi gj`j ŋ` e`yŋQj vKŋZ mšcšvq Ges vepvi c×vZ
asm Kti w`tqŋj Gi A_ŋt`Q Z_` ZLbB KvR j vMvtbv
mše hLb tmB c×vZUv Avevi Mto tZvj v hvq |

*Avcbvi mšcšvq msNŋUZ
gvbemaKvi j Nb mgšni BŋZnm
Kxfvtē Avcb tmB Z_` cšYvŋ`
ŋj vce× Kti msi ŋY Ki tZ cvti b?
BŋZnvšmi tmB me Z_` cšYvŋ`
mšhvšM ev e`envi Kti Avcbvi
mgvR vbi vgg Ges vepvi dj cš-
Ki tZ cvti b?*

tKškj | mšŋmi gnvtdR Lvbv Dbyš Kivt gvbemaKvi j vNZ vKviti`i
ti KWcšŋ cšekvaKviti AvBib AwaKvi Lwŋtq vepvi e`e`vi Dbqb mvab |

c`viv, tqtZ, w` tmšUš ` WKtšUmb B AwKšFv (The Center for Documentation and
Archives or CDyA) GKUv AvBtbi mšhvM vbt`Q hvZ cšY Ktq w` t`i ŋnveAvm Kicvmš
AvBtbi Avl Zvq cšqvRbxq Z_`w` t`Lvi mšhvM itqtQ vbtR`i gvgjv tgvKí gvi e`vcvti - hvZ
Zivšmšŋm gnvtdR Lvbvš mšó Ki tZ cvti |

CDyA 35 eQi mvgnv K %š kvmtbi Aemvbt RbMšbi KvQ cvj tki bŋ_cŋ` štjv t`Lvi Rb`
Dbš Kti w`j |

Ab'vb' cvPŋv j`vŋUv Avtgnv Kvi t`tki msveavtbi gZ c`viv, tqi msveavtb I n`vni qvm Kicvšv
AwaKvi - th AwaKviti Ašixb ivLv e`wš Ašixb ivLvi `eaZv hvPvBtqi Rb` Zvt`i weiš× AvbxZ
AwfšhvM štjv vbtq Av`vj tZi `šivcbentZ cvti | 1992 tZ gvnŋŋ Avj gv`v GKrb cšb
ivR%wZK e`x Zvi vbtRi dvBj t`Lvi Rb` `iLv`-Kti GKrb `vbxq vepvi K mšš vbtq vMttq
t`LtZ tcj th j vgevi bvgK cvj k tóktb nvRvi nvRvi vMttubkb dvBj itqtQ |

GB dvBj ,tjvZ KtqKw`tbi AwfÁZvi weeiY itqtQ- hvi gta` wbfZb mn Ab`vb` mv¶vrKvti
mZ` etj cõvwbZ ntqtQ| G ,tjv NtUtQ j`vUv Avtqwi Kvi tek wKQz ^`† kvmtKi kvmbvgtj |
wbtLwR e`w³t` i m`útkP cõ³b c¶j k Ges wgwj Uvi x m`m`† i mv¶¶tZ G ,tjv cõvwbZ ntqtQ tek
wKQz j`vUv Avtqwi Kvi t`k ,tjvq |

mçtg tKvU©mn c`viv ,tqi AtbK Av`vj Z cwibvtg GB dvBj ,tjv Rb mvavi†Yi t`Lvi m¶hvM
t`I qvi Avt`k Rvix Kti†Q| GB gnvtdR LvbwU eZg¶tb CDyA Gi wqšyaxtb, MtelKt` i Rb`
Db¶ Ges Z`ŠKvix ev grbemaKvi Kg¶ev Rb mvavi b, mevi Rb`B Db¶ | CDyA GB dvBj ,tjv
AvBwb gvgjv j o†Z e`envi Kti†Q, cãvb cãvb Dc`*eKvix Avmvgxt` i wePrti i KvVMovq `wov†Z
U¶Bejvbj msMWZ Kti†Q- hv†Z ivó²cwi Pwvj Z wbfZb Ges teAvBwb wv¶Ubk†bi welq ,tjv cwi`vi
aiv cotQ| Avi Gme welq c`viv ,tqi U¶ Kwgk†bi tMv¶ti wbtq Avm†Q| 20 Rb DaZb KgRZ¶K
GLb chS-mvdj `RbKfvte t`vlx mve`-Kiv tM†Q| AMv†óv Kv†R tj tM†Q |

CDyA মহাফেজ খানার এই মালমশলার ৯০ শতাংশ মাইক্রো ফিল্মে বদলী করেছে এবং এগুলো
wvUvBwRs I Kti†Q| GB `jUv GB gnvtdR LvbtK BD†btKvi I qvi © tni¶tUR Zwj Kvi Ašf
Kivi Rb` tPóv Pwvj tq hv†Q |

grbemaKvi j`Ntbi we`wvi Z Z` cãBi welqUv hviv Dc`*Z Zviv wePwvi K cõkvmtbi Dci tek fv†jv
c¶ve tdj†Z c¶ti - Dc`*e tkl nevi c¶ti | Avj g`vi cõPóv c`viv ,tqtZ AtbK Dc`*ZB welqUv
`Kvi Kti†Q Ges AvB†bi Avkq tbi qv tetQ wbtqtQ |

c`viv ,tqtZ ^`evr dvBj ,tjv Awe`vi nevi c¶ti tKŠkj wntmte dvBj Db¶ Kti t`evi gZjeUv
AtbK mi Kvi B Mõb Kti†Q grbemaKvi j`Nb cõk¶ Rvg¶b mn ce©BD†ivcxq tek KtqKUv t`k
Dc`*Zt` i e`vcvti ,B c¶j tki dvBj ,tjv Db¶ Kti†Q mi Kvi | Rvg¶b†Z GB dvBj ,tjvi i¶¶Yv
te¶†Yi `vq†Z; Av†Q GKUv `vaxb ms`v | GB ms`vUv†K ejv nq MvDK KZ¶¶ (dauck
Authorilyu) GLv†b dvBj ,tjv i`agv† Dc`*Zt` i Rb` Db¶ -Rbmvavi†Yi Rb` bq |

চেকোস্লোভাকিয়া এবং আরও কয়েকটা দেশে বিশেষ বিশেষ কারণে ফাইলগুলো ঘাটা হয় কিন্তু উপদ্রুতদের
bvMvtj i evBti _v†K | wKQzWkQzdVj Aek" ivR%bwZK D†i k" nvm†j duK Mvj †q Davl n†q hvq |

G_†j v wbtq ZK®eZK®evKweZÜvi ev mg†j vPbvi tkI tbB | Ges G m†ei w†Zi w †qB A†bK cvV
_v†K wK¶vbxq | G me tKŠkjMZ D†_v†Mi e"vc†i | nvfW® AvBb we`vj †q Uj_ Kwgk†bi
gvbewaKvi †cM†tg wUbv tiv†RbevM® etj b, òGUv mZ" NUbv th Rvg†b dvBj †jv tLvjq
dvBj †jvi mgm"v mgvav†b mrvh" n†q†Q dvBj †jvi Awek†Zvi e"vc†i | Dc`*Ziv ej †Z cvi te
th Z_`_vZv m†ú†K®AvbxZ Aw††hvM KZUv mZ" Aw††hvM Dc`*Z m†ú†K®GUv GKUv `†s ci x¶vi
AsM, †PK† i tej vq hvi †Kvb Aw`Zj tbB | Dci Š-Rvg†b†Z GUv Dc`*†Zi gwR®th Zvi m†ú†K®
Z_`_vZvi e"vcvi Uv Rb mvavi †bi †Mv†i Av††Z P†qbv | Ges MYZ_`_ etj Mb"l bq |

Avcbvi ††k wK Ggb AvBb ej er Av†Q th bw_c† †`Lvi
†Lvjq vLvjq fv†e m††hvM i †q†Q th †jv gvbeWAKvi j •Nb †jv
c†vb K†i Ges Dc`*e Kvi x†K mYv³ K†i?

†šjZ msi ¶¶Yt mgš† mwaZ c†Pón gva"†g we†fbomsMV†bi g†a" gnv†dRLvbi
Z_`_msi ¶¶Y Ges tmUv Kv†R j vMv†bvi c×wZ M†o †Zvj v |

òAvi K¶†bv bqó GKUv kc_ evK" c†qB tkvbn hvq hLb †Kvb gvbeWAKvi j •N†bi e"vcviUv
RvbnRwb n†q hvq, wKŠytm kc_ i ¶¶v Kiv hvq bv th chŠ-bv- j •N†bi †šjZ, Dc`*Z Ges hviv GB
j •N†bi wei†x j o†Q, R"vŠ-_v†K | `†M"ekZt kw³kvj x Z_`_ bw_†Z iw¶†Z Av†Q AMwYZ
gvbeWAKvi msMV†bi Kv†Q hv c†qB evB†i i `yboqvi Kv†Q ARvbn Ges Zv† i Kv†Q AbwaKvi hviv
nq†Zv c†i GUv†K e"envi K†i wbuòZ fv†eB Ggb BwZnm `Zix Ki†Zv hvi cpivey†E NU†ebv |
†g†gwi qv Av††qZ® AvUv gvbeWAKvi msMV†bi `gw†, Av†RwU†vq- hviv Zv† i c†Pón†K m†šjZ
K†i Rb mvavi†yi c†ek thvM" WwUv†R `Zix K†i†Q thUv, Zviv Avkv Ki†Q th mgwóMZfv†e Ges
`vqx †šjZ w†m†e K_v ej †Z Ae`vb ivL†e |

†g†gwi qv Av††qZ® Ggb GKUv c×wZ m†o K†i†Q hv†Z me gnv†dR Lvbi bw_c†, d†UwM†d, Ges
mv¶vrvKvi mgn, th †jv Av†RwU†bvi fwxZc† ivó†q mšytmi mv¶¶" enb K†i Zv†Z RbM†bi Rb"
c†etki m††hvM i †q†Q, Gi Dc`*Ziv Ges tmB me tj vK hviv Gi wei†x `w†q wQj | th †KD hLb
B:Uvi†bu e"env†i i gva"†g L†R tei Ki†Z cv†i bw_c††i Ab j vBb K"vUvj M, Avmj bw_c†_†jv

c0Z`K m`m`-msMVtbi Awdtm itqtQ A_ev tqtgwiqv AwetqZf Awdtm | GB WUvteRUv me
gvj gkj vi Rb` gvI GKUvB BbtW. - mntR LjR vbtZ cvti th tKvb e`envi KviX | Avmj bw_cI
tKv_vq ivLv AvtQ Zv-I etj t`te, dtUv, wfwVI, Zv-I hvZ AvMhx tKvb Mtel Kmb tKvb msMVbtK
Zvt`i m`utK`RvbtZ cvti | GB cKíWJ wetKI mdUI q`vi m`ó Kti tLv v Drm dig`vtU Dbqb
NwUqtQ hvZ Ab`vb` msMVb m`vnh` c0B nq Ges GKB ai`Yi WUvteR `Zix Ki`Z cvti |

w` c`wUtgmbE WKtgUvj (WKtgUvi x tnwi tUR tcM0g) gnvtdRLvbi AŠF` AvtQ c`PwU Askt 1/
WKtgUvvi tnwi tUR tcM0gU (iv0tq fvte KZ mŠytmi mL`vi 22,000 bw_) 2/ tqtgwi tcM0tgi
c0KwZK Ae`v, g`vc, `wj j Ges tgsMLK m`v` c0gvb HwZnvmK `vb,tj v m`utK`iv0tq mŠym-
340wI Dcti AvtQ vbfZbgj K AZ`vPvi tK`^`th,tj v tMvUv t`ke`vcx Qvotq vQuUtg vQj vbZvŠ-
mvavi Y RvqMvq |

3/ dtUvM0dK gnvtdR Lvbv tcM0g th,tj vi AŠF` itqtQ gvbewaKvi msMVb,tj v t`tK wWvRUvj
BtgRm, e`w3MZ msM0, Ges vgvWqv t 4/ tgsMLK gnvtdRLvbi tcM0g 320 wI I tekx m`v`vrKvi
msv`Bmvi tm me tj vKt` i hviv iv0tq mŠytmi AwfÁZvi Kvi tb tKvb bv tKvbfvte vWZM0`ntqtQ |
Ges 5/ tqtgwi qv AwetqZf vbr`^bw_cI |

tqtgwi qv AwetqZf সাবুএলা দ্য প্লাজা দ্য মেয়ো, আসামরিয়া পারমানেন্সে-tcv tj v tWti tKv wDg`vb,
Gtmvmtqb etqvb tqtgwi qv, tm`U0` GmUwI wj Mvtj m B tmvvi j m, d`wgvj qvti m` tWmvcvti
wmt`vm B tWtUvbtWv tcv ivtRvb&cuj wKvm& dvD`Ukb tqtgwi qv wnt0vvi Kv tmvmtqj AvtR0Uv,
মাদ্রে দ্য প্লাজা দ্য ম্যায়ো - wj wj qv dvUvWv iv Ges mvi wfwI ctR B Rv0vqv | GB %gvI Uv MwZ
ntqUj Dbqb I mnvqZv cKí wntmte hv m`c0vq, Ges e`w3MZ fvte NUbv,tj v `ši Y Kivi Rb`
Drmn tRvMvq- th,tj v mvgwi K`^tkvmtbi mgtq msNwUZ ntqUj | tqtgwi qv AwetqZf weZ`
Dbqb Dt`vM mg`n m`vnh` tRvMv t`q th me weZK`el q `vb m`ó Kti `ši Y Kivi Ges gvb`I i
wŠ`fvevvi m`thvM c0B i `vbI | GB gnvtdR Lvbv,tj v GKw b gj vgdwRqvq Ae tqtgwi msM0ni
AsM wntmte MwZ nte |

eU msMVtbi mgŠq mwvZ gnvtdRLvbi Mto tZjvi tKŠkj th tKvb t`tk e`envi Kiv thtZ cvti,
thLv`b GKwaK `l মানবাধিকার সংক্রান্ত-Z`w` msM0n vbtqwrZ `vtK | Guv tKvb 0`švZ0 cKt`i

AsM ntZ cvti Ges tm me t`tkl e`envi Kiv thtZ cvti thLvfb AfbK gvbemaKvi msMVb Pvj y
j•Nb LjR teovt`Q Ges Z`ttqf` metPtq tekx gvIvq cdek mthvM _vKv c0qvRb|

†KSkj | bZtEj AvBb NwUZ vPwKrmv we`vt Dc`†Zi t`nve†k†I i mYv³

Ki†b Ges gZii Kvi†bi nw`m D`NvU†b AvBbNwUZ vPwKrmv we`vi Avk†q

th me NUbvq `vjj K Z` c0v†bi N†UwZ itq†Q A_ev G†Kev†iB tbB AvBbNwUZ vPwKrmv we`vi
Avk†q v†q Z`š-cwiPvj bv Kij AvBb c`ttq†ci AbK†j bw`Zix Kiv m†e Ges wk†vi
cwi evi _tjv `y0Š+ gj³ ntZ Zv†i c0qvRbxq Z`w` tctZ cvti velqUvi cwi mgv†Bi tU†b|
d†ibwM K vRUv GKUv D†I k`gj K cüv gvbemaKvi j•Nb tiKW©Kivi | gvbemaKvi b•Nb c0vY
Ki†Z vj wLZ c0vY ev mv†xi t†q†l GUv weÁvb wfv³K weavq AwaKZi ¶lgZvm†ub† Kei t`†K
D†Evvj Z ke†`n Dc`†Zi cwi ev†i i Rb` HwZn`evnx A†š††ক্রিয়া সম্পাদন, শোক সংক্রান্ত-i wZbwZ
cvj b - hw` I LpB gg†xov`vqK Zeyl cwi evi ev AvZ†q `Rb Zv†i w†qR†bi tklKZ` m†úv`†bi
mthvM j v†f wKQlv ntj I `†šbv cvq Ges Rxe†bi Pj vi ct_ `†v†q G†Mv†Z cvti |

weMZ `† k†Ki Dc†i, BKB†cv Av†R†Ubv ` Gb†U† tcv†j wRqv d†i b†m(w` Av†R†UvBb d†i bwmK
Gb†_†cv†j wR wUg, A_ev EAAF) ivóKZK mšymx KgRv†U†i A†bK wkKv†i i t`nve†kl mYv³
K†i†q| Av†R†Uv†i mv†wi K `†k†mbv†j (1976 t`†K 1983) 10,000 t`†K 30,000 tj vK nZ`v
Kiv ntq†Q A_ev Úb†LwR† Kiv ntq†Q| EAAF Gi j ¶† w†j w† gv†vi t v†h†Zix wkKv†i i
t`nve†kl Kv†Q tdiZ t`lqv Ges Gfv†e Zv†i tkvK v†iv†q mnvqZv Kiv AvBb j ov†q†i t†q††
mv†¶ c0vb mieivn Kiv iv†ó† ct¶ mšym†i `vtq Av†fh††i we††x† Ab` th me t`tk ivóq fv†e
mšym Kvj KvUv†Z eva` ntq†Q tm me t`tki Rb` d†i bwmK wUg MVb K†i c0k¶b w`†q c0qvR†b
AZxZ m††Ú Z`†š-I mnvqZv Kiv|

EAAF Gi GKUv `vqx Z`šwUg Av†Q hviv v†b†LwR e`w³†i m††Ú Z` msM†n M†elYv Pvj vq| GB
`j Uv mvavi YZt NUbv m†ú†K©c0_wgK Z`š-cwiPvj bv K†i hv†Z tj vKwU†K tKv_vq gwU Pvcv t`qv
ntq†Q tmUv v†b†††yi Rb` AvZ†q `Rb eÜevÜe, c0³Y e`x mv_x, e`x K†j†xi mv_x, c0³b

ivR%bwZK Kgf i mv rKvi tbq Ges tmB e w i kvixk enkó mgn Ges mte gZi mgq Ges
 vb wbañ tbi cPóv Pvj vq | EAAF cñj k Ges Avgv i vbixk bu_cí I tLtu t`tL hvZ AþK
 mgq `wnK eYñ, Av½tj i Qvc, Ges gqbv Z`š-cñZte`b, Ges Aek`B Av`vj tZi Av`k wbtZ
 হয়ে প্রায়ই পুলিশের মহাফেজখানায় প্রবেশাধিকারের জন্য । প্রক্রিয়াটা দশটা লিখিত বা মৌখিক প্রমাণাদি
 msMñ mvfcñ | mvgtb AMñi nq |

hLb mte mgwa vb mYv³ Kiv nq, wJg ZLb H e w i cwi evi eñMñ KvQ hvq | EAAF cwi evi
 eñMñ mñZ Qvov Z`š-cwi Pvj bv Pvj yivLtebv | cwi evi i mñZ Ges mi Kvix tdSR`vix tKSmj xi
 Kv t`tK ñgZvcñB ntj A_ev AvBwb KZñ | AbgnZ w`tj wJg ket`n tZvj vi cñkñ শুরু করে । এ
 সময়ে কিছু কিছু প্রক্রিয়া পদক্ষেপে পরিবারদের উপস্থিতিকে স্বাগতম জানায় । দলটা প্রচলিত খনন কার্য
 cwi Pvj bv cñZ Mñb Kti H e w i t`nvetkl cñi`xñ | Gi cti t`nvetkl wbtq hvlqv nq
 j`veti Uwi tZ thLvtb EAAF weÁvxi v msMñZ Z`w i mvfcñ bgbv hvPvB Kti gZi Kvi b Ges
 aib mve`-Kti |

এই প্রক্রিয়া মাধ্যমে EAAF kZkZ gZ e w i t`nvetkl t`tK Avmj cwi Pq mYv³ Kti tQ cwi evi i
 KvQ wbtq Gtmñ- RvwZq Ges AvšRñZK UñBeptj i KvQ- mvñ` cñvY tRvMvb w`tqñ-Uñ Kugkb
 Ges vbqx Av`vj ZñK mnvñ` mnvqZv w`tqñ | EAAF Avi I AþK `j tK cñkñY w`tqñ cñ_exi
 weñfbet`k t`tK AvMZñ i tKškj cñv³ wkwLñ | EAAF Gi wJg m`m`et` i fvl`nj GB th
 এই প্রক্রিয়াটা চালু রাখা খুবই জরুরী ক্রমবর্ধমান সহযোগীতার প্রস্নে বিশেষ করে বিশ্বের করে বিশ্বের
 `ñYvAj xq t`k, tñ vi Rb` |

0 0
 GUV GKUV LpB KóKi gúZ`hLb Avgiv cwi evi i KvQ Lei wbtq hvB Zñ i
 GKvš-wcñRb tKv_vq _vKv mte | GUV wcñRb mñtK`tLwR Leti i BñZl ntZ
 cvñi-th me cwi evi mvgtb AMñi nevi mvgñxb | Avgiv mñK`Mño Zñj
 cwi evi wñi mvfcñ Ges Zviv ivRx bv nI qv chñ-Zñ i mvfcñ K_v evj | Avgiv e`vL`v
 Kti B evj Zviv Kx t`LñZ cvñe-Kx Avkv Kiti Z cvñi Ges cñkñKiñZ Drmñ vb
 করি অথবা প্রক্রিয়ায় অংশ নিতে বলি ।

EAAF hLb gZii Z`Š-করে তখন এর প্রক্রিয়ার নিয়ন্ত্রন পরিবার এবং সম্প্রদায়ের উপর ছেড়ে দেয়া মস্চওঁvqđi Rb` GUv AZ`vek`K G Rb` th gvbewakvi j•NbKvix miKvi Zđ` iđK cŃŠK Kđi ছেড়েছে কিন্তু সরকার সমক্ষে তাদের বিরূপ মনোভাব নিরসনের প্রক্রিয়া থেকে বাদ দিয়েছে। EAAF Gi Dđ``M WkQz WkQz `đi mnR mij tLvj vđgv fve Ges ivR%WZKfvđe `đaxb gZv`đk`wekđmx nđZ nđe| WkŠyGB `đj i AwfÁZv GB tKŠkj 30 WJ wfBwfBđđ`đk cvWđq W`đq GUvB cđvY Kđiđđ th mđúYđđc miKvix mg`đ mnđhvMxZvi weđkl tKvb cđqvRb nqbv|

đvđZgvj vq Ab` GKUv `j mস্চওঁvqđi mđ` KvR Kđi Kei t`đK jvk tZvj vi mgq, WkŠybRi ivđL mvgwRK-gY`WđK tmevgj K KvđRi tejvq BKBđcv `đ GmUWđI KgđybUvđi I B GKmb mđKvđmvmvj (mস্চওঁvq MđelYv Ges gđbv-সামাজিক সক্রিয় কর্মীটিম অথবা ECAP) dđđUmb `đ GbđUđcvđđj WđRqv cđi bđm `đ đvđZđgvj vi mđ` KvR Kđi Ges cwi evi, mস্চওঁvqđ`i mđvnh` mnđhvMxZv Kđi Kei t`đK jvk tZvj vi mgđq AvđM Ges cđi I |

Kei t`đK tZvj vi cđe`cwi evi đđvđK WkQz WkQz civgk`đ I qv nq, civgk` vZvMb cwi evđi i mđ` `vđK t`nveđkl tZvj vi mgq-Ges tklvewa cwi evđi i GKRB cđxb m`đm`i gđZvB Avđvi Avđiđb Ges cđeva `đđb cwi evđi i Ab`vb` m`m`đ`i Rb` `đŠbv `vZviv KvR Kđi Ggb fvđe thb Zvi B GKRB AvZđq weđqvM NđUđđ| Ges Gfvđe Avđ`-mnbkxj ev`eZvq Wđviđq AvđđZ tđv Kđi | th me mস্চওঁvq e`vcK ivR%WZK mđnsmZvq đđZMđ`- nđqđđ hv mđvaviYZt MđgÁđđB tekx NđU đđqđZgvj vq| civgk`Kđi, Avđj vđbv Kđi, Kx fvđe mস্চওঁvqđ`i đđZ mvgvj t` I qv hvq| G me Wbivgđđi e`vcđđi ECAP mস্চওঁvqđ`i, mđđe` me i Kg mđvqZv `vb Kđi- `đđZ`-mđev G RvZxq WkQz Kivi Dđ``M đbq hvđZ mস্চওঁvq AvZđvNvZ t`đK gvđ j vf Ges Wbivgq j vf Kđi | AZxđđK fđđZ cvđi | G me tđMđđgi me WkQB mস্চওঁvqđ`i mđPZbZv eđxđZ mđvqK nđq AZxZ Ges fweđr BvZnmv iPYvq Ges AvđđđMi Askx`vixđđZđđ`i AvđKvi, mđPZb Kivi mđđvM mđđ nq|

Avcđb Wk fvđe dđi bđmK mn Ab`vb` cđvđ³MZ
 weđkl Á KvđR j Wđđq W`đq gvbewakvi j•Nb đđj vi
 mđđ` cđvbw` i Pbv KđđZ cvđi b?

†KŠkj | m†Z" K_v ej v t AvbṛwmbK Uḡ Kṅkḅ cāZōv K†i cvBKvix gvbemaKvi

j •Nb Z`š-Ges ḡKv†i wṛ³ Av`vq

wēMZ `β `k†K th †`k,†jv `xNᵐmgq a†i gvbemaKvi j •N†bi Kej gyṛ n†q†Q tm me †`k Dc`*Z†`i gĀ `Zix K†i†Q Ges KL†bv KL†bv Dc`*e Kvi†`i l hv†Z Zviv Zv†`i Kwnbx ej †Z পারে । সত্য বলার প্রক্রিয়াটা উপদ্রুতকে একাকীত্ব মুক্ত করতে পারেঃ gvbemaKvi j •NbKvix kvmb e`e` cāqB †MvcbxqZv i ḡ†v K†i P†j hv†Z Dc`*Z e`wṛ³ Rvb†Z cv†ibv th Zvi cāZ†ekxl ZviB gZ Dc`*Z | Av`kṂZ fv†e GB mZ" ej v †KŠkj †MvUv Rb mvavib†K Rwb†q †`q Avi bv n†j l tek wKQzmsL`K †jvK †Zv Rvb†Z cv†ijv e`vciUv hv†Z Dckg Av†b, Avj v`v `vKvi †P†q A†bK DĒg |

ঊথ কমিশন এক ধরনের সত্য বলা কৌশল যেটা মিতাংসার প্রক্রিয়া শুরু করার প্রশ্নে সরকার গুলো ব্যবহার K†i | Zv†`i A½xKvi ḡ†jv hv Zv†`i gZj e Ges ḡ†gZv wPwüZ K†i - Zv †`†ki mṽm` ev cākvmbK KZḡḡ xiv cāZwōZ nq | `wḡ†Y AvmdKvq eYᵉelg`ev` Aemv†b GKUv †KŠkj MZ wṁxvš-tbl qv হয়েছিল ঊথ কমিশন সৃষ্টি করার প্রক্রিয়া এবং এটা করা হয়েছিল যাতে পাইকারিভাবে মানবাধিকার লঙ্ঘন Kvi†`i Awfhyṛ K†i mvavib wēPvi e`e`vi Avl Zvq AvbvUvB gḡ` D††k" wQj bv | Uḡ Ges wggvsmv Kṅkḅ mṁṁ Kiv n†q†Qj †`†ki cvj wḡ†U xiv Ges GB A½xKv†i hv†Z 1960 Gi 1jv gvPᵉ††K 1994 Gi 10B tg chḡ-cvBKvix fv†e gvbemaKvi j •N†bi NUbv NUv†bv n†q†Q Zvi mṽe" mṽúYᵉ wP†, cāKḡZ Ges Kvi b mḡḡ Lw†Z†q †`Lvi Rb" cāZōv Kiv |

`wḡ†Y AvmdKvq Uḡ Ges wggvsmv Kṅkḅ MV†b (TRC) 1995†Z Rv†Zq mṽm` KZḡ D†`vM †bl qv n†q†Qj †ek wKQz mgq a†i MYZKᵉwēZḡ Pjvi c†i | Gi A½xKvi wQj cvBKvii fv†e gvbemaKvi লঙ্ঘন সংক্রান্ত-hveZxq Z" msMḡ Kiv | GB j •Nb NUv†bv n†q†Qj ivóKZḡ A_ev mk`ḡwē†ivax `j xiv Ges eYᵉelg`ev` kvmb PjvKv†j | GB Kṁk†bi gḡ D††k" wQj Rv†Zq HK" Ges wḡUgvU | Kṅk†bi KivQ ††K Avkv Kiv n†q†Qj th Zviv Ggb cāve ivLvi hv†Z GKUv m†kvabx bṁZ Ges fwe†r G hv†Z gvbemaKvi j wNZ bv nq Zvi mṽwii k | Dci š-gvbemaKvi †bvbx Ges mvavib ḡ†gv, wē†kl †bvbx, th ḡ†jv†Z j wNZ Ges Dc`*Z wQj brix Ges wki Ges Ab`vb" ḡ†jv wēkḡm mṽcāḡq fṁgKvq AbḡōZ n†q†Qj , wPwKrmv cāZōvb, AvBb wēfvM e`emvqx mṽcāḡq Ges Ab`vb" cāZōvb ḡ†jv hviv c†iv†ḡ A_ev cāZḡḡ†fv†e j •Nb mṽ†m Ae`vb ††††Q | †bvbx AbḡōZ nṁṁj mvi†`k e`vcx

Ges wgvWqv wKε Ges Rxeš-Kfv̄iR w̄ t̄q̄t̄Q, teZvi m̄c̄θ̄vi K̄t̄īt̄Q | t̄M̄v̄Uv wgvWqv TRC t̄K wecj
Ges ēvc̄Kfv̄te K̄ugkb̄t̄K m̄n̄t̄h̄v̄M̄x̄Z̄v w̄ t̄q̄t̄Q |

wek n̄v̄R̄vi Dc`e w̄k̄K̄vi m̄v̄ŋ` w̄ t̄q̄t̄Q | GB w̄k̄K̄vi Dc`Z̄t̄ i h_v m̄x̄θ̄ Av̄ivg`vqK f̄v̄te c̄t̄iv
প্রক্রিয়া চলাকালে সহায়তা করা হয়েছে। TRC m̄v̄ŋ`x̄t̄ i m̄yeav̄t̄_©m̄st̄ŋ`c̄K̄vīx̄t̄ i w̄b̄t̄q̄w̄RZ t̄īt̄L̄t̄Q
Z̄v̄t̄ i Rb` (GKUv P̄gKc̄θ̄ t̄K̄š̄k̄j) h̄v̄iv t̄mevḡj K t̄ck̄vq w̄b̄t̄q̄w̄RZ w̄Q̄t̄j b- ḡš̄x̄, m̄gv̄R t̄meK/K̄ḡx̄©
t̄m̄weK̄v, Ab̄v̄b̄iv̄ Q̄vov̄l Giv w̄Q̄t̄j b m̄v̄nv̄h`K̄vix̄ h̄v̄iv Av̄t̄M, īb̄v̄bx̄ P̄j v̄K̄v̄t̄j Ges īb̄v̄bx̄i c̄t̄i
w̄k̄K̄vīx̄t̄ i m̄v̄t̄_ t̄_ t̄K me iK̄g m̄v̄nv̄h` m̄n̄t̄h̄v̄M̄x̄Z̄v w̄ t̄q̄t̄Qb, wēt̄kl K̄t̄i ḡY`w̄w̄Z̄K t̄ŋ`t̄ŋ` | GB m̄st̄ŋ`c̄
K̄vīx̄t̄ i I ēvc̄Kfv̄te c̄k̄ŋ`ŋ`Y দেওয়া হয়েছিল প্রক্রিয়ার উপরে এবং কমিশনের কাঠামোর উপরেও।

K̄ugk̄t̄bi Dci KZ̄t̄ŋ`ŋ`i w̄b̄t̄`R ̄t̄j̄vi ḡt̄a` GKUv wēlq w̄Q̄j Abb` m̄v̄av̄ib t̄h̄Uv n̄j m̄Z̄ŋ`ax̄b ḡj K
eȲθ̄v̄ t̄`q Z̄v n̄t̄j Z̄v̄t̄K Z̄vi Dc̄t̄i Av̄Yx̄Z Aw̄f̄t̄h̄v̄M-ḡȳ³ K̄t̄i m̄v̄av̄ib ŋ`ŋ`v̄ c̄θ̄v̄b Kiv n̄te | m̄v̄av̄ib
ŋ`ŋ`vi ̄t̄j̄vi ḡt̄a` GKUv m̄Z̄ŋ`w̄Q̄j c̄t̄iv Ges we`w̄i Z̄ eȲθ̄v̄ c̄θ̄v̄b Ges Z̄vi Aciva w̄Q̄j iv̄R̄%̄w̄Z̄K
D̄t̄ŋ`k` c̄θ̄Ȳw̄` Z̄ | m̄Z̄ŋ`ax̄b m̄v̄av̄ib ŋ`ŋ`v̄ w̄Q̄j GKUv b̄w̄iZ̄i ēvc̄vi t̄h̄Uv c̄t̄ēŋ` t̄K̄vb K̄ugk̄t̄bi Gw̄³q̄v̄t̄i
w̄Q̄j b̄v | dj k̄θ̄v̄Z̄t̄Z-R̄b̄m̄ḡt̄ŋ`ŋ` we`w̄i Z̄ eȲθ̄vi ḡv̄a`t̄g Ggb me we`N̄t̄U iK̄g RNb` Aciva m̄sN̄w̄UJ
nevi K_v̄ tew̄īt̄q Ḡt̄m̄t̄Q eȲθ̄v̄` k̄v̄m̄b̄v̄ḡt̄j i-যার মধ্যে ১৯৭৭ তে সক্রিয় কর্মী স্টিভেন বিকোর হত্যাকাণ্ড
I c̄k̄v̄k t̄c̄t̄q̄w̄Q̄j | c̄k̄Z̄ c̄t̄ŋ`ŋ` h̄v̄iv m̄v̄ŋ` w̄ t̄q̄t̄Q Z̄v̄t̄ i Rb` m̄v̄av̄ib ŋ`ŋ`vi w̄b̄θ̄v̄Z̄v c̄θ̄v̄b Kiv
n̄q̄w̄b | h̄w̄ I h̄v̄t̄` i m̄v̄av̄ib ŋ`ŋ`vi Av̄l Z̄vq w̄b̄t̄q Av̄m̄v n̄q̄w̄b ev h̄v̄iv m̄v̄ŋ` t̄`q̄w̄b Z̄v̄t̄ i t̄ŋ`t̄ŋ`
cieZ̄ŋ`Z̄ t̄M̄B̄v̄ix̄ c` t̄ŋ`c̄l t̄bl q̄v n̄q̄w̄b |

Ūj I w̄ḡv̄s̄m̄v̄ K̄ugk̄t̄bi c̄θ̄Z̄t̄e`b m̄v̄Z̄ L̄t̄Ū c̄k̄v̄k Kiv n̄t̄q̄t̄Q 1998 t̄_ t̄K 2002 ch̄ŋ`t̄ h̄w̄ I Gi
দীর্ঘ মেয়াদি প্রতিক্রিয়া বা প্রভাব ভবিষ্যৎ এ দেখা যাবে বলে আশা করা যায় তবু এর তাৎক্ষনিক সাফল্যের
ḡt̄a` īt̄q̄t̄Q m̄yc̄w̄īk ḡj̄v-K̄x̄fv̄te f̄v̄el̄r Ḡ ḡv̄b̄ew̄aK̄vi j •Nb̄ c̄θ̄Z̄t̄iva Kiv h̄vq- t̄h̄Uv b̄Z̄b mi K̄vīt̄K
c̄f̄w̄eZ̄ K̄t̄īt̄Q | Av̄i īt̄q̄t̄Q eȲθ̄v̄` k̄v̄m̄b̄v̄ḡt̄j i Aw̄em̄x̄w̄ Z̄ c̄θ̄v̄Ȳw̄`-ḡv̄b̄ew̄aK̄vi j •N̄t̄bi RNb`Z̄g
B̄w̄Z̄n̄v̄m | GUv wēt̄kl f̄v̄te c̄θ̄Ȳav̄b t̄h̄v̄M` t̄h̄ TRC Z̄vi Av̄iä K̄v̄t̄Ri Af̄x̄ó j̄t̄ŋ` t̄c̄ŋ`Q̄t̄Z̄ m̄ŋ`g
n̄q̄w̄b | GL̄t̄bv̄ Āt̄b̄K Aciv̄ax̄ īt̄q̄t̄Q h̄v̄iv m̄v̄ŋ` t̄`q̄w̄b w̄k̄š̄ȳ Z̄v̄t̄ i wēīŋ`x̄ Av̄B̄ib̄ t̄K̄vb c` t̄ŋ`c̄l
নেওয়া হয়নি। যদিও প্রক্রিয়াটা বলবৎ আছে। Ges ŋ`w̄Z̄c̄t̄Ȳ cv̄l q̄vi m̄sM̄θ̄g GL̄t̄bv̄ P̄j t̄Q |

weirfbœcwi w̄wZtZ GKWRb t̄ k Uj Kugkb Mvb Kti tQ weirfbœA½xKvfi Ges weirfbœi Kg dj j vf
Kti tQ| KZK tK Zj e bvgv Rvixi ¶lgZv Ac̄i Kiv ntqtQ, thLvtb Ab̄vb̄t̄ i Kvhr̄ixfvte wePwi K
nvwZqvi Ges Zvi c̄q̄vMvaKvi t̄ l qv nq̄b | w̄KQzmsL̄K tLv j v Ggb w̄K Rxeš-ev t̄Uwj w̄fk̄t̄b t̄ Lv̄tbv
হচ্ছে এমনভাবে শুনানী প্রক্রিয়া চালাচ্ছে আবার কতক আছে যারা খোলামেলা তো দূরের কথা রুদ্ধদার শুনানী
প্রক্রিয়া চালাচ্ছে। কতক কমিশন বেঁচে থাকাদের আর্থিক ক্ষতিপূরণ দেবার সুপারিশ Ki tQ- Ges c̄P̄Óv
Pvj vt̄Q hv̄tZ f̄ve l r G gvbewiaKvi j •Nb bv Nt̄U | At̄bKt̄K ej v ntqtQ Kvhr̄ix dj c̄h̄-m̄yc̄wi k gv̄j v
c̄t̄q̄t̄bi Rb̄ hv̄tZ ivR%̄w̄ZK, m̄vḡwi K, c̄yj k A_ev wePvi KwVt̄gvq c̄wi eZ̄i Avbv hvq, t̄hUv w̄K¶v
Ges m̄vḡw̄RK c̄wi ḡŪt̄j l B̄w̄ZevPK c̄Z̄dj b NUvte- Gḡwb c̄wi eZ̄i c̄q̄vRb |

¶¶Y Av̄idKvi - ট্রুথ এবং মিমাংসা কমিশনের প্রাক্তন কমিশনার গ্লোভা ওয়াইগুশুটে লক্ষ্য করেছেন যে, যে
me Kugkb̄t̄bi B̄ w̄KQ̄lv m̄x̄gv̄x̄Zv _vt̄K | Ḡt̄ i ḡt̄ā TRC c̄vBK̄wi j •Nb , t̄j v gv̄t̄ c̄ix¶v Ki t̄Z
t̄c̄t̄i t̄Q gvbewiaKvi j •N̄t̄bi ēvc̄t̄i | Rei w̄ -D̄t̄Q̄t̄ i w̄K̄vi, f̄w̄g t̄_ t̄K DrLvZ, w̄gk̄āw̄et̄q AvBb,
Ges G R̄w̄Zq Av̄i l At̄bK AvBb TRC t̄_ t̄K m̄j vnv c̄vq̄b |

TRC Gi ¶w̄Zc̄t̄Y w̄el q̄K Kuḡw̄li Dci vb̄t̄ R̄ w̄Qj Kuḡw̄ hv̄tZ cv̄j ¶ḡt̄Ui Kv̄t̄Q b̄w̄Z vb̄avi bx
m̄yc̄wi k c̄vV̄t̄bvi ēt̄ vē -K̄t̄i t̄mLv̄tb̄ m̄vavi Y ¶lgv Kuḡw̄t̄K ¶lgZv t̄ l qv ntqtQj Zvr¶w̄bK
¶lgvi |

TRC t̄K gv̄t̄ w̄Zb eQ̄t̄i i v̄bāw̄i Z mgq m̄x̄gvi ḡt̄ā 1960 t̄_ t̄K 1994-GB 34 eQ̄t̄i i KvR mḡvav
Kivi Rb̄ ej v ntqtQj |

TRC i Kv̄t̄Q Dc̄`Z̄t̄ i Av̄t̄eM̄x̄ Ges gȲ w̄ĒK̄ m̄nv̄q̄Zv t̄ ev̄i gZ m̄w̄ú` ej t̄Z w̄KOB̄ w̄Qj bv̄ |

t̄K̄sk̄j U GLbl cī_ú̄i w̄et̄ivax̄ | At̄b̄t̄Ki av̄iYv th Uj Kugkb̄ gv̄b̄t̄li Kó evovq Ges Zviv
¶lgZvnx̄b Am̄nvq ēt̄j ḡt̄b K̄t̄i Kv̄i b gvbewiaKvi j •Nb Ac̄iva , t̄j v gv̄b̄t̄l Rv̄b̄t̄j v A_P Ac̄ivax̄i
wePvi ev m̄vRv c̄w̄b̄ NŪt̄j v̄bv- A_ev Kugkb̄t̄K wePvi Kv̄t̄h̄w̄eK̄i w̄nt̄m̄te ē`envi Kiv hvq | Ab̄t̄ i
h̄ȳ³ nj th m̄w̄ú̄b̄³fv̄te w̄ef̄³ mḡvR t̄M̄B̄vixi Rb̄ P̄vc m̄w̄ó Ki t̄Z c̄v̄t̄i bv̄ Ac̄ivax̄t̄ i tejvq h̄w̄
m̄t̄t̄i i `p̄Zv Ges ¶lgZv v̄bi ½k̄ bv̄ nq t̄Kbbv Dc̄`ē Kv̄ix̄t̄ i ¶lgZv MYZw̄š̄K̄ c̄wi eZ̄i Av̄b̄t̄Z
c̄Z̄t̄iva M̄to Zj t̄Z c̄v̄t̄i | w̄K̄š̄ȳUj Kugkb̄t̄K ēn̄Ēi v̄t̄_¶i KḡK̄sk̄j w̄nt̄m̄te ē`envi Kiv th̄t̄Z
c̄v̄t̄i thUv mZ` ej v Ges Dc̄`ēKv̄ix̄t̄ i Rb̄ k̄w̄ -D̄f̄q̄UvB̄ Āš̄f̄³ ivL̄t̄Z c̄v̄t̄i A_ev Av̄t̄R̄Ūb̄vi
t̄¶t̄t̄ thgb̄ ntqtQ- ivR%̄w̄ZK c̄wi t̄et̄ki Avenl qv m̄w̄ó gvāt̄g t̄M̄B̄vixi `i i` Ki t̄Z c̄v̄t̄i |

†Kškj | hƳvciv†a AvšRŃZK wePvi t AvšRŃZK U†Beþvj MVb K†i m†PZbZv
eƳx Ges hƳKvj xb thšbvPvi ¶ŃZ c†Y `vex

Gukqvq GKUv tbUI qvK©AvšRŃZK GKUv U†Beþvj mOMWZ K†iuQj gvbewaKvi j•N†bi `šZ
i ¶Ńv†_©thUv tek K†qK `kK c†e©msNwUZ n†quQj Ges ¶ŃZc†Y `vex Kiv n†quQj |

hƳ tbUI qv†K©bvix†`i weif†x munsMZv, Rvcvb(VAWW-NET) GKUv U†Beþvj MVb K†iuQj
`†Kv†i v†³ Ges wePvi cZ`vkqv tmB me bvix†`i Rb` hviv ci ax†`i Øviv thšYZvi w†Kvi n†quQj |
wesk kZv†i cŃg fv†M Rvcvb mi Kvi GKUv thšb`vnx c×wZ m†w K†iuQj ò Avivg tókbó tbUI qvK©
gva†tg, c†ZZij q m†hvM m†eav, thUv w†qšþ Ki†Zv mvgwi K ewnbx | cŃq 400,000 bvix Ges
w†K†kvi x†`i †Rvi K†i GB c×wZ†Z †XvKv†bv n†quQj | cŃq 50 eQi hver GB RNb` bksmZv bxi e
hewbKvi Aš†v†j wQj |

1998†Z VAWW-NET Women’s International War Crimes Tribunal cŃZ†v†i cŃve
†`q | GKUv AvšRŃZK mvsMVvbK KvgwJ (The IOC) MVb Kiv nj, hvi g†a` temi Kvi x msMVb
mg†ni cŃZv†a ivLv nj w†Kvi†`i w†R w†R †`†ki, Rvcv†bi Ges AvšRŃZK m†cŃv†qi | IOC
GKUv mb` `Zix Ki†jv, U†Beþv†j i Rb` c×wZ Ges w†qg Kvb†b `v† Kiv†jv Ges 2000 Gi
w††m††i †Uw†KI†Z †cŃm†wsm&Gi Rb` `Zix nj | U†Beþv†j `kUv †_†K Aw††hvM c† tck Kiv nj
Ges Gi g†a` DEi I `w†¶Y †Kwi qvi wQj h†eAw††hvM c† | fvi mvg`i w†¶Z †fš†Mv†j K Ae`vb
cŃZv†aKvi x Ges we`Z cwi m†i AvBb we†kÁ mse†j Z Pvi Rb wePvi†Ki GKUv c`v†bj Aw††hvM
i`bv†x†Z m†fv†wZ†Zi Ki†j b | U†Beþvj Rxeš–Ges w†f†w†I †Uc aviYKZ m†¶Ń` cŃvY i`b†j b Ges
†`L†j b te†P `vKv†`i- m†f†w†I Z fv†e hv†`i†K òZ†w†b` v†xó ej v nŃZ- Avi I m†¶Ń` †b† qv nŃj `Rb
cŃ³b `m†w††Ki | we†k†I Áe;` I Rvcv†bi mvgwi K Kv†v†gv m†ú†K`m†¶Ń` w††j b | wePvi K e;` `v†wi K
bw_c†† L†U†q †`L†j b, `šZK_v, W††qix Ges AvB†b m†w†¶Ń m†i †`L†j b | GB gvgj v Pj vKvj xb
Av`vj Z K†¶ e††j v†Ki m†g†m†g fi c†j `vK†Zv, A†bK m†gqZv nvRvi Qw††q th†Zv DrmK RbM†b
Qvov ch†e¶ŃY Kvix, AvšRŃZK v†g†w†qvi m`m`e;` `vK†Zb | wZbw` b c†i U†Beþvj cŃ_v†K fv†e
cŃ† mZ` NUBv, GZ` সংক্রান্ত-AvBb Ges ¶ŃZc††bi m†cwi k mse†j Z †Nv† bvc†† c†Kv† Ki†j b |

GB U#Bebvj GKUv HwZnwmK tiKWm# Kti AvSR#ZK m#C#vtqi mtPZbZv e# nj h#Kvj xb gvbewaKvi j•N#bi NY"Zg `#vš–thšbvcivtai | Rvcv#bi miKvi Rvcv#bi bvMwi K#`i mrvqZvq Gukqv bvix Znvej (AWF) 1995tZ Mvb Kti, `tL c#Kvk Kti #lqv tPtq GB Dc`*Z#`i Avw_# #lWZc#t#Yi e#`e`–Kitjv| hw`I GB Znvej 483 wgvj qb B#qb (4 wgvj qb Av#gwi Kvb Wjvi) itqtQ wkKvi#`i Rb" A#bK fy#t#fVmx Ges Zv#`i mg_#Kvixiv g#b Kti th GB AWF nj GKUv AR#vZ hvi gva#tg Rvcv#bi miKvi mivmwi #lWZ c#b t`lqv Gwotq hv#`Q| wKQz msL"K Dc`*Z wkKvi GB Znvej t_#K #lWZc#b w#tZ Abxnv c#Kvk Kti ejtQ Zviv GB c#B#t#FU Znvej t_#K #lWZc#b t#t#b#v|

GB U#Bebvj KtqK `k#Ki bxieZv fv0tjv, hv GKUv w#v#l x w#lq wNti titLwQj Rvcv#b| Ges Avš–R#ZK m#C#vtqi Rb" GKUv `#`n e`vcvi wQj | miv w#t#k#i g#b#thvM AvK# nj GB me wbcxozv #Avb#` `wqbx#`i e`vcv#i Ges e#w#MZfvte Avw_# mrvqZv `v#b Dx#0 Kitjv A#bK#K GB me nZfvMx#b#`i m#vnh" m#thvMxZv KitZ| Zte Giv AcivM _vKtjv Rvcv#bi miKvi tK mivmwi #lWZc#t#Y `vb KitZ|

`v#xb m#Ewewk# G iKg GKUv U#Bebvj Ab`vb w#l#q#l Ggv# bxieZv fv0tZ cv#i | GiKg eo gv#ci ev tQvU gv#ci ntj| A_ev Ab`vb" AvšR#ZK c#P#vq MwZgqZv Av#tZ Mto tZvjv #t#Z cv#i, thgb Dc`*Z#`i Rb" Znvej Mto tZvjv A_ev kw#kuj x fvte tKvb AvšR#ZK Av#`vj b#K GwMtq w#tq th#Z|

th me t`#k gvbewaKvi j•Nb N#U P#t#Q tm t`#ki evB#i c#m#bi Aš#t#j GiKg w#Pvi ev U#Bebvj Mvb Kti gvgjv cwiPvjbv Kiv th#Z cv#i | h#i#v#o# gvbewaKv#i wgt#b#mvUv c#e#3ve#` tLgvi i"R#`i m#u#K#G iKg GKUv c#mb U#Bebvj Mvb KtiwQj hv#Z `vbxq K#t#wWq m#C#vtqi m`m`iv K#t#wWqv#i MYnZ`v m#u#K#mv#l" w`tq#Qj | GUv K#t#wWqv#`i Kw#b# ejvi Ges i#b#t#bi m#thvM t#t#q#Qj Zviv| G#Z wgt#b#mvUv iv#R"i evm#`viv Rvbvi m#thvM t#t#jv tKb Ges Kx cwi w`wZi wkKvi ntq Zv#`i m#C#vtq bZb bZb t#vK Av#t#Q| GB c#K#i i AvlZvqv GKUv w#w#v#l t#Uc G t#S#L#K B#Znvm i#PZ ntq#Qj hv GLb wgt#b#mvUv B#Znvm t#k#`#`i GKUv `vqx msM#i#f#c MY" |

Avcvb Kxfvte w#f#b#t`#k %g#i#e#U#b Av#x wgt#t`#i w#tq Avcbvi msM#g#t#K Z#j ai#Z cv#i#b?

Sources: New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners Restorative Tactics – Remembering Abuses (pages 86 to 94)

e³ Ges m³ú³ vq³K

k³kvj x Kiv সহিংসতার ঘটনাচক্র ঐতিহ্যবাহী মানবাধিকার সান্নিধ্য মাধ্যমে ব্যাহত করা সম্ভব,

wKš' GKUv kwšeY³cwi tek cpi"xvi m³e nqbv | m³e Kivi Rb" c³qvRb w³h³Zb Dwi'ó e³ Z_v
mvgwRK ch³q w³h³Zb RwbZ ³WZ th ch³-cwi t³kw³Z ev c³l t³q t` l qv bv nq | GB cwi t³Q t` weaZ
tKškj ³wj i j ³W n³Q e³ Ges m³c³vtqi g³bv%³wK Któi Acmvi b ev t³Wfgy³ Kiv, GB R³Uj
কাজের গুরুতা করতে হবে ইতিবাচক ঘটনাচক্র সংঘটনের মাধ্যমে ভবিষ্যৎ উন্নতির পথ প্রশাস-Kiv|

gvbewaKvi j •Nb i'agy³ e³t³KB AvnZ K³ibv, cwi evi Z_v mgvRI Dc`*Z nq | GUv Av³v Ges
w³bivcEvi Ab³f³W³ t³j v³t³K a³sm K³i, i'ay ZvB bq, c³WZôwbK Ges m³ú³K³Z eÜb w³bæK³i hv
Av³g³t³ i G³t³ Actii Dci w³b³f³ Kivi fimv ivLv ev m³vn³h³ mn³thvMxZvi Rb" GKvšB Acwi nv³h³

`xN³vqx Ges e³vcK AwaKvi j •N³t³bi bKvkW³P³ ³wj - Zv t³Kvb AZ³vPvix kvmbht³šj w³t³ú³l t³bi
ZtjB tnvK ev MY Af³yl vb RwbZ Kvi t³bB tnvK ev mvgwRK ³W c³hZB tnvK ev m³vc³vqxK
`v³vRwbZ Kvi t³YB tnvK- e³vcK f³te MY ³v³š³ ev w³bivk³q GgbwK w³btm³vq, w³btm³f³ Ki t³Z cv³i |
mi v³mi t³Kvb m³c³vq AZ³vPvixZ bv n³q l , gvbwK f³te ch³ ³-n³t³Z cv³i | e³vcK ³WZ mvab Ki t³Z
cv³i |

GB tKškj ³tj v³Z i t³q³Q begw³cšvq ev bZb t³Kvb c³xwZ D³w³eZ cšvq m³c³vq³K cpM³WZ Kiv
Ges e³t³K k³kvj x Kiv hv³ i R³xeb Dc`*Z n³q³Q | AvajbK gvbwK ³v³ cpi"xvi c³ve³mb
ch³K tKškj m³g³ Gi Aš³f³ (hv³ l w³LyZ f³te gvbwK e³wai w³PwKrmv GLv³b weaZ m³veavi

evBti), hv HwZnMZfvte cPij Z ms⁻Wzi mvt_ thS_ Df`M Kiv thZ cvti | Guv AekB
cYavbthvM` th tekxi fVM, meUv bv ntj l, Gme tKSkjtj i mg_0 ev mnvqZv m^oc0vtqi tfZi
t_tKB Avtm | GKUv m^oc0vq -msNI^oKiv m^oe tm_tjv vPwyZ Ges AvniY thvM` Kti Zv ntZ cvti
mvs⁻WZKfvte HwZnMZ ev mj 1 tj vK Ges m^oebvqg e^{w3}Zj hvf` iK KvR j vMvfbv hvq ev GwMtg
AvmtZ AvMhx - m^oc0vq cPM9tbi Rb` AZ`vek`K |

cieZi^oWZbuU tKSkj tmB me m^oc0vtqi Rb` c0hvR` hviv A`vfvmeK fvte vQb^oeww'Qb^oentqtQ,
AZ`vPvi voh9Zb vbcxotbi vkKvi ntqtQ Ges `vbsm Z ntZ eva` ntqtQ | AtbK mgq, wekl Kti
vwwfj lqvii cti i mgqUvq Ges DcRvZxq msNtI^o-Dc`*Z Ges hviv gvbevaKvi j•NbKvix
cvkvcwk emevm Kitz eva` nq GKB m^oc0vtqi wfZti | Gme t9t1 j•NbKvixiv tKvb mnvh`
mnthvMxZv bv cvl qvi K_v_vKtj l m^oc0vq cPM9tbi mnvqK figKv cvj b Kitz cvti |

tkškj | kiYv_ŕt_†K gvbwmK "ŕ" wPwKrmKt "vbxqfvte cŕqvr†bi ZwM† RmeKv DcvR†b kbiv_ŕ
†_†K gvbwmK AvNvZ †K"†K "ŕ" tmev w †Z wboeo cŕkŕY MŕY |

The centre for victims of Torture (†hUv New Tactics in Human Rights project Gi
mv†_ mgwšZ KvR K†i Ges GB eBUv cŕkvbvi KvR Ki†Q) tmB me m†cŕv†qi Rb" cYMV†bi KvR
Ki†Q, hv† i tekxi fVM tjvK wbhvZb †fVM K†i†Q A_ev h†vk°vnZ n†q Ni Qvo†Z eva" n†q†Q |

The centre for Torture (CVT) wMwY Ges wmtqiv wj l†b tgav m†ub†civgkŕ wntm†e
kiYv_xŕ i cŕkŕY †q | kiYv_ŕv tmB me Dc"Z† i gvbwmK "ŕ" tmev c" vb K†i hviv h†x i
Kvi†Y "†fŕMi wKvi n†q†Q Ges h†vk°vnZ | tjvK msL"v ewo†q cvt †mev w †Z Ges gvbwmK
"ŕ" tmevq Avav†ckv"vi gvbwm†ub†k"wwi M†o Z†j tmB me m†cŕv†q†K hv† i gvbwmK "ŕ" tmev
†qvi gZ †KD wQj bv | Avav†ckv"vi K"wwiMY A†bK i Kg Kv†R mnvqZv Ki†Q hv †ckv"viMY
KiZ | wKŠ'G† i KvR Kg†Ki†Z n†"Q GKUv cwi" kŕ c×wZi Avl Zvq †_†K |

cwŕg AvmdKvq h† Ges MYŕ†ŕi Kvi†Y RbmsL"vi Awakvsk†K Pig "†fŕM tcvn†Z n†q†Q Ges
kiYv_xŕ wkw†i mg†n Avk† w†q eva" n†q†Q eŕ tjvK, th cvt i gZ GKUv AvšRŕZK msMVb l
cŕqvr†b wglv†Z m†eZt h†_ŕ msL"K Kgŕvix w†q Avm†Z mŕŕg nqwb | w†kl K†i gvbwmKfvte
"ŕ" RvMŕ † i "ŕ" tmev †"evi Rb" | cwi†Z"cv† w×vš-wbj wkw†i Af"š†" m†u" Kv†R jvMv†Z |
dj k†Z†Z 120 R†bi l tekx msL"K kiYv_xŕ wkw†i mg†n Avk† w†Z eva" n†q†Q eŕ tjvK, th cvt
i gZ GKUv AvšRŕZK msMVb l cŕqvr†b wglv†Z m†eZt h†_ŕ msL"K Kgŕvix w†q Avm†Z mŕŕg
nqwb, w†kl K†i gvbwmKfvte "ŕ" RvMŕ † i "ŕ" tmev †"evi Rb" | cwi†Z"cv† w×vš-wbj wkw†i
Af"š†" m†u" Kv†R jvMv†Z | dj k†Z†Z 120 R†Yi l tekx msL"K kiYv_xŕ Kv†R jvMv†Z v
†gavm†ub†Dc†_ŕv A_ev gb" w†EK G†R>U wntm†e PSAs i aywMwb Ges wmtqiv wj l †b |

kiYv_xŕ wkw†i „†j vq mxwGZ "†b R†ov n l qv "MŠ† i mnv†h"i cŕqvr†b wQj , mv†_ mv†_ GKUv f†j
Ae"†bi l " i Kvi wQj | "xŕŕgqww" Ges Kv†Q †_†K ch†ŕŕb m†eavmn cŕkŕY cŕvb e"e"vi, hv†Z
h† wbcxwZ† i mnv†h" Kiv m†e nq | PSAs Gi A†b†KB Pvi eQ†i i Pj wZ Ges " w†K Z"vi wK
cŕkŕY cŕB n†Z n†e ŕwZMŕ' m†cŕv†q „†j vi Ae"†b hvevi c†ŕŕ

wbweofvte nvtZ Kj tg CVT i ckkqYmP cvöVZ" gtbwPwKrmv i mv_ `vbxqfvte Ugv Ges gvbwmK `y RvMÖ` i Rb" KiYxq wguktq `Zix Kiv ntqtQ | GB tcöMög GKbvMvto `ömbvtni ckkqY tmkb w`tg `ii" nq Ges cieZx`chq w`bfi কার্যক্রমে মাস এবং সাতদিন- tKvqvUviwj tmktb chövmZ nq | GB ckkqY Ugv w`lix, gY`Ejci vkgkGes Avj vcPwi Zvi `qZv tkLv`bv nq | CVT i gY`Ejpe`iv Ges mgvR Kj `vYKvixiv wkwie` ,tj vq cöZ w`b KvR Kti AvPvi AvPiY tk`L Ges PSAs Kgx` i mv_ t`K `qZv ARö Kti | Kgx` PSAs `k mBvn e`q Kti tckv`vie` Kxfvte gvbwmK `v` chqY Ges t`ivcx MötK mnvh` Kti, `k mBvn mnKgx` fvgKv cvj b Kti Ges `k mBvn Mötci tbZZ;w`tg chqYi Ges Z`vivKi KvR Kti | ckkqY tk`L PSAs KvR tek `qZv ARö Kti Ugv, Ugv t`K tmti | Vv Ges Ugv mnvqZvq KvRix fvgKv Ges tcöMög gj`vqb | Giv mnvqZv `vbKvix Ges KvRi thvMvthvM `vcbKvix wntmteI `q |

G m`utK`Avtiv RvbtZ ntj www.newtactics.org under Tools for Action G itqtQ | AZ`vek`Kxq fvteB CVT GB tKSkj KvR j wMtqtQ hvZ RbMY wbtRivB wbtRt` i mgm`v mgvrbv Kti tivMgy³ jvf Kti, PSAs wntmte ckkqYb cöB kiYv`x` i qZv t`lqv ntqtQ | bZb `qZvq wkvqZ ntq Zviv mgvRi Rb" BwZevPK Ae`vb ivL`Z m`lg | Rb mvaviY t`L`Z cvt`Q th emivMZ tKD bv ntq eis Zvt` i wbtRt` i tjvKB mnvh` mnthwMZv KtQ | GKB mgtg KiYv`x` wkwie` t`K Zvt` i cöqvRbxq gvbwmK `v` tmev cvt`Q hv Zvt` i Rb" wQj LpB cöqvRbxq GB tKSkj Ae`vb hLb hvk`v`vZ Ges gvbwmK wech`-wecj msL`K tjvK DcKZ nt`Q, GB tKSkj Ab" KvR j wMtqI wecj msL`K tjvK DcKv Kiv m`e- Zv thtKvb `v`bB trvK bv tKb |

Avav tckv`vi K`Wwi m`oi gva`tg tgvwmb
gvbwmK `v` A`ev cveij K tnj `wK Avcbvi
KvR k³kvj x fvgKv ivL`Z m`lg nte?
G m`lgZv Kxfvte ARö Ki`eb?

tKŠkj | wki tmbvṽ i 0Nṽi tdiv0 tK ṽMzgt HwZn"evZx wPwKrmv Ávb Ges cv0vZ" AvṽivM"-Kvix
`¶Izv tKŠkj mgšṽq wki tmbvṽ i kvixixK, gvbwK Ges AvṽewMK wel q,tj vi cwi Ph@Kṽi wR wR
mṽc0vṽq cpeṽṽbi eṽ e-Kiv|

wki tmbviv gvbevaKvi j•Nṽbi wKvi | wKŠ' Zviv c0qB j•NbKvixl eṽU| AṽbKṽK nqṽZv tRvi
Kṽi exfrm Aciva KiṽZ eva" Kiv nṽqṽQ- GgbwK AṽbK mgq Zvṽ i wṽRṽ i mṽúṽ vqṽ i
wei"ṽx| Guv i ayth Zvṽ i fqven gbṽwÉK ¶IwZ mvab Kṽi ZvB bq, eiÁ Zvṽ i cwi evi ev tMvṽI
wdwiṽq tbi qv AZ"š-RwUj Ges tek KwB mgmṽi mṽo Kṽi | tgvRwṽṽK GKUv `j GKUv tKŠkj
M0Y KṽiṽQ hvṽZ hṽó mṽvqK- fvgKv Ges Avṽv mṽoi c0qvRb iṽṽṽQ GB wki tmbvṽ i gvṽS Ges
সম্প্রদায়, গোত্র নেতৃবৃন্দ, এবং ওঝাদের সাথে। এই ব্যবস্থায় আরোগ্য প্রক্রিয়ায় যথেষ্ট সাহায্য
mnṽhvMxZvi | c0qvRb iṽṽṽQ hvṽZ mṽc0vq ev tMvṽI tmB me wki tmbvṽ i tdir wṽZ AvM0x nq|

Reconstruindo a Esperanca (Rebuilding Hope) in Mozambique HwZn"evnx tivM
AvṽivM" cṽwZi mvṽ_ cv0vZ" gbṽÉj mṽthwRZ Kṽi KvṽR jvMvq c0ṽb wki tmbvṽ i
gṽbṽwKfvṽe ceṽvq wdwiṽq AvṽṽZ| nvRvi nvRvi wkiṽ i `mb" wṽṽṽ Dfq c¶B e"envi
KṽiṽQ tgvRwṽṽKi aṽsmvZK Rbhṽx| Lucrecia Wamba, GKRB gy-Zṽe` whwb Avkv tcvIY
Kṽib cpMṽṽbi | eṽj b th wki tmbviv অকল্পনীয় ভীতির ভিতরে বাস করেছে এবং তারা এই প্রক্রিয়াজাত
nṽṽṽQ wZṽ me AwfÁZvi gvaṽṽg hv Zvṽ i msṽwZ Ges wekṽṽmi `w0 fṽṽ/2 0viv Avni Z mṽc0vq ev
tMvṽMZfvṽe| Zvṽ i tivMvṽivM" weavbi tmBiKg `w0fṽṽ/2 gvaṽṽg wṽZ nṽe hvṽZ Zviv eṽwṽK
cṽeṽmb Ges mṽc0vqMZfvṽe cpivq GKxfZ nṽZ cvṽi | msMVbwU eṽṽZ cvij th i ayHwZn"MZ
AvṽivM" cṽwZ ev eṽwṽ tKw`K cv0vZ" gbṽZj GKKfvṽe hṽó nṽebv wki tmbvṽ i c0qvRb
tgUṽZ|

0Avkv cpMṽṽb0 c0ṽg cZṽvMZ wki tmbvṽ i tMvṽI ev mṽc0vq wPwYZ Kivi Rb" Rixc KvR Pvjvj -
hviv GB wki tmbvṽ i eṽcvṽi mgmṽi mṽṽLxb, Ges tmB tMvṽI ev mṽc0vṽqi mṽúṽ i | Rixc Kij |
Zviv eṽṽZ cvij th HwZn"evnx | Sviv nj c0ṽg eṽwṽ, mṽc0vq mṽmṽiv Zvṽ i c0qvRṽb hvi KvṽQ
hvṽe| 0Avkv cpMṽṽb0 tMvṽI ev mṽc0vq tbZeṽṽṽK Zvwj Kvfvṽ Kij hvṽ i KvQ ṽṽṽK mṽvṽṽ
mnṽhvMxZv cvl qv hvṽe tmLvbkvi | Svṽ i mvṽ_ mṽúKṽto Zj ṽZ|

সম্প্রদায়ের ভিতরে ঐতিহ্যবাহী রোগারোগ্য প্রক্রিয়া কীভাবে ভূমিকা রাখে তা পরীক্ষা করে দেখল। পুনরুদ্ধার

Ges cpmvbi e'vcvti cwievi ,tjvi mmbta" wltq LyUtq Z_ Av`vq Kti tei Kij wki`i Kx
Pwin`v| c0tg enivMZ Gme tjvtKi e'vcvti cwievi ,tjv ZZUv AvM0x wQj bv, Zvt`i fqWQj th
wki`i Avevi nqtZv Zvt`i KvQ t_tK wbtq hvl qv nte| GB gY`Ejef` iv `vbxq tbZef` i KvQ
wltq Ugv Ges Zvi djvdj m`utK`AvZ Kij | Zviv Zvt`i KvQ RvtZ Pvbj th tdir Avmv
wki`mbviv tKvb mgm`v mwb KiQ wKbv, hw` Kti _vtK Zvntj Zv mwi`q t`evi qgZv Zvt`i AvtQ|
hLb tbZef` Rvbv th mgm`v ,tjv Pj tQB ZLb gb`Zj wef` iv I Svt`i Ges tbZef` i mv` GKtI
KvR Kti Zv mgvavb Kitz mnvqZvi KvR Kitz cvti |

`vbxq tbZef` Gt`i wbtq tMj I Svt`i KvQ Ges mnthvMxZvi nvZ evotj v Ges I Sivi eStjv th
Dftq Dftqi mnvh`vt`_AvmtZ cvti | Gfvt e m`c0vqf` i wfZti Av`v RvM0Z Kitz Avkv cpmvb
Zvt`i wfZti t_tK KvR Kivi th c0qvRbxqZv wQj Zv cY`ntj Zviv wK wK wRvtI i c0qvRb Ges wK
wK cvl qv hv`Q Zv LwZtq t` qvi mthvM tcj | Gfvt e m`c0vqf` i Kj `vtYi Rb` Avevmb, wkqiv Ges
Pvlvef` i DcKiY mgv w`tq Zvt`i mnvqZv Kitz `i` Kij |

dj Uv `votj v GB th mgvSZ c`wZtZ I Sv Ges gb`Zje` GtK Acti i mnvqK tmZeU m`utK`Pbv
Kti GtK Acti i KvQ wki`i cwm`tq m`te` I mte`Eg dj tctZ j vM`j v|

G m`utK`Avt`i RvtZ www.newtactics.org under Tools for Action itqtQ|

c03b wki` tmbviv Ggb me RvUj welq mgv w`tq m`c0vq ,wj tK weeZ Kitzv hv tgvRvw`tK Abb`
mvavi b wQj bv| G tKSkj Ab`vb` m`c0vq t`i Rb`I KvR j vMv`bv thtZ cvti | mgvSZ KvRi
gva`tg hy` Dc`Zt`i cpmvb thgb mvdj` AmRZ nq tZgwb thLv`b `vbxq I Sv wPwKrmK Ges

tbZe,` mnvqZvi nvZ emotq w` tj gvbewaKvi j w`NZ Dc`*Z Ges j •NbKvix cvkvcvnik Ae`v`tb evm
Ki`Z cvti | GKUv mgvR`K gvbimKfivte my` Ki`Z - thLv`b k`I" w`g`I cvkvcvnik evm Ki`ZB nte-
me`#i tjvK`i mgw`SZ D`M G`K Actii c`Z Av`v `vcb Qvov m`e bq| hrmvgvb" m`u`
nq`Zv KvR KwB K`i Zj`Z cvti, GB tK`Kj c`qv`Mi t`q`I ZZUv mnvqK bvl n`Z cvti tmLv`b
Dc`*Kvix`i e` tj Dc`*Z`i mnvvh`v`Gw`M`q Avmv mgw`Pb| mgq m`thv`Mi Rb` Atc`q`v Ki`Z
n`Z cvti Dc`*Kvix`i mnvvh` mn`thv`MxZv w`Z |

Avgiv I Sv`i Kv`Q w`M`q`Q tMv` gvtK mvt` w`b`q, tm
w`j Avgv`i 0c`0ekc`I0 I Sv`i evox`Z, tm K`v
ej`te c`g | Avgiv th mnvvh` Ki`Z B`Q`K Zv I Sv`K
tevSv`Z nte | 0Giv Wv`vi0 tMv` gv Avgv`i
Rvbtjv | 0Giv GLv`b G`m`Q mnvvh` Ki`Z, th Rb`
tZvgv`i Kv`Q w`b`q G`m`Q Ges Avgvi g`b nq Zviv
Avgv`i w`KQy`Z cvti | I Sviv ZLb Avgv`i Kv`Q

ejj w`k`itmbv`i Kxfivte Kx Kiv nq Ges Avgiv
Avgv`i w`l`q`UvI Zv`i ejjvg Avgiv Kxfivte Zv`i
cwi Ph`Kwi | Avgiv Abf`e Kwi Avgiv m`w`j Zfivte
KvR Ki`j thgb I Sviv c`g GB w`k`i`i Kv`Q t`K
Aif kw` tSto a`q tdjvi cti Avgiv Zv`i
w`Pw`Krmv Ki`Z cwi hv`Z Avevi g`tbi gZ t`g`q Ges
t`Q`j nq |

-Lucrecia Wamba, Rebuilding Hope,
Mozambique

tkškj | weev` wgvsmv | kmš-cŹôvKvixt t`vlx e`w³i wb×f†Y mꝑcŹ vtqi mꝑú,³Zv Ges Zv† i
cpevm†bi mvnvh` Kiv|

Av†j vPbvi gva†tg mꝑcŹ vtqi †¶v†f wbjm Ges fwe†r hv†Z Aciva msNwJZ bv nq tm e`e`-
Ki†Z Dc`c Ges Dc`*cKvix GK†† emvi m†hvM N†U K`wPr | hv³ i v†ó Ges KvbvWvq GKUv HwZn`
Av†Q hv K†qK kZwã a†i we`gvb Ges wePvi cŹkαGLbI Zv Kv†R j vWv†bv n†Q |

kmšস্থাপনকারীচক্র ঐতিহ্যবাহী চক্রানুগত Ges AeKvW†gv GKUv mꝑybRbK †¶†† m†j K†i hv†Z AvM†x
mK†j B - mꝑcŹ vq m`m`, Dc`*Z, Dc`*Z mg_℞, Dc`*eKvix Ges Zvi mg_℞, wePvi K, AwemskK,
weev`x c†¶†i DwKj , cyj k, n†q Ges Dc`Z c¶††K Kxfv†e cy††q †` lqv cŹqvRb Ges fwe†r G
Ggb Aciva সংঘটিত না হয় সে জন্য কী প্রয়োজন তা সগাঙ্ক করে । এইসব চক্র কথক চক্র যা সাধারণত:
DĒi Av†gwi Kvi Aw`evm†† i মাঝে বিরাজমান, এতে একটা বস্তু যাকে ‘কথক চক্র’ বলা হয়ে থাকে - Zv
চক্রাকারে অবস্থান গ্রহণকারীদের প্রত্যেকের হাতে হাতে ঘুরে এসে আলাপ আলোচনার ক্ষেত্র তৈরী করে ।

kw³`vcbকারী বা বিবাদ মিমাংসাকারী চক্র সম্প্রদায় নির্দেশিত প্রক্রিয়া চক্র এবং অপরাধ বিচার পদ্ধতিতে
Askx`wi†Zj KvR K†i | Zviv tewk Kó mPKf†e eŹ c`†¶†chj³ নিরাময় চক্র, উপদ্রব কারীর জন্য
নিরাময় চক্র, রায় প্রদানকারী চক্র, রায় চুক্তিনামা ধারায় ঐক্যমত্যে উত্তরণে সহায়ক চক্র, এবং রায় বাস্বেvqY
চক্র । রায় প্রদান পরিকল্পনায় সংযুক্ত হতে পারে পদ্ধতি গৃহীত অস্বীকার, mꝑcŹ vq, cw†ev†i i m`m` Ges
Dc`*eKvix w††RI Amr Avmevec† |

চক্র সমাবেশের সময়ে AskM†YKvixMb †Uwej ছাড়া চক্রাকারে বসে । চক্রগুলির সহায়ক†K ejv nq
ŹKeepers. Ź cŹqB cŹkw¶†Z mꝑcŹ vq m`m`, hviv k;Ljv eRvq ti†L GKUv mꝑybRbK cw†tek
i¶†vKvix `wq†Zj w††qvwRZ _v†K, hv cŹZ`K AskM†hbKvix†K mg_Ź Ges mꝑyb †`q |
AskM†YKvix† i w†Z†i hvi nv†Z †mB ŹK_K`vbŹ e`wU _vK†e - †mB i ayK_v ej†Z cvi†e - GKUv

Nwড়র কাটানুযায়ী চক্র মাঝে ঘুরবে যাতে উপবিশিষ্ট এবং চক্রে অংশ গ্রহণKvix mKtj B K_v ej tZ mthvM
cvq | KviY GUv K_v ej tZ wbt`RK weavq tK K_v ej te Ges Kviv Aek`B i`bte Zv mnvqtKi
fvgKv Kvgtq t`q Ges দীলতু কথাবার্তা বা কার্যক্রমের মাঝে বাধা বিঘ্ন সৃষ্টি বন্ধ করে । এটা AskMthY
Kvi`i i`PSt- করার সুযোগ দেয় এবং বিচার প্রক্রিয়া যথাসম্ভব নিখুঁত হবেi m`te`Zv tRvivtjv ivtL |
c0Z`K AskMthYKvi`KB mgm`v AbavefY DrmwvZ Kti m`te` mgvavtbi c_ mMg Kiv nq |

kvwS`vcbকারী চক্রগুলো একদিকে যেমন বহুলোকের বিভিন্ন দৃষ্টিভঙ্গির হl qv mtEj| GKwI Z ntq RuUj
mgm`v mgvavb Kivi c0vm cvq - tZgwb _i`Zpy`FvteB m`yb c0mB mn msNvZ, 0U BZ`w` i mgm`v
mgvavt AskMthY RvbZ wbtRi gj `teva RvMZ nq tZgwb AcitKI m`yb Kivi c0YZv ep`c0B nq,
cRb`mgA GB gvbweK gj `tevtai mvt_ wki Kvj t`tKB cwvPZ nq | gvbewaKvi mj`vq c`wZMZ
ভাবেই চক্রের ভূমিকা প্রশংসার দাবী রাখে ।

চক্রে বিষয়টা সব অপরাধীর জন্য প্রযোজ্য হয়ন।
m`c0vtqi mv` m`uK` Acivaxi mij Zv Ges cKwZ
Ges Zvi wbigq nevi c0P0v,0 Dc`*Z e`w`i
Awf`thvM Ges Dc`*eKvixi mg_` e`i mevZK
সহযোগীতা প্রাথমিক ভাবেই নির্দিষ্ট করে যে বিষয়টা চক্র
ch`q wbtq hvl qv mgwPb | KviY m`c0vtq`i
kvi`wi K mgt`P cv_`R` itqtQ Ges mwKfvte wel qUv

wb`uE Kivevi thvM`Zv nt`Q wKbv | mvariYZ
Avb0wbK wePvi Kvh` c`wZ m`c0vtqi wfZti
AskMthY Kti th m`c0vq Dc`Z Ges Dc`*eKvix
DfqtKB i`v Kivi c0YZv _tK ivq c0vbKvix
চক্রের । সুতরাং শক্তি সমর্থের তারতমে`i Dci A`bK
wKQywbF` Kti |

- tK c0bm, mvtK` tUBbvi, h`i v0`

GB tKŠkj B>Uvi tbtUi mnvth` Qwotq wQwUq _vKv Dc`*Zt` i GK gtÂ GKwî Z nevi mthvM Gtb
w` tqtQ| cvi`úwi K m`úK®tRvivtjv nt`Q Ges tj bt`n মাধ্যম নিজেদের ভুলত্রুটিগুলো tkraivei
mthvM cvt`Q hv cieZ&Z Rxeb MVtb mnvqK nt`Q| GB tKŠkj mvgvb` e`vcvti I e`envi Kiv thtZ
cvti thgb thme c½y thšb wkKvi, ev tj mveqvbi v - hviv wbtRt` i m`c0vtqi Kv tQ wbtRt` i Ztj
aitZ ev cKvk KitZ m¶g)| B>Uvi tbtU GKUv wbi kv `vb cvevi wbdqZv w` t`Q thLv tb Gme
wkKvi t` i Avkq jvtfi mthvM itqtQ thLv tb mggbt` i mvt_ wbtRtK nvj Kv Kivi c_ itqtQ|
mgtSvZv, mngvgZvi wfvÉtZ cw_exi Aci ctš_t_tK cvov cvl qv hv t`Q| wKš`me mgqB th e`w³MZ
tMvcbxqZv i w¶Z nte B>Uvi tbtU tm m`tebv LpB ¶lxY |

GB tKŠkj KihRix KitZ ev ivL tZ c0qvRbxq ch³MZ mnvqZvi ` i Kvi | wKš`wmtqiv wj l tbi gZ
cw_exi metPtq `wi`ª cwoZ Ges hkwæaÿ`-t` tkI Zv m`e Kiv ntqtQ| jvY`c0vY Kti t` wL tq
w` tqtQb th, tKvb wKQB Am`e bq |

Avcwb Kxfvte gvb t I Kiv t_tK

Zvt` i Kwnbx_tj v tctZ cvti b?

wki iv hv t` i AtbtKB tek tgavm`úbowwvfbw` tK
wbtRt` i cpiwv`vi Kti Zvt` i tgavkw³tZ, hv
Zvt` i Avi I AvZmeklmx ntq DVtZ mnvqK nq |
Zvt` i Mb, mj Q`, wkí Kj vq Zvi th wecj mvov
cvt`Q Zv Zvt` i tK Avi I Zviv mvgvRK ghi`v
Ges b`vq wePvi m`úbantZ, cwiewZ n tZ Av`v` Kti |

-Andrew Benson Greene, Child Soldier org.
Seirra Leon.

tk&kj | wki t` i Rb` Avkv wbtq Avkvt Dc` *Z AvA t j i wki t` i gvtS gvtS mvguqK -w`-c` v tbi
Rb` tKvb kwiŠeY`cwi t e tki Avk t j wbtZ msMwZ Kiv |

cuo gZxti BmivBwj AvwKZ AA t j GKUv ` j wki t` i AvZsKve`v t_ tK mvguqK -w`-w` tZ tKvb
kwiŠ-cY`cwi t e tki wbtq wM t q Ab`vb` wki t` i gva` t g U t g v m g m`v m g v a v t b i c a`v m c v t` Q | Gme Ab p v b
wkw e t i w P E`w e t b v` b g j K, w k i` K j v w e l q K m v n v h` v t` c G w M t q A v t m G e s w b t R t` i f x Z k s w K Z A e`v
f q G e s U t g v t_ t K w b t R i v B g v` j v f K i t Z c v t i |

BmivBwj %m b`iv 1967 m b t_ t K B c u o g Z x i ` L j K t i t i t L t Q G e s Z v t` i w b h v Z b w b c x o b g j K
m s` w Z i R b t` w` t` Q | A Z`v P v i w b h v Z t b i g v t S R b t` w` t` q c u o g Z x t i A v a K v s k w k i` B A Z`v P v t i i
c Z` q` k e |

TRC wki t` i GB w b o i w b g g` c w i t e k t_ t K D` M` Z w k i t` i g v b w m K f v t e M t o I V v n x b g b` Z v i w K Q j v
n t j I D c k g K i v i c P o v q M o` S k j x b w e t b v` b w k w e i` v c b K t i t Q h v c p e v m` h t Z i e c t` q
D c t h v M x | T R C w k w e i` t j v` v c Y K t i t Q M o t g i K v Q v K w Q k i Y v` P w k w e t i G e s G i g t` j t` i w f Z t i
| w b e v P Z G m e w k i t` i (c o q 60-70 R b) D w M q e n Z v k v A_ e v G K v K x t Z e f M t Q K v i Y Z v i v U t g v G e s
A v Z` R w b Z ` t f v` M f M t Q A t b t K B h v Z v i v c Z` q` K t i t Q Z v t` i c w i e v t i i m` m` t` i D c i
c w i P w j Z w b h v Z t b i m g t q |

GB wkw e i` t j v c o Z` K w` b 4 e v 5 N v U v i R b` R t g G e s G K b w M v t o w Z b e v P v i m B v t n i R b` t L v j v
n q | K`v m` t j v t j v K v j t q i K v Q v K w Q` v K v q w k i t` i R b` m y e a v n q G e s ` t i i w k i t` i h v Z v q v t Z i
R b` M v o x i e` e`-K i v n q | w k i t` i U t g v A_ e v w e i f b e g v b i m K A e`v i D c i w f w E` K t i w e i f b e` t j

wef³ Kiv nq | cØZ`K wki i Rb` GKRb cwi PhvRvix hvfK th mnvh` mnthvMxZv Kti , K_v tkvtb
ci v gk`q Ges Ae`vbjvqx m`m` `tj w gk tZ t`q | cØZ`K wki i Rb` gb`Zpe` , gtbwPwKrmK
Ges mgvRKgxP mnvh` mnthvMxZv cØBi mthvM i tqtQ | K`vt`uí c_g Ges tkl wZbw`b mvaviYZ
wfbæKg@wi Kíbvq e`q Kiv nq thgb Askb , wki Kg`ev tLj vajv | w`b_tjvi ewK mgqUv `j
wfiw³K KvR, Zvt` i wki Kjvi wPwKrmvl _vtK | tgvWtKj Ges AvPiY m`úwKZ Z`vej xi w tcvU©
ivLv হয় যাতে ক্যাম্পের কার্যক্রমের মূল্যায়ন Kiv nq cØZwU wki i wltq tLqj ivLvi e`vci |

wcZvgvZv Ges Dct`óvt` i Øvi Kiv ditgi wfiE`tZ gj`wqZ Kiv nq K`vt`uí KvRjvc | AtbK
wki B DwØMoj ¶Y gy³ ntq K`v`ú cwi Z`vM Kti | Zvt` i AvPi tY Rtovmtofvve tKtU wMtq tLj vtgj v
fve Rbvtbvi Kvi tY m`cØ vtqi mv_ GKvZzv teva Kti tgj vtgkv KitZ cvti | Askb cKtí
wki t` i cwitek m`ú tK`AvKtZ ej v nq A_ev fiel`r Gi Avkv AvKvLv i wP` AvKtZ ej v nq |
i`i`tZ cØqB t` Lv tMtQ Zviv Kv tj v cØZwe`^AvK A_ev i½xb | tkl Askb_tj v Aek` AvPvi AvPi tY
cwi eZ`bi tQvqv j vMv Ges fiel`r Avkv AvKvLv `xb _vtK |

K`v`ú_tj v wki t` i mswm NUbvi cØZw`tbi hšyv`vqK Rieb t`_tK tewitq Avmvi mthvM t`q Ges
wb tRiv mwnsmZv cwinvi Kti wki t` i mv_ gvbieK AvPvi AvPi tYi gva`tg Zvt` i Ugv ev AvZsK
t`_tK gy³ Kivi tPón Kti | K`v`ú_tj v wki t` i wbtRt` i cwitek wdwi tQ Gtb wki t` i wbtRt` i gZ
Kti tctZ mnvqK fvgKv cvj b Kti | GKB mstM Zviv cpevmØ tmevl cvt`Q |

তকস্কজ | বর্ষব্যবহারে ব্যবহৃতগত গুলি কবিতা গুলি লক্ষ্য করে "৭" তে "L" চিহ্নযুক্ত কতি হব চিহ্নযুক্ত বিলাস
ব্যবহৃত "ব" যুক্ত কতি, মন্বয় কতি "ঃ" গুলি ফলে আবেগবিক্ষিপ্ত কবি মনোবৃত্তি হতে স্বেচ্ছায়
চিত্ত, এস্ত চিত্ত "ক" উ ক "ক" গুলি হৃদয়বাহী ভবিষ্যৎ-কবি নতুন, ডে "Z" নতুন |

হিন্দু মনোবৃত্তি ব্যবহৃত স্বেচ্ছায় "ব" কতি হবি "গ" যুক্ত "ব" ক | ডে "Z" বি তনু স্বেচ্ছায় মনোবৃত্তি
A_ev মন্বয় বিলাস, RYহৃৎ গুলি স চিত্ত "প" ক- কলিত স্বেচ্ছায় "e" "e" স্বেচ্ছায় "Z" বি নতুন, Ggb ক
ডে "e" কলি নবি চিত্ত | "স" যুক্ত স্বেচ্ছায় "ক" উ "j" তনু মনোবৃত্তি "স" যুক্ত "h" "i" "b" "g" "b" "m" "s" "k" "z" "v" "i" "v" "e" "a" "y" -
কবি নতুন, তাদের সম্পর্কে ইতিহাস রচনার প্রক্রিয়ায় রয়েছে। সেই কাজের বাস্তবতায় মনোবৃত্তি "d" "j" "u"
দাঁড়িয়েছে এই যে সেটা একটা বর্ণনা, কিন্তু সেই বর্ণনার সৃষ্টি শুরু করেছে স্থানীয় একটা সমঝোতা প্রক্রিয়ার
G RbMYতক তনু "P" বি নতুন মন্বয় কতি "Q" "A" "b" "v" "q" হবি "b" "o" "c" "v" "k" "z" "v" |

PjwZ REMHI (Recovery of Historical Memory) চিত্ত "i" "A" "s" "k" "i" "i" "t" "t" "e" "s" "y" "j" "v" "i"
কতি "v" "j" "k" "p" "t" "e" "k" "t" "i" "k" "t" "k" "u" "v" "g" "j" "v" "k" "v" "q" "m" "o" "y" "m" "t" "k" "c" "v" "v" "t" "j" "v" "i" "v" "o" "c" "i" "p" "w" "j" "z" "m" "s" "y" "t" "m" "i" "k" "k" "v" "i" "t" "i"
"৭" "t" "r" "m" "v" "o" "k" "i" "t" "z" | "t" "m" "b" "৭" "t" "j" "v" "c" "o" "z" "t" "e" "b" "v" "k" "v" "i" "m" "s" "k" "w" "j" "z" "k" "i" "t" "m" "b" "b" "v" "z" "n" "v" "m" "o" -
মনোবৃত্তি "m" "g" "n" "G" "e" "s" "e" "w" "t" "i" |

"স" যুক্ত স্বেচ্ছায় "i" "36" "e" "o" "t" "i" "i" "R" "b" "h" "t" "x" "c" "o" "q" "2,00000" "t" "j" "v" "k" "v" "b" "n" "z", "b" "t" "l" "u" "r" "A" "e" "v" "A" "b" "i" "k" "g" "g" "y" "b" "e" "w" "a" "k" "v" "i"
j "N" "t" "b" "i" "k" "k" "v" "i" "n" "t" "q" "t" "Q" "c" "a" "v" "b" "z" "i" "v" "o" "t" "q" "b" "i" "v" "c" "E" "v" "e" "w" "n" "b" "x" "o" "v" "i" | REMHI চিত্ত "i" "i" "n" "t" "q" "t" "Q" "1994" "t" "z",
1995 "t" "z" "k" "w" "s" "P" "i" "G" "K" "e" "Q" "i" "A" "v" "t" "M" | "A" "v" "P" "e" "k" "c" "R" "q" "v" "b" "t" "M" "i" "w" "V" "P" (Juan Gerardi) "t" "b" "z" "z" "y" "a" "x" "b", "স" যুক্ত
স্বেচ্ছায় "A" "v" "P" "e" "k" "c" "K" "v" "h" "t" "t" "q" "i" "g" "y" "b" "e" "w" "a" "k" "v" "i" "k" "v" "L" "v" "i" "D" "t" "t" "M" | "G" "K" "U" "v" "U" "K" "i" "g" "k" "b" "n" "e" "v" "i" "K" "v" "u" "j" "A" "v" "t" "M" "i" "k" "w" "s" -
P" "i" "A" "s" "k" "i" "t" "t" "e" | "Z" "v" "c" "o" "z" "i" "v" "o" "z" "n" "q" "u" "b" "G" "e" "s" "P" "v" "P" "A" "b" "f" "e" "K" "i" "j" "t" "h" "K" "i" "g" "k" "b" "c" "z" "v" "k" "v" "c" "i" "Y" "K" "i" "t" "z" "m" "g" -
n" "t" "e" "b" "v" "t" "h" "n" "z" "m" "g" "v" "t" "R" "P" "i" "g" "w" "e" "f" "w" "3" "G" "e" "s" "m" "g" "v" "R" "t" "h" "g" "v" "i" "v" "q" "m" "i" "n" "s" "m" "z" "v" "i" "b" "c" "x" "o" "b" "t" "f" "v" "M" "K" "i" "t" "Q" |

REMHI ZvB wmxvš-wbj th Zviv PvfPP QĪQvqy Kvr Kite Ges th wecj msl`K tj vK GB wekvj
tbUI qvKp mvĭ_ RwoZ hvĭZ GB minsmZvi e`vcvĭi GKUv Avj vc Avĭj vPbvi tĭĭ Dbĭ³ Ges fiwel r
G Kvgkĭbi KvĭRi mnvqK nĭe | Pvp³GB e`vcviUv cĭvi `i i" Kij tcvĭvi wj dtj U Ges teZvĭi |
AskMĭYKvix cĭZ`K ivRKxq wefvM t_ĭK `ĭRb Kĭi wefvMxq tjvKĭK gĭbwbZ Kĭĭjv gxgsvm
mnvqK wĭtmĭe | REMHI i Dĭ`vM wQj wfbZi | AvĭMI gxgsvmi Dĭ`M tbiqv nĭqiwQj ZY.gj
chĭqi e`w³ĭ i KvĭR j wMĭq weĭkl Kĭi minsmZvi wkKvi hviv nĭqiwQj hviv mnvqK wĭtmĭe Kvr
KiZ | tMvUv t`k e`vcx cĭq 800 mnvqK, 5000 t_ĭK 7000 tjvĭKi `vĭĭ` cĭvY msMĭ Ges
বিশ্লেষণ চলতো যারা সহিংসতার শিকার হয়েছে, পরিবারের সদস্য হারিয়েছে নির্যাতন ভোগ করেছে । এসব
msMĭ Pj Z Pvp³Ges Gi m`mĭĭ i LpB SpKcYĭvĭe |

msMĭ Kiv mvĭĭ` mveĭ` i ōviv cĭvY cvlqv tMj th ivĭq wbivcĖv ewwbx meĭPĭq tekx gvbevnaKvi
j•Nb KĭiĭQ hĭ×i mgĭq | cĭZĭe`b msMĭ tkĭl Guatemala Never Again Pvi LĭŪ cĭKvK Kĭi
Qvov nj Ges 1998 mvĭj i 24 tk Gwĭĭ RbmvariYĭK Dcnvi t`lqv nj | AZ`š-`ĭLRbKfĭvĭe
cĭZĭe`bUv tei nevi 2w`b cĭi AvP³ekc Gerardi tK AvZZvqx ōviv nZ`v Kivĭbv nj | Aek` cĭi
wgvj Uvix GKrb m`mĭĭK GB nZ`vi Rb` Awfhy³ Kiv nĭqiwQj |

AvP³ekĭci gZi nIqv `ĭĖI ōmnvqKĭ`iŌ AĭbĭKB Kvr Kĭi PĭjĭQ GB cĭKĭi AskMĭYKvix
m³cĭvqĭ`i Zviv cĭKĭi i dj Dcnvi w`ĭqĭQ | e`w³ Ges m³cĭvqĭ`i BwZnm Ges weĭĭqi Dcĭi
`vb jvĭf mrvh` KĭiĭQ | hLb `vbvq fvlvq cĭZĭe`b,tjv fvlvšĭxZ nevi ci cvlqv tMj -
AskMĭY Kvixĭ`i cĭZĭe`ĭbi Rbwĭĭ Kwc,wj weZiY Kiv nj hvĭZ Zviv mĭtā tm,tjv cĭo tkvbvq
mevĭĭK mgĭeZ Avj vc Avĭj vPbv `evĭK | cĭZĭe`b t_ĭK Zviv RvbĭZ cvij th, hv NĭŪĭQ tm Rb`

Ziv tgvfUB `vqx bq| t`tki eû tjvKci Dci Zv NtUqQ| mnvqKe,` gxgysmvi LwZti
m#c0`vq`_tj vK mnvh` KtiqQ Ggbfvte GKUv ms`wZ Mto Ztj qQ hvZ Awmsmvi gva`tg 00 msNvZ
নিরসন করা যায়। এই প্রক্রিয়ায় মৃত উপদ্রুত শিকারদের কবর থেকে তুলে পুনঃ সমাধিস্থ করার মাধ্যমে
agxq Abpnb c0Zcvj tbi mjeav Kti w`tqQ hv gqvq ms`wZi GKUv A½ wntmte cwiwPZ- wet`nxi
AvZw Z_v Zvi AvZwq `Rtbi kwš-`šqtb Rb` REMHI Avtiv KvR KtiqQ ,qtZ gvj vi Uj
Kwgkbi KvR mnvqZv Kti (HwZnmK e`vLv c0vbi Kwgkb) `vqxt` i mg_0 Kti Ges m#c0`vq
msMvb ,tj vK mZ` NUbv Rvbtq|

REMHI i tKškj Ab`vb` t`qti c0qvm Kti Uj KwgkbtK mnvqZv Kitz cti Ab`vb` t`tki
A_ev thLvtb tKvb Kwgkb tbB ev KvR Ktibv| A_ev thLvtb Pigfvte gvbewakvi j`wNZ ntqQ
A_P Kwgkbi gZ gxgysmvi tKvb m`hvM tbB|

,qtZgvj vq GUV m#e ntqQ c0vbZ c0wZ0vbK AeKvVtgvMZ vekvj we`wZ Ges K`v_wj K PvtP
mnvqZvi mgwxi KvitY| AvtM t`tKB c0w0Z vekf`-tbU kvK`mnvqZv Ovov c0KZ NUbv D`wvUtb
m#tebv m`j civnZ_vtK| Avi Gme KvRi Rb` th Znvej c0qvRb Zv msKj vb Kivl mnR e`vcvi
bq| ZvOvov ,qtZgvj vq KvR ,tjv m`fvte vb`ubæ Kiv m#e ntqQ vbw`0 GjvKvi gtbwbZ
c0Zvwa` i mZZv, KZ0, vb0v, Z`vM Ges AKvš-cwi ktgi wvbgq|

G tKškj S`Kcb` gvbewakvi j`NbKvix mvavibZ vlgZvkj xB nq, Zv` i _vtK wvfbemvqZv,
A`tk` miKwi c0tvlKZv, `mb` wfvM BZ`v` - th KvitY AtbK mgq miKvi chš-Gt` i fq
cvq weavq Gme cKí ev`evqY AZ`š-KwB|

Avcbvi Gj vKvq `vbxq tj vKRb
কি সম্প্রদায়গতভাবে এবং সক্রিয়ভাবে
কোন মীমাংসা প্রক্রিয়ায় এগিয়ে আসবে?

cÖZKviti i mÜvtb hLb tKvb Ab`vq Drcxob Kiv nq, KLBl WK mæe nq tmB DrcxobZtK mgcwi gvY tLmvi Z cÖvb ev mgZj` cÖZKvi Kivi? AcivaxtK kw`-w` tj B Dc`*tZi Nv tmti hvte ev fweI`r Drcxob tVKvtbv hvte? wePvi vj qmgæ WK b`vqtK mrvnh` Ki tZ ev Ab`vqtK tVKvtZ cvti? bv GKUv Ab`vqtK b`vq Ki tZ cvti? Dc`*ZtK WK ht_ó cwi gvY ¶wZc+y t` qv mæe?

G,tjv Kwvb cÖæGes GB cÖg,tjvi AvSRWZK mæcÖvq mgæ mZZ mtpó AvtQ DEi w`tZ| GB cwi`Q` weaz tKSkj ,tjv tKvb bv tKvb aitYi b`vq wePvi tLutR hLb tKvb gvbewakvi j•NBZ nq- Zv j•NbKvixtK kw`-w` tqB tnvK bqtZv Dc`*ZtK ¶wZc+y w` tqB tnvK ev tmB me mvs`WZK Ges cÖZömbK AekvWtgv tft½ Pigvi Kti w` tq hviv Acivax tK mrvvi e` tj gy³ t` q|

RNb`Zg gvbewakvi j•Nb mgæni wei`tx| AvBvb j ovB hviv hÿvcivta Acivax A_ev gvbeZvi wei`tx Acivax - `jmvæ` e`vcvi ntq `wovtZ cvti| G,tjvi Rb` cÖqvRb thgb GK ,`Q Dcv`vb wLjzfvte KvZvie`x ntq aiv t` lqv| RvZxq ev AvSRWZK AvBvb KvWtgv Aek`B h_vh_fvte we`gvb _vKv Acwivnh© mvt_ MtelYv gj K MË' Ges AvBtbi aviv mgæ| _vKtZ nte cÖvYw` , AvFhy³tK tMBvti i cšv Ges cj`l ev tqtq , ZvtK mkixti Av`vj tZ nwrri Kiv ev wbtq Avmv cÖqB Zvt` i tei Kti tbevi tRivvtjv dw` wdvKi ,tjv _vtK AvBvb duK tdvKto| G,tjv hLb msNwUZ nq ZLb Zv nq Ab`vb` mrvaviY, Zeyl AtbK wKQytkLvi AvtQ Zvt` i Kvto- AvSRWZK Kbtfbkbtbi weagvjvi , MtelYv MË' Ges AvBvb KvWtgv Ges AvSRWZK mæcÖvtqi figKv cÖZnZ Ges cÖZKvi Ab`vtqi wei`tx|

cÖqB GB me Av`vj Z gvgj ,tjv we`kl tKvb gvbewakvi j•NbKvixtK mrvvi w`tZ Abxrv, e` tj Ggb Bw½Z t` q th Avakvi j•Nb ei`v`-Kiv ntebv Ges Avgt` i mgvR Ggb thUv AvBb Ges b`vq wePvi Øviv kwMZ| Ab`vtqi wei`tx, mæúY©AvBvb KvWtgv evBti, cÖZtkvagj K AvPiY Kiv hvq| Avakvi j•Ntbi e`vcvi D`NwUZ ntZ ev Ki tZ gvb| AtbK wKQy D`v`eb Kti tQ ev Ki tQ Ges Dc`èKvixtK `vqx, t`vlx mve`-করতে সক্রিয়ও আছে।

tkškj | AvšRmZK wePti cŭgt wbtRi t`tki evBti āgY ev Ae`vbi Z %↑vPvix GK bvqtki
wei`tx AvšRmZK AvBb cŭqvM |

wPwj i cŭ³b ^`↑vPvix GKbvqK AMvtŃn wctbvtpŭi tMBvi Ges wePti i KvVMovq `wo Kivtbv gvgj v
Ab`vb` mnaviY gvgj v,wj i gta` Ab`Zg | GUv GKUv buRi `vcb KtiŭQ hv fweI`rG KvŭR j vMvtbv
hvte Pj wZ Ges cŭ³b ivŃ³Awfhy³ cāvbt` i AvšRmZK wePvi Kivthŭ

t`ub Ges ejUK miKvi RvZxq Ges AvšRmZK Dfq AvBti e`envi Kti mve`-Kij th wPwj i
GKbvqK AMvtŃn tctbvtpuŭk Zvi kimbvgtj Zvi t`tk msNwJZ gvbemaKvi j•Nŭbi Rb` wePti i
KvVMovq `wo Kivtbv thŭZ cvti |

wctbvtpŭi 1973 t`tk 1990 ch³-kimbvgtj i cŭwgK eQi ,tj vq gvbemaKvi Kge,` teAvBib
AvUK, Rei`w`-e`j x, Lp Ges wbtLuR Kivi e`vcvi ,tj v hv wctbvtpŭi tmbv ewmbx KiwQj - Zv
cŭgvY` `wj j iPbv `ii` Kij wPwj tZ MYZš, cŭt cŭZŃvi cti `vBixK MwZ Uj Kwgkb 3000
NUbvi we`wii Z Z` msKj b Kij gvbemaKvi j•Nb Acivtai | wctbvtpuŭk Aek` wPwj tZ wbtq
KvVMovq `wo Kivtbv hvqvb KviY Zvi Awdm Qovovi AvŭM tm wbtRi Ges Zvi mv½-cv½t` i tMBvi
Ges AwfthvM GovŭZ mvsneawbKfvte iŭv cvevi e`e`v Kti tiŭLuQj |

উপদ্রৱতদের উকিলবন্দ অভিযোগের জন্য ফৌজদারী মামলা করল স্পেনের আদালতে । তারা ক্রিয়া বিধিগত
tkškj Aej wtb thUvŭk ŐRbZvi wŭqvŃ ejv nq Ges hvŭZ t`utbi bvMwi Kiv wtkl wtkl NUbvi
cwitcŭŭtZ e`w³MZfvte tdSR`vix gvgj v i`Ry KiŭZ cvti | t`utbi Av`vj Z gvgj vi `eaZv w`j
Ges Universal Jurisdiction Gi AvI Zvq thLvŭb wbhŭZb, wbcxob, MYnZ`v Ges Ab`vb` Aciva
mgn msNwJZ Kiv nq gvbeZvi wei`tx Ašfŭ iŭqŭQ Zv t`utbi Av`vj Z mgn tMvŭti wbtZ cvite-
Zv Dc`ēKvixi ev Dc`*Zt` i RvZxqZv hvB trvK bv tKb |

t`utbi GKUv tMBvix ctivqvbv Rwi Kiv nj | GB tMBvix ctivqvbv etj weUK KZŭŭ wctbvtpu -tk
j Őtb tMBvi Kij thLvŭb tm ZLb Ae`vb KiwQj | Zvi DwKj iv ctivqvbv P'vtj Ä Kij GB hv³tk
th cŭ³b ivŃwZ wntmte tm tMBvi ev e- Uŭwkb t`tk gy³ | weUK nvDm Ae j Wŭ `ŭ`yevi Zvt` i
hv³ LŪb Kti i`wjs w`j th cŭgZt hw` I cŭ³b ivŃwZ wntmte tm Zvi KZŭ` maw`tb tŭvM

KižZ cvti wKš' wbfZb Ges gvbeZvi wei'tx Aciva KivUv tZv Zvi `vBixK Kvh©muv` b nžZ
cvtibv ivócvZ wntmte | wZxqZt wefUb Ges wPwj GKmgq 1984 mžbi RwZmsN mžšj žb MynZ
Pw³ Abjvqx wbfZb, Ges Ab'vb' wôzi, AgvweK A_ev AghP vKi e'envi ev kw-ž wei'tx `vŋi
KtiwQj | wctbvPU wbfZtbi AwfthvM t_žK gw³ tčZ cvtibv |

wPwKrmvMZ KvižY wctbvPU tK wPwj žZ cvVtbn nžqWj tklvewa ZvB t-útb Zvi wePvi nqwb | wPwj i
mčŋg tKvU©Zvi `^AvfivmZ cvj žgUvix gw³ ewZj Kti wmxvš-wbtqž th tm wePviab Ges Zvi
বিচার হবে । পরে যোগ করেছিল বিচার প্রক্রিয়ায় কাঠগড়ায় দাঁড়ানোর মত অবস্থা তার নেই সেহেতু সে
AZš-cwWZ |

j Wŋ i i'wjs GKUv „iZcywRi `vcb KtižQ hv cw_ex Rvbt'Q th tKvb ivócvb Avžbi Džabq hw` Zvi wei'tx
wbfZtbi AwfthvM _vtK Zvntj tm Awfhy³ weavq gwjv i'Rynte Zv tm cw_exi th tKvb RvqMqB _vKKbv tKb |
GB gwjv nte Universal Jurisdiction Gi AvI Zvq | Ges RvZxq Av`vj Zmgn ivóžK tRvi LvUžZ cvite Zvt` i
eva` evaKZv AvšRwZK AvBb tğtb wbtq |

AvšRwZK `wócvZ wPwj i ivR%wZK mgxKitiyi welql e`žj w`žqž hvZ wPwj žK i'agvŋ RvZxq AvBb AvKvti
_vKžj Pj žQbv | hv gvbewaKvi j•NbKvix` i iŋv KtižQ wctbvPU mn hvZ Zvt` i Kvhŋj vci Rb` Revew wZv
wQj bv | `fŋekZt লন্ডনে পিনোচেটের দীর্ঘ আটক থাকা চিলির জনসাধারণের আক্রোশের ভীতিটা কমতে সহায়তা করেছে
hw` I RbmaviY Ab` cž_ GžMw'Qj |

tKškj | eúRwZtKi Rb` Revei` wZvt wePti i Avl Zvq wbtq AvmZ RvZxq AvBb c0qvM Zvt` i Dci

hviw wfbt` tk gvbewaKvi j •NbRwbZ Acivta Awfhy3 |

Avtgwi Kvq GKUv `j `xNf tbi msm` KZK Abtgw` Z GKUv weae` tdWwtij AvBb e`envi Kti thUv Ab` tKvb t`tk gvbewaKvi j •Nb Dc` *ZtK thS_ e`emvq `y` dg`mnhvMxZv Kivi `vtq Awfhy3 KiZ t`q |

w` B>Uvib`vkbj tj evi ivBum dvU (ILRF) Alien Tort Claims Act (ATCA) e`envi Kti hvZ eúRwZK thS_ e`emvq `y` dg`mnhvMxZv Kti gvbewaKvi j •Ntb | 1789 t`tk Ges Rj` m`yvi c0ZKvi Ges c0Ztiva KiZ ATCA Avtgwi KvZ GKUv weae` tdWwtij AvBb Avtgwi Kvi bvMwi tKi wei`tx tKvb we` kxK gvgjv `vtqi Kivi AwaKvi t`q A_@ AvSRwZK AvBb etj tKvb we` kx Avtgwi Kvi bvMwi K ev Ktc@i k tbi wei`tx gvgjv KiZ cvti AvSRwZK AvBb f1/2 Kivi `vtq | hLb eúw` b t`tk AvBwb tKškj wntmte e`envi ntq AvmZ- hvZ gvbewaKvi j •Ntb ¶wZcY Kiv nq, tmLvtb RvZxq AvBb GB AwaKvi wbtRi t`tki evBti msNwUZ nIqvUtk Dc` *Zt` i Rb` GKUv mthvM etj t`tl | GB `wofw1/2 Ab`vb` mvarib eúRwZK Ktc@i kb_ tjv th me j •Ntbi Aciva Kti Zvi wei`tx |

AtbK we` kx bvMwi K Zvi wbtRi t`tk G RvZxq gvgjv Kivi mthvM cvqbv, ILRF Gi c0g ATCA gvgjv, D`vniY `tfc , evg@q tZtj i cvBcj vBtb kiYv_x@ i w`tq Rei`w`-KvR Kivtbv nt`Q, GB gtg@GbwR@Kv`úvbx BDwbKj Gi wei`tx Kiv nj | gvgjvUv kiYv_x@v hw` evg@Z i`Ry KiZ Zvntj Zvt` i fvM` RjZ tRj , wbh@Zb, A_ev gZi, thtnZv we` kx` i KvQ miKvti i KvRi Z_` mieivn Kiv AvBb we`ivax | hvtnvK, ATCA we` kx bvMwi Kt` i gvgjvUv Avtgwi Kvq KiZ mvq w`j | tmLvtb GKUv gvgjv KiZ tmj Aek`B mv¶x c0vY c0qvRb GB gtg@h Ktc@i kb tRtb i`tb AwaKvi j •Nb KiZ | ILRF KvR KiZ GUv c0vY KiZ |

BDwbKj Gi wei"t× gvgjv Qvovl ILRF gvgjv Kti tQ tKvKvKjv, Exxon-Mobil, Drummond and Delmonte Gi wei"t×l | Gme gvgjvi GKwJi GLb chS-wb@úÉ nqwb | ATCA GLb h³ivtóí Gwlb@tRbvñij Gi Awdm wivFD Ki tQ thUv Statute Gi mxgv wbañ b Lp tQ |

AvšRwZK gvbewaKvi AvBñbi Pj wZ KvñKvixZv we tkl Kti AvšRwZK Ktcñi tñkb, tñvi wei"t× ZZUv dj cñ-bq | GB tKškj GLb cvl qv hv"Q Ggb RvZxq AvBñbi gva"tg e"envi Kiv n"Q hv tZ ¶wZciY ev cñZKvñii mñhvM we-Z Kiv hvq | me tP tq ¶wZMñ-Dc`*Zñ`i Rb` | GUv GLb Avš-RwZK Ktcñi tñkb, tñv tñK tñwUK w` tñ Lei cvWñ"Q th Zñ`i e"emv Dñ`wMñKB Kv tR j wM tñq gvbewaKvi j•Nñbi e"vcvi, tñvq `vqx Kite, GKB mg tñq Zviv Rbmvari tñyi gvtS mñPZYZv evov tñvi tPón Pñv tñ"Q |

ATCA A_ev GKB ai tñbi AvBb Ab` t` tñki Dc`*Ziv e"envi Ki tZ cvñi thLv tñb j•Nb GL tñv Pñ tQ A_ev thLv tñb AvBñbcšv Ae j tñbi AeKvñk tñB | ATCF tñB msKxYñvñe e"vL"v Kiv n"Q gvivZñK me gvbewaKvi j•Nñbi tññ mññ- MYnZ"v, hñvciva, gvbeZvñe tñvax Aciva mññ `vñZ; AvBb einññ nZ"v, wñññZb Ges teAvBñb AvUK mññ |

BDwb fvmñ Rñi mñwKkb AvBbmñññi
Kx Avcbvi t` tñk cññj Z Av tQ hvi gva"tg
Dc`ñKvix ev j•Nb Kvix tñK `vqx Kiv hvq?

tKškj | j •Nb wK bv Zv cix¶v Kivt %elg" Kiv n†"Q wKbv Zv cix¶v Kiv|

„B Dc`ē „tjv A_ev mgv†Ri m`m†`i Øviv MØY Kiv n†q†Q Ggb me wēl†qi gvbewaKvi j sNY

cØvY Kiv Dc`†Zi Rb` `†mva" n†Z cv†i th gvbewaKvi j •N†bi GKUv NUbv N†U†Q | nv†½ixi

একটা দল পরীক্ষা পদ্ধতি ব্যবহার করছে যাতে বৈষম্যের প্রমান দেখিয়ে উপদ্রুতের পক্ষে আইনি প্রক্রিয়া

Aej †b Ki†Q |

hy³ iv†óí Avevmb `elg" D"weZ GK c×wZ e`envi K†i Avevmb `el†g"i Dci | RvZxq Ges

Avw` evmx msL`vj Nj (NEKI) wj M`vj w†dY ej†iv mv¶x cØvY msMØn GKUv cix¶v c×wZ AbyniY

Ki†Q hLb †Kvb `el†g"i Av†thvM cvlqv hvq | GUvi cØg `KwZ †`q nv†½ixi GKUv Av`vj Z |

cix¶v K†i †`LvUv GKUv ejer cØw³ `wj j iPbvi Rb` hv 2000 mv†j GKUv `elg" gv†j vq

Dl vvcZ n†qwQj |

BD†iv†ci A†bK †`†kB Roma m†cØvq msL`vj NyMØc M†o †Zv†j | Zviv cØqB NYv, Aciva Ges

A†bK mgq nv†½ix†Z Zv†`i †`v†l Aciva Ges teKvi mgm`v evot†Q etj Aciv†ai j ¶" n†q `wovq

এখন তারা এমন বৈষম্যের শিকার হচ্ছে যে তাদের কাজ বা এমপ্লয়মেন্ট দেয়া হচ্ছেনা, আবাসন দেয়া

n†"Qbv Ges cvewj K Avevmb M†n mg†nI Zv†`i †Kvb KvR R†j†Qbv | th†nZi e`vcviUv Ggb fiv†e

m¶††††† N†U th cØvY Kiv m†e n†q I †Vbv |

NEKI GB %elg" cØv†Yi Rb` cix¶v e`envi K†i Ges GUvB mivmwi cØvY cvlqv | GB `j Uv

wPwYZ K†i tjvK†`i cØK¶Y †`q hv†`i cix¶K w†m†e cvV†bv nq | hviv `el†g"i Av†ÁZvi `vex

K†i Zv†`iB f†gKvq cix¶K†`i cvV†bv nq | cØZ`K cix¶K Aek`B vek`-Ges e`wô ch†¶K

n†Z n†e | Dciš`Zvi †Pniv Aege KZKUv c†e¶ Av†Á tjvK†i gZ n†e | cix¶K wbeP†bi cØkœ

G „tjv cØqvRbxq | NEKI AvI I gj`vqb K†i th gv†j v Av`vj †Z DV†j Zvi mv¶" w†m†hM" n†e

কিনা । গেহেতু আইনি প্রক্রিয়া কয়েক বছর ধরে চলতে পারে তাই পরীক্ষক অবশ্যই ইচ্ছুক থাকবে এই

†cØM†gi mv†_ RwoZ `vK†Z Ges Awbw` Ø mg†qi Rb` |

NEKI hLb GKUv AwfthvM MhY Kti- óvd m`m`iv welqUvK LwZtq t`tL hw` Zviv gtb Kti th
welqUv mwZ`KvifvteB MhYthvM` ZLb Zviv `elg` AKz`tj chf`e`K cvVvq| AwfthvMuv hw`
এমপ্লয়মেন্ট সংক্রান্ত-নq D`vniY mijc- cix`vi Rb` GKRb Roma tK cWvZ nte mv`_vKte
GKRb wfb`etjvK A_P GKB iKg `enkó` I cvi`wkZv I _vKtZ nte| `i agv`i Zdv`vKte GKRb
nj Roma Ab`Rb non Roma. Gt`itK GKB w`tbi wfb`wfb`angtq cWv`bv nq tmB KvRi Rb`
`iLv`-KtZ nq Ges cix`K Zj bvgj K e`vci`_tjvi nw`m ivtL hvZ Zj bv`_tjv cwi`vi nq|

cix`Kiv Zv`i Awf`AZv wj wce`x Kti mv`_mv`_B| we`wiZ weeiY _vK ctiv cix`vi mgqUvi
Kvh`ejxi, Kt`vcK`tbi| GQovl `iLv`Kvixi mv`_Kx iKg AvPvi AvPviY Kti`Q ev PvKixi
weeiY wK wK ejv ntq`Q thgb - teZb, fvZv, Ab`vb`m`y`eaw` BZ`w`| cix`v mgš`qKvix (msMvb ev
GUwb`G`_tjv gj`vqb Kti, hvPvB Kti tKvb cv`R`RbK e`envi Kiv ntq`Q wKbv| Gme Z`_`c`qB
আইনি প্রক্রিয়ায় ব্যবহার করা হয় ।

2002 mv`tj i e`vci` NEKI GB tKškj 15evi e`envi Kti`Q| wZbUv tKm G cix`v m`úY`Kiv
m`e`nqvb| 12 m`úY`tKm Gi cix`vi e`vci` -5Uvq `el`g`i avivw`nKZv i`vi Rb` c`q`vRbxq
c`yY `wLj KtZ cv`ivb| emK 7Uv cix`vq hv`nvK `el`g`i wek`m`thvM` c`yY wQj hv AvBvb
প্রক্রিয়ায় যাবা i Rb` h`óB wQj |

Av`iv Z`_`Rvb`Z itq`Q tbvUeK- ItqemvBU NEKIwww.newtactics.org Gi Tools for
Action

hy`iv`of` msMvb Kvh`Rjvc t`tK msKw`Z| tKškj cwi`vi fvteB bgbxq ai`Yi Ges G A`tj
w`wfb`etQvU`j NEKI র কাছে গিয়েছে পদ্ধতি কার্যক্রম শিখতে যেমন পসুত্ব অধিকার । cix`v c`x`Z
A`tK c`Z`ôvb m`úw`KZ welq`w`i Dci l e`envi Kiv thtZ cv`i| Gme c`Z`ôvb thgb cyj k emvbx
বিভাগ অথবা ব্যবসা সংক্রান্ত-wb`tq`M e`e`vq|

tkškj | wZc+y `vixt miKv+i i `p cZ`q NuUq AwAKvi j .Ntb c+j k wgwj Uvix ev Ab` tKvb mk`i ;
miKwi ewnbxi m`m` KZR Dc`*Z tj vKki Rb` miKv+i i KvQ wZc+y `vex |

fvi+zI RvZxq gvbewaKvi Kugkb gvbewaKvi j .Ntbi AwfthvM ,tj v Z` š-Kti Ges mpcwik Kti
th `vbxq miKvi ,tj v thb Dc`*ZtK wZc+y t` qvi et`ve`-Kti |

fvi+zI RvZxq gvbewaKvi Kugkb cgywZ c+j wk Dc`e AwfthvM mgfn mvov w`tq mviKv+tK
Abtjiva Rvbq th Dc`*ZtK AvL R wZc+y t` lqv tnvK Ges Dc`eKvixtK h_vh_ kw`t e`e`v
tbl qv tnvK |

Protection of Human Rights Act (1993) Gi Ask wntmte cZwZ Kugktbi gZv AvQ
Z` š-Ges mpcwik Kivi, - RbMtYi tmevq wbtqwrZ KgRZfv hw` gvbewaKvi j .Nb Kti ev
mnvqZv Kti A_ev cZtiva Ki+z Abxnv cKvk Kti |

AwfthvM mgfni tekxi fVM nt`Q c+j kt` i wei`tx, hw` l wgwj Uvix ev mk`i ;ewnbxi tj vKt` i Øviv
gvbewaKvi j .Ntbi NUbv NUtj , Kugktbi gZv AvQ Z` š-cwi Pvj bv Ges wZc+y Kivi, mpcwik
Kivi |

অভিযোগগুলো দাখিল করে সক্রিয় কর্মীবৃন্দ, প্রচার মাধ্যম, উপদ্রুতদের কাছ থেকে বা তাদের আত্মীয়
`Rtbi KvQ t`tK | mvaviY AwfthvM ,tj v nq kvixixK wbhZb ai+tbi cwievi ev Zvi m`m`t` i
nqiwob, bvixt` i m`t`U AvPi Yweia Abymitb e`_ql qv, AvUK _vKv Ae`vq Aetnwj Z nI qv, teAvBvb
AvUK Ges wbhZb | Kugkb AvI AwfthvM MhY Kti wki kty m`umKZ, `vmZktg, mgvtRi tKvb
m`tm`i AwAKvi j wNZ nevi m`tebvi thgb wki, bvix, c`y eY`etkl Ges tMvI , kiYv_x`
msL`vj NyGes Ab`vb`t` i KvQ t`tK |

GKuv AwfthvM cvevi cti Kugkb tmUv m`utK`Z` š-cZte`b Zje Kti A_ev Z` š-wvfkbtK
wbt`R t`q welqUv Z` š-Kivi Rb` | welqUv mZ` etj cgywZ ntj Kugkb cZte`b tck Kti tmB
ivtR`i miKv+i i KvQ thLvtb j .Nb NUbv NtUtQ | cZte`tbi Ašf` _vtK mpcwik mgal hvz

Dc`*ZtK Avw_R ¶wZc:tYi K_v _vtK | Avil, Dc`e Kvit`i wei`tx wfvMxq kw`e0vtbi
উল্লেখও থাকে। রাজ্য সরকার ইচ্ছ করলে সেই উপদ্রবকারী জনসেবা কর্মকর্তা বা কর্মচারীর কাছ থেকে
¶wZc:tY Av`vq KitZ cvti |

Kugkb _i"ZcY®tKm_sj wbr`^ gwmK cwiKv 0gvbemaKvi0 G cKvk Kti | GQovon ewlR
c0Zte`tbl cKvk Kti | eo eo tKm_sjv c0viga`g c0vi Kti |

Avw_R ¶wZc:tY Dc`*Z Ges Zvi cwievti i mvinh` Kti | Zvt`i Rxtbi tgv0 Nji hvq hw` Zv eo
AstKi nq | tLqvj ivLtz nq hvzZ G tKskj Ab`vb` wltqi w`tK bRi t` lqv nvev Kti bv t`q |
wetkl Kti th me ms`vi gjK KvR Kiv nt`Q Zv thb e`vnZ bv nq | Gme evav weNae_vKv mtEj
Kugktbi jvf nt`Q GB th Rbtmev KgRZ¶v mveavb ntq hvq Ges gvbeMaKvi j`Ntbi nvi l Ktg
hvq |

G RvZxq Kugkb MVtb ht_0 mg_0 _vKv `iKvi miKvii KgRZ¶` i bvMvi Kt` i | c0vi gva`tgi ev
cvej wmlJ K`vt`uBtbi c0qvRb AvtQ | GtZ Dc`*Z ev Zvt`i cwievieM`AtbKuv `¶-jvf Kti th
Zvt`i nqiwob ev wbcxwZ nevi Avk¼v nwm c0B ntqtQ |

Avcub wKfvte miKvii c0vmbhš;Ges
AeKvVvtgv `vqxZkxj KitZ Ges Zvt`i tK `p c0`qx ntZ
hvzZ Zviv mweR mnthvMxZv t`q- Zv i i" KitZ cvtib?

tKskj | `Ü t_tK Ae`vniZi wei`tx tmv`Pvi nI qyt `Ü t_tK Ae`vniZi wei`tx MY mtPZbZv epx
tnZiMY tfvU ev Avte`b gva`tg tmv`Pvi nI qv |

AtbK mgq mvm` ev miKwi KgRZP Ggbfvte _vtK th RbmaviY Zvt`i Aw`Zi m`fÜ tLqvj B
Kti bv ev eS DVtZ cvti bv wK Kti Zvt`i KvR j vMvte | Di`_tqtZ GKUv `j Ab`vb` mvaviYfvte
MY Dt`vMi AvtqvRtbi gva`tg Di`_tqi mvgwiK ewnbxi m`m`iv gvbewaKvi j •Nb Kti I `Ü
t_tK Ae`vniZ cvl qvi wei`tx tmv`Pvi nj |

msweavtbi GKUv aviv thUv KLtbr AvBwb mvrvt` cÖ_Z nqwb | Di`_tqtZ Kwgkb b`vkbj tcÖ
tidvtiÜvm(CNR) GKUv MYtfvtUi AvtqvRb msMwZ Kijtjv, hvZ RbmaviY msm`tK ¶lgZv
w`Z cvti th msm` wvš-wbtq gvbewaKvi j •NbKvix wgvj Uvix m`m`tK `Ü t_tK Ae`vniZ gÄj
KtZ m¶lg nte | GRb` Zviv miKvti KvQ Avte`b Rvbtjv th GKUv MYtfvtUi AvtqvRb Kiv
tnvK | thUv CNR Gi cÖqvRb wQj | t`tki tgvU tfvUvti i 25 kZvtki `´EZ wbtZ m¶lg nj `Ü
t_tK Ae`vniZ AvBb cvk nevi GKeQtii wfZti |

GK PZLßk tfvUvti i `´EZ wbtq wekvj mvsMvwbK ZrciZv Ges e`vcKfvte t`^QvmeK msMh
Kiv ntqvQj bvix Avf`vj b t_tK | AskMhY Kvix`i msMwZ KtZ `i`Zi P`vtj tÄi g¶LvgwL ntZ
ntqvQj | D`vniY `tfc, w`bfi `´EZ tbevi RvZxq cPviYvq msMVtKiv GB cÖPóvtK mgšq mvab
KtZ ntqvQj 9000 t`^QvmeK ev `´EZ msMh KvixK | GB wekvj KgRvtÜ Zviv KivDUvi Ges
`´EZ Zvj Kv web`-KtZ epr AvKvti KvMR e`envi KtZ ntqvQj me Avni Z Z_` wj wceX
KtZ |

`´EZ msMh Ges miKvti KvQ tck Kivi cti CNR Rbmg¶¶ HUvi Kvh`KwiZv m`fÜ
i¶vKvixi fvgKv Mhb Kijtjv | wbePb wifD Kvgwji cteB | GB `´EZ msMh Ges `wLj Kiv
প্রক্রিয়া ব্যাপী CNR e`envi Kijtjv me ZYgj msMVb `tjvtK miKvi Ges wgvWqvi wei`xvPiY
tVKvtZ | Giv wj dtjU weZiY, e`vbvi UvOvtbv, i`vjx-AvtqvRb, m½xZ Drme Ges evBmvBtKj
g`viv_b t`šo cÖZthvMxZvi AvtqvRb chS-KtiwQj |

hw` I GB MY†fvU Lp msKxb©ZdivG tn†i tM†Q ZeyCNR Gi K†g¶` `vM bZb GKUv nwiZqvi mjo
K†i†Q hv Di` ,†qi MYZ†šj c_ cĳ` -K†i†Q| Di` ,†qi Awaevm†` i wZbR†b GKRB e`w³MZfv†e
†`^Qv†me†Kiv †`Lv K†i†Q GB Awfhv†bi mg†q| Zvic†i 8Uv MY†fv†Ui c†Pón Pjv†bv ntq†Q|
†`^Qv†me†Kiv Ges CNR †bZ†ZjivRbxwZ†K Zv†` i fwgKv cij b Ae`vnZ ti†L†Q|

`Ü †_†K Ae`nwiZ AvBb cvk bv nI qv †_†K weiZ Ki†Z cv†iwb CNR thUv Zv†` i gj j ¶` wQj -
wKŠ' Zviv Di` ,†qi RbMY†K DØy× Ges tmv`Pvi n†Z msNex n†Z m¶lg n†q†Q GKUv bwiRiwenxb
cšiq thUv `Ü †_†K Ae`nwiZ w†lqUv†K RvZxq Av†j vP` w†lq w†m†e cwiwPwZ c†v†b m¶lg n†q†Q|
†fvUv†† i Kv†Q †`^Qv†meK†` i ev†evi m¶¶vrKvi mvaviY gvbj†K Rvb†Z, eš†Z, wPŠv Ki†Z,
ভালমন্দ বিচার বিশ্লেষণ করতে, নিজেদের ভিতরে আলাপ আলোচনা করতে বাধ্য হয়েছে, যে প্রক্রিয়া মাধ্যমে
Zv†` i m†PZbZv e¶× t†q†Q Ges Ab`v†qi wei`†× tmv`Pvi nevi, HK`exfv†e i`†L `wovevi g†šj;
`xv¶Z K†i†Q| c†viYv †¶†† wgvwqv Kfv†iR gva†gl w†lqUv e`vcKfv†e bvoivov Kiv n†q†Q
†`ke`vcx|

nq†Zv Di` ,†qi gZ MY†fvU M††bi m†hvM m†eav †bB A†bK †`†k Zey` `EZ msM† Awfhv†bi
gva†g th †Kvb Av†e`b Kv†Kix Kivi m†hvM i†q†Q| GB ` `EZ msM† Awfhvb RbMY†K †Kvb
w†lq m†PZbZv e¶×†Z thgb mnvqK †Zgvb miKv†i i wei`†×I GUv GKUv †Nvlbv th RbMY Zvi
Kv†Kj v†c mšb bq|

tKškj | AZxZi `vq `vqxZj tbi qvt mgvRi cšK tMvĭ ,tj v m^utK^QRbMY m^u` KvR j vMv^u |

gvbwaKvi j •Nb Kvix` i mbv³ Kti m^e gZ kwĭ t e^u e⁻ -Kiv nj mij mgxKi^uYi Ask,
Dc`*Zi t^uv^f w^bim^tbi Dcvq, KZtK ^uZc^uY w^tm^te A^{_}, w^PKrmv A^{_}ev eivRqvBKZ m^u`
tdir cvl qvi cš^v tL^vR |

mdj Kvg `j w^tm^te miKv^ti i Dci Pvc m^uo Kti Dc`e `x^vi Kiv^tbi Rb^u hv^tZ ^uZc^uY Av`vq
nq j •N^tbi `vqxZj `x^vi Kti A^{_}ev w^PKrmvi e^u e⁻ -Kti |

i“gvbq^uZ ICAR Foundation miKv^ti i Dci Pvc m^uo Kij m^vv^th^u i Rb^u | c^ugZt w^PKrmv
tK^t` i Rb^u RvqMv Ges w^uZxqZt w^et^b cqm^vq JIa Ges ^uZc^uYi Rb^u exgv w^et^kIA^u Øviv
w^PKrmv Kiv^tbv Ges c^uqvRbxq tmev tet^P _vKv w^bh^uZxZ Dc`*Z^u i Rb^u |

ICAR Gi tKškj nj GKUv cwiKⁱ bv tKšktj i Ask hv^tZ miKv^ti i `p c^uq R^ubtq Z^utK R^uwZi
AZxZi `vq^w Zj w^btZ ivRx Kiv^tbv GKUv D³/₄j f^uel`r Gi c^uvk^vq | i“gvbqv w^eMZ Kgj^ubó kvmb
h^tMi A^tbK AZ^vPwi Z tj vK `Ū t^utK AeⁿwZ t^ctZ cj vZK w^uj Ges GLb A^tb^tK mgv^tR tek
c^fvekvj x | Dc`*Ziv Ggb GKUv mgv^tRi g^tLvg^tx `w^uo^tq thL^vt^b w^eE^uev kw³ AZxZ^tK f^tj th^tZ
c^uQ^u Ki^te- Ges Gi Dc`*Ziv- AZxZ t^utK w^kv^u w^btq GKUv mj “P^uc^uY^uM^uf^ux^u A¹/₂xK^ut^ui Ave^x t^utK
gvbwaKvi i ^uv Ges MYZ^tš^ujD^uE^uiY NUv^tZ t^u kUv^tZ w^fb^uv^ute M^uto Zj te |

ICAR cŭtg Dc`*Zt` i Av`v ARŕbi tPŏv Kijtjv i“gmbqvb Gtmvmtqkb Ae digvi cwj wJKvj
wŕŕbvi t` i mvŕ_ KvR Kti, cti GB `j Uvi bv tgUvŕbv cŕŕqRb mgr kYv³ Kijtjv hvŕZ Ašfŕ
wQj h_vh_ tgwŕŕKj tKqvi cvevi e`e`v, wePvi Ges A_ŕŕwZK myeaw` | GB cŕŕqRb ŕtjv tgUvŕZ
ICAR Ab`vb` j ŕŕ` e`i gŕa` wmwŕfj mvitŕf>Umt`i, Wv³vi, tŕŕi KgŕZŕe,` , bMi KgŕZŕe,` ,
bMi KgŕZŕe,` Ges Ab`vb`ŕ i thgb tŕU GŕRwŕŕR `ŕ` gšŕvj q, tckvMZ tmev cŕvb wŕwŕĒ |
ICAR Avil mŕúK©cvZvŕtjv tŕUvU tŕUvU msMvb mgŕni mvŕ_ wŕwŕqŕ Ges AvšRŕwZK cpeŕmb
KvDwŕŕj - AZ`vPwi Z Dc`*Z Rb` (IRTC) tWbŕvŕKŕ |

GUvq eQi `ŕkK tj ŕMŕQj, wKš` ICAR i“gmbqvi miKviŕK tevŕŕZ mŕŕŕg nj th miKvŕi i GB
`wŕZi, tjv tgŕb tŕqv DŕPr- hviv AZ`vPwi Z ntŕŕQ AvŕMi miKvi ŕviv |

G cŕŕŕŕ RvbŕZ ntj cob www.newtactics.org. under Tools for Action G |

ICAR Gi mŕdj` Awŕŕ ntŕŕQ Kŕwi cwi kŕgi gva`tg hvi tekxi fŕM wŕfŕ KŕŕŕQ H mgŕq
i“gmbqvi ivR%ŕwZK cwi eZŕbi ga` w`ŕq | ICAR eŕŕZ tŕŕiŕQj Ges e`envil KŕŕŕQ Gi
thvMŕthvM mŕúŕKŕ mŕthvM MŕŕY ivR%ŕwZK cU cwi eZŕbi mgŕq | bZb AvBb Kvŕŕ Ges mgvR
e`e`vŕ wŕfŕŕq tgŕb wŕŕqŕQj Dc`*Zt` i cŕZŕkva tbevi wŕlqŕv | ICAR Gi tKškj ŕtjv `ŕZ
Dŕŕk` mŕab KŕŕŕQ- Dc`*Zt` i ŕŕwZcŕY Av`vq Ges miKvŕi i `Ő t`ŕK Ae`nwZi |

Avcŕb wKfvŕe miKviŕK KvŕR j vMŕZ
cvŕib mŕú` wŕwŕŕqM hvŕZ Dc`*Ziv
mŕdj jvf KŕŕZ cvŕi?

mthvM mjeav Abhvqx | wguQj wguUs Gi e'vcviUv NtU hLb GKwaK Dc`e Kvixi wei"t× c`t¶c
tbl qv nq hw` Zviv GKB GjvKvq evm Kti |

H.I.J.O.S Gi tcQtb AvBwb mnvqZv KvR Kti, we¶kl Kti hLb cyj k n`¶¶c Kti ev
Dc`eKvixt` i c¶¶ t_¶K wguQj tei Kiv nq, tm me t¶¶¶ | wKŠ' GB Avt` vj tbi gL` D¶¶k` nt"Q
tKvb msNvtZ bv wMtq hZ tekx msL`K Rbmgs_¶ Av` vq m¶e Zvi tPov Kiv |

gtLvK Dtbw¶tbi c¶i GB tKŠktj i djvdj wbf¶ KitQ Dc`eKvixi c¶Ztekt` i Dci | AtbK
mgq Ggbfvte mvov RvMvtbv ntqtQ th Dc`eKvixi Rb` Zv Pig wech¶RbK | D`vniY AvtQ thLv¶b
t`vKvb eÜ Kti cwj tqtQ A_ev cvbkj vq tXvKvi mv¶_ mv¶_ Ab`vb` Lt¶i i iv tewi tq tMtQ | Avevi
AtbtK evoxNi tQto thtZ eva` ntqtQ mvgwRKfvte AcQt` i Kvi tY |

GgbwK, hw` I A'vgtbwó AvBb, Dc`eKvixtK Awfhy³ KitZ c¶Ze`KZv m¶ó Kti¶Q Zej
H.I.J.O.S AvBwb ev ivR%bwZK c×wZ Gwotq wbr`^c×wZtZ Dc`eKvixtK GKnti Kivi mvgwRK
সমর্থন আদায়ে সক্রিয় থেকে উপদ্রবকারীকে মানসিকভাবে শাস্তি-চৌ vb অব্যাহত রেখেছে । এ প্রক্রিয়ার সুফল
nt"Q GB th fweI`r G gybewaKvi j •Nb Kivi c¶vm w`wZ ntq hvq |

G tKŠkj Ae j ¶tb S¶K AvtQ gvivZ¶K | RbMY tK Aek`B wbwÖZ ntZ nte th hvi wei"t× mvgwRK
Avt` vj b Mto tZvj v nt"Q tm c¶KZ Acivax wKbv | GB Avt` vj b ivR%bwZK Avt` vj tbi fc bv tbq |
Avt` vj b cwimi Qwotq bv hvq | th tKvb AbvKv¶LZ NUbvq AvBwb mnvqZv j vt¶fi mthvM Aek`B
_vKtZ nte | Ges Avt` vj b Kvixt` i wei"t× Zvt` i Avt` vj b etgi vs bv Kti |

Avcub wKfvte Avcbvi GjvKvi Dc`e Kvixi
wei"t× GjvKvi Rbki³ e`envi
KitZ cvtib?

tKSkj | cÖZtek cpMvbt mgtqi tmñZ tftm `k`Zt nwiñq hvl qv BwZhvñmi mvñjx `vb, tj v
cYi“xvñi vbtRi `šZ nvZto AZxZ bKkv `Zix|

AñbK mgq AZ`vPvix kvmbvgj gvbñK tRvi Kñi vbtRñ`i evoxNi t_ñK DrLvZ KñiñQ tmUv
mæcÖ vqñK wQbæwew`QbæKñi `vbnšñ KñiñQ- evñRqvB KñiñQ ceñj`l t_ñK tfvM`Lj KZ RñgRgv
`vei A`vei mæúwË mæú` | DcwbñwK kv³ Ges bZb Mto lVw bZb gvbñli mgvR `Lj Kñi
vbtñQ Rbñfñg | GB mæú` mæúwË cñeP cñKZ gvñj Kñ`i KvñQ wñwiñq t`l qv GKUv wvñU P`vñj Ä
Ges tm me mæúwËi mxgvbv tPññ`x Aek`B mñwKfvñe wbi`cb KñiñZ nñe |

`wñjY AvñdKvi Six Museum District GB mgm`v begvM`ev bZb aviv e`envi Kñi mgvñb
KñiñQ |

`wñjY AvñdKvi wñ. wñDñRqvñ tRj vq fmæúwË tdir `vexKvix GKUv AMñvgx `j Zvñ`i cñvñbv
mæñb ghñ vmn tklvew cñi“xvi KñiñZ mñjñ nñqñQ | GUv Ggb GKUv RvqMv thLvñb gvbñ GLñb
tmB cñvñbv cÖZtek mæúñK`mñwK aviv Ae`v, vbtRñ`i `šZ nvZto LñR tei KñiñQ Ges mvñwRK
Avñvc Avñj vPbvñ `wñjY AvñdKvi HñZn`evñx gvbñwK mæúñ` AMñi Ges kv³ kvñx bMi, tj vi
Ab`Zg eñj wñePbv Kñi |

1966 mññj i Group Area Act Gi dñj tKcUvDñbi wñwññ wñ. G mgvR Kvññgvi Avñj
cñwñZñb wñkñmñ`i GKvñxKZ cÖZtek gvñU mññ_ wñwññq w`ñq bZbfvñe `i agvñ mñ`v Pvgovi
Dbñb NUvñbv nñqñQj | wñKŠ`Mto tZñj vi KvñR KLñbv NñUwb | `i agvñ cÖ`ñvñ q `vj vbUv Qvov wñKQñ
`wññq wñj bv tmLvñb |

fñgi AvñKvi mñññj Ges mgvñRi eÜbUvñK iññvi Avñ`vjñbi Ask wññññe tmLvñKvi cñeP
Avñevmñ`i GKUv `j GKUv Gñ wñkñbi AvñqvRb Kñi Zvi tKñ`a `vcb Kñiñjv H `vñbi
ceñwñvñZi Ggb bKkv thUv t`ñL AvñMi emñZi tj vK, tj v AvñpñwñKfvñeB Zvñ`i fñgi `vex
KñiñZ cññi thLvñb Zvñ`i cñwñevññi gvñj KvñvñZñ wñj | AvñMi gvñj K evñm`viv tPqvñ vbtñq wñK

Zv`i emiZtZ efm tMj AvtMi cÄZtetk| tKvtUP gÄjx Avt`k etj Zviv Zv`i wftU gwU me tdir tçj| tmLvbKvi GK tjvtKi K_vq ejtZ tMtj, Avgvt`i RvgRgv, Avgvt`i Nievox, Avgvt`i gvbB¾Z mnKvtiB tdir tçtqQ, ZLb t_tKB Rv`NiUv tQvU tQvU mæcÜvq _wj i BwZnvfmi Dci Gw vektbi Dbqyb NiUtq AvtmtQ hv MÖc Gwiqv A`v±, Kristenboch Ges Two Rwers mn aÿsm Kiv ntqQj - Zv Zv`i wbo`uñE bv nI qv RvgRgvi `vexi mg_#b cPviYv wK ivLtjv|

wWwó± wv. wgdwRqvg wKfvte e`w³MZ t¶vtfi Dckg nte Ges mgtSvZvq tçtQvfv hvte `wN`vqx Ges KvhRi fvte Zv LjR t`tL ev w`tZ Pvq| mv_ mv_ `vqx MYZS; Ges gvbewaKvi ms`wZ cÄZtetk eRvq _vtK tm Rb`l mtpó| Gi tçMög mgr Ggwb th tRvi Kti DrLvZKZ- hviv BtZvgta` MZvqy ntqtQ- Zv`i `šjZ weRwZ Rxeftbi AvtjL` Dcnvi t`q cieZx`cRb# mgfn| RbMtYi tmB AZxtZi `šjZPviY Zv`i Avj v`v ev wQbaww`QbentZ evav t`q Ges fvel`tZI hvTZ `vbswi Z nI qv mn Ab`vb` gvbewaKvi j`Nb bv NtU Zvi t`tL|

AvMvgx eQi _tjvq wWwóK wmtK# cÜ³b Awaemxiv Zv`i RvgRgv `vex `Lj Ges Nievox ZjtZ tdir Avmte| wWwó± wv. nj The International Coalition of Historical Sites of Conscience Gi m`m`, ev`eagx`cÜvevejxi ev cŠv `k#bvi dtj BwZnvm Ges BwZnvfmi `vb thLvfb BwZnvm RxbaviY KtiwQj ZvivB gvbewaKvi msi¶tYi welq _tjv eZgvtbi Rb` P`vtj Ä wntmte titL tMtQ|

cKti g` „Zi ½ tZvj v

gvbewaK j wNZ nevi `xN©mgq AvZewmZ nevi ctiI cŃZKvi mæ| tbiUf KivDibiU mgn-
Avtgwi Kv Ges Ab`vb` t`tkiI hM hM ati tPón Pvjv`Q- Zv`i ce@yj| t_†K tFvM `Lj Kiv
জমিজমা ফেরৎ পেতে কোর্টকারী এবং আইনি প্রক্রিয়া মাধ্যমে । আমেরিকার The White Earth Land
Recovery Project msMVbiU vgtbv`tmvUvq| GB msMvb wmxvš-wbj Anishinaabe tMv`fi i
`vexKZ Rwg Ges HwZn` Zv`i cpi`xvi Kti t`te wfbæcšvq Lwi` Kti | **Winona laDuke** of
the White Earth Land Recovery Project K_v ej tj b tKškj MZ wPšv`fvebv - tKšktj i
bgbxqZv Ges `gwi` vcb mæú†K

যখন আমরা আমাদের পূর্ব পুরুষের সম্পত্তি উদ্ধারের চেষ্টা শুরু করি তখন আইনি প্রক্রিয়া বলতে যা বুঝায়
mæte` cŃZ`KwU duK tdivKo gva`tg tPón ZiŃi KtiwQ| Avgiv Av`vj tZ wMtqWQ wKš` Av`vj Z
Avgv`i wei`tx ivq w`tqWQ| Avgiv KstMŃm ab`w`tqWQ wKš` tmLv`tb Avgv`i mvt_ Livc AvPiY
Kiv ntqtQ| Avgw RwZmstN cŃvY Kivi KvR KtiwQ, mv`fx w`tqWQ| me iKtgi tKškj tPón KtiwQ,
Zvic†i Avgiv wmxvš-wbtqWQ th Avgv`i DvPr fiv`jv tKvb c_ AvtQ wKbv Zv D`v`eb Kiv hv`tZ
Avgiv Avgv`i f-mæúwE tdir tctZ cwii |

ZvB Avgiv GKUv j`vŃUŃó Mvb Kij vg| Avgiv Rwg teP†Z B`QK Ggb tj v†Ki Kv†Q tW†K Rwg
wKbtZ`ii` Kij vg Ges tj v†K Avgv`i Rwg `vb LqivZ t`lqv`ii` Kij v| Avgv`i GLb cŃq
1700 GKv Rwg AvtQ| Avgiv tmLv`tb cvjv`bv Avgv`i wKQy wKQykm` Rb`B, wKQy`vmc teix Ges ó
teix| Avgv`i GKUv tek eo g`vcj wmi v Kvi Lvbi AvtQ |

Avgw g†b Kwi Avgvi KvR D`vniY w`tq msMwZ Kiv| Avgw 25 eQi hver msMwZ KtiB Pj wQ|
Ges Avgw GB wK`vB tcj vg th Avgv`i `iayhv wK bq Zvi wei`tx`B j ovB Pj v†Z ntebv Avgv`i
e`vLv Kti eyStqI w`tZ nte mivKwUv Kx| gvbj teW†K Af`-ntq tMtQ| GgbwK Avgv`i tbiUf
Avtgwi Kv mæcŃvqI Af`-ntqWQ wŃZxq tkbxi bMwi K wntmte e`envi tctZ| Ges Avgiv Af`-
ntq wMtqWQ GUv wPšv` Kitz th Avgiv Avgv`i Rwg tdir cvebv| Avgiv Avgv`i A_ŃwZ wbtRiv
wbqšY Kitz cviebv |

mZivs Avgiv GB gtbvfe GKUzGKUz Kti cwieZ⁸ Kti AvmüQ Ges Avgv`i Rig tdir cww`Q| ai`b, Avcub tbwUf AvtgiwKvb`i GKUv tMvi`vb`Lj Kti AvtQb tKv_vl thLvfb Ab` tKvb tjvK Mi` Piv`Q| mZivs Avcbvfk tmLvfb thZ n`Q K.L.K tjvKUvfk ejtZ n`Q Ges Zvfk eyx tRvMvZ n`Q wKfvte tmUvfk teov w`tq tNivl Kiv hvq| GUv LpB ¶iz`GKUv Df`vM, GUv Ggb eo tKvb Df`vM bq| gtb Ki`b GUv Ggb th LpB ¶iz`GKUv cv_i UKiv hv vekj tXD Gi mjo Kijtjv GKUv cKti |

GKB mvf_ Avcub tQvU tQvU welq wbtq KvR KitQb- Avcbvfk Avcbvi tPvL tLjv ivLtz n`Q eo eo wltqi w`fk| Avcbvfk LpB mRvM_vkZ n`Q ivR%bwZKfvte Kx NUtQ| Ges AtbK mgq Avcbvi m`c0vfti c0qvRb tgUvZ Avcbvfk nqtZv tmB me tjvfk mvf_`gwi`vcb Kitz nZ cvfi hv`i mvf_ KvR Kivi m`tebvi K_v Avcub Nbv¶iti I wPŠv-Ktibwb |

AvtgiwKvq Avgiv hviv Aw`evmt`i Awakvi welq mgfni Dci KvR KiuQ Zviv`xN¶ b atib G_tjv করে আসছে। জাতীয় পলিসি বিশ্লেষণে আমাদের অচেন অভিজ্ঞতা আছে এবং এখন আমরা মৈত্রি স্থাপন tKŠkj Aej`b KtiwQ`iayAb` tMvfi tbwUf tjvK`i mvf_B bq, cwitekev`x`v` tmev c0vb Kvit`i mvf_I | GB gytZ`Avgiv GKUv %gwi Mto tZjvi tPovq AvuQ`Re Lv` wltq| Avgiv Avgv`i j`ã AwfÁZvi Rb` LpB fvM`evb- A_P Gi A`GB bq th Avgiv Avgv`i Ae`vUv m`utK` mPZbfvte ÁvZ bB |

Sources: New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners
RESTORATIVE TACTICS, Seeking Redress
Pages 104-113

gvbewaKvi ms-uz Ges cözôvbmgn Mto tZvj v cöz-KuU mgvR

gvbewaKvi tK hr mvgvb" wfbvte msÁvqZ Kti | vbtrt i HwZn", ms-uz Ges A_öwZK ev eZvi tçtZ | wKš' cöz-KuU mgvR Zvi gj "gvb hvB tnvK bv tKb - GKUv GRgvwj vb cöqvRb thLvfb e"³, miKvii cözvna, bvMvi K cöz-vb, RbMY, `j Zv th Dti tk" B MVb Kiv tnvK, mevB wgtj `vqxZ; fvMvfvM KiZ cvti mgvöi `t_©Kj `vfb Ges wewa vbta i Pbi/Avtivc KiZ cvti mev"vq Ges AvPvi AvPitiYi Dci hv meRb Mön Ges gvb |

Avgiv GB bvMvi K mgvRUvtK öc_ivR"0 etj AvfvnZ KiZ cvii | GUvB tmB vb thLvfb Avgiv ms-uz Mto ZjtZ cvii, Mto ZjtZ cvii tmB me cözôv thLvfb gvbewaKvi mävzbZ nq ev gh"vq Avmxb vtK | AtbK t tk wtkl Kti cüögv t kMtj vq GB GRgvwj RvqMvUv tek k³, Zv mtZi GUv GLvb t tK çtivcvi vbivc` bq | `ybvqi Abvb" Astk GUv AvtQ Zte GLb chS-gvbti i %bvb` b Rxebhvivi mv_ `vqx Ask wntmte cvii MvbZ ntq DVtZ cvti vb | wKQy wKQy wtkl mgvR AvtQ thLvfb GRgvwj RvqMvUv LpB `p | ivöqfvte AvZ vbqvšZ gvb) tK vbsovq thRb" tm wvQy ntU wMtq vbtri vbtri e"³MZ Rxeabi gvS j tKvevi vb cvq | A_P GB me wvQy ntU hvI qvt i KvQ t tK m"³Zv mn Ae`vb j vf I A`fvweK wQj bv | GB bvMvi K mgvR Qvov, GB GRgvwj RvqMvUv Qvov tKvb bvMvi K KgRvÜ tbB Ges gvbewaKvi ntq I tV GKUv weZtK" wcl q |

wKš; GB cvii t"Q" thgb Avcvb t LtZ cvteb-gvbewaKvi tK i v KiZ Avt`vj b GuMtq vbZ Zv vbvqfvte RivZiq ev Avš"j"atikabare হোক মানুষের সম্পৃক্ততা ক্রমে ক্রমে বেড়েই চলছে। এরা নতুন bZb tKškj cöqvM KiZ RbMtYi tmB GRgvwj RvqMvUvtK kw³kvj x KiZ Ges Mto ZjtZ kw³kvj x gvbewaKvi msi vY ms-uz | Gt i gvS tKD tKD nqtZv vj tKviti "i" KtiZ Zvt i t j A_ev Mötg A_ev Mög" cÄvtqtZ A_ev tKvb wtkl wcltqi Dci `wö vbe× KtiZ wKš' RbMY hLb vj tKviti ntj I mvdj" AR" KiZ m"lg nq Zvt i mvaviY wclq_tj vi Dci ZLb Avt`-Avt`-eo wKQz NUvtbvi gtZv mrmvntmi Rb" ntZ vtK tmB hrmvgvb" mvdjt "i exR t tKB | Ges Gme t vti bZb bZb tKškj_tj v_i "ZcY"fvKv cvj b KiZ cvti -gvb) tK RvMtq w tZ cvti Kvhr ix nviZqvi mgv hv AZ`vek`Kxqfvte cöqvRb mvgtbi evowZ c` t vclvi Rb |

- Murat Belge
President
Helsinki Citizens Assembly
Istanbul, Turkey

gvbewaKvi cĕ³v AvtQb AþK aiþYi | Zviv KvR KiþQb nqtZv ¶javn wimþb, cwitek `tY tivta A_ev ivRbwZtK Kj\g³ KiþZ, Zvt`i `wó wkiþ`i wþK wbe× wKbv, bvix A_ev mSL`vj Nf`i wþK, GKUv mĕ nj GB th Zviv mevB KvR KiþQb Ggb GKUv aivavg Mto Zj þZ thLvþb gvbj\gvĪB Ges mevB gh³v mnKvþi Ges wbi vct` evm Kþi |

AvšRwZK Pw³bvgv, mgþSvZv Ges AvþjwþK Pw³bvgv hv weMZ KtqK `ktK m³úw Z nqtqQ Zv GKUv BwZevPK c`þ¶c, wKš`i ayG_þj v _vKvUvB hþ_ó bq | e`w³ Ges m³cĀvqMZfvte Zvt`i tm_þj v Abþaveb Kivi cĀqvRb AvtQ th Hmþe gvbewaKvi msKwþj Z nqtqQ- AwaKvi mgn- D`vniY `þfc- mgvb wbi vctEv AvBþbi mvgtþb, Avþ`vj þbi `vaxbZv ,wbhþZb t_þK `vaxbZv Ges G_þj v wKfvte `vex Kiv hvq |

GB Kvhw³Kvq Ab`vb` tKškj_þj v j·Nb_þj vi Dci wbe×Z th_þj v AZ`vmbæA_ev Pj þQ A_ev AZþZ NþU hvI qv j·Nb_þj vi Øviv mwæZ ¶wZi tgivgZ Pj þQ | GB cwit`Qþ` eiv³ tKškj_þj v tekxi fvM nþ`Q `xN³gqv`x Dþ`vM, th_þj v gvbewaKvi ms`wZtK kw³kj x Kþi Ges gvbewaKvþi i Rb` k³v iþtqQ | Zviv G_þj v Kþi bZb Rbej Ges `j tctq hviv gvbewaKvi KvþRi mvþ_ m³ú³- hv`i agvĪ evþoBbv hv Avgiv tkl KiþZ m¶g, wKš` Avþ`vj þK AvBmw×I Kþi | mwK þj vK Ges `j GKþĪ tctj Kþi | mggbv wġĪ gþbrfvvcbæRbMY e`w³i Zj bvq AþK tekx KiþZ cvþi | gvbj þK m³¶ Zix Kþi th `¶Zv Zvt`i cĀqvRb Zvt`i KvR Kþiv | Ges cwitþtĪ Zviv G_þj v Kþi AwaKvi Aw`Zj m³þÜ mþPZbZv eþ× Kþi Ges j·Nb wltqĪ mþPZbZvi cĕvi NUvq Ges gvbjĪ hvþZ j·Nb mYv³ Kþi Abþaveb KiþZ cvþi Ges m³fv mgvþR ev `wbqvq AvvKwþLZ etj mÁvqZ KiþZ cvþi Ges AvvKwþLZ etj msÁvqZ KiþZ cvþi |

GB tKškj_þj vi KZK AvtQ hv wþkl tKvb mgm`vi Dckg NUvq A_ev wþkl tKvb AwaKvþi i Dci `wó tK`þfZ Kþi | wKš` AþK_þj vi j¶`e` nj e`vcKt t¶Ī cĀZ Kiv, cĀZôvb, `gvĪ `vcb, mþPZbZv Ges gþbrfv¹/₂ hv meaiþYi gvbewaKvi msi ¶Y mnvqK |

GB cwit`Qþ` tKškj_þj vþK Pvi fvþM fvM Kiv nqtqQ t-

- 1 | Gj vKv `Zix tKškj mgn gvbewaKvþi i cĕ³vþ`i bZb `j mgn |
- 2 | mnKgx³ev mnvnh`Kvix tKškj e`envi Kiv nq bZb Ges Kvhw³ Asw³`vi xþZjĪ wfvĒþZ Mto tZvj v cwieZ³þi Rb` |
- 3 | m¶gZv eþ× / Mto tZvj vi tKškj cĀZôvb Ges cĀ¶b c×wZ Mto tZvj gvbewaKvi Dbqb Kþi |
- 4 | mþPZbZv Ges mgþSvZv /Abþaveb tKškj mgn gvbewaKvi m³úþK³w¶Z Kþi |

ৱৰেপ্ৰকগুঁজ x Gj vKv Mতো তZvj v মানবাধিকার সংক্রান্ত- evYx,tj v c0qB tmBme

tj vKt` i Df`i tk` _vtK hviv gvbemaKvi wel q,tj v mশুতK@BtZvgta`B cwiwPZ | tmB me tj vK hviv BtZvgta`B Zvt` i AvMh Ges mnvqZv mg_0 e`3 Kti tQ | bZb bZb tj vKt` i tcltQ gvbemaKvi welqK KvtR Zvt` i Ašf Kivi Avtiv tRvivtj v KvhRix KgRvtUi mশেবvtK kw`3kvj x Kti | GUv wbtq Avtm Zi ZvRv Ktgf`g, bZb aviYv, bq v mশু` Ges bZb cwiwPwZi Avb` gvah`

KUv `tj i gvtS gvbti i hZteKx wewfbZv _vKte, Zviv gvbemaKvti c03v, tKvb wetkl wetqi Dcti GUvi cwieZfb i mvdj` m`lgZv AR0 mnvqK nte | Ges GUv Dc`hKvixi Rb` Avtiv tekx কষ্টসাধ্য হবে নিজের প্রতিরক্ষার । মানুষের বিভিন্নতা সমৃদ্ধ একটা সক্ৰিয় নির্বাচক মUj x Gj vKv Mতো Zj tZ cvi t j w`wZ`vcK gvbemaKvi Avt` vj b mশু Kiv hvq |

GB cwi t`Qt` ewYZ tKŠkj ,wj meB gvbemaKvi wet t q bq v bq v Gj vKv Mতো তZvj vi Rb` | Zviv GB me e`w`3 ev `tj i KvtQ tcltQ hviv nqtZv KLbl GB me wet t q mশু,3 nevi gZ mশhvMB cvqwb | bexb hpK tkbxi ev `vbxq AvBb c0YZv, D`vniY mi fc - A_ev Zvt` i KvtQ hv` i wetkl tKvb `lgZvi aviK evnK etj gtb Kiv nq | mশc0vtqi Af`šti thgb agx` cti wnZ, ,u", hvRK ev Bgvg hv` i c0ve c0Zc0E Ges Ab`tk KvtR LvUvevi `lgZv AvtQ |

tKškj | d'wmev` Ges wfbœRwiz weþ0lxt` i wei"tx Zvi"b" t Rbwicđ ms`wZtZ Zi"Yt` i e`envi Kti
gwbewaKvi welqK c0Zte` b`Zix Ges c0vi |

Avtj vPbv, weZKfiv, lqvKRC ,tjv mþPZbZv ewxi mvaviY nWZqvi - thtKvb welq tjvKt` i
mæú,3 Kivi | wKš' Zi"bt` i tejvq GB tKškj ht_ó MwZgqZv AvbtZ AcviM | tcvj`vt0i GKUv
msMvb gþbvthvM tK`xfZ Kti0Q` þUv Kvhrlix cšvi Dci hvZ Zi"Yt` i ati ivLv hvq- Zvnj
m½xZ Ges tLj vaj v |

Nigdy Wiecej (Never Again) tcvj`vt0i GKUv msMvb cc m½xZ ms`wZ e`envi Kti0Q wfbœ
Rwiz weþ0lxt` i wei"tx , wfbœRwiz weþ0lx- weþivax hþe tbUl qvK©Mto tZvj vi gva'tg | iK KbmU©
Ges dUej g'vtPi AbjvMx wecj msL`K Zi"bt` i tcj f³ wntmte hv` i GB mgm'v mæúK©
RvbtZ cvi0Q, cvi0Q mþPZb KitiZ | GBme f³ Abj ³t` i t_tK evQvB Kti Zviv tbUl qvtK©Aš-
fþ Kti0Q thvMvthvM i þvKvix mvsew` K wntmte, hviv GB be` d'wmó` i Kvhrjvtci Dci bRi
ivL0Q Ges c0Zte` b cvvt`Q wBR wBR kni Ges GjvKv t_tK |

iK Awfhvtbi Ask wntmte 0Rwiz weþ0li wei"tx m½xZ0 Nigdy Wiecej AvtqvRb Kti
KbmvtUþ Ges Rbwicđ tcvij k Ges weþ`wk i Ke`vt0i CD mn PgrKvi me MvbevRbvi cvkvcwik GB
Avt`vj þbi j`l` Ges Dt`k` mvaþbi w`tK tLqvj ivtL, hvZ tk0Zviv ,i"Zi mnKvtiB Rwizweþ0l
mgm'v Dcj wã Kti | tcvj`vt0i Zi"bt` i Avnevb Rvbtbv nq mgvR cwieZþbi Rb` Ges GB
পরিবর্তন আন্দোলনে সাড়া দিয়ে সংগঠনের সদস্য হয়ে সক্রিয়ভাবে কাজ করার জন্য উদ্বুদ্ধ করে ।

tcvj`vt0i dUej t0wWqvg ,tjv ej tZ tMtj weþ`wk` i mæúK©AtnZK fq Ges NYvi Acms`wZi
`Ltj wQj GB Nigdy Wiecej Avt`vj b`i`i`i cþeþ Nigdy Wiecej এর স্লোগান nj 0Avmp
Avgiv j w_ tþi Rwiz weþ0l welqUvtK t0wWqvg t_tK tei Kti t`B | 0

GB Avt`vj b c0viYvi A½ wntmte dUej t0yxt` i Rb` Rwizweþ0l weþivax GKUv mvgvqK cwI Kv
Stadion cKvk Kti | CD tZv AvtQB, tmšwLb dUej Ubþgt0i AvtqvRb Kti | Giv e`vbi,

wj dtj U e'envi Kti tLjvi mgqUvq hvfZ `vbxq `kR tkZve,` mn RvwZwet0l wetivax Ab'vb` msMvb, tj v Gf` i ZrciZv t` LtZ cvq|

GB me Zvi"b"- m'ú,³ ZrciZvq Nigdy Wiecej c0q 150 Rb thvMvthvM i qvKvix t`^QvmeK mvsew`K `j fj³ Kti tQ hviv RvwZwet0l Ges wet` kxf` i m'úK©AtnZK fq ev NYv RbK NUbv m'c0vftqi gvS NUtQ etj Lei tctj c0Z`K gvfm Zvi c0Zte`b cvWq| Nigdy Wiecej GB c0Zte`b, tj v gvmK cwl Kvq Qvcvq Ges tcwj k l AvSRWZK tcn Gi KvQ cvWq ev weZiY করে। তরুণদের নেটওয়ার্ক এবং এই প্রকাশনা জাতিবিদ্বেষ সমস্যা আক্রমণ-তcvj`vft0i epEi RbtMw0i mtPZbZv epxfZ mrvh` Kti | Ges GBUv GLb Zi"b dUej Ges iKm1/2xZ tctjxf` i mxgvbv Qwotq Avil AtbK`fi Wmtq tctj0tQ|

G m'úK©Avi l RvtZ ntj www.newtactics.org, under Tools for Action G cteb|

Nigdy Wiecej Zi"bt`i AvKI0 Ges at`i ivLvi Rb` ccms`wZ e'envi KtiQ- GUv mrvbvfWZgjK Ges evBti i Gj vKv - gvbewaKvi KgRvt0 Ašf³ NUtj v| wKš' GUv i'aym1/2xZ Ges ক্রখovfZB t_tg tbB| gvbj hLb AvM0 t`LvZ`i i" Kti Ges t`^QvmeftKi KvR Gwmtq Avfm সংগঠন নিশ্চিত থাকে যে তারা যেন আরও বেশী সক্রিয় হবার সুযোগ পায়। এই কৌশল প্রয়োগে বিভিন্ন tqtj we`Z D`vmbZv t_tK Ae`vnuZ tctZ mrvh` Kti | wKš' weIqUv hw` LpB, i"Zcy`nq Zte mgfSvZvi gva'tg Zvivi Dcjwä Kti th Zvivi tKvb weivU KgRvt0 Ae`vb ivLtQ Ges Ggbl ntZ cvti th Zvt`i Rvtebl hw` tKvb ANUbl NtU hvq Zvntj ZviB gZ Zi"b mgvR Zvi D×vti Gwmtq Avmte|

RvwZ wet0l Ges wet` kxf` i m'úK©AtnZK fq Ges NYvi gZ mgm'vi Aw`ZlvB AtbK mgq tcvj`vft0i KZE³ Avgtj AvbtZ brivR| MY wgvWqv, tj vi l GKB Ae`v| thgb Ab'vb` tmUj Ges B0vb©BDtvtci t`k mgfn itqtQ|

-Rafal Pankowski, Nigdy Wiecej, Poland

তকসক | গণবোঝা কবি সৃষ্টিতে বর্ষা চাঁদে এঁকে AvŠRŲZK PŲj vŲK ˆvbxq chŲq wŲtq GŲm
gŲbewaKvi gvŲv DŲz Kivi jŲŲ cveŲj K cŲj wmi Dci cŲve weˆhi Kiv |

ˆvbxq AvBb cŲYZvMY mŲte kŲkŲj x wbeŲK gŲj x Gj vKv MŲto tZvŲj hv mvaviYZ gŲbewaKvi
msMŲtg KŲPr Aeˆvb ivŲL | AŲbK tŲk ˆvbxq KgŲZŲv ZvŲi KvR KgŲŲj v gŲbweK AwAKvŲi i
Avl Zvq eŲj Zviv wŲŲ+ KiŲZ Afˆˆ-bq | ZvŲi ˆˆbwˆb KvRŲj v mvavibZ wŲwŲ DŲŲŲkˆ
eˆenvŲi i Rbˆ AĀj wefvM Kivi eˆvcvŲi wŲxŲŲ-tŲbqv, j vBŲmŲY cviwŲU tŲ lqv Ges evŲRU wŲtqB
ŲKˆŲfZ ˆvŲK | gŲnjv msMvB The women’s Institute for Leadership and
Development (WILD for Human Rights) ˆvbxq miKvi sŲjvi mvŲ_ KvR KŲi hvŲZ
KgŲZŲv th fvŲKv ivLŲQ Zvi tŲZi tŲŲKB AbŲe KiŲZ cvŲi th Zviv gŲbewaKvi iŲŲv AvŲiv
fvŲj v cŲv AeŲb KiŲZ cvŲiZv | Zviv ˆvbxq mŲcŲvq Ųj ŲK mŲú, KiŲZ cvŲi thme Gj vKvi
Rbˆ GB AvBb cŲYZviv ˆvqex |

The women’s Institute for Leadership and Development (WILD) RŲwZmŲŲNi AvŠ-
RŲZK mgŲŲvZv- (CEDAW) ˆvbxq chŲq gŲbewaKvi mŲi ŲŲY KŲŲR Ges cŲŲi eˆenvi KŲiŲQ |

1996 mŲb gŲbewaKvŲi i Rbˆ WILD AvŲgwi KŲŲZ mvbŲwŲmŲŲKv tZ cŲg CEDAW bŲwZ Ųj i
cŲZŲbi Rbˆ AvBb cŲŲbKvix cŲg wŲwŲ wŲŲmŲe cwi wŲvZ wˆtZ cŲvi Yv ˆiˆ KiŲjv | ˆelŲgˆi Zj bŲq
gŲbewaKvŲi i gŲv wbaŲŲb Ges mŲcŲvqMZfvŲe Gi mŲŲj wŲtq Avjvc AvŲj vPbŲq WILD
gŲbewaKvŲi i cŲkemiKwi KgŲZŲŲi mvŲ_ KvR KŲi, KvR KŲi mvaviY bvMwi KŲi mŲŲM Ges
gŲbewaKvi mŲiŲŲY cŲŲv ˆj Ųjvi সাথে, যারা গুরুত্ব সহকারে সহিংসতা, দারিদ্র, এবং স্বাস্থ্য সংক্রান্ত-
welqŲw i Dci ˆwŲ ŲKˆŲfZ tiŲLŲQ |

gŲbewaKvŲi i Rbˆ WILD GKŲv MYi bŲbi eˆeˆ-KiŲjv, hvŲZ mŲcŲvq mˆmˆiv | bŲix Ges
ŲgŲŲŲi AwAKvi mŲúMŲZ welq mgŲn AvŠRŲZK mgŲŲvZvi bŲwZ Ųj KvhŲixfvŲe mgŲZ ˆvŲK, Zv
wŲRˆˆŲŲ cŲŲYwˆ mŲiŲŲY Ųj wceˆ ivLŲZ DrmŲwZ KiŲjv | GB i bŲbi gvaŲg WILD Gi
এটাই প্রত্যাশা ছিল যে সম্প্রদায় সদস্যবৃন্দ এবং নগর কর্মকর্তারা এই প্রক্রিয়ায় নেতৃত্বের ভূমিকায় থেকে
Zviv th eˆwŲMZfvŲeB AvŠRŲZK bŲwZ Ųj evˆevŲŲY AŲxKviveˆ, Zv AbŲveŲb mvŲvˆ KiŲQ |

১৯৯১ সালে বাংলাদেশ সরকার CEDAW নীতিগুলি কার্যকরভাবে প্রতিফলিত হচ্ছে কিনা সে সংক্রান্ত-
১৯৯১ চুক্তি Kiv nj miKwi KgRZK i KtQ GKUv MYibmbi gva'tg 1997 tZ | 1998 Gi
GucOj GKUv AwWvY cvk Kti bMti wewfbwefvM mgntK vbt`R w`j evfRU cpwefPbvi Rb`
vbtqvM cXwZ Ges tmev cOvtbi mwfim wj ½ `elg` Ges gvbemaKvi msiwZ nt`Q wKbv Zv
chqj vPbvi Rb` Ges Znwej gÄixi mnvqZv gva'tg GB AwWvYtK KvRix KitZ wefvM,tj vtK
Zrci ntZI vbt`R wQj | GB AwWvYtK KvRix KitZ wefvM,tj vtK Zrci ntZI vbt`R w`j |
GB AwWvYUv 2003 G Gtm GKUv bZb chqj mPbv Kitjv bZb cwikíbv bZb fvtv ev`-
evqYi |

মবদলমতকব bMi miKvi AwWvYUv mvov w`tq cvej K lqvK hje Ges eq`AteY wefvM,
cwitek wefvMmn ti>U tiW, AvUkugkb wefvM,tjv cixwv Kitjv Ges GB mjev` wefvM,tj vtZ
অনেক পরিবর্তন আনা হল, যেমন পুরানো পদ্ধতিতে গতানুগতিক চাকুরীতে মহিলাদের নিয়োগ সংক্রান্ত-
cwieZb, cvkZxGj vKvq wec`RbK iv`v,tj vq ewiZi e`ev Kiv BZ`w |

gvbemaKvii Rb` WILD eZgvtb tctQ tMtQ AtbK`i Ges AvtgiwKvi Ab`vb` msMVb,tj vi
Dct`ov wntmte KvR KitQ wewfbeknti, wKfvtv CEDAW bwiZ,wj ev`evqY Kiv hvq GQovl
Zviv cingk`w`t`Q wK Kti Convention on the Elimination of Forms of Racial
Discrimination (CERD) Gi bwiZ,tj vl ev`evqY Kiv hvq |

thme tjvK Rbmfvq `w` w`tqtQ Zviv KLtbv nqtZv Zvt` i AwfÁZv gvbemaKvi msi wY Avtj vtK
t`tLub, wK tmB mvbclwYm`Kv bMixi KgRZK`i gtZvB hviv nqtZv Zvt` i KvRjx gvbemaKvi
eva` evaKZvq m`ú, etj eStZ cvtib | wKs` gvbemaKvi msi wY WILD Zvt` i KvR Ges
Zvt` i AwfÁZv tmB KwvtqvZ Zvt` i tUtb AvbtZ mnvh` KtitQ A` Zvt` iK gvbemaKvi
msi wYi Avt`vj tb mivmi m`ú, KtitQ |

GB tKskj Aej`tb tKvb RwiZi gbgvbmKZv cwieZb mnvh` KitZ cvti | Aek` axti axti Aí
Aí Kti Ges cwitktl gvbemaKvi ev`evqY Ges chqjYmn DbwZ gvívl thvM KitZ cvti |
Ab`vb`iv hviv wewfb`ভাবে বিভিন্ন কার্যক্রমের সাথে জড়িত আছে তারাও হয়তো সমর্থক সংগ্রহ এবং এলাকা
`Zixi KvR,tjv `vbxq chqj`i` Kivi w`vS`vbtZ cvti hv`i`ZcbfvtvB `vbxq Ges `ewkKfvtvB
mnvh` KitZ cvti |

†Kškj | mvgwRK Kj †¼i wei†× j ovB t agxŃ tbZv†` i AšFŃ K†i Kj w¼Z mgv†R Av` kŃfwiEK
AbKiYxq AvPvi e`envi cŃZŃ|

A†bK m†cŃv†qB agxŃ tbZe,` LpB m†y†tbi cvĀ Ges cŃfvekvj x| gvbj Zv†` i AbyniY K†i Ges
Zv†` i †`†LB AvPvi AvPiY ev Av` kŃfwiEK Pvj Pj b iB Kivi Ges mgbŃ ivLvi cŃvm cvq GLv†b
teš× mb`vmx, mb`vmxbiv GBPAvBwf/GBWŃ Gi gZ Kj †¼i wei†× j ovB Pvj v†`Q| Zviv
GBPAvBwf/GBWŃ আক্রান্ত i mv†_ Ggb Av` kŃfwiEK AvPvi AvPiŃ করছে যা না হলে ঐ সব আক্রান্ত-
†j vK,†j v tmbd GKN†i ev A`Qr n†q thZ|

The Sangha Metta cŃKí teš× mb`vmx mb`vmxb†` i Ges Avbv†` i cŃkŃY w†`Q ev`e Ges
nv†Z Kj †g, এবং আধ্যাত্মিক সহায়তায়ও এইচ আইভি/এইডস আক্রান্ত i GKB mv†_ Zviv tcšivbK
ভুল ধ্যান ধারণার বিরুদ্ধে লড়াই চালাচ্ছে। এই সব রোগের ব্যাপারে আক্রান্ত K Kj w¼Z K†i
mvgwRKfv†e| mgv†R G,†j v hv†` i nq Zviv LpB `fŃMv, AwfKß ZvB Zv†` i ms`ú†kŃG†j I
meŃvk n†q hv†e- G iKg fj a`vb avibvi vekŃmx †j v†Kiv Rvb†Z cv†ibv|

†m hv tnvK- tcŃMŃg Pj †Q eZŃv†b _vBj `v†Ū, K†mŃWqvq, jvl m, evgŃ, fŃvb w††qZbvq, Pxb Ges
g†¼w†j qvq| Giv RwZ m††Ni wki†` i Znvej (UNICEF) Ges AUS AID, The Open
Society Institute (OSI) Ges evgŃcŃKí †_†K mrvh` cv†`Q|

cŃkŃš-gnvmMixq Gukqvi AĀ†j hLb GB tivM gnvgvix AvKv†i †`Lv w`j GB tivM m†ú†kŃŃfj
avibv ev AĀZv Ges wKfv†e Qovq Zv bv Rvbvi Kvi†y যেমন দমন করা যাচ্ছেনা তেমনি ঐ সব আক্রান্ত-
†j vK†` i mv†_ Pig `elg`g† K AvPiYI Kgv†bv hv†Qj bv|

teš× atgŃ `bvZK Ges agŃK` †K wKŃbxq we††qi Dci w†wiE K†i ŃmsN†gĒvŃ cŃKí Pvj yKiv nq
1997 m†b| Guv `i i` K†i _vBj `v†Ūi mb`vmxiv| Ges ZLb †_†KB GBWŃ†K w††i tcŃYv, cŃkŃY,
Ges cŃhŃMZ mnvqZv teš× m†cŃv†qi w†Z†i M†o I†v| ŃmsN†gĒvŃ teš×agxŃ tbZv†` i Rb`
†mwgbvi, IqvKŃc, Ges GBWm †mev`b,†j vq Zv†` i cwi`kŃbi Av†qvRb K†i | GB me KgŃv†Ū
Ab`vb` agŃej †† tbZ...vbx†` i I AšFŃ Kiv nq| Gm†e cvP w††bi cŃkŃY| AskMŃYKvixiv GB
tivM cŃZ†iva wKŃv, m†PZbZv evx, mvgwRK e`e`vcbvq `ŃZv Ges mnbkxj Zv I mnvbfwZ cŃ kŃŃ
mrvm Rv††q _v†K|

mṣcŏvtqi mvt_ eṭm mṣṣj Z fvṭe Zviv mḡm̄vi AeaviY ev cwiw̄wZ hvPvB Ges mṣṭe" c`ṭṭc
MḡY Kṭi GB tivṭMi wei"ṭx j ovB KiṭZ |

বৌদ্ধ ধর্মীয় নেতারা এরপর রোগাক্রান্ত i mvt_ AvPvi AvPiY mṣṭKṭmZ wbaḡb Kṭi | Zviv Zvṭ` i
mvt_ eṭm GK mṣṭM Lvevi Lvq, Lvevi `Zix Kṭi Ges GBPAvBwF/GBWḡn আক্রান্ত-tivMx cwiṭekZ
Lvevi MḡY Kṭi | GB mvaviY চালচলনের প্রতিক্রিয়া বেশ ফলপ্রসূ । এবং এই রোগের যে ভয়ভীতি বিরাজ
করত সম্প্রদায়ের মাঝে তা তিরোহিত হয় এবং সংক্রমন প্রক্রিয়া বাধাগ্রস্ত হয় । এই সন্যাসীরা আক্রান্ত` i
ধ্যানের প্রক্রিয়া শিক্ষাদান করে, তাদের বাড়ী ঘরে hvq, hṭKṭ` i wkwṭZ Kṭi ṭZvṭj Ges GwZgṭ` i hZṭ
ṭbq |

msNṭgĒvi mvt_ KgṔZ teṣx mb`vmx, mb`vmxḡiv Zvṭ` i mṣcŏvtqi m`mṭ` i Abṭveb ev Dcjwä
করতে সাহায্য করে মানবাধিকারকে সম্মান করতে, আচার আচরণ পরিশীলিত করে আক্রান্ত` i Rb`
mnvḡfṭZkxj cwiṭek `Zix KiṭZ H me ṭjvK HwZn`MZ cŏvḡmṭi GKṆṭi A`Qy etj weteṭPZ nZ |
Gṭkqv gnvṭ`ṭk gw` i Mḡg Ges Mḡgevṭṭ` i Ava`wZK ü`q | mb`vmx mb`vmxḡṭ` i ṭ`Lv nq cig
kṡvi ṭṔṭL Ges Zviv `i" | Giv `ṔṔE AvZṭcZ`qx Ges cwiṭZvi cŏZxK | mevi ḡiv GB aiṭYi
Rxeb hvcb Kiv mṣṭe bq etj mevi ṭṔṭL kṡv, fivṣ, fvṭjvevmvi cvṭ | Gṭ` i K_vevZṔ, Ṕj Ṕj b,
AvPvi AvPiY mvaviṭbi KvṭQ Av`kṡZvB AṭṭṭKB Zvṭ` i KvṭQ wḡḡṣ-gṭb hvq Zvṭ` i mḡm̄v
mḡvavṭbi c_ ṔṔR ṭcṭZ, Kxfvṭe Rxeb hvcb Kiṭj mṭx nṭe Zv eṣṭZ Ṕvq, gvbṭZ Ṕvq- Zvṭ` i
ṭ`Lvṭbv cṭ_ Ṕj ṭZ Ṕvq | mZivṣ wewfḡw K ṭ_ṭKB gvbewakvi msiṭṭY Gṭ` i mṣṭṣZv thgb cṭeṔ
wQj ṭZḡwḡ hṭMvṭṭhMx KiṭZ Zvṭ` i Rb` eZḡṭṭbi mḡm̄v, ṭjvi cwiw̄wZ jvfṭ cŏqvRb weavq
gvbewakvṭi i gwṭv DḡwZ Kiṭb Zvṭ` i fṭgKv AZ`vek`K |

msNṭgĒv GLb wḡṭRṭ` i agxḡ teovRvj wḡwṭṭq Ab`vb` agḡej ṣṭ agḡṭ ṭbZvṭ` i thgb ṔṔv, wḡ`y
Bmjvg, mevṭṭKB cḡḡṭY w`ṭq Ṕṭj ṭQ |

**Avcvvi mṣcŏvtqi mṣṭṣ-agxḡ ṭbZvṭ` i
wKfvṭe KvṭR j wḡwṭZ cvṭi b?**

GBPAvBwF/GBWḡn mṣṭKṭmḡ mb`vmṭ` i mvt_ K_v
etj wQ Ges Zvṭ` i fṭgKv mṣṭKṭmḡ RvbṭZ ṭṔṭqQ |
Zvṭ` i aviYv mṣṭKṭmḡ RṭAm KṭiwQ Ges Zvṭ` i ag`
Mḡcṭw KṭiwQ Zvṭ` i mvt_ | Zviv GB wḡṭṭṣ-

ṭcṣṭQṭQb ṭh GUV` i ay GKUV` mvaviY tivM bq iiĀ
Av`ṭvḡwRK cwiḡṭṭj weiV mḡm̄vi mḡḡ KṭiṭQ |
mb`vmx wṭṭṭe Zviv hṭ_ḡ kwṣkujx fṭgKv Ges
Ae`vb ivṭṭZ cvṭib G mṣṭṭKṭmḡ

tKŠkj | Øv̄ti Øv̄ti wM̄tq wġĭ tLuRv t gvbewakv̄ti i Rb̄ bZb m̄ǣē wġĭ mbv̄³ K̄ti tei K̄itZ
ḡt̄bv̄bq̄b Awf̄hvb Av̄f̄` vj b ē`envi |

cwi ewi K m̄nsmZv Ggb GKUv w̄el q hv̄tZ cj`l bvix Ges w̄kī t̄` i Rxeb ¶wZM̄0' K̄ti | A_P c̄l̄qB
GUv̄tK GKgv̄ĭ bvix̄` i w̄el q etj B t̄`Lv nq | `w¶Y Aw̄dKv̄tZ GKUv `j GKUv Ab̄`vb̄` mvaviY
tKŠkj ē`envi K̄ti cwi ewi K m̄nsmZv Kgv̄tZ |

`w¶Y Aw̄dKv̄q 6 Gi 5 c̄k̄t̄i i w̄ Gfwi tW w̄nt̄iv K̄v̄t̄ǣúBb, gw̄nj v̄t̄` i Kv̄tQ tLuR tbq th Gj vKv̄q
Zv̄t̄` i ḡt̄Z bvix tKvb tj vK Av̄tQ w̄Kbv Zv mYv̄³ K̄ti Gi c̄t̄i GB tj vK ,tj v̄tK bvix Aw̄akv̄ti i
bZb c̄ǣ³v w̄nt̄m̄t̄e thvM w̄ t̄Z Av̄nev̄b Rvbv̄q |

cw_extZ bvix̄` i Dci m̄nsmZvi nvi `w¶Y Aw̄dKv̄tZ m̄t̄eP̄P, Ab̄`vb̄` t̄`t̄ki Zj bv̄q th ,tj v h̄t̄x
Rw̄t̄q tbB | M̄t̄el bv̄q t̄`Lv t̄M̄t̄Q th 6 R̄t̄bi w̄fZ̄ti 1Rb Zvi Rxēt̄b bvix w̄bh̄f̄Zb K̄ti t̄Q | 6 Gi 5
c̄k̄i GB c̄wPRb̄t̄K w̄`i K̄ti hviv bvix w̄bh̄f̄Zb K̄tibv | GB c̄k̄i Gfwi tW w̄nt̄iv K̄v̄t̄ǣúBb Gi
Db̄q̄b Nw̄Ut̄t̄Q GB tj vK ,tj v ev̄QvB K̄ti Kv̄Q t̄`t̄K Z` w̄b̄t̄q Rvb̄t̄Z cv̄ti `vb̄xq Aē`v | Ww̄t̄K
c̄v̄v̄t̄bv ḡt̄bv̄bqY mn c̄l̄q 50,000 mvov c̄l̄vb Kvix̄t̄K m̄t̄ev̄Ěg etj mYv̄³ Kiv n̄t̄t̄Q- w̄cZv, P̄vP̄v
L̄t̄ov, t̄Rw, f̄vB, w̄cZvgn Ges t̄Q̄t̄j ēÚ̄t̄K t̄M̄Uv t̄`ke`vcx Rwi c Pw̄j t̄q | Ḡt̄` i bv̄g Ges m̄yc̄wik
m̄sewj Z dig ,tj v `vb̄xq w̄MR̄q j UKv̄t̄bv n̄t̄t̄Q hv̄tZ Gi Rb̄w̄c̄t̄Zv Ges gvb̄t̄li m̄t̄PZbZv ēw̄x
cv̄q |

Gme Zw̄j Kv t̄`t̄K t̄`Qv̄t̄meK̄t̄` i Avḡšb Rvbv̄t̄bv nq Ōm̄ǣc̄l̄ v̄t̄qi mgm̄`v̄0 Av̄t̄j vP̄bvi Rb̄` thLv̄t̄b
w̄ew̄fb̄ǣeqm̄x tj vK̄t̄` i mgvMg N̄t̄U- Ḡt̄` i Aw̄f̄ÁZv, mvgw̄RK gh̄v̄ Ges A_ŋ̄w̄ZK Aē`vi w̄ew̄fb̄ǣZv
t̄Kvb Aš̄iv̄q m̄w̄ K̄tibv Kv̄t̄Ri tej vq | Gme m̄fv̄q Av̄t̄j vP̄bv nq m̄nv̄qK mḡš̄q Db̄q̄b, bvixi Dci
m̄nsm w̄bh̄f̄Z̄t̄bi Aw̄nsm mgv̄av̄b t̄K`̄k̄K | evow̄Z l̄qv̄K̄R̄t̄c gvb̄t̄K ēš̄t̄Z m̄v̄nh̄` K̄ti- w̄j ½̄t̄f̄t̄`
kw̄³ mvḡt̄_̄P̄ m̄ǣúK̄, Av̄Zv̄m̄ǣš̄v̄b M̄t̄o t̄Zj v Ges m̄vsm̄v̄i K msKUGq cwi w̄w̄Z̄t̄Z D̄m̄Z mgm̄`vej xi
B̄w̄Zev̄PK mgv̄av̄b L̄jR t̄c̄t̄Z m̄v̄nh̄` K̄ti | Āt̄bK AskM̄b̄Kvix Zvi m̄t̄PZbZv Ab̄jv̄qx t̄`L̄t̄Z cv̄t̄`Q
Zv̄t̄` i `̄t̄i bvUK̄xq cwi eZ̄N̄t̄Ūt̄Q- w̄et̄kl̄ K̄ti m̄vsm̄v̄i K m̄nsmZvi t̄¶t̄ĭ Ges Zv̄t̄` i thvM̄`Zv̄bh̄v̄qx

G welq Ab` tj vKtK wby³ KtQ | AtbtKi KvQB welqUv cŭg th Ab` KvDtK welqUvZ m³,³
KtQ | Ges t` Lv tMq GB c×wZtZ dj Uv `vov"Q tek kw³kvj x |

`vbxq Av` kēvbtK `KwZ Ges m³yb Kti G 5 cKí m³cŭvqti weifbæchqti Ab`vb` Av` kēvbt` i
m³væ" jvtf mg_©ntqQ Ges Gi gva"tg cwiewiK m³nsmvgjK NUbvq m³,³ KivZ tctiQ
Ajjvc AvtjvPbvi gva"tg Zv` i mgm"vi mgvavb mYv³ Kitz tctiQ, Ges Avil eſtZ mſg
ntqQ th cwiewiK Akwš-iyaw cwiēvtiB mxgve× _vfkbv eiĀ cwiēvti mevi Rreṭb thgb
প্রতিক্রিয়া হয় তেমনি প্রতিক্রিয়া হয় পরিচিতি মহলের KvQI A_ſ tMvUv m³cŭvq mgm"vq tfvtM Ges
mgm"v mSL`v evto Qvov Ktgbv |

GB gtbvbqb Awfhvb m³e" kw³kvj x wĜ mYv³ Kitz mſg nq | Zv` i tKvb welq Ašff³ bv
NUvtj Zviv tZv w³vſ _vKteB | mZivs m³cŭvqMZ fiteB ſwZMŌ' ntZ nq | cvi`ūwiK
m³vKſvqbtbi dj kŭZ eū` i chš-Movq Ges g½j B etq Avtb | cŭZ`KwU gvbtI i gvṭSB mṭ ſgZv
weivRgvb | Zv RvMŌ Kti KvR LvUvZ cviṭj e"³, mgvR, m³cŭvq GgbwK RvZ chš-DcKZ
ntZ cvti | mZivs cwiewiK mgm"v mgvavtbi t`tk`i" Kti mñhwMZv mgštg AtbK` i GtMvṭbv
m³e | bvx` i Dci m³nsmZvi Kdj tfvtMi tPq msmvi kwšeY©cwiṭek eRvq ivLtZ Acti i
m³vnh" mñhwMxZv cŭqvRb AvtQ |

Avcbvi w³vſ wĜ Kviv?

wK tKškj Aejaṭb Avcbv Zv` i

m³vnh" mñhwMxZvi Rb" m³,³ KivZ cvtib?

তকস্কজ | evZP`Av` vb c0`vb gva`tg tbUl qvK`Mto tZvj v t evZP`Av` vb c0`vb gva`tg wbePK gUj x
এলাকা গড়ে মানবাধিকার সংরক্ষনে সক্রিয় ভূমিকা পালন ।

AvaybK chp3 mtPZbZv mwi KvtR e`envi Kiv thtZ cvti gvbewakvi msi qitY mvov w`te |

tb`vij`vU wfvEK 0AvSRKZK mvaviY qigv0 evZP` c0`vb chp3 tKskj e`envi Kti bZb m`m`
tRvMvtoi KvtR Zvt`itK G wcltq AvK0 Kti, wtkl Kti hje mgvR t`tK GB msMVbtK Avti v
শক্তিশালী করার প্রয়াসে, সচেতনতা গড়ে তোলে এই সংগঠনের কার্যক্রম “নির্যাতনের বিরুদ্ধে আন্দোলন”
Awfhvb mgn mwtK`Ri`ix Avte`tb `Z mvov w`tq, 500i tekx bZb m`m` thvM`vb Kti tQ
mivmwi evZP` gva`tg Ges 5000i tekx Ri`ix KvtRi Avte`tb mvov w`tqtQ GB evZP` Av`vb
c0`v`tb |

GB tKskj Uvi DbqY NUvtbv ntqQ 2001 mtb | A`vgtbw0 B`Uvib`vkbvtj i 0wbhPZbi wei`tx
Avt`vj b0 Pj vKvtj , msMVtbi KvtRgvi Af`Sfi | hLb tKvb Ri`ix Ae`vi tcl`tZ Zwir ZrciZvi
c0`qvRb c0tQ KvD`K wbhPZb t`tK i`qv Kivi Rb` A`vgtbw0 B`Uvib`vkbvtj i WvP tmKkb evZP`
cvw`tqtQ tgvevBj tcl`tbi gva`tg nvRvi nvRvi AskM0bKvix`i KvtQ | Gi AskM0bKvixMv hviv
webv dx tZ t`^QvmeK ntZ ivRx ntq msMVtb bvg wj wL`tqtQ GmGgGm tctq Zviv Zvr`wKfvt
mvov w`tqtQ Ges KtqK N`Uvi gta` A`vgtbw0 nvRvi nvRvi c0`Zev` gjK evZP` Ges `LZ msM0
Kti tQ wbhPZb t`tK GKrb tj vKtK i`qv Kivi NUbvq | msMVb c0`Zev` ,tj v d`v. evZP`ev B tgBtj
msM0 কৰ্তৃপক্ষের কাছে পাঠিয়েছে ।

GKrb wZDibkxq tj vtKi NUbv th GKB mstM AewAZ Ges tKvb mfi ntZ mjeav tfvMKvix e`w3
ছিল জরুরী ক্রিয়াকর্মে । আল-`tb`vij`vUm kivevi ivtZi metPtq Rbuc0 tUwj wfk b tcl`tq tKskj Uv
tXvKvtjv Ges 2.5 wgvj qb `kR tkivzi KvtQ evZP`v tcl`tQ tMj | Zviv t`L`tZ tcj gvI 160w
A`qi w`tq evZP`v msw`B Kiv ntqtQ- কিন্তু বিষয়টা ‘জরুরী ক্রিয়াকর্ম’ AvI Zvi | GB evZP`vi c0`ZEt
i`agvI 0niv0 ejvi c0`qvRb wQj thUv evZP` tcl`Y bmf 4777 tZ cvvivi wbt`R wQj | Gi wK

GKivgubU cti AskMhYKvixiv Zvt` i tK 0ab`ev` 0 Rvbtbv ntqtQ t` LtZ tctj v Ges Avi I Rvbtj v KZRb tj vK c0Zer` cwWtqtQ H evZ0jvnti | Avtiv RvbtZ cvitj v GB Awfhtvbi dj k0ZtZ tj vKwU tK gv3 t` I qv ntqtQ Zvi tMBvix Ges nvRZ evm t_ tK |

hw` I A`vgtbi0 B0vib`vkbj G RvZiq KvR K` wPr Kti Zvt` i AZ`S-জরুরী ক্রিয়াকর্মে Zej t` Lv hv`0 th GB tKSkj Ae j t b Aeavii Z gZji gj t_ tK w0vbtq Avbv m3e ntqtQ wkKvi tK- c0q GK ZZxqvsk NUBv mvdjt` i gj t` tLtQ | gZi` U` i vnZ Kiv ntqtQ, 0vbtLuR0 e`w3 i tLuR cvl qv tMtQ, Ges AvUK e`w3 iv tK tKv_vq AvtQ Zv Rvbtbv nt`Q | mZivs Aeavii Z fvteB wbhZtbi gvIv nvmc0B ntqtQ i ay ZvB bq, `i`Zi fvte cxi0Z e`xt` i wPrKrmvi wclqvUv A t b K Dbz jvf Kti tQ |

উপরন্তু এই আন্দোলন অভিযান হাজার হাজার যুবককে অ্যামনেষ্টি ইন্টারন্যাশনালের জরুরী ক্রিয়াকর্ম (Urgent Action) তবুI qv tK` hvM` vtb D0x Kti tQ |

cw`exi th tKin স্থানে অ্যামনেষ্টির অভিযানের সরাসরি ক্রিয়াকর্ম কেন্দ্রীভূত হয় একটা বিশেষ জরুরী প্রয়োজনে যেখানে হয়তো Kvi I Rxb S t j AvtQ GKUv m2 mZvq | mvgv` ev mvavi Y Kv h R j v t ci gva`tg eú msL`K tj v t Ki AskMhY g0tZ` mgvavb jvf Kti RuUj mgm`v | GB AskMhYKvixivl gtb Kti th Zvt` i AskMhY Kvixivl gtb Kti th Zvt` i AskMhY Ae`v cwi euZ` nq | GB Awfhtv gvbt tK wk`v Z, m t P Z b ntZ mrvh` Kti Ges GKUv `ewK thvMm f Mto Zj tZ mrvh` Kti weteK wetePvbi | gvbwakvi i vlvq GB Text message ev SMS cxi0Z e`envi tKSkj AZ`S-`ZZvq RuUj mgm`v mgvavb Kti gvbwakvi i vlvq weteKl dj c0h tMuv cw`exi h e mgvR Gi gva`tgB GKUv DbzZi `ewK e`e`v Mto Zj tZ cvti gvbwak fvteB gvbwakvi msi vlvq, m y sn Z Ges AvMh D i xcbvq c0v3 tKSkj c0qv tM |

তকসক | চ্যু ক এমবনখ ইফবিশি Z Kiv t চ্যু ক KgRZঐ` i তেবস্বত্ব থ Zঐ` i ফিগক্বু Zviv গুবোকাKvi
i িিবু াত্গমRZ |

এমRঐj i GKUv `j Dcjwä Kivi িগZv মঐবুে চ্চক্ণY KgঐPx গ্বাঐtg, চ্যু ক KgRZঐ` i
গুবমKfব্বেB ইফবিশি Z Kivi Rb` মঐPó | চ্যু ক KgRZঐ` i তেবস্বত্ব ন্`O th Zviv th মঐচঁvঐqi
গ্ব্বেS KgPZ তমB মঐচঁvঐqi মব্বে_ Zviv মঐউKZ ত্হত্হZvivi gvbj ম্বেZivs গুবোকাKvi i িিবু Zviv
মঐচঁvq Ges mi Kvi Dfঐqi KvQB `ব্বZKfব্বে `vqex |

The Centro de Assessordmento a Programas de Educacao Para Cidadania
(CAPEC or the Center for Advising Citizenship Education Programs) এমRঐj
চ্যু ক Awdmviঐ` i চ্চক্ণY া`t`O- Zঐ` i Dcjwä KiঐZ মব্ব` KiঐQ th Zviv গুবোকাKvi i িিবু LpB
_i`ZcY`Ges Agj` Ae`vb ivLঐZ cঐfi | Zviv গুবোকাKvi i িিবুKvix াত্গম্বে cঐiঐPvZ jvf KiঐZ
cঐfi | GB চ্চক্ণY KgঐPxZ এম্বেa াelq Ašf` Kiv ন্ঐqঐQ | চ্চাব j িি` াত্গম্বে KvR KiঐQ-
গুবোকাKvi msi িিY Ges Dbq| GB তKvঐm`mevi গুবোকাKvi AvঐQ, GUvi Dci tRvi t`qv ন্`O-
এতে পুলিশ কর্মকর্তাবন্দ নিজেরাও দাবীদার এবং জড়িত । এই প্রক্রিয়ার মাধ্যমে পুলিশের ভূমিকা
KgRZঐ` াত্গRivi `vex`vi Ges RvোZ |

এই প্রক্রিয়ার মাধ্যমে চ্যু ঐki ফিগক্বু ইফবিশিত হচ্ছে সক্রিয়ভাৱে, গুবোকাKj িিY, গুব্বেi i Kj িিY Z_v
গুবোকাKvi msi িিY Ges DbwZ KiঐZ |

চ্যু াk cক্বেKZv Ges াb্বেZb এমRj e`vcx াe`Z | GB mগ্ম`vi মব্বে_ চ্যু kঐ` i `f teZb Ges
`p`Z াbqঐbi evBঐi | CAPEC Gi j িি` nj াg_া`ঐ াbivcÈv হ্বেZ RbMঐYi াbivcÈv cঐPóv`tj v
ন্`O cঐi Kঐঐt এবং সংগঠিত । এতে সম্প্রদায় সদস্যরাও সম্পৃক্ত । এবং এই প্রক্রিয়াতে দায়িত্ব ভাগাভাগি
নq | dj kঐZঐZ AvBbk`Lj v i িিvi e`vcঐi RbMঐYi Avkv AvKv`Lvi cঐZdj b NঐU | hv RbMঐYi
cঐ`vkv cঐt্হ KvhRix fব্বেB dj চ্চ-নq |

GB cġkġY tKvm^Qqgvm tggw | wZbfvM `y be'vcx Kti cġkġY t`qv nq | mZivs GB cġkġYi evZ^PhvZ mte^P msL`K tj vKi KvQ tc^SQ tmB iKg e`e`-KtiB Kiv ntqtQ | CAPEC cyj k wefM t`tk wefMxq mycwi k gtbwZ cyj k Kg^{RZ} i Zv` i cġkġY Ask wbtZ Avneb Rvbvq hvZ Zviv Ab'vb`i i mv` Awf^AZv AR^B j vfevb nq | m^c0vq m`m'ivl mevi mv` wgtk wgtk cġkġY AskM^hY Kti |

CAPEC Gi cġkġYi gvS AvBb cġqMKvix ms`vi m`m' i t`Lv^t nq th mgv^tR Zv` i fvgKv Ave^wKfite KZUv „i“Zc^Y এবং তাদের কাজ মানুষের জীবনে কিপ বিরূপ প্রতিক্রিয়ার সৃষ্টি করে hv e`^w Ges m^c0vq Dfq w`tkB Abw^ftcZ | GB cġkġY cwi^t Gtm cyj k Kg^{RZ} Avb jvf Kti Zviv Kx vek^lm Kti Ges Ab^fe Dcj wä Kti Ges gv^b i mv` Zviv Kxfite m^c0vq | Zviv Av^tiv RvbtZ cvti cvⁱ wwiK w^bivc^EvgjK e`e`vq AtbK m^year Av^tQ | tekx Kvh^Rix fite AvBbk;Ljv i q^lvi m^hvM NtU hvZ cyj k Kg^{RZ} v^l we^rf^baitbi nqiwb t`tk gy³ vKtZ cvti |

cġkġKe³ Mí, ifcK_v, Kí Kwinbx, D`vniY, w^kv^x i Rxe^tbi Awf^AZvi Avtjvq cwi^UU NUbvej x e`envi Kti Kv^tm | GUV Av^Pvi Av^PiY we^Ph^qbq eis cġKZ Avb jv^fi e`vcvi | GB me Kt_vcK^tbi tfZi w`tq we^tkl Kti Kg^{RZ} Avb Ab^fe Kti th Zv` i `KwZ t`qv nt`Q, „i“Zi^t qv nt`Q Ges Zviv cġ^smZ nt`Q Ges mv` mv` GUVl w^PSv Ki^tQ Kx Kti Av^tiv Db^w jvf Kiv hvq Ges gv^bewaKvi tK Gw^tq w^btq hvl qv hvq | hvZ m^c0vq Av^tiv fv^tjv^fte vKtZ cvti |

Ghver e^wRtj CAPEC 25Uv tóU Gi 30,000Gi | tekx AskM^hYKvix^t i cġkġZ Kti^tQ | Gt`i gv^tS cġ^vZ tekxi fv^MB w^Qj cyj k w^gwj Uvix cyj k, tdWv^tij cyj k, U^wcdK cyj k, Ges w^gDw^bw^cv^wj w^li M^w CAPEC I tmB m^yev^t tdWv^tij, tóU Ges bMi miKv^t i mv`_I KvR Kti^tQ |

CAPEC Gi tK^Skj we^tkl fite PKKc⁰ GKvi^tY th Zviv Ggb me tjvK^t i ifc^vst Nw^tqtQ hviv cġ^vbqZB gv^bewaKvi j •Ntbi ct^q HwZn`evnx fiteB KvR Kti Av^tQ | Ges cġkġYi ctⁱ Avevi ZvivB gv^bewaKvi msi^qYi cġ³v ntZ eva` ntqtQ | GUV th i^aye^wRtj i Rb` tM^Sie RbKB bq ei^A D`vniY m^loKvix GB tK^Skj cy^lexi we^rf^bet`tki Ae`vi t^cq^vctU w^bw`^gvq ejv P^tj th me

mnþhvMxZv bZb ^gÎx~vc†Y- weþkl Kti AcÛvukZ mv_x - gvbewakvi cê³v`i Kv†R
AcÛvukZ fvteB kw³ mvg_©†RvMv†Z cv†i | c†eP GK cÛZc¶†K vb†Ri `†j vb†q Avmp Zv†Z
Avcvb th GKRb bZb wġÎ t††j b i ayZvB bq, Avcvb GKRb cÛZc¶†I nviv†j b ev tkl Ki††j b |
thvMv†hv†Mi gva`g hv eÜ n†q vM†qvQj Zv L††j w b ev Db††³ Ki"b- Zv†Z Avcvb ØØ, msNvZ ev
j•Nb nwm Ki††Z cv††j b | m²úK©Mto Zj†p Avcbvi Gw³qv†i i evB†i i `††j i mv†_ Ges Avcvb
Avcbvi K_v Ges Kv†R vek†_Zv †` Lvb Ges bZb †k†Zv AvKó Ki"b | AvšR¶ZK mxgvbv tcv†††q hvb
Ges ^gwÎ Mto Zj†p- hv kw³ kvj x, tekx bgbxq Ges ivR%bwZKfv†e tekx KvR Kivi ¶††gZv Av†Q |

†KŠkj MZ mnþhvMxZv cê³v`i tekx Kti Kg¶††g Kti, tekx ¶††gZvai, Ges cÛZvbwia msL`v eww††q
†Zv††j tmB m²c0v††q thLv†b Zviv KvR Kti | G†Z Zv`i AvBb wmx Kti gj avivi mv†_ m²ú,³
n†Z mvrnh` Kti, c††vi gva`g Ges mi Kv†i | hLb GKRb gvbewakvi cê³vi ¶††gZvkvj x wġÎ`††j i
wev††bZv _v†K ZLb Avi Zv†`i GKvKxZj_v†Kbv |

tKškj | GKuU hʔdxU Mto tZvj v t hLb gvbemaKvi Kgʔ`j ʔtj v GKʔĪ KvR Kʔi Zviv cŏqB AʔbK tekx ZLb Zviv GKUv t`ʔki gvbemaKvi Ae`vi hʔó DbwZ NUvq GKvKx GKUv `ʔj i Zj bvq|

tci`i gvbemaKvʔi i RvZxq mgšŏ Kvix cŏvY Kʔi t`Lvʔj v th GUv Avʔiv epĒi cwi mʔi Kiv mʔĒ| tci`ʔZ The National Coordinator for Human Rights (Coordinadora Nacional de Derechos Humanos) 63uU cāvb gvbemaKvi Kgʔ`ʔj i GKUv mʔʔj Z msMVb| The Coordinadora প্রতিষ্ঠিত হয়েছিল ১৯৮৫ সনে, অদ্যাবধি সক্রিয় আছে কারণ সদস্য সংগঠনগুলোকে HK`ex ivLvi ʔlgZv Ges AbeiZ cwi eZʔkxj ivR%wZK cwi ʔeʔki mʔ_ Lvc LvBʔq Pj vi ʔlgZv Gi kni Ges Mŏg` m`mʔ`i wg_w`ŏv GB thš_ msMVbui `eaZv Avʔiv ewoʔq w`ʔqʔQ tMvUv t`ke`vcx Ges AvšRwZK tLʔj vqvo wntmʔe ʔlgZvqʔb Ae`vb tʔLʔQ|

General Francisco Mozales Bermudez Gi mvgwiK kvmb Ges Sendero Luminoso (Shining Path) সশস্ত্র বিপ্লবের সূচনা লগ্নে মানবাধিকার কর্মীদলগুলো ক্রমবর্ধমান নৃসংশতায় দিশেহারা nevi `kv nʔqWQj | 1983 Ges 1984 mʔbi gʔa` cŏq 6,000 tci`evmx ivR%wZK mʔnsmZvi KviʔY cŏY nwiʔqʔQ| GB Ae`vi cwiʔcŏʔʔZ 6,000 tci`evmx ivR%wZK mʔnsmZvi KviʔY cŏY nwiʔqʔQ| GB Ae`vi cwiʔcŏʔʔZ ag`Ges ivRbwiZi evBʔi GB `j ʔtj vi mʔʔj Z fvʔe Ae`vb tbi qv WQj AZ`š-Ri`ix|

GB mʔʔj Z `j ʔtj vi hʔdʔUi mvdj` Ges kvʔ KʔqKuv KviʔY AwRZ nʔqWQj Zbʔa` t-
1| Af`šixY KvR Kʔg`cwi`vi bwiZgij v t GB hʔdxU Gi cŏg mfvʔZB wmxvš-MŏY Kiʔj v th th tKvb aiʔbi Ges me iKʔgi mʔnsmZv cŏvLvʔbi A½xKvi _vKʔe| ivR%wZK `j Ges miKvi t`ʔK gʔ _vKʔe, MYZwšK mgvR e`e`vi cʔcwiZ _vKʔe Ges gz`ʔUi wetiwaZv Kiʔe| th me A½ msMVb GB bwiZgij v tgʔb Pj ʔebv Zvʔ` iʔK GB hʔ dʔUi Askx`vi nʔZ t`qv hvʔebv|

2| wmxvš-MŏY weteKeyx m`ubonʔZ nʔe t wmxvš-MŏY প্রক্রিয়া সাধারণ ঐক্যমত্যের এবং GKvZʔvi aviYvq mʔ nq| me `ʔj i Aek`B HK`gZ` _vKʔZ nʔe| thLvʔb hʔdʔUi Ašfʔ `j ʔtj vi bvbvbiʔbi wvfbʔv iʔqʔQ Ges t`ʔki wvfbʔv t`ʔK GʔmʔQ tm tʔʔĪ cŏZ`KwU `ʔj iB wmxvš-MŏYi tejvq mgAwakvi wfiĒK mgKŪ iʔqʔQ Ges mvaviY mfvq m`m`e;` KZR vberwZ RvZxq tevWwVʔbi GKB bwiZgij v AbjnZ nʔe|

3| mgwŏʔK cŏZubwaZj`vb t gʔbvqʔbi Af`šriin প্রক্রিয়ায় এবং প্রতিনিধিত্ব দানের ক্ষেত্র ঐকমত্য msMVbʔK `eaZv t`q- Af`šixb Ges ewn`Kfvʔe GB e`wʔʔK Ges Zvi msMVbʔK| D`vniY miŏc-

hLb tKvb m`m` tKvb m`m` msMvb t_tK gtbmbZ nq tKvb AvšRmZK m`šj tB AskMhYi Rb`
ZLb tmB m`m` iay Zvi wBR^msMVtbi cZwbaZB Kitebv eis tm cZwbaZi Kite h`dU
Coordinadora i |

4 | AMŃaKvi wfvEK velq,uj i Rb` HK`gZ` hv m`šj Z fite w`ubantZ n`et `ŃeQi Ašt m`m`
msMvb,uj RvZxq m`šj tB nviRi nte Ges AMŃaKvi wfvEK AvtjvP` velq wbaŃb Kite Ges
m`šj tB e`e` ivLte h`dUUi ntq | AvtjvP` weltaqi KvR m`úv`b Kiv nte m`šj Z fite Ges
RvZxqfite Kite wbeŃx m`úv`K, GKRB `vqx e`w` whub maviY mfv Ges RvZxq tevŃP` w`vš-
m`úv`b Ktib | wbeŃx m`úv`K `Ń eQi tgqv` wbeŃPZ nteb Ges h`dUUi gLcvĪ wntmte KvR
Kiteb, mfv AvtqvRb Ges m`thvM mjeavi e`e`-Ges m`m`i ÁvZ Kivtvi Zvi KZ` | The
Coordinadora m`úo bwxZgv v Abynti AMŃaKvi wfvEK KvR,uj vi Avw`tK m`m` msMvb KZR
w`ubakvR,uj vi `KwZ w`te |

The Coordinadora m`MvbKfite Zv`i thvM`Zvi etj Ges KvRixfite cPón mgni mgšq
mvab Kti RvZxq ch`q KvR j vMtvj v Zvi m`m` Kgx` i Ges tKvb e`w` ev msMvb GKKfite
Coordinadora i gZ mvdj` AR` Kitz m`g nZbv | D`vniYmifc hLb c`b tcm`WU
Aj evtZP` dnr`gwi fq t`Lv`jv th tm AvštAv`gwi KvB Av`jZ c`wZ t_tK mti Avmte
Coordinadora GK m`vtni gta` tci`evm`i msMwZ Kti cZev` Rvbtjv, Gi me
AsMmsMvb,uj GKUv wepZtZ `EZ Kti Ges tRvi ZrciZv Pwjtq tcm`WtUi c`v`ei wei`tx
c`iv tci`evm`i tmv`Pvi Kivtjv 400i tekx Ab`v` msMvb I mvt_ mvt_ tRvi ZrciZv Pwjtq
Coordinadora i mvt_ msnwZ cKvk Kitjv | cZ`KwU msMVtbi GjvKvi m`c`vq`i
HK`exfite Ges GKB mg`q tmv`Pvi ntZ msMwZ Kitjv | GUv m`e ntqUj Coordinadora i
cwi`Qb`Ae`vb, w`kym`thvM`Zv Ges kw`kvjx KvVtgv `vKvi Kvitb | Coordinadora cZ`v
ntqUj tci`evmxi Pig `tmgtq | Pigfite gvbeaKvi j wNZ nevi `t`c`e gv`S | GUv Kti c`vY
Kiv ntqU th thš_ D``M KvVtgvMZfite Mto Zj tZ cvi`j th`Kvb weifc cwi`wZ tgvKvtej v Kiv
m`e nq | wKŠ`D``M wbtj B ntebv `vKtZ nte j`j` m`ú`K`cwi`v`i a`vbavibv -thš_ D``vM wbtj B
ntebv- `vKtZ nte j`j` m`ú`K`cwi`v`i a`vbavibv- thš_ D``vM tKŠkj LvUvevi Rb` DrmMxRZ
Kgx`w`nbx, KvRjv`c `QZv hv tjvKt`i w`kym ev Av`v AR`b mvdj` Gtb t`q | mZivs
Coordinadora i D`vniY AbyniY Kti w`k`vcx gvbeaKvi j`Nb cZ`iva Kiv hvq th Kvity
Coordinadora i AvšRmZK m`c`vq mgni Ńviv bw`Z ntqU Ges Gi mvdj` GtK AtbK`i
GwMtg wbtq hvte |

tKškj | cjj k ewnbxi mvt_ msjvc t GKUv `xNfgqv`x gÂ `Zix Kti mvavib bMwi K Ges cjj k GK mvt_ KvR Kti gvbewaKvi j •Nb RwbZ t¶¶vF Ges Ab`vb` wclqww` m`útk©mjvov Kitz cvti |

AtbK mgvRB cjj k Ges RbmavitiYi gvS GKUv msNvZ `j AvtQ thUv cjj k Ges Rb mvavitiYi m`útk¶ Lvi vc thvMvthvM e`e`v, j •Nb A_ev RbmavitiYi wbi vcEv wclqK mgSvZv wewNz Kitz cvti | bvBtRwi qvtZ GKUv `j GKUv Awfbc cšv tctqtQ thUv GB Ae`vUvK tRvov j vMvZ cvti |

The CLEEN Foundation AvbwbKfvte thUv The Center for Law Enforcement Education in Nigeria RbZvi gÂ `Zix KitiQ thLv b bMwi Ke,` Ges cjj k, Aciva, t¶¶vF Ges cjj tki e`envi m`útk©Avjvc Avtj vPbv Kti | m`cDvqmgf Ges cjj k ewnbx Adj cth-
অবিশ্বাসের চক্রে পেতে পারে । সম্প্রদায় সদস্যরা পুলিশের খারাপ ব্যবহার পাশবিকতা এবং দুর্নীতি সম্পর্কে
DwMof Acic¶¶ cjj k Zv`i Z`tsi mgq m`cDvqtK t`tL `eix gtbvfvvcbaGes AmnthvMxi
`wotZ |

bvBtRwi qvtZ cjj k ewnbxi tK`tfZ Kvvtgv Ges cD' cDve Ges cjj wv tMvUv t`tk e`envi KitiQ thUv cjj tki AvBb cDqvM AMwaKvi Ges `vbxq m`cDvq, wj i cDqvRtbi wFZti GKUv e`eavb mjo Kti, tmB m`útk©Ae`vb titLtiQ |

CLEEN GB e`eavtb tmZeÜ iPbv Kitz `vbxq miKvi, wj tK wPw cwWtqtQ hvZ `vbxq m`cDvq, wj i wFZti GKUv RbZvi gÂ `Zwi i cDve AvtQ | GB `jUv `vbxq miKvi, wj i mvov tctj mnthvMxZv Ges `vbxq cjj k wfvM t`tk wbi vcEvi Avkás পেলে তারা পরবর্তী কার্যক্রম গ্রহণ Kti |
CLEEN Zvicti GKUv Askx`wizj lqvKRC cwi PwvZ Kti thLv b cjj k Ges m`cDvq m`m`iv ØØ wimb cK¶¶Y MhY Kti, `vbxq AvfthvM mgf m`útk©cjj tki cD E mvov m`útk© Avtj vPbv Kti Ges Avtiv Avtj vPbv Kti wKfvte GB Gj vKvq CLEEN Gi Kg¶¶P ev`evwqZ Kiv hvq | GB lqvKRC, wj cDZ`K m`cDvqtK Zv`i wbtRt`i cDqvRb Abhvqx Kg¶¶Px `Zix Kitz ejv nq | IB m`cDvq t`tk `Rb tj vKtK thvMvo Kiv nq cvUvBg wfvEzZ hviv `B eQti i Rb` GB gtA mgšq mvab Kite |

দুই বছর অতিক্রান্ত-নতুন মসৃণত্বকে Aek" B GB গাঁ উল্লেখিত ivLIZ তীব্র চর্চা LjR tei KitZ nte
wbRt i c0qvRtbB |

CLEEN Gi tKSkj , মসৃণত্ব ম`ম` Ges cwy k KgRZt i mv_ GKUv fqfmxZnxb cwi tek mjo
Kti thLvtb Zvt i DvMoenl qvi welq ,wj fvmvfwM Kti Avtj vPbvi gva"tg Avgj vZS; m0 _i "Zi
evaweNaRq Kti | Dfqc" B mste" weev` gj K m"uK_vKv mtEj | Ab" c"tK tekx Kti gvbweK `jo
fW/2Z t` Lvi mthvM লাভ করে বিরুদ্ধাচরণের বদলে সহযোগিতা করে । কালক্রমে এই প্রক্রিয়া অফলপ্রসূ
অবিশ্বাস চক্রকে বিঘ্নিত করে নতুন ভিত্তি তৈরি করে যেখানে পুলিশ তাদের ভূমিকায় নাগরিকদের
tmev` vbgj K Ges bvMwi tKiv cwy tki KZt" m"uv` tb mnthvMxZv `vb Kti | GB প্রক্রিয়ায় পুলিশি
wbh"Zb Ges RbMtYi gvtS Aciva c0bZv Dfqb nwm tctZ cvti | GB cKí tPSti wU `vbxq miKvi
Gj vKvq ev`emvqZ ntqtQ | GB Gj vKv ,wj bvBtRwi qvi tFStMvj K AA"tj i QqUv t_tK tbi qv
ntqtQ |

thtnZi Aweklym Ges fj tevSvejs wewfbae` tj i gvtS 00 mjoi KviY, tmtnZi GB tKSkj 00 msNvtZ
wj B wewfbae` tj i gvtS kw^kvjx m"uK^Mto tZjvi Rb" e`envi Kiv thtZ cvti | GBme 00
mvaviYZ Avw` evmx m"uq, e`emvqx Ges K.I.K m"uq i wfZti weivR Kti | Gi GKUvB mste"
evav nt"Q AvteM Ges fvlvi wZ^Zv thUv RvUj welq ,wj tK Rvotq _vtK | mnvqKMYtK Aek" B GB
me mgm"v mgvavtbi Rb" `Zix _vKtZ nte Ges axti axti mgq Ges mthvM wbtq mgvavb KitZ nte |
GKKvj xb GKUv mfv LpB Kg KvhRix nq CLEEN এর দীর্ঘমেয়াদী প্রয়োগ প্রক্রিয়ার তুলনায় ।

tKškj | wġġġġ i RvbġZ nte t wġġġġ i mYv³ Kġi MVbgġ K Avġj vPbv Ges mnġhvMxZvgġ K m^uK^o
eRvq ivLġZ nte |

AġbK mgq gvbewaKvi msMVb mgġ Ges evBġi cġZġvġbi gvġSB Awekġm weivR Kġi i ayZv bq,
gvbewaKvi msMVb_ġġvi gvġS Ges vbġRġġ i wġZġi I Zv _vġK | AwġdKvġZ tMġġ K Aġġj
gvbewaKvi cwi w^uZ weġkI mġeavRbK chġq wġj bv Ges AwZ`*Z Z_` weZiY wġj AZ`vek`K |

The League des Droits de la Personne dans la Region des Grands Lacs (Human
Right League of the Great Lakes Region or LDGL) ŲġŲvq` j iġc KvR Kġi | 27wU
m`m` msMVġbi mvġ_`gwġ iġv KġġZ nq ej`wġġZ | Kġġv GKUv MYZwšġ cRvZšġ ivR` | Ges
ivl qvŲv GKUv ŲŲ msNvġZ cwi cY`Aġġ | tMġġ ġj K Aġġj Uv eŲw b t_ġKB mwnsmZvq fMġŲ hvi
KviY nj fvev`kMġZ Ges bZwġġK tMwġi Awekġm ev Nbv | GB Aġġj i wKŲy msMVb GgbwK
gvbewaKvi msMVb_ġġvi GB wef³ ġġv m^uġK^owšv Kġi, msKxb^ogbv bZwġġK tMwġ AajwL Z
wbePK gŲj x Gj vKvi cġġ nġq KvR Kġi |

j xġMi KvġRi avivq iġqŲ mZKZvgġ K Ges avivewnK Kġ_vcK_b ev Avġj vPbvi c^xwZ hv gvbweK
bxwZvgġvi Dcġi cġZwġZ | weivfboaiġYi tcġġvcU Ges Kwġ ms^uZi gvbġI i mvġ_ wġ_w`ġ Ae^uvq
mvdj` ARŲ vb^o Kġi Z_` weibgq Ges weivRgvb weivfboZvi w`ġK tLqj tiġL cwi Pwġj Z Avġvc
Avġj vPbvi Dci |

LDGL Gi Af`šġxbfvġte wef³ t`Lv w`ġġ `ġġi tbZeġ` ešġZ tPŲv Kġi gZv%K` ev wef³i
AšwġZ mgm`v ev KviY m^uġK^o Zviv ZLb GjvKv wġġġK m^ote` wġġ mYv³ Kġi Ges Avġvc
Avġj vPbv Pwġj ġq m^uK^owġ Ges eRvq tiġL thUv mġeġġg KvġRix cšv wntmġe cġwYZ nġqŲ GB
me mgm`v mgvavġb | LDGL GKK e^ugġbvġZ Kġi hviv vbġRġġ i thw^uZv w`ġq Av^uv`vcb Kġi
mnġhvMxZv j vġfi Rb` Avġvc Avġj vPbv Pwġj ġq wġġ m^uġK^ovcġY mġġg nte | cġZ`K weġġqB GUv
LvġU, LDGL fivlv cŲ` Kġi, Kg^ošv wbaġb Kġi hv weġġm ev Av^uv`vcġb mnvqK nte- Ges

Gfite wġi m`m`i wlvōZ Kti hvz Zviv eſtZ cvti th Zvt`i m`ſyb Kiv nt`Q Ges Zvt`i mgm`v wbi mtb mwZ`Kvi fvteB AvMōx|

msMVtbi tKvb m`m` tKvb mgm`vi mgvavb Ktí wekl Kti wev`gj K wēl q mgfn AskMōtYi cte[©] j xM mgm`vUv kYv³ Kti, ōō msNvtZi AšwōnZ cKZ KviY Rvbn Ges Dcj wāi tPōv Kti, KwLZ j ƒi` Kx nte Zv Ges Kx ai tbi `gwī ev wġi i cōqvRb Zv wK Kti | j xM Gme Qvovl m`te` wlv`ſj এবং সক্রিয় মিত্র কাজে LvUvevi ev Avtj vPbvi cōqvRtb mYv³ Kti t`q|

tKvb `gwī i m`m`i gvſS ti lvtiwl _vKv `vfweK, wekl Kti thLvfb KvDtk we`Z ōō msNvtZi Gj vKvi KvR Ki tZ nq| GB ōō ti lvtiwl msNvZ ōLvi vc tj vKt`i ō t`vtl NUtQ Zv bn ntq eis Gi BwZ ev ūwkvix mstKZ enb Kti th Gi Rb` cōqvRb KtWi A_P `úkRvZi c`wZ MōY Ges Zv nj Avtj vPbv| j xtMi Rb` GKUv Kōmva` wēl q nj cvi`ūwi K mgſSvZv Av`vq tmB AĀtj i কার্যক্রমের জন্য । যদি বিবেক eyx m`ubomgſSvZvq bv tcsōvfbv hvq tKvb mfvq- j xM tmLvfb wekl`- Ges wbfſthvM` cōZwba tōY Kti m`m` msMVb t`tK evQvB Kiv tj vKt`i wfZi t`tK- hvz fv tj v mg`ſ Ges mg`ſKvi x msMōni wēl qUv Mto Zj tZ cvti |

GB Pj wZ Mto tZjv Ges m`úK`eRvq ivLtZ j xM GKUv kw³ kvj x tbUl qvK`Mto Zj tZ mvdj` ARſ Kti tQ| Gi wfZti AvtQ msMVtbi wevfbzv thUv tMvUv AĀj e`vcx Ges Zvt`i wekl`Zv Av`v AvRZ nt`Q| Gi cōvb KviY nj gvbewaKvi j`Nb che`ſjY Ges `*Z Z` Av`vb cōvb|

Kvhfivab c`wZ mwō Kti thgb wġi t`i tK tKv_vq AvtQ Zv wPwYZ Ki tZ nq GKUv mfvv AvtqvRtbi cte`thLvfb m`m` ev `tj i mv`_ emtZ nte me Rūj vKvi mgm`v mvdj`RbK fvte mgvavb Kivi j t`ſi` Ges GRb` tKſkj MZ cōqvM Ki tZ nte| Gme tKſkj Ab`vb` cwi w`wZtZi cōqvM Kiv thtZ cvti- thLvfb gvbewaKvi KgxPv ev `j wōav wēf³ Ges dj kōZtZ GtK Atb`i Rb` `ſeſn Ae`vi mwō Kti | mnthvMxZv bvRk cōkwiZi ntj tmLvfb Aweivg Avj vc Avtj vPbvi mthvM ivLv AZ`vek`K Ges KvhRi fvte wbtRt`i m`úK`UwKtq ivLtZ Ges GKmv`_ _vKvi PP`I wRBtq ivLtZ nte|

†Kškj | wbeo, wbiew'Obæ xNŕgqv`x bRi`vwi cixŕŕYt eûRwZK thš_e`emv ms`v ,tjvi mvŕ_ Pw³ex ntZ mæŕi mieivnKvix KviLvbn ,tjvi kŕgKŕ`i Ae`v chŕeŕŕY |

Coverco eûRwZK thš_e`emv ms`v ,tjvi gvbewakvi DbwZ Kivi jŕŕŕ` Zvŕ`i Avnevb Rvbnŕjv hvŕZ Zviv KŕcŕŕiU †KwW Ae KÛv± Abŕhvqx Ges wæŕ`ŕki KviLvbn ,tjvŕZ Zvŕ`i kŕgKŕ`i Ae`v cixŕŕv KiŕZ ej,tjv | ev`e Ae`vi wbnŕŕL Zvŕ`i mæŕi mieivnKvix KviLvbn ,tjvŕK gvbewakvi msiŕŕY संक्रान्त-velqvw`l cûZcwj Z nt`Q wKbv | Coverco msMŕh Kiŕjv, cixŕŕv Kiŕjv Ges `ŕaxbfvŕe Gme Z` Qvcvŕjv hvŕZ e`emv ms`v ,tjv gvbewakviŕK mæŕyb KiŕZ hw` †Kvb mŕ`n ev ARŕvZ `vŕK tm ,tjv `ŕ Kivi Rb` |

Coverco KŕcŕŕiU †KwW Ae KÛv± Gi mZ`vmZ` mve`-Kivi Rb` GKUv Kwgkb KvR KiŕQ ,qvŕZ gvjvq | GB Kwgkb `xNŕgqv` , wbeo Ges `ŕaxbfvŕe ,qvŕZgvjvi tcvlvK `Zix KviLvbn ,tjv Ges KwL wclqK iŕvbx wŕŕi cûZôvb ,tjv kŕgKŕ`i Ae`v gubUwis Kŕi | AvšRwZK fŕŕe MŕxZ kŕggb Abŕhvqx mZ`vmZ` wbaŕŕ b Kiv nq | ,qvŕZgvjv wmwŕŕZ AwawôZ ŕ_ŕK KfvŕŕKv GKwW `ŕaxb gubUwis msMvb cûZôZ ntŕŕQ 1977 mŕb bvMwi K mgvŕRi m`mŕ`i Dŕ`ŕM MwZ ntŕŕQ | GUv e`e`vcbvq Dcŕ`ôvi KvR Kŕibv ev kŕgKŕ`i l cê³v bq | GB msMvbwU cûg mæúK`vcb Kŕi GKUv Kŕcŕŕikŕbi mvŕ_ (LIZ CLAIBOME INC.) Gi cŕi Zviv Drcv`b KviLvbnq AŕNwL Zfŕŕe mivmwŕ AwfMg`Zv jvŕŕi cY`AbgwZ cûBi Rb` mgŕSvZv Kiŕjv, thLvŕb Kŕcŕŕikb Gŕ`i mwfŕŕ dx w`ŕZ eva` `vŕK | GB msMvbwU Gi Z`š-cûZŕe`b `ŕaxbfvŕe wŕŕŕŕ`i l ŕŕe mvŕŕU cŕvi Kŕi |

`ŕ mgqKvjxb Z`š-cwi Pvj bv Ges mvgwqK cûZŕe`b `Zixi e`ŕj KfvŕŕKv wbiew'Obæfŕŕe Dcw`wZ eRvq ivŕL KviLvbn ,tjvŕZ cûg Qûgvŕmi gZ gubUwis Kŕi GK bvMvŕo | GKUv tcvlvKkb d`vmwŕ wŕŕZ kŕg mæúŕKŕ Dci ejŕZ ŕMŕj ÔQw%Zixŕ Kŕi, `yGKUv mŕckŕŕUi e`ŕj | cûkŕŕZ gubUi gvŕm tek KŕqKevi d`v±ix cwi`kŕb hvq AŕNwL Z fŕŕe | gubUi d`v±ixi KvMRcŕŕI †NûU ŕ`ŕL Ges th †Kvb wclq mæúŕK`e`e`vcbvi KvŕQ e`vL`v`vex Kŕi | Giv mŕŕe`bvZK cwi`kŕb Pvjvq Drcv`b d`vmwŕ wŕ ,tjvq Ges kŕgKŕ`i mvŕ_ KvŕRi mgŕŕi gŕa` Ges evŕŕi K_v eŕj , Avjvc AvŕjvPbv Kŕi | †Uwŕ ŕdvŕbi GKUv nUjvBb AvŕQ thUv KfvŕŕKvi mvŕ_ kŕgŕKiv cûqvRb ŕevŕa

e'envi Kitz cvti | mvrKvi tbqv nq u'vbm fvlvq Ges Glv nq c'iv tMvcbxq | t'vKkb d'vwmj wJtZ, e'wMZ bw_tZ AwfMgZvi cb'M'v'wU w tqtQ e'RvZK Kt'ikb |

gubUis 'i' nq GKUv OmvgwRK wixY0 w tq hv 0viv gubUi e' t'vKkb d'vwmj wJtZ klgK gwj K m'utK' e'w' wPyZ Kti tLuR Lei wbtq, thgb - t'v'f, AwfthvMi tKvb c'mwI i AvtQ wKbv Ges _vKtj tmUv wKgz Kvh'i wKbv | KvRi cwitek m'utK' e'w' Z wj wce' Kiv nq, hvi tfZti tKigK'vj b'ov'vov ev wki KvR e'envi Kiv nq Ggb tKigK'vj AvtQ wKbv, ev_i'tgi h_vh_ i v'vte'Y nq wKbv, RvqMvZ'ই স্বাস্থ্য সংক্রাম-বেল qw' t'wKs nq wKbv ev t'v'v gvbm'SZ wKbv |

Gici gubUie' teZbw' i LvZc' wbtq e'tm | wbtqMKZ' i cvl bv m'wKfvte cwitkva Kiv ntqtQ wKbv | tebwKU c'c' Abhvqx tkva Kiv ntqtQ wKbv, t'vKkb tebv'm Ges I fviUvBg c'c' m'wKfvte t'qv ntqtQ wKbv ev wnmvte tKvb tMvRw'j AvtQ wKbv ev wbgg Kvbp tgvZvteK Kiv ntqtQ wKbv BZ'w' | Zviv mhtZeklgKt' i AwfthvMi Z' S-Kti, Ges e'e'vcbv tm m'utK'Kx Kitjv ev Kitjvbv Zv t'vU Kti thLv'v' v'v'v' c'g'wYZ nqwb ev c'g'vY Kitz c't'c' M'vZ nqwb |

KfviKvi gubUis এবং যাচাই ক্রিয়াকর্ম কর্পোরেশন এর কাছে সরবরাহকারীদের দেখাতে হচ্ছে যে Drcw' Z c'y' klgKv'v'v' wbggKvbp c'w'Z t'g'tb ^Zix Kiv ntqtQ | D'vniY m'f'ct GKRB b'v'w'j Kv klgK LIZ Claiborne Gi mieivn KivLv'v' KvR Kti | tm AwfthvM Kitjv th Zvi e'e'vcK Zv'K Qy'li wQym'gq c'te'htZ w'tZ A'Kvi KitiQ Ges GRb' tm Kv'tm Dcw'Z ntZ cvtiwb | G w'el'qUv wQj AvBb m'SZ Ges LCI Code of Conduct Abhvqx | hLb Coverco w'el'qUv wj wce'x Kitjv LCI 'v'bxq e'e'vcbvq n't'c' Kti b'v'w'j Kv klgKt' i e'w'MZ bw_ LwZtq t' Ltjv | Gi t'ri wnt'mte b'v'w'j Kv klgKt' i gv-e'v'v' KvQ t'tK Abg'wZ mvt'c't' Zv't' i Kv'R wbt'qM 'vb Kiv 'i' nj | Ges GiB dj k'w'Z wnt'mte cieZ'ch'q 'v'bxqfvte AvBb c'v'Z nj th gvBbi klgK m'v'tn 35 N'Uv KvR Kite |

Coverco KZK_tjv m'g'm'v Ztj aitZ t'c't'wQj KvY mieivnKvix KivLv'v' A't'w'w'Z fvte X'KtZ Abg'wZ w'tq'wQj etj | wQym'sL'K d'v'ix h_vh_ fvte AvBb Kvbp gvb'tZ ^k'w'j' c'0 k'0 KtiwQj Ges Kt'c'ik'tbi mvt_ P'w' Abhvqx Coverco i K_v gvb'tZ c'iv'c'ix ivRx wQj bv | thgb-

KfviþKvi gubUi GKvKx hÎZÎ d'v±ixi gvtS Nþi teovte Avi e'e'vcbvi Î"uU wePivZ nvZto teovte GUV Zv`i gbcÿt uQj bv| GRb" gubUiþK GKmgq XkþZ w`þZ A`xKvi Kti uQj |

hw`I tiKwEÎ th kZKiv 100 fVM mWk nte GgbUv Avkv Kiv hvqbv wKŠ' AvBbKvbj ev Pw³i kZ[©] gvbþZ `kw_j" cKvk UvþK ei`v`-Kivl hvqbv| wKŠ'Coverco i AvBbKvbj ev bWZgvj vi cÎZ k³vteva _vKvi KviþY hw`I RbvKþqK e'e'vcþKi wei"tx c`þ¶c tbqv ntqtQ- e'w³MZfvte Zviv wKQyUv ¶wZMÖ' ntj I AvBb Kvbjþi ghPv i w¶¶Z ntqtQ| AvBb Kvbj mvariþfvte gvbþI i g½þj i Rb`B þZv cvk Kiv nq|

wefbœaitþi gubUwis c×wZ PvjyAvþQ tMvUv cW_ex e'vcx| Gi tfZþi AvþQ mivmwi mvgbv mvgub ch¶e¶¶Y Ges G_þjv tmB Coverco i gZ bq| Coverco i Kg[®]×wZþZ þKv±úvbx i mnþhvMxZv cÖqvRb uQj | Coverco GLvþb Collaborative m±úþK[®] gva"tg mgm'v Zþj aþi AvŠRwZK e'emvþq mnvqK fvgKv cvj b KtiþQ| Coverco cÎZc¶¶ `Zix Ktiwb| mgþSvZvi gva"tg Kþc¶i kb Coverco i `vaxb gubUwis e'e'v tgbt vbtqtQ vbtRþ`i `vþ_¶ hw`I Coverco i Kg[®]vj x `vaxb Zv mþËj PKKcÖ I eþU| Coverco Ggb GKUv cwiþek mþó KtiþQ hv Kþc¶i kb, mieivnKvix, d'v±ix Ges Drcv`b kþgKþ`i mevi Rb" g½þj RbK A_P mivmwi `wóþZ Coverco i KvhRjvc MZvbMwZK fvte `wó KU| thLvþb kþgKiv e'e'vcbvþK KZKUv fxZ þPvþL þ`þL tmLvþb Coverco kþgKþ`i mvt_`gwÎ i m±úK[®]-vcb KtiþQ| `gwÎ m±úK[®]Avmþj e'e'vcbvþK KZKUv fxZ þPvþL þ`þL tmLvþb Coverco kþgKþ`i mvt_`gwÎ i m±úK[®]-vcb KtiþQ| `gwÎ m±úK[®]Avmþj e'e'vcbv ev AvŠRwZK Kþc¶i kþi mvt_ I `vcb KtiþQ wKŠ' AvcvZ `wóþZ Zv gþb nqbv| wKŠ' Mfxi fvte Zwj þq Abþveb Kiþj GUV mþó th Coverco i gubUwis c×wZ m² þKŠþj i eww`K cÖqvM Qvov Avi wKQy bq Ges e'emvqx þþK `i i" Kti Lþi i chŠ-DcKZ nt"Q| Coverco i vbtþRvj gubUwis c×wZ cKZ cþ¶¶ me'e'vcx mnþhvMxgþ K Ges AvBb Kvbj mWkfvte cÖqvM Ges tgbt vbtj AvBþi Dci k³vteva I cKZcþ¶¶ gvbewakvi msi ¶þY mnþhvMx fvgKvB cvj b Kiv nq| mevi Dcþi gvbj mZ"- K_vi Zvrch[®]cwi ÛU nq| mþZivs meviB DvPr tmB ms`wZþZ Af`-nI qv|

তকসক | মন্বয়স-অতিক্রমকারী স্বশাসন : নিজের দেশের সীমানা অতিক্রম করে স্বজাতির অস্তিত্ব জি | ৭৭৭৭ ৭৭৭৭
Ges Awm evmx Awakvi Dbqab Kti msMVb Mto tZij v |

AtbK mgq mte' wgi iv uoZ cZxqgvb- wKs' Zv' i HK'ex Kiv Kxfvte mte Zv cZxqgvb bq |
mwig Awm evmxiv Pvi Uv wfbawfbaet' tk evm KitiQ AvKUK mvtKfj | Zviv wbtRt' i mi Kvi MVb KitiQ
hviv wR wR t' tki mxgvbv Qwotq cvi uvvi K mgwSZ Dt' vM msL'vj Nf' i Awakvi msi 77Y
Zrci | wtkl Kti ZYfwgtZ cit' i Nvm Lvl qvevi Awakvi, hv Zv' i 'bw' b RxebhvTiq
Acwinvh

1956 tZ cZiwZ mwig cwil' (The Saani Council) MwZ ntqtQ cQvRtbi ZvMt', wbtRt' i
mwtK' thvMm' i 77vte 77Yi AcwinvhZvq | mwig Awm evmx e' DEi vUtbwfvqi PviUv t' tk
evm Kti | wbtRt' i wZti mthvMxZvi DbwZ Ges Awm evmx wntmte wbtRt' i Awakvi i 77vi
cQvRtbi ivR%wZK mxgvbv Zv' i tKvb cZeUKZv mjo Ktibv | mwig KvDwYj Zv' i Awakvi
mwtK' Pvi ttnZi Zviv 10,000 eQii l tekx mgq ati G AA'j emevm Kti AvmtQ | GB
AA'j Aapv PviUv t' tk wef' -bil tq, mBtWb, wdbj vU Ges i wkvqi tKvj v DcOxc |

wR wR t' tk mwig KvDwYj m'm'e' RvZxq mwig msMVtbi AS'f' | GB KvDwYj i 15w Avmb
mwig RbmsL'v Abyvfi wba'ni Z | cZ'K t' tk 1,00000 GK jvtLi tekx nte | vUtbwfvqi
RwZ, t' jvi gvtS KvDwYj tRvivtjv mg' Ges c'p'cvlKZv RvMtqtQ mwig cvj 77U MVtbi
e'vcvfi | wdbj vU MwZ ntqtQ 1973 G bil tq'Z 1987 tZ Ges mBtWb ntqtQ 1993 tZ |
cZ'KwU cvj 77UB vaxb MYZvSKfvte wba'ni Z ivR%wZK mEv Ges wbtRt' i RvZxq cvj 77U
mvt' civgk'Kti mwig' i m'uvK' wclq mg'n | hv l mwig cvj 77U AvBb cvk KitiZ cvtibv Zey
RvZxq cvj 77U th tKvb Bmj Dl vcb KitiZ cvti |

mwig KvDwYj i mvd'j' i tcQtb itqtQ Gi RbMYtK GKB mg'tq msMwZ Kti vbxq, RvZxq Ges
AvSRwZK ch'q KvR Kivi m'ev | GfvteB m'm'Mb mxgvts' Gcvi l cvi HK' Mto wbePK

gÜj x Gj vKv Mto tZvtj b | GUV vbxq fvte w K wbt` Rbv cwieZB mnvqZv Kti GKB mstM tQvU
tQvU msMvb ,tjv t`tk mg_ B Av`vq Kti mxgvbvi Gcvi I cvti RivZxq chBq mgšq mvaib mnvqK
হয় যে কোন সামি সংক্রান্ত-বিষয়ে । নরডিক সামি সম্মেলনের আয়োজনে এই প্রক্রিয়া চলছে তখন । ২০০২
tZ miKvi ,tjv Ges bi l tq, mBtWb Ges wdbj `vtÜi mwig msm` mwig Ges A-mwig wtkl Á wbtq
GKUv wtkl Á`j mšZ nttqQ hvZ Zviv 2005 Gi mšj tbi Rb` GKUv Lmov`Zix Kitz cvti |
GB mšj b tgšj K wclq mgr wbtq - thgb fvg AwaKvi Ges `v` Qvovl cwitek ivó ,tjvi gvtS
mnthvMxZv Ges mwig cvj BgU Ges ms`Z msi Y wclq ,tjvi mjvvi Rb` | mxgš-eivei
ci Pribfvgi GjvKvi wclqUl tek ,i`ZcbY`Gi GB PviYwaKvi Zvt` i Rb` hviv ejMv nwiYi
cvj Aver` Kitz - thUv mwig RbMtiYi RweKv wbeBni cAvb Dcvq |

উপরন্তু সামি কাউন্সিল আনুষ্ঠানিক সাধন করেছে একটা স্থায়ী মঞ্চ তৈরী করতে আদিবাসী সংক্রান্ত-wclq
RwZmstN Dlwcz Kitz Ges ,i`ZcbY`fvgKv titlq Aw`evmx gvbewaKvi msi Y wtkl
mgšSvZvq | RwZmstNi nVBKvgkvi di wDg`vb ivBUm Gi Aaxtb GB wclqUl |

cZ`tki wR` tk Zviv msL`vj Ny | Avjv`v mwig ivR`wZK cZ`vbi BgZv nte Kg Ges th
wclq ,tjv Zvt` i Rb` A`v`Ki Zv cwieZB Kitz Zviv w K wbt` Rbvq mvdj` jvtfi mševbl Kg |
wKš` HK`exfvte Zviv Zvt` i AwaKvi Av`vtqi e`cvti AwaK tmv`Pvi Ges kwškvj x nte | GUV
mnthvMxZvi GKUv cKó w`k | GUV gvbewaKvitkl mgbz Kti | vbxq chBq tZv etUB RivZxq
AvAj K Ges AvšR`wZK cZ`vbi mgšni wvštk cfweZ Kitz cvi | GKB aitbi mnthvMxZv
Ab`vb` tttI cqvM Kiv ttZ cvti thlvb gvbewaKvi wclq ,tjv mxgšš Gcvti, I cvti w`Z
th mgm`vi msL`v evotQ`e KgQbv |

Avgiv tPón Kwi GKUv mšúK`vctbi gva`tg KvR Kitz Avgv` i miKvii
mv` h` I Avgiv Avgv` i AwaKvii wclq tKvb Qvo w Bbv | miKvii mv`
Avgv` i Avjvc AvjvPbv nq tKvb Qvo w Bbv | miKvii mv` Avgv` i Avjvc
AvjvPbv nq cBq wbiev`QvfvteB | Avgiv memgtqB RivtZ tPtqU Avtiv tek
Kti Ges wclq ,tjv mšúK` qvKenj nZ hvZ Avgiv Zvt` i mv` mgšSvZvq
tcsQZ cwi |

- Matta Ahren, Head of the Human Rights Unit, Saami Council

tkSkj | cieZxcRb#` i wkwqZ Kti tZvj vt miKvti i mvf_ mnthvMxZv Kti MYwe`vj q_uj tZ
gvbemaKvi gj K wkwqv GKxfZ Kiv |

gvbemaKvi ms`wZ Mto tZvj vi cwicwkwRZv wntmte MYwe`vj q_uj `i"ZcYq Avj tawbqvZ GKUv Kgp j
miKvti i mvf_ KvR Kti RbmaviYtK MYZtšj Rb`^Zix Kti mvg`evf`vEi RwZ wntmte |

The Albanian Center for Human Rights (ACHR) Avj tawbqvi wkwqv gšbvj tqi mvf_
mnthvMxZv Kti t`tki me MYwe`vj q_uj tZ gvbemaKvi wkwqv Ašfš Kivt`Q | GB `j Uv
mvg`evf`vEi AšteZxcKvjxb mgqUvi mthvM wbtq bZb MYZwšK miKvti i KgRZ#`i mvf_
সমঝোতা করে দীর্ঘমেয়াদী উচ্চাকাঙ্খার প্রক্রিয়া শুরু করলো যাতে তারা আলবেনিয়ার তরুন নাগরিকদের
MYZtšj;AskMthb Kitz cti |

1991 tZ 45 eQi Kgyvbó kvmtbi ci Avj tawbqv MYZtšj mtebvq GK RMtZi gLvgLx nj |
Zv`i GB bZb MYZwšK cxwZtZ c#etki Rb` bZb wkwqv cxwZi c#qvRb wQj | G cxwZtZ
gv_v LwUtq ivRbwZtZ AskMthYi c#qvRb nq |

ACHR gvbemaKvi wewqUv Ab`vb` wewtqi mvf_ GKxfZ Kti cw`mPx c#qb Kti Zv t`tki me
`dj i Rb` cW` Kti w`j | AvtMB ej v nqtq th GB `j Uv Avj tawbqvi GB AšteZxcKvjxb mgtqi
mthvMuv nvZovon Ktiwb Ges tmB m#v#` Avj tawbqvi wkwqv gšbvj tqi KvO t`tk wj wLZ AwzKvi
wbtq gvbemaKvi cKí mn me MYwe`vj tq X#K cotj v |

ACHR Zvi cti cixqvgj Kfvte GKB wewtq Avil e`vcK wfwE#Z Kx Kx Dbqb mvab Kiv hvq Zv
LwZtq t`L#Z cKí ev`evqY j#q` cvBjU cKí wewvj me c#kqY tmkb Pjy Kiv tmB me
wkwqKt`i `j wbtq hviv GB bZb e`vcbvi tKt`^Ae`vb Kti MYZtšj Kj KwW bvo#bvi c#kqY
w`te mvf_ AvšRwZK fvte gvbemaKvti i K_vl _vKtj v | GB m#v#` Avj tawbqv e`vcx Kvmi`tg Ges
অন্যান্য সংশ্লিষ্ট প্রতিষ্ঠান মগ্ন c#i gvj gkv mieivni e`e`-Ktj v | GB mstM Avil m#ó Kiv
nj cvBjU `j thLv#b wkwqK Ges c#vmK#` wgtj Ab`vb` wkwqKt`i c#kqY w`tq MYZšj `Zix
Kite mvf_ _vKte gvbemaKvti i gnvb evj Ges Gi BwZnm, AvšRwZK tgKwbRg Ges gvbemaKvi
tg_wj wR Ges Kv#vixZv, tKbx Ktqi wFZti Ges evBti |

`ktki tkl f#m G#m ACHR wewkl cw`mPxi me wewtqi Dbqb NwUtq me eqm#`i covtkvbi e`e`-
Ktj v | mvf_ w`j nvRvi nvRvi wkwqKt`i `dj e`env#i Rb` gvj gkv | 42Uv cvBjU `j `Zix Ktj v
mviv t`k e`vcx Ges wkwqK c#kqY Ktj R mg#n Ab`vb` wewtqi mvf_ gvbemaKvi wewqUv Ašfš ivL#j v |

Sources: New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners
BUILDING HUMAN RIGHTS CULTURES AND INSTITUTIONS, Collaboration
Pages 126-133

m¶gZv Mto tZvj v gvbewaKvi tckvRmet`i Rb` m½wZmgn me mgtqB mwgZ _vtK|

Avgiv me mgtqB m¶Pó _vK `f w`tq tekx tctZ- `f msL`K tj vK w`tq `f LiPvq Ges `f mgtq
Avgv`i cKZ c¶qvRtbi tPtq- hv Avgv`i i gtb nq| wKŠ`GKUv mæú` mwZ`B bevqbthvM`|

Avgv`i `¶Zv | hLb Avgiv Avgv`i wbtRt`i `¶Zv ev Kg¶kj Zvi c¶vi NwUtq _vK Ges
Avgv`i mnKgx¶v Ges tmUv hLb mæc¶vtqi wfZtiI wbtq hvIqv nq bZb tjvKt`i mvf_
fvMvfvm Kivi Rb` - Avgiv ZLb mwZ`Kvi fvtB GKUztekx wKQyKwi `f wKQyw`tq Ges `f mgtq|

GB cwi`Qt`i tKŠkj ¶j m¶gZv Mto tZvtj `¶Uv AZ`vek`K c×wZtZt gvbewaKvi tckvRmet`i
c¶qvRbxq `Z Ges DEgi¶c KvR Kivi `¶Zv Ges bvtg gvÎ thme tjvK gvbewaKvi Kv¶Ri evBti
_vtK Zvt`i c¶qvRbxq m¶gZv Rymtq gvbewaKvi tKB GwMtq wbtq hvq|

tKškj | DbnZ tckv`wi Zi; DbnZ gvbewaKvi t tckvRme msMVb Mto Ztj cōtcvl KZv Ges cōkŋY
w`tq AvBb cōqvMKvix e`w³t` i tckv`wi tZiMto tZvj v |

j vBtewiqvZ The Liberia National Law Enforcement (LINEA) KgRZŋv t`Ltj b th
wbtrt` i tfZtiB gvbewaKvi msiŋY e`e`vtK m`ybRbK chŋq DbnZ KiZ ntj wbtrt` i tfZi
t`tKB`i` Kiv cōqvRb |

The Liberia National Law Enforcement (LINEA) tckv`wi Zi; DbnZ KiZ cōvm cvt`O
AvBb cōqvMKvix ewnbxi m`m`i | LINEA i hv Dc`wvZ KiZ Q Zv AšMZ wltq mWk th
AvBb cōqvMKvix KgRZŋv` i ntZ nte tbZ...vbxq gvbewaKviti i ŋK Ges Ae`v Dbqbkvix, thUv
AvBb cōqvMi`bwZK wbgg Kvbtbi avivq wbt`ŋK Ges cyj wk`bwZKZvqI weivRgvb`vKvi K_v |
GB weae`x bxiZgvjv KgRZŋv` i wbt`R t`q hvZ Zviv gvbti i`faxbZv, mgZv Ges b`vq wePvi hv
Zvt` i msvewvbk Avakvi Zv m`yb Kti | wKš``fM` th mWkfvte G m`utK`cōkŋYZ bv nevi
KviŋY, wek;Ljv, `ŋŋ` tbZZ; A_ev ivR%wZK AbvPviti AvBb cōqvMKvix e`w³eM`cōqB A`ckv`vix
AvPiY Kti hv gvbewaKvi j`Ntbi cōiwPZ Kti, LINEA i cōZōv NtUtQ cyj k KgRZŋv` i
cōkŋY cē³v, Ges mnvqZvi cōqvRb tgUvtZ, Ges Zv KiZ tmj hv cōqvRb ZvtZ thb Zviv thvM
w`tZ Ges AskMōtY B`QK`_vtK |

LINEA tK mjo KiZ wltq AvBbcōqvMKvix kt`xq D`Zb KgRZŋv`e, RbtbZv Ges cōBtfU
AvBb cōqvMKvix wefvM Ges Gtrwyt` i AskMōtY wbgšY Kti tmLvfb GKUv msvMvbk KvgwU`wo
Kittj b | GB KvgwU bxiZgvjv cōqk Kti tevW`Ae wvteKUim wbtqvM w`tj b | wePvi wefvMxq gšx
ga`vy tfvtR nwiRi`vKtj b hvZ GB mvgwZ`eaZv cōB nj | GB mvgwZ tmB cōZōv j Meft`tK`i`i`
Kti wefvb`vte m`m`i` i tmev`vb Kti Pjtjv - hvi tfZi cōkŋY Ges Z`šixwZ, gvbewaKvi I
tbZZ; mn Kxfvte tckv`wi tZi gvtbvqtb thgb AvfthvM ixwZ | GQvovl mvgwZ AvBb cōqvMKvix
tbUI qvtKp` evBti I tcšQvtjv- m`cōvqt` i mv`_ GKt` Kvr Kti, msMVb Kti hvZ jvBtewiqvi
gvbewaKvi Ae`vi DbnZ NtU |

m`m`iv eřKqv cvl bv cwiřkva Kři e`w³MZfvte weibřqVM Kři | LINEA GLb tek fvj GKUv
tbUl qvK^QMřo Zřj řQ Ges m`m` msL`v 500 Qvovřq řMřQ hv cvj k evnřbxı cřq kZKıv 20 řvM |
GQvovl AvřQ Ab`vb` AvBbcřqVMKvıx ms`v mgřni m`m` |

LINEA i Acıva wePvi Mřel bv Ges wKřv řK^v`³AvBb cřqVMKvıx ms`v mgřni 223 Rb DařZb
KgRZřK cřkřY w`řqřQ gvbewaKvi Ges řbZZı weKvřki řřřř | GQvovl cřkřKř`i cřkřY
l qvK^RC GK cv`mPř cřřqb weřklÁř`i Ges AvBb cřqVM ms`vi Rb` cwi Kı bvKvıx Ges
cřvmKeř`i Rb`l l qvK^Rřci eř`ve`-KřıřQ |

GB mřgvZ ewl ř Abřřřb m`m` eM^QGes Zř`i cwi evři i me m`m`ř`i Avgřř Rvřvq Ges mřgvRK
Abřřřbw`i gvařř mřgvRK m^řcřZı eřb Avıl `p Kři, bZb m^řúK^QMřo řZřř, mřv Ges
weřbv`řbi AvřqvRb gřli cwi řek AvBb cřqVMKvıx ms`v mgřni m`m` Zř`i cwi evı Ges vlgvřřZ
bvMvi K Af`vMZř`i gvřS m^řúřK^P řmZeř wfbrı mřgvRK m^řveřvi řvi Dbřř Kři hv mřZ`Kvi
řvřeB gvbewaKvi řK`řK Ges gvbewaKvi Dbřqb gřK | Gmřřq řUřbs cřřř`i mb` weZıb
Abřřřvl Kıv nq | GB Abřřřb řřřřZı mřgvRK cwi řek- AvřřřwbK `vřvi K ıxřZbřZı evřvB bv
_vKvq meřB gvbřmKfvře Dbřř cwi řek vřřř`i cř`vbrZ ev DařZřbi Abřřř j vřfi mřřvM mřev
j vřfi Rb` Abřřıva Dcřřıva Qvovl mřm`v ev Ab`vb` wełqw` vřřq Nřřvq cwi řekı AeZvıYv Kři
řhLřb weřfbrřmřv mřvavřbi AvřřřKvi Avřřvq D^MmZ nřq l řv Abřřřřbi D^řj |

AřbK msMVbB AvBb cřqVMKvıx ms`v mgřni m`m`ř`i Rb` cřkřY řcřMřg Kři | LINEA i GB
řckv`vıřřı msMVK Ges řckvRıweř`i msMVb wřřřře A^{_}mřq Ges cřřřvi Avřřı KZvi weibřqVM
cřksmvi řhvM` | řckv`vıřřı AvPvi AvPıY- gvbewaKvıřK m^řřb Kıvı AvPıY | hv ewn`K bq
řgvřUB | Avřřı KZvi řQıqv Qvov m^řřb cřkř m^ře nřq l řvřv | KZ^e cvj řbi řřřř ev Ab`vb`
Abřřřřcř AbřKvřLZ Ae`vq l gvbřeK `řřřřı PPř Z_v gvbewaKvıřı cřZ m^řřb cřkřbi PPř
mřřvM Kři w`řqřQ LINEA Gi KgřPř, řjvi gvařřg |

তকসক | MógvĀtj i AvBib c×wZi AwfMg" ^Zix t`vbqx tbZ...vbqx` i ga"ZvKvix Ges gvbewaKvi m=ú` ^Zixi Rb" cĳkĳY`vb |

AtbK Móg ev kniZj x Gj vKvq AvBib c×wZ Ges 00 msNvZ wggvsmvi tmev`vb Pigfvte mwgZ | DMvÚvZ GK`j Kgxga"Zv e`e`vq`ĳZv evovZ`vbqx tj vKt` i cĳkĳY w`tq Ae`v cwi eZĳbi Rb" KvR KiĳQ |

DMvÚvZ The Foundation for Human Rights Initiative (FHRI) `vbqxfvte tbZ...vbqx` i cĳkĳY w`t`Q m=c0vq m`m`i mrvhv`v`_hv`Z Zviv `vbqx fvteB AvBib AwfthvM`_tjvi mgvavb w`tZ cvti | GtZ `vbqxfvte mgm`v thgb mgvavb nq tZgwb mgm`v D"Z `bivk`l nwm c0B nq | Avb0wbK fvte wePvi wefv`Mi kibvcb0nevi nqivwb t`_tK Ae`nmZ cvlqv hvq | FHRI `vbqx tbZe`_tK w`kĳv`vb Kti Kxfvte Zv` i m=c0vq`K mvsweavbK Ges gvbweK AvAkv i m=ú`K`Ávb দান করে, এবং আইন সংক্রান্ত-চ0_wgK`ĳZv AR0 w`kĳv t`q Ggbfvte hv`Z Zviv ga"Zv Kiv civgk`vb Ges Dc`k c0v`bi `ĳZv wbtq bvMwi Kt` i gvbewaKvi Dc`Z nevi welqw` i Dckg NUvZ Ges wbtRiv cY`gvbewaKvi Ges AvPiY c0qM KiĳZ cvti |

DMvÚvZ MógvĀtj AtbĳKB Zv` i mvsweavbK AvAkv i m=ú` mĳPZb bq | Zviv GI Rvĳbbv tmB AvAkv`_tjv j`wNZ ntj Kx KiĳZ nte | AvBĳbi Avkĳ tbevi gZ m`wZ AtbĳKiB tbB thĳnZi AvBib Kvievi`_tjv knĳi Aew`Z | LiPvcwZ mskj vb Kiv m=0 nqbv | Ges AcwiwPZ me fvlv, kã Ges AvPiY e`envi Kiv nq |

FHRI AskM0YKvix evQvB Kti tbq Zv` i wfZi t`_tK hviv tbZvmj f`ĳZv t`LvZ tctiĳQ Ges m=c0vq`i wfZi MY`gvb` thgb w`kĳK, e`emvqx, tgvov, A`ev wPwKrmK ev K=úvD0vi | cĳkĳYi পাঠ্যসূচী এক সপ্তাহের। আইনি প্রক্রিয়া, আলাপ আলোচনা পদ্ধতি এবং কীভাবে যোগাযোগ নেটওয়ার্ক তৈরী KiĳZ nte G`_tjv tkLvĳbv nq | gvbUwis`ĳZv wj`wex Kiv | gvbewaKvi j`Nĳb c0Zte`b`Zix BZ`w` welqw` l Ašf`_v`K w`kĳv`vb cv`mPĳZ | t`^Qv tmeKt` i tfZi t`_tKB`_tj i tbZv evQvB Kti t`lqv nq c0qvRb Ges chĳq Abĳhvqx thgb bvix, wki, ex Ges Ab`vb` |

tKŠkj | মানবাধিকার প্রবক্তাদের আরও সক্রিয় এবং সাফল্য অর্জনে সাহায্য সহায়তাঃ GKRb wełkl
Z_`mgx tj vK Ges c×wZ e`envi Kti gvbewaKvi cĕ³vť` i Avil KvhŘifvťe KvR KiťZ mnvvh`
Kiv|

gvbewaKvťi i mক্রয় কর্মীবৃন্দ প্রাতিষ্ঠানিক ভাবে শক্তি সম্পন্ন কৌশল থেকে উপকৃত হতে পারেন যেটা
Zvť` i bZb tKŠkj cĕ³ A_ev mvsMvubK c×wZ |

mvivťRťfv wekĕe`vjťqi gvbewaKvi tK`ª gvbewaKvi cĕ³vť` i Rb` Z_` msMĕni c×wZ mgñi
Dbqťbi Dci `wó wbe× ivťL| óvd m`m`iv GKUv kw³kvjx Z_` msMĕ c×wZ Mto ZťjťQ Ges
wekó GKRb Z_`ev`xi tK`łq fvgKv iťqťQ| GB c×wZi e`envi Ges wełkl Z_`ev`xi `ŕZv
Ab`vb` óvdť` i DbwZ mvab KtiťQ Ges Zvť` i tK`łq cwiKí bv cĕhZ Awfĕvb mgñ tekx Kti
Drcv`bkxj Zvq `wó wbe× KiťZ mnvqZv KtiťQ|

gvbewaKvi msMVťbi wfZťi GKUv jvBťeřx cĕZóv Kti A_ev GKUv wj wce×Kvix BDubU Lťj
óvdť` i Z_` cĕvn tťZ mnvvh` KiťZ cvťi, tMvcbxq `wj j cťĭi e`e`v KiťZ cvťi, msMVťbi
BwZnm cĀx ivLťZ cvťi Ges `b w`b KvR_ťjvi Dbq b NUvťZ cvťi | GB tKŠktj i gj PweKvW nj
GKRb mĕ ŕ j vBťeřxqťbi RwoZ n l qv A_ev wełkl Z_`ev`x e`w³, GKUv mvRvťbv tMvQvťbv RvqMv
nj mvgMĕ msMĕ tK`ª, mWk mdUl q`vi Ges Ab`vb` Z_` cĕ³ i |

gvbewaKvi jvBťeřxqťbi wełkl `ŕZv AvťQ gvbewaKvi msMVbťK t`evi gZ| cĕ³ Ávb Ges
gvbewaKvi Z_` Ges wj wce×Kib| jvBťeřxqťbi fvgKv nj msMĕnZ mvgMĕ ARĖ Ges gj`vqb-
msMVťbi gj j ŕĭ ARĕbi m`úwKZ e`m`vi- tm_ťjvi h_vh_ thvM` e`envi Ges msMVťbi Af`š-
ťi tm_ťjvi web`vm ev weZib Kiv| GB tkl fvgKvUvq óvdť` i mvť_ Nubôfvťe RwoZ nťq KvR Kti
Z_` evQvB Ges AMĕaKvi wfwĒK mvRvťbv |

cĕ³ RvqMv _vKv GKvšB cĕqRb vRvl cĭ wQťq ivLvi Rb` Ges óvdť` i wĕ_wĕvi mťhvM Kti
w`ťZ| bb`cťŕ GKUv wj wce×Kib tKť`ª Aek`B jvBťeřxqťbi `všwi K cťqvRťbi Rb` RvqMv
vKťZ nte| Gi mvť Avenk`K fĕteB tBUl qvťKĕ Rb` Kw`úDUvi Ges bw_cĭ ivLvi ZvK BZ`w` i

RvqMv | gj tKt`f Rb` eB Ges Ab`vb` m`u` m`ti wbfP Kti msMVtbi AvKvi AvKwZ Ges Dti`k`- j`f` Awfhvtbi `i`tzj Dci | Ges fwe`r Gi tcmMg ev`erqtYi cftqvRtbB Z_` msMh, msi`fY Ges tcmMg Abjvqx web`-ivLte- GUvB `vfweK |

cwi`tkl, GKUv Dc`vcbv tKt`f mePz my`i KgPvAj` `fZvi cwi`cYzv ARfb eZgvtb Kw`uDUvi Acwinv`Ges BUvibtU thvMvthvM `vKv GKRB jvBtefxqvb tK`qs m`ubzv `vb Kti Zvi weivRgvb we`Z Kg`ewi`ti, we`kl Kti Z_` mgx`ntZ |

G m`utK`mrvh` cftqvRb te`ta itqtQ www.newtactics.org under tools for Acton.

mvivRt`fvi gvbewaKvi tKt`f jvBtefxqvtbi Kv`R gvbewaKvi c`e`v`i`i wbtRt`i cftqvRtbi Rb` Z_` msMh Ki`Z m`v Zrci | Zvi `w` tmw`tkB wbe`x | GtZ c`e`v`iv Z_` msMhni Sv`tgj vgy` t`tk gvbewaKvi KvR Ktg`ekx mgq | kw`3 w`tZ cvti | tK`Uv tgvUvgvU tek eo Ges w`S`vU Znvej mgx`msMv`v`ntmte tek Zrci |

gvbewaKvi tKt`f tKSkj wbtq Gt`m`Q Ges RvbZvg th G`tjv tek Kv`R jvMte | G wbtq c`k`v`w`b`K `vdt`i mvt` mgq Kw`utqv`Q N`Uvi ci N`Uv | jvBtefxUv `i`tZ wQj GKUv RAv`tj i fvMro | g`mjv AKv`S`-cwi`ktg Kti tmUv `wQtq wbtj b | KvRUv wK`S` tek eo aitbiB wQj | c`tiv M`S`Kvj Uv GUv wK Ki`Z tj`tM`Q Ges GUv GLb Avgv`K h`_o` mrvh` Ki`Q |

- Bea Bodroal, NEKI, Hungary.

tKškj | m̄c̄v̄i gvbemaKvi ev gvbemaKvi m̄c̄v̄i t Dc`°Z̄ i c̄k̄Y Z K̄i w̄w̄i c̄h̄ȳ³
e`envi K̄i gvbemaKvi j •NbKvi x̄` i Rb mḡt̄ AcK̄w̄Z̄ mḡt̄ni c̄K̄v̄k NUv̄t̄v |

Āt̄bK mḡq gvbemaKvi t̄ck̄v̄R̄w̄ēt̄` i c̄q̄v̄Rb nq Z̄v̄t̄` i evZ̄P̄ evB̄t̄i i RM̄t̄Z̄ R̄v̄b̄t̄Z̄ h̄v̄t̄Z̄ Aw̄aK
msL`K ḡv̄b̄ | Z̄v̄ R̄v̄b̄t̄Z̄ c̄v̄t̄i , GB AM̄h̄i ḡv̄b̄ c̄h̄ȳ³ i h̄t̄M̄, Gi R̄b` w̄w̄i Ges m̄c̄v̄i c̄h̄ȳ³ Ges
Gi e`envi P̄w̄n` v̄ t̄ēt̄oB̄ P̄j t̄Q |

nv̄t̄z̄ix এবং রোমানিয়া ভিত্তিক দি ব্লাকবক্স ফাইন্ডেশন একটা সংগঠন । এই সংগঠনটি রোমা সংখ্যালঘু
m̄c̄v̄i gvbemaKvi Ab̄K̄t̄j K̄v̄R̄ K̄t̄i | t̄iv̄gv̄ m̄c̄v̄i msL`v̄ „i“ m̄c̄v̄i t̄P̄v̄t̄L̄ t̄nq Ges
তাদের সাথে সংখ্যাগুরুদের আচার আচরণটাও তেমনি । ব্লাক বক্স ফাইন্ডেশন সংখ্যাগুরুদের দৃষ্টিভঙ্গি
c̄v̄ēt̄Z̄ ev Db̄Z̄aīt̄bi Kīt̄Z̄ GK̄Uv̄ t̄K̄škj Aej̄ m̄b̄ K̄t̄i t̄Q | G t̄K̄škj i D̄t̄i`k` nj t̄iv̄gv̄
m̄c̄v̄i K̄ ēw̄w̄ēk̄ | b̄v̄ t̄n̄v̄K̄, Āš̄t̄: আশপাশের জন সমাজে পরিচিতিতে নিয়ে আসা । এজন্য দি ব্লাক
e- dv̄D̄t̄Ükb̄ t̄iv̄gv̄ m̄c̄v̄i t̄t̄K̄ t̄j̄v̄K̄ ev̄Q̄v̄B̄ K̄t̄i w̄b̄t̄q̄ c̄k̄Y w̄`t̄Q | `v̄b̄x̄q̄ P̄`v̄t̄bj̄ „t̄j̄vi R̄b`
t̄Ūw̄j̄ w̄f̄k̄b̄ t̄c̄M̄ḡ t̄c̄M̄v̄K̄t̄bi D̄ci c̄k̄Y w̄`t̄Q | dv̄D̄t̄Ükb̄ GB t̄c̄M̄t̄gi R̄b` `j̄ `Z̄ix K̄t̄i K̄x̄
K̄t̄i w̄w̄i Kīt̄Z̄ nq Z̄v̄ t̄k̄L̄v̄q, m̄c̄v̄i mḡq t̄ei K̄t̄i Ges t̄`t̄L̄ `j̄ „t̄j̄vi w̄f̄Z̄t̄i c̄v̄i`úw̄i K̄
t̄c̄M̄ḡ w̄ēw̄bḡq nq w̄K̄b̄v̄ |

১৯৯৭ সন থেকে শুরু করে দি ব্লাক বক্স ফাউন্ডেশন প্রায় ১৫০ Rb t̄iv̄gv̄ m̄c̄v̄i t̄j̄v̄K̄t̄K̄ c̄k̄Y
w̄`t̄Q | nv̄t̄z̄ix Ges t̄iv̄gv̄w̄b̄q̄vi 12Uv̄ t̄j̄v̄t̄K̄t̄b̄ c̄k̄Y w̄`t̄Q | Gi d̄t̄j̄ `v̄b̄x̄q̄ `k̄ēx̄` R̄v̄b̄t̄Z̄
c̄v̄i t̄Q t̄h̄ Z̄v̄t̄` i m̄c̄v̄i ḡv̄t̄S̄ w̄ēiv̄R̄ḡv̄b̄ Aī f̄ ē`v̄c̄v̄i „t̄j̄vi m̄ú̄t̄K̄ dv̄D̄t̄Ükb̄ `i Lv̄`-ḡv̄āt̄ḡ
t̄j̄v̄K̄ w̄b̄t̄q̄ Z̄vi ḡt̄a` Aw̄` ēv̄m̄x̄ m̄`m̄` t̄īt̄L̄ Ūx̄ḡ M̄V̄b̄ K̄t̄i | óvd̄ m̄`m̄`ēx̄` c̄t̄ḡ Ūx̄t̄gi m̄`m̄`t̄` i ḡv̄t̄S̄
ci`ú̄i Av̄`v̄ `v̄cb̄ K̄ivi R̄b` K̄v̄R̄ K̄t̄i | ci`ú̄i ḡZ̄v̄ḡZ̄ c̄v̄b̄ḡj̄K̄ w̄ēl̄t̄q̄i D̄ci Av̄t̄j̄v̄P̄b̄v̄ K̄t̄i
Ges `ú̄k̄R̄v̄Z̄i w̄ēl̄q̄w̄`t̄Z̄ D̄ck̄ḡḡj̄K̄ ē`ē`v̄ M̄h̄Ȳ K̄t̄i t̄h̄ „t̄j̄v̄ c̄ieZ̄īZ̄ t̄c̄M̄ḡ t̄`Lv̄t̄b̄v̄ n̄t̄Z̄
c̄v̄t̄i | Ḡf̄v̄t̄ē Ūx̄ḡ t̄Ūw̄j̄ w̄f̄k̄b̄ t̄c̄M̄ḡ „w̄j̄ m̄ú̄t̄Ǖ t̄ḡš̄w̄j̄ K̄ av̄i b̄v̄ j̄v̄f̄ K̄t̄i Ges msL`v̄j̄ Ny m̄c̄v̄i
m̄ú̄t̄K̄ w̄ēt̄k̄l̄ ē`w̄t̄` i m̄v̄t̄_ c̄iv̄ḡk̄K̄t̄i |

c̄k̄Y c̄t̄ēP̄ t̄kl̄ w̄Z̄b̄ w̄`b̄ Ūx̄ḡ Z̄v̄t̄` i c̄t̄ḡ Q̄w̄ē `Z̄ix K̄t̄i | dv̄D̄t̄Ükb̄ K̄`v̄t̄ḡiv̄ Av̄t̄j̄v̄,
মাইক্রোফোনি, এবং অন্যান্য প্রয়োজনীয় সরঞ্জাম ও যন্ত্রপাতি সরবরাহ করে । টীম মাসিক প্রোগ্রাম নিয়ে

~vbxq tUwj wfkb tókfb hvq Ges wbtRi mæú` miÄvg mæfi wbtq ~faxbfrte GKvKx KvR Kivi mþhvM cvq| dvDfÜkb ZLb KZêf¶i mvt_ wboqgZ mæcÞvi mgq jvtfi Rb` `iKlvKwl Kitz e`-† Gi cti dvDfÜkb chæ¶¶Y Kti Ges Uxg ,tj vfk Qqgvm e`vcx gwbuI Kti cök¶¶Y tkfI, Ges Uxg ,wj Zvf` i wfwWI ,wj Gfk Actii mvt_ weibgq Kti |

djvd†j i e`vcvfi tcöWvKkb Uxg ,tj vi wFZti ZviZg` _vfk| tek wKQymsL`K Uxg wboqgZfrteB Zvf` i mæcÞvi Pwvj tq hvf`Q ~vbxq tUwj wfkb| Ab`vb`iv GLb Zvf` i `¶¶Zv KvR j wMtq Zvf` i miÄvgw` w` tq mSMvþbi Kvhr¶j vc tiKW¶Kti |

এই উদ্যোগের সাফল্যে দি ব্লাকবক্স ফাউন্ডেশন সাদ্জ`RbKfrteB eQi tgqwm` ~¶ L†j tq tivgv Qv†f` i Rb` , hviv tUwj wfkb tckvi mvt_ RwoZ n†Z AvMöx|

পরিবর্তন হতে সাহায্য করেছে সংখ্যালঘুদের, দি ব্লাক বক্স ফাউন্ডেশন প্রোগ্রাম সংখ্যালঘুদের যেভাবে দেখা nZ Zv t_†K g¶³ i Av†jv t`wL†q†Q| Zvf` i mvt_ msL`v ,i`f` i AvPi†¶YI cwieZ¶ Avmvi K_v| `elg` nwm cvf`Q| NYv we†¶I K†g tM†Q| tivgv mæcÞvq nvt½ix Ges tivgwbqvc cöq A`Qr aitbi e`env†ii wKvvi wQj | Zvf` i Rb` GKB ~†j cöekwvKvi wQj bv| ব্লাক বক্স ট্রেনিং প্রোগ্রাম অংশগ্রহণ Kvitf` i `iy` ¶¶ZvB t`qwb GLb Zviv tivgv wntmte| wbtRf` i Kwnbx wbtRf` i mæcÞvqt` i Kv†Q Dc`vcb †Zv KifQB Dciš' Zvf` i mæú†K©msL`v ,i`f` i GKUv AskI Rvb†Z cvi†Q| tivgvf` i mgm`v ,tj v wQ†jv AÁvZ mZivs evB†ii mvt_ thvMvþhv†Mi GKUv ~¶-Ki cwitek Zvf` i Rb` wfbzI ms`wZ†Z DËi†bi mþhvM Gtb w` tq†Q| GLb th†nZvUxg ,tj v wgfvrte MwZ tm†nZvgv†¶I i `wóf½ cvèvevi | mþhvM n†q†Q|

tKškj | wbfZb wj wceXKib ev wbfZbi `wj j iPbv t tckvRweť i tbUI qvK[©] Kti wbfZbi
`wj j iPbv Ges Dc`Zť i mg_8 tRvMvťbv |

ťKwbqvi GKUv `j wPwKrmK Ges AvBbRweť i thvMmť `vcb KiťQ hvťZ AvBb cŃqvMKvix ms`v
KZŔ gvbewiaKvi j•Nťbi welq,tjv cŃkvK Kivi mjev nq Ges AZ`vPvi wbcxoťbi welq,tjvťZ
mťPZbZv epx cvq |

The Independent Medico Legal Unit (IMLU) wbeÜbKZ GKUv temi Kvix ms`v | Wv`vi
Ges AvBbRweť i mgštq MwZ GB msMvb Dc`Z Ges Zvi cwievi tK mnvqZv tmev `vb Kti |
GB tmev`vťbi wFZti mť`nRbK gZi `Zšj tcvó gťUŃ cixŃv thme gZi AvBb cŃqvM Kvix
ms`vi Ńviv msNwUZ ntqťQ, mť`nRbK tKm,tjvi `wj j iPbv, wPwKrmv Ges AvBb mnvvh` `vb tmB
me e`x Ges RweZ wbfZb wKviti |

IMLU cŃg tckvRweť i GKUv tbUI qvK[©]to Zj tjv tckvRweť i KwgwU Mvb Kivi K_v etj |
thUvi bvg nte- tKwbqv tgvWťKj Gťmvmťqkb ó`wŃs KwgwU thUv gvbewiaKviti welq KvR Kiťe |
Avi mnvbfwZkj AvBbRweiv tPón Kiťe wbfZb eÜ KiťZ | KwgwUMťjv cŃZwŃZ nevi cti
IMLU PvjyKitiťv IqvKŔc Dbq̄b hvťZ `v` Kgy[®] Ges AvBbRweiv GKťĚ wbfZbi e`vcvťi
wKQy KiťZ cvťi mwšj Z mnvvh` mnťhvMxZvi kw³ etj ejxqvb ntq | IqvKŔc,tjv ntZ `vKťjv
tmvUv t`k e`vcx Ges Avťj vPbvi welqe`_vKťjv- gvbewiaKviti msÁv Kx, tRj wefvťMi mvť_ m[©]úK[©]
Mto tZvjv, Ges miKvix KgŔZ[®] Ges tckvRweť i gvbewiaKvi m[©]úťK[©]wŃŃZ Kti tZvjv hvťZ
ó`vUUm Ges mnvsmZv ev j•Nb Kx Zv Avťj vPbv Kiv nZ |

mnvsmZv, mšym ev j•Nťbi wKviti Ges Zvť i cwievi eťM[®] KvťQ tčŃŃZ IMLU tmvUv t`ke`vcx
GKUv tbUI qvK[©]to Zj tjv hvi tFZti agx[®] tjvK, AvBbRwe, wPwKrmK Ges NGO iv AvťQ |
Gť i Ńviv cvvťbv gť°j iv cwievťi gZ m`mť i tcvó gťUŃ KivťZ cvite | Gi djvdj mhťZœ
wj wceX nte tgvWťKj Ges AvBb wbf`Rbvťhvqx |

IMLU g^oj t^h i AvB^tbi Avk^t w^btZ Drm^vn tR^vMvq, hLb w^bh^oZ^tbi Avj v^gZ cvl qv hvq | thme g^oj AvB^wb Avk^t w^btZ A^qg IMLU Z^vt^h i AvB^bR^we^t i tbUI qv^tK^ocw^wtq t^h q Ges NGO w^etb cq^mvq AvB^wb mⁿvqZv `vb K^ti | Gi j ^q nj MY AvM^ox tK^m t^jv P^vj v^tbv hv GKU^v b^wRi wⁿt^mt^e `w^ov^te w^bh^oZ^tbi w^ei^tx Ges Dc^h K^vi^t i K^vtQ GKU^v u^mqvix evZ^ocw^wt^e |

IMLU w^bi^ew^ob^ec^oP^ov, tK^wbqvq w^bh^oZ^tbi NUb^v d^um K^ti t^h lqv, A^tbK NUb^v Av^hvj Z ch^s-M^wo^tq^tQ d^tj K^tq^w t^h i K^j v^y e^wx cv^tQ Ges w^pw^krmv n^tQ | Dci s^t r^j KZ^eq GLb t^rj Lv^bvi Ae^v v^ft^jv Kivi AvM^o t^h Lv^tQ - `wⁿk w^bh^oZ^b K^tg t^mt^o Ges bZ^b mi K^vi ^qgZ^vq Av^mvi ci 2002 t^h t^k A^tbK mi K^vix K^gRZ^oIMLU m^vt^h K^vR Ki^tQ g^vb^ew^aK^vi m^si ^qt^yi c^oP^ov m^gn |

t^hck^vR^we^t i m^gw^sZ tbUI qv^tK^oGes m^hm^t i c^ok^qy w^bh^oZ^b m^ou^tK^o `w^jj i P^bvq IMLU m^tPZ^bZv e^wx K^ti^tQ t^kw^bqv^tZ w^bh^oZ^tbi w^elq t^jv^tZ | d^tj KZ^eq P^rt^ci g^tL c^o w^bh^oZ^b e^u Ki^tZ evaⁿ n^tQ | GB tbUI qv^tK^ow^kQy w^kQy W^vvi Ges AvB^bR^we^tK Z^vt^h i t^hck^v vⁱx `^qZv eⁿvi K^ti g^vb^ew^aK^vi i D^bw^z N^wU^tq^tQ hv^tZ t^h ke^vcx Z^vt^h i m^g R msL^v t^et^ot^o hv^tZ w^bh^oZ^b e^u Kiv n^q | G K^vRU^v w^ks^t G^tKe^vtⁱ w^bS^ov^tU n^qw^b | IMLU i t^mevi `vex c^oq^kB Aw^w R m^qgZ^vi m^xgv Q^wo^tq hvq | th K^vi^ty t^kw^bqvⁱ M^ogv^o t^j i A^tbK g^oj m^th^vM m^jeav t^ct^z t^h wⁱ n^q AvB^wb mⁿvqZv t^ct^z | t^kbbv t^ekxi f^vM AvB^bR^we^v v^tK b^vB^tiv^et^z | IMLU c^wj t^ki n^h t^hc Ges f^wxZ c^ok^obi Aw^fÁZ^vi m^oÁq K^ti^tQ thLv^b t^cv^ogt^u c^oP^ovq `w^jj i P^bvi D^t `vM w^bt^qw^oj | G me t^ht^h tbUI qv^tK^oAb^vb NGO t^h i mⁿvqZ^vq Gme w^elq c^ok^wkZ K^ti^tQ t^chⁿ wⁱ w^j t^ri g^va^tg | G^tZ c^wj w^k n^h t^hc Ab^wf^tc^z e^tj AvL^wqZ K^ti c^wj k Gi w^ei^tx g^vg^j v n^tq^tQ |

tkškj | gvbewaKviti i tPL Ges Kvb t temiKvix ms`v,tj vtK gvbewaKvi I Kvj wZtZ wfWVI e`envi
Kivi qIgzv`vb|

WITNESSS cW_ex e`vcx gvbewaKvi msMVb,wj tK I Kvj wZtZ nWZqvi wntmte wfWVI i AšfP i
qIgzv AcB KtiqQ| e`w³MZ mvqI` cŕvYi qIgzvi gŕj Ges bWZMZ fvte GKUv Qwe nvRvi ktai
tPtq DĒg, Witness Ges Zvi Ask`vi MY wfWVI e`envi Kti AvmQ|

AvBwbMZ e`e`v Aej qtb cŕvY wntmte

gvbewaKvi j•Nb mgŕni AwfthvM,tjv mZ` etj` pfvte mg_B Kitz

tKvb t`tki gvbewaKvi` tLRbK AvPiŕy miKvi fvI`i weciŕZ AvšRqZK Ges AvAwj K
ms`vtK cŕĒ wj wLZ cŕZte` tbi cwi ciK wntmte

ZY.gj chŕqi wkqIv Ges mgteZ Kitz DĪ xcK wntmte

msev` m=cPviti Z_` mieivtn

B>Uvi tBU gva`tg gvbewaKvi DbqB NUvZ

cW_ex e`vcx tUwj wfkb m=cPviti i Rb` cŕvY`wPĪ tcŕWvKk.tb

1992 mŕb wDBqK`mwUŕZ cŕZwŕZ Witness 50wU t`tki 150 wU tekx`tj i moK mšvbt` i
mvgwRK cwi`Obzv t`tk i` Kti wntqiv wj I tB tqtq` i cvBKwii thšb wbhŕZb Rbhŕxi mgŕq ,
t`tk hŕ³ivtŕi mŕqU kcm Ges evgŕZ ev`Pizt` i Aebŕq`j Rvq chŕt

Witness tmB me Ask`vi cŕ>` Kti hviv Movi Rb` LŕR tdti` xNŕgqw` mŕIgzvq KvhrĪ
fvte wfWVI e`envi Kitz mŕIgz Ges Avil tLuR Kti weŕkl tKvb mŕw`ŕ Awfhtbi mŕhvM thLvŕb
wfWVI mvdj` Ges wedj Zvi mwU`tj fvimvŕg`i wbvqgK mifc nq| GKevi Ask`wii Zi`wmcZ ntj
Witness tmB`j UvtK wfWVI miÄvg Ges cŕkŕIY w`te, Gici IqvKRC nte K`vtgiv tkškj

welq gvbemaKvi KvR wfwWI e`envi i Dci wbeo wbt`R c0vb | wfwWI dtUR Gi c0vj xex
gj`vqb, tc0vKkb DEi mnvqZv, MVbgj K gZvgZ hvZ kw3kvj x c0gvY` wP1 mjo nte |

Witness Ges Zvi Askx`vi Mb msM0nZ dtUR wdti wfwWI i | Kvj wZ AwfHvb mjo Kti | GB
AwfHvb AtbK mnvqZvKvix Ab`Zg Ask Ašf` _vtK thgb m`c0vi, weZib gA, Ab`vb` tbUI qvK©
Ges msMVtbi mnthvMxZv, wetkl AwZw_`kRt` i mvgtb Dc`wcz c0fjB j`e` Ges tKvb GKK
`kRKi Rb` mthvM, tKvb c`tjc tbevi m`vt` | Zviv wbtRivl j`e` nZ cvti thtnZz wfwWI
e`envi Kti tKvb w`vš-ev ivq ev úKg c0vbKvix AZ`š`-f msL`vi GKUv tQvU `j tK c0fweZ
Kivi Dti tK` A_ev wkvj AvKvti thgb tKvb welqtK wfwE Kti hptkbx mgteZ Kiv | dtUR, tjv


Witness AvKvBtf iwqjZ nq thLvfb `ewkKfvte ev tKvb wetkl tMw0i c0qvRtb me mgtbB
gRj _vtK, gvbemaKvi Z_` সংক্রান্ত-Abb` mivaviY m`u` wntmte |

Witness Abjveb Kti th`vbxq welq i Dci wbfP Kti GKRB gvbemaKvi c03vtK nqtZv
wivcE` t`l qv thtZ cvti ev wect`l tdj tZ cvti K`vtgvi e`envi i Rb` Witness G e`vcvti
AwfAZvi Avtj vtK cwi w`wZ Abjvqx w`vš-tbq |

HwŋK cōvY j •Nb mgn _vgvZ cvti

WITNESS, Askx` vi Mb mvŋl` cōvY msMōh Kti kw³kvj x wfwWI Qwe `Zix Kti tQ hv AtbKfvteB e`envi Kiv ntqtQ | GKUv tKŠkj MZ Ges tevaMg` wfwWI | Kvj wZi e`envi nt`Q Witness Gi Mental Disability Right International (MDRI) mvŋ_ `wj j i Pbv | GUv c`viv, tqi GKUv gvbwmK nvmcvZvtj i tkvPbxq Ae`vi |

Julio Ges Jorge `Rb thSetb c`vcfbP`Z evj K nmwUvtj ivLv ntqtQ Avi l 458 Rb tj vtKi mvŋ_ - Dj ½, Avmevenxb GKUv tQvU Kvgivq Ges ev_igtgi mthvM Qvov | tmj ,tj v cōhitei `MŋU Ges cvqLvbv Ges t`qvj ,tj v chS-gj tj tP t` lqv | tQvj `ŋUv gvŋ NsUv Pvti tKi gZ GK GKw` b evt` GKUv evBti i KvivKtŋl` _vKtZ cvitZv thUv fwZQj AveRōv Avi fv½v KwP w` tq |

2003 Gi wŋtmŋti MDRI GKUv AZ`š-Ri`ix `iLv`-tck Kijtj v BvUvi -Avŋwi Kvb gvbewaKvi Kvgkŋbi KvŋQ IACHR | GUv Avevi Organization of American States (OAS) mvŋ_  IACHR tK vbŋ` R w` tj v tQvj `ŋUvi cŋŋl` n`ŋŋtci Rb` | Ges GKB mvŋ_ nvmcvZvtj Ab`vb`ŋ` i Ae`vl t` Lte |

AvBvb msvŋl`Bmvi mn MDRI GKUv wfwWI Qwe l tck Kijtj v thUv Witness Gi mvŋ_ mŋv` bv Kiv ntqtQ | AvšRōZK gvbewaKvi BŸUŋgUm Abhvqx KtqKUv AwŋtKtj i Dci wfwŋE Kti GUvi Kwŋvtgv `Zix Kiv ntqWj hvZ c`viv, tq Ave× wQj | GUv wK gvbewaKvti i KwŋvtgvZB Dc`vcb Kiv nj Ges hv³ t`Lvŋbv nj th tivMxiv AvBbMZfvteB Zvt` i Rxeb iŋlv Kivi AwaKvi itqtQ mvŋ_ gvbweK AvPiYl | QweŋZ cwiv`vi t`Lv tMj c`viv, tq Kxfvte Zvi eva`evaKZv cŸKtZ wedj ntqtQ | wfwWI wŋŋ GKUv gvbŋl` i Qwe w` tj v wclqUvi Dcti |

IACHR GB cōgevti i gZ Ri`ix wfwŋEŋZ gbŋl` Rxeb iŋlvq Ri`ix mŋvZ `vb KtZ eva` nj | i ay Rxeb bq G tŋŋŋ tQvj `ŋUvi kvixixKfvte tKvb Amjeav mŋv bv Kiv nq H nvmcvZvtj Zvl t`LŋZ ntj v | GUv Ggb GKUv bwRi mŋv Kijtj v hv GLb Ab`vb` t`tkl Ztj aiv hvq GB Aŋŋ | MDRI Ges Witness cieZxŋZ wclqUv Rbmgŋŋl` vbŋq Gtj v Zvt` i lŋqe Gi gva`tg cōwvZ Kti |

c'viv, tqi tclmfwu Ges "v" gšx nvmcvZvj Uv wfwRU Kivi cti nvmcvZvj cwi Pwj K PvKixPiz nj Ges GKUv Kvgkb MwZ nj wel qUv c'ivcix Z`š-Kivi Rb` |

Rbmgf¶| cwi wZUvfk dum Kti w`tq MDRI Ges Witness ivóª cwi Pwj Z gvbwmK "v" tclmfwj wUz AgvweK Ae`vi w`tk gtbvthvM AvKI¶ Kijtj v Ges Ae`v cwieZ¶bi Rb` Avi l mg_8 msMh Kijtj v | tclm l tk>`xq fvgKvq t`tk wel qUvfk D`NwUZ Kitz Ae`vb ivLtj v, dtj GKUv weivU Ges "ZpbYªcwi eZ8 NUvfbv mªe nj v |

hw` l Julio Ges Jorge GLb Avi Zv` i tmB ¶zª cKvtó Ave× tbB Zte Zv` i l qwW¶K cpM¶b Kiv nt`Q | Zv` i GLb tek fvj Ae`vq ivLv nt`Q thLvtb ev_i`g kvl qvi mn Kvco tPvctoi e`e`-tZv AvtQB Zvi cti AvtQ 24 N>Uvi tmekv tmev | c'viv, tqi "v" gšbvj q GLb c'vb Avtgm Kvb "v" ms`v (PAHO) mvf_ KvR KitzQ Ges gvbwmKfvte A¶g tivMx` i Rb` AtbK wKQ8 KitzQ |

Witness Ges MDRI mnthvMxZv cwieZ¶bi GKUv cxvzi D`me NuUqtqQ | wKš' P'vtj ÄUv GLtbv itq tMfQ | gvbewakvi cē³v` i DvPr nte GB cwieZ¶bi avivUvfk Ae`vnZ titL thUv wfwWI w`tz tctitQ, G t`tk wbuōZ Kiv th wtkl Kti gvbwmK fvte A¶g tj vKt` i Rb` gvbewakviti i msi ¶Y সহায়তায় আরও সক্রিয়ভাবে সমর্থন সমর্থক সহায়তা আদায় সহ নিশ্চিত করতে হবে সম্প্রদায়ে পুনর্বাসন e`e`v |

Ges KZŁj tmB me gubUi†` i Kv†R | GB tbUl qvK©AvUu AA†j wef³ AvÁwj K mgšqKvix†` i KvR nj LHRA Gi cāvb KvHġ †q tj vK msMĥ Ges gubUi†` i cĥk¶Y cĥ vb (cĥq 48 Rb meġgW)

hLb gubUi iv KvR Kivi Rb` cĥZ ZLb Zv†` i†K LHRA i cwi PqcĪ Bmj Kiv nq, Ges cwi wPwZ cĪ †` l qv nq `vbxq KZŁ†¶i Kv†Q †` Lv†bvi Rb` | hLb j •N†bi †Kvb Awf†hvM cvl qv hvq Zvi tmB mscĥv†q wM†q Dc` *Z Gবং সংশ্লিষ্ট কর্তৃপক্ষের কাছে থেকে বর্ণনা লিপিবদ্ধ করে। এরা কিছু কিছু বিষয়ে সুনির্দিষ্টভাবে জানতে চায় যার ভেতর নিয়োগ আবাসিক অবস্থা, শিক্ষা, স্বাস্থ্য, রাজনৈতিক সংশ্লিষ্টতা, mvscĥvqxKfv†e mwnsmZv wKbv, Ges MY †dwmjij wJ ev PvKix†Z Av†Q wKbv BZ`w` Ašfš _v†K |

LHRA i RvZixq অফিস সব মনিটরদের কাজ জাতীয় প্রতিবেদন সংশ্লেষাত্মকভাবে প্রতিফলিত করে এর wbR`^ mvgwqKix†Z cĥKvk K†i | GB gubUwis †KšK†j i dj kĥwZ†Z `vbxq chġq eūnea ai†bi gvbewaKvi j •Nb dlm n†q†Q Ges A†bK wKvvi A†bK Awf†hvM w†q cĥZKv†i Avkvq GwM†q Avm†Q | miKvii wv×w† Z mg†qi evB†i KvR K†i wK¶v Avevmb Ges w†qvM c×wZ†Z `el†g`i Aemvb NU†Z ev cĥZKv†i bwiZ wvav†bx c` †¶c mg¶ MhY Ki†Q |

G mscū†K©Avi l Rvb†Z n†j www.newtactics.org under Tools for Action i†q†Q |

LHRA Gi †KšKj nj Pvc mwy Ges Dbq†bi Abb` mvariY mshy³ | †ivgv gubUi iv Zv†` i AwaKvi mscū†K©wL†Q, Ges cĥqvRbxq e`e`v Mĥ†Yi Rb` ¶lgZvkj x Ki†Q | miKvi BD†ivcxq BDw†q†b †hvM`v†bi Rb` AvMĥx _vKvq gvbewaKvi j •Nb w†lq,†jv bvRĶ cwiw`wZi D`mġ NU†q†Q hv LHRA Ges gubUi†` i Kv†R m†hvM G†b w`†q†Q AZj bxq fv†e | GB †KšKj Uv Abb` mvariYfv†e AvšRĥZK AvBb cĥqv†Mi m†hvM G†b w`†q†Q `b w`b ev`eZvq, GUv gvbewaKvi Pw³†Z Ave× †`k,†jv†Z KvHĶix fv†e AvšRĥZK AvBb ev`evq†Yi m†hvM G†b w`†q†Q Ges gvbewaKvi j •Nb cĥZ†iv†a tmv`Pvi nevil m†hvM K†i w`†q†Q |

আমাদের কৌশলটা স্লোভাক সরকারকে বিপাকে ফেলেছে এবং কখনো সখনো সরকারীভাবে হয়রান করা হয়েছে আমাদের। wKš`Avqv†` i j†¶` gvb†li †gšij K AwaKv†i i w†lq kšv- mscšb _vKvq- Avgiv †cšQ†Z m¶lg n†qv†Q | GLb miKvi l Avqv†` i m†_ eUmj f AvPib Ki†Q Ges A†bK mgq Avqv†` i Kv†R miwmi mrvqZv Ki†Q |

frteB gv°vj v cÂvtqZ- Mõg miKvti i mv_ AvbõvnbKfrteB RuoZ Kiv ntqtQ, Kiv ntqtQ GKUv
Uv`çdvtmP gva'tg, hvi tPqvi g'vb ntj b tRjv gšx| Uv`çdvm°eq` Ges wki't i wbtq MvWZ|
gv°vj v cÂvtqZi wbePb nq AvbõvnbK miKvix cKvmb Øviv Ges eq`ç` i cÂvtqZ m°uv`K
wki't i cÂvtqZi I m°uv`K wntmte `vqxZ;cij b Kti |

CWC wki't i Mtelbv, `wj j iPbv, thvMvthvM, `iKlvKwl Ges I Kvj wZtZ `¶Zv ARØ wK¶v
t`q| wki'iv w_tqUvi, gÂwrfbq, cZj bvP, Mvb, cKvkvb, t`qj cwI Kv, Awl Ges wfwl nvwZqvi
Zt` i `vex çõyY çZcbæKti Ges cwieZfb i Rb` I Kvj wZ Kti | `vbxq miKvi Gi mv_ fv'tj v
m°úK°eRvq ivLtZ Zviv ivRbxwZ ev Ab'vb` mvsMvnbK ZrciZv t_tK `¶i _vFK wKŠ' mkray abei
ivR%wZK weZtK°AskMõY Kti |

Zt` i msMwZ AskMõY ivR%wZK Kivv'tgv Ges `vbxq cKvmb t_tK Giv Avl m'PZbZv jvf Kti
Ges Zviv ivóK `vqx Kti | ivR%wZK A½tb wePi tb Ab'vb` çwšK msMvb _tjvl thgb brix Ges
Av`xevmx tMvõi Ri'ix cwiv`wZ cwieZfb m¶lg nq Ges MYZš;kiw³kij x nq |

nvRvi nvRvi wki'iv GLb Zt` i Mõtgi cKvmtb AskMõY Kti Ges eq`iv hviv HwZn'MZ frteB
mvgšZwšK Ges wZZwšK gtbvfvrcbæZviv GLb wki't i AwKvi m°tÜ çõ³v nt"Q| GLb Zviv
শিশুদের সক্রিয় এবং সম অংশগ্রহণে gj`vqb Kti, thtnZi Ziv t`LtZ cvt"Q GKUv mmeR DcKvix
ifcvšt Ges jvf, tMvUv RvwZ tMvõi Rb`_1 |

wki't i msMvb `vbxq ch¶q wevfbcæwltq kiw³kij x ¶lgZvai wntmte mgm'v wbitb Zrci | cwlb
Ges Rvj wvb, Avevmb, ex't` i tcbkb Ges A¶lg ev c½t` i fvZv, tkvlbgjK wki'ktg, m°ut` i
Ace`envi, Ges wki' weevn BZ`w` mgm'vi mgvavb KtQ| wki'iv ivó`x, RvZxq Ges AvšRwZK
bxwZgvj vqI ht_ó _i"ZçbY°Ae`vb ti tLtQ |

CWC Gi wfwE nj, ktgRxe wki't i ¶lgZvai Kiv hv'tZ Zviv wbtRivB wbtRt` i Ges Zt` i
`¶P¶v Ki'tZ cvti cÜ_wgK ch¶qB Ges Zviv th tKvb wltq Z` mgx ntq Ask MõY m¶lg nq
Ges wbtRt` i wltq wmxvš-wbtZ cvti wbtRivB| CWC t`wLttQ th hšp'`vqK Rxeb hvcb Ges

úgukí mꞑꞑꞑ ꞑkíꞑ`i mgmiv ꞑbimꞑbi cšv nj Zvꞑ`i ꞑkꞑꞑꞑꞑ Kiv, ꞑꞑꞑꞑꞑꞑ Kiv Ges eqꞑ`ꞑ`i
mꞑꞑ` Askꞑ`vi Kiv| CWC ꞑꞑꞑꞑꞑ mi Kiv mꞑꞑꞑꞑꞑꞑ, mgvR Ges kꞑꞑꞑꞑꞑ ꞑkí ꞑbꞑꞑꞑꞑ cꞑꞑꞑꞑꞑꞑ Kíꞑꞑ
cꞑꞑi ꞑꞑꞑꞑ ꞑꞑꞑꞑꞑ mꞑꞑꞑꞑꞑꞑ, Dcꞑꞑä Kivi ꞑꞑꞑꞑꞑ mꞑꞑꞑꞑꞑꞑꞑ Ges Rꞑꞑꞑ avitꞑꞑꞑꞑꞑꞑꞑ mgꞑꞑꞑꞑꞑ,
dj kꞑꞑꞑꞑꞑꞑ mꞑꞑꞑꞑꞑꞑꞑ nꞑ ꞑꞑ Ges mgꞑꞑꞑꞑꞑꞑ Dꞑꞑꞑꞑ, meB ꞑkí iv Kíꞑꞑꞑꞑꞑ mꞑꞑꞑꞑꞑꞑ

1 Journey in Children's Participation, Nandana Reddy and Kavita Ratna, The Concerned for Working Children, India, 2002

Sources: New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners
BUILDING HUMAN RIGHTS CULTURES AND INSTITUTIONS, Building capacity
Pages 134-143

mPZbZv Mto tZvj v GKUv mC0vtq-tj vKtK- metj vK- gvbewaKvi mÚtK©mPZb

Kiv nj GKUv mC0vtqK Mto Zj tZ c0g c` tC, hviv H AwaKvi tJv AvKvLv Kti | gvby hLb
Zvt` i AwaKvi mÚtK©Rvtbbv, miKvtii Dc`e, kmK tMw0 A_ev Ab` kw3 M0Y Kiv thtZ cvti,
mn` Kiv thtZ cvti A_ev tbnvr M0n` bv Kiv thtZ cvti | GB cwi t"Qt` tKŠkj tJv mPZbZv Mto
tZvtj gvbewaKvtii aviYvi tCt t A_ev wetkl tKvb wetq Kxfvte H AwaKvi tJv e"v3 wetkl ev
tMvUv mC0vtq c0hvR` |

ewYZ tekvi fvM cwi w0ZtZ th úgvKi m0Lxb Zv nj tJvKt` i t`Lvno ba বুঝানো যে সংশ্লিষ্ট
gvbewaKvi NUbv Zvt` i Rxtbl NUtZ cvti | `ieZ® newQb0mC0vtqi tJvK tJv nqtZv AbfFeB
Ktibv th Zvt` i mwaKvi ej tZ wKQz AvtQ | AvšR0ZK Kbtfbkb mÚtU Zviv nqtZv wKQz RvtbB bv
ev RvZiq AvBb, A_ev AbfFe Ktibv G ifc tKvb A`K&Zvt` i Rb`l c0hvR` | AcictC, DbZ
RwZi tJvK tJv wekpm Kti th 00 gvbewaKi 0 káUv Ges th aviYv Zv enb Kti Zv tmBme `teZ®
AÂtj i `y RvM0-RwZ tJv i Rb`B \

tkškj | MōgvĀtj AvBb wkŋv/ tkLvṭbv t MōgvĀtj i tjvKt` i Zvṭ` i AwaKvi mṣṭŪ tkLvṭbv Ges AvBbRweṭ` i mvṭ_ Zvṭ` i hyṢ Kiv Zvṭ` i AwaKvi iŋv Kivi Rb` |

tfšMwvj K, ms`wZ A_ev iwxZbwvZ Ōviv wevQbæRbṭMwōi AṭPZbZv ekZ epĒg evav nṭZ cvṭi Zvṭ` iṭK Zvṭ` i AwaKvi mṣṭŪ AĀZv tiṭL cṭiv dvq`v nvmj Kiv| _vBj `vṭŪi GKUv- `j KvgDwbU wkŋvṭK mshyṢ KṭiṭQ tQvU tQvU e`½ i Pbv ev e`½ bwUKv Ges tmvgbvi hv AvBb c×wZ wkLṭZ mrvnh` Kṭi, gvbṭl th`iay Zvṭ` i AwaKvi mṣṭŪ mṭPZbZv- bq, eiĀ Zviv `vexl KiṭZ mŋlg|

The Thongbai Thongpao Foundation (T T F) Thailand Mōg` tjvKt` i Rb` wLiPv AvBvb mrvqZv w`ṭ`Q- mvṭ_ cōkŋY w`ṭ`Q tgšvj K gvbewaKvṭi i Ges AvBṭbi Dci hv nqṭZv Zvṭ` i `b w`b Rxeb hvṭvq weṭkl DcKvix Ges cōqvRb| 1990 tZ hLb _vBj `vŪ A_ṭwZK cēw× ARṢ KivQj , DbZ Rxeb hvṭvi mṭhvM mṭeav tfvM KivQj knievxiv MōgvĀtj i Awaevxiv tcQṭb cṭo _vKṭjv Aw_R w`K ṭ_ṭK KviY Zviv AvBb RvbṭZvṭv, AvṭbK _vBj `vŪ Zvṭ` i Rb` M`vivwU w`ṭq tiṭLṭQ Zvṭ` i AwaKvi AvBṭbi tṭZṭi | GB AĀZv Zvṭ` iṭK KrmxrRixṭ` i KvṭQ thṭZ evav KiṭZv Ges NjṭLvi miKvix KgPvix KgRZṭvṭl Zvṭ` i ṭkvLY KiṭZv| mṭZivs Zviv NjṭLvi Ges mṭṭLvi Dfq`ṭj i wkKvix| T T F Gi ŌMōṭgi cṭ_ AvBbō ṭKvṭmṆ QvĀ gṭbvqṭb wQj wkŋK, ṭḡ KṭRi QvĀ, KvgDwbUṭi tbZ...vbxq tjvKRb, Mixe Pwml , Ges bvix| T T F óvd Ges GK`j ṭ`QvṭmEK AvBbRix mṭvne`vcx ṭUṭbs lqvKkc cwiPvj bv KiṭZv Mōṭg- mvaviYZ Mōgevmṭ` i Abṭivṭa mrov w`ṭq Zviv thZ- hvit সমস্যায় ভুগছে সেই ঘুষখোর আর সুদখোরদের পাল্লায় পড়ে । পুরো দুটোদিন খেটে Zviv wkLṭjv msvewwbK AvBb, gvbewaKvi, weṭq, aviṭ`bv, eÜK, kṭj AvBb Ges mgm`v AvBvb teKviiv hv Zvṭ` i nqivwb Kṭi, G mṭei gvṭS ṭKvUṆKvPvixi bvUṭK Awfe`wṢ ṭjv PgK ṭRvmṭZ Zvṭ` i ṭKvṭmṆ gvṭS|

AskMōhY Kvixṭ` i dṭUmn cwiPq cĀ weZiY KivnZ| ZvṭZ bvgavg Ges e`wṢ MZ AvBbRixei `-- LZ I _vKṭZv| GUv tṭZv Zviv ṭKvṭmṆmgwṭṭZ| GB KvṭWṆ Aci cōvq hvṭK mṭ`n RbK tjvṭKi AwaKvi, Pz _vKvi AwaKvi, AvBvb mrvnh`, AwfṭhvM Rvbi AwaKvi, Ges RwigṭbvṢi AwaKvi |

tKvm⁹Kl nevi cti vbxq kvLv- AvBbRme[†] i cvPRb A_ev mvZRb w[†] q KwgW MVb Kiv nq hv[†]Z
gvbemaKv[†]i c[†]q Zviv KvR KitZ cv[†]i | G QvovI cieZ[†]Kv[†]m[†] Av[†]qvRb I GB KwgW K[†]i |

T T F Gi Kv[†]Q wegZ[©]aviYvi evj vB tbB | mivmwi ev⁻ৰ প্ৰক্ৰিয়াৰ শিক্ষিত করে, তথ[†] mg[×] K[†]i,
AÁvbZvi AÜKvi `ixfZ K[†]i RbMY[†]K m[†]PZbZvi gva[†]tg Zv[†] i c[†]c[†] AwaKvi Av[†]vtqi m[†]thvM
K[†]i t[†]q | cwi wPvZ c[†]Á A[†]b[†]i Rb[†] wk[†]qv gjK e[†]e⁻v ivLv nq Dfq c[†]q[†]i Rb[†] | gvbemaKvi
msi q[†]Yi PgrKvi Dcvq | wec[†] m[†]ybw[†] ó cigvk[©] vZv[†] i gva[†]tg KwgDwbw[†] A[†]bK m[†]PZb n[†]Q |
GKuv Kv[†]Ri gva[†]tg Avi Av[†]v[†]j t[†]bi- gvbemaKvi c[†]Zóvi Av[†]v[†]j t[†]b- AZj bxq Ae[†]vb ivL[†]Z
m[†]q[†]g GB tK[†]škj | GB tK[†]škj M[†]gv[†]Áj Ges we[†]Qb[†]ÁGj vKvi Rb[†] LpB Dc[†]thvMx | c[†]w[†]extZ th tKvb
we[†]Qb[†]ÁÁ[†]j Kv[†]h[†]Ki f[†]wgKv ivL[†]Z cv[†]i | GKB ai[†]Yi tK[†]škj Ae[†]j [†]tb DMv[†]Úvq t[†]j vK[†] i wk[†]q[†]Z
Kiv n[†]Q (36 c[†]pvq t[†] Lp) |

we[†]Qb[†]ÁÁ[†]j cwi Pq c[†]Á[†]i gZ Ab[†]

tKvb ai[†]bi [†]q[†]gZvi c[†]ZxKx[†]

e[†]env[†]i m[†]thvM Av[†]Q wk[†]?

tkškj | gÂwrfbq bxi eZv wePYRvix t gÂwrfbq e'envi Kti `úkKvZi gvbewakvi welq,tj vZ
AvBvb wKŋvi cêvn mjo |

tm̄bMvj G GKUv `j Z` mieivn Kti, ms`wZK gj K wewabłłtai Kviŋy gj mgvR - wew'QbeRb
tMvōłK AvBvb Awakvi młPZb KiłQ - A_P Giv tŋšMvuj K Kviŋy wew'Qbabq |

The African Resources for Integrated Development (Reseal African Pourle
Development Integrated RADI) cwiewwi K m̄nsmZv ełŪ bviŋ`i wKŋZ Kti Zj łQ |
cwiewwi K m̄nsmZv,tj v AbvbŋwbKfiŋe webtqi gva`tg Złj aiv nŋ`Q gŋĀ- _vKłQ Młg` Avav
AvBvb Avjvc msjvc, wK Kti Gme łłK iŋvclqv hvq tm młei AvBvb Z` | gÂwrfbłqi gva`tg
RADI i Dłłk` nj tm̄bMvłj cwi evi ,tj vZ th m̄nsmZv NłU tm ,tj v m`úłK`ŋm`Pvi nI qv Ges
Drcxob, wbcxob, wbfZb, m̄nsmZv wełkl Kti thšb cKvZi ,tj v tm̄bMvłj GKUv wblv x welq Ges
`vŋweK fiŋeB Zv KZēłŋi tMvPxfZ Kiv nqbv | tm̄bMvłj cłq 95 kZvsk gvbł gnyj g AłłKB
wełvm Kti th agrŋ Abjvmb ev Kvbł tKvb bv tKvb fiŋe cwiewwi K AZ`vPvi AbvPvi Abjvmb
wm x | A_P G ,tj v wŋvĒnx | RADI i cłqvRb wQj tKvb bv tKvb fiŋe Kvhŋi c`łŋc gva`tg
bZb cvk nI qv AvBłbi e`vcłfi młPZbZv mjo | AwKŋvi Kviŋy AÁvbZvi AŪKvi wbgvšZ
tj vKł`i Avłj v łłvbi cłqvRb | G e`vcłfi gÂwrfbłqi fiŋKv tek tRivłjv | ZvB RADI
włłqłvi tełQ wbtq m̄m`v mgvavłbi Dł`vM wbtqłQ |

RADI bvgKiv me AwfłbZv wbtq Głjv hviv `kŋł`i tŋZi łłK bviŋ PwiĀ Awfłłqi Rb` tełQ
łbq Ges KłqK w̄gubU `kŋł`i głā` cwiewwi K m̄nsmZvi Awfłbq Kti, `ZtŪZ`ŋvŋeB cwiewwi K
MZvbMwZK `k` ,tj v dłŪ łłv gŋĀ | bviŋ`i `vŋweK AvPviŋy Ges cjlł`i AZ`vPvi
`kŋłkłZvł`i głb `vM KvłU | `k` ,tj vi cwi bŋZ łłvbi nqbv | Amgvß Ae`vq tiłL włłq Avav
AvBbÁł`i Avłj vPvi welq `Zix Kiv nq | Avjvc Avłj vPvi gva`tg cłZKvi, mgvavb LłR tei Kiv
nq | Dcw`Z `kŋłkłZv Zv łłQ Ges iłłQ | cłZKvi, wimb ev Dcj wai Rb` Rwi gvbv ev
Avłj vPvi wm x vš-Abjvqx Kiv nq | Avav AvBbÁivl Zvł`i KZē` m̄gŋ wōvi młł_ cij b Kti |

RADI `łŪ ,i ZcYŋmvs`wZK m`ú` KvłR LvUvq GK młł_ G tkškj ev`evqłY |

côgZt tm̄bMvj w_tqUvi Rb mgw_Z Ges M̄nZ eēv hv tj vt̄K tev̄S Ges wk̄vi c×wZ |

w̄ZxqZt t̄c̄M̄g_tjv Av̄tq̄wRZ nq motives, HwZnēvnx Abv̄b̄w̄bK tḡt̄q̄` i Rgv̄t̄qZ w̄N̄ti hv
mvaviYZ tek fvj Dcw̄w̄Zi M̄v̄iv̄w̄U t̄`q, Avjvc Av̄tjvPbv Rgv̄t̄q̄Z | RADI i c̄ôZte` b t̄`K
Rv̄bv hvq GB w_tqUvi Ges Avjvc Av̄tjvPbvi Av̄tq̄vR̄t̄bi Dcw̄w̄Z AskM̄h̄YKvi xMb Zv̄t̄` i AwaKvi
m̄ūt̄K̄Zv wk̄L̄t̄jvB Dciš-Zv Zv̄t̄` i c̄ôZte`kx Gi Av̄Z̄kq `Rb̄t̄K̄E Rv̄bvq |

Āt̄bK `j B w_tqUvi Ges ḡĀw̄fbq gvā`tg gvbewaKvi c̄P̄viYv Pw̄j t̄q̄t̄Q ev Pvj vt̄`Q, wk̄šy RADI
Av̄Bb Ges w_tqUvi h̄ȳ K̄ti th KvR Kīt̄Q Zv mgv̄b̄ mvaviY | Kvib w̄nt̄m̄te ejv hvq RADI
`k̄R̄t̄k̄iZv̄t̄` i mv̄t̄_ w̄ḡt̄k hvq Ges Pj w̄Z mvgw̄RK Av̄Pvi Av̄PviY gvā`tg gvbewaKv̄t̄i i I c̄ê̄³v
w̄nt̄m̄te cwiw̄P̄Z cv̄t̄`Q | w_tqUvi w̄et̄bv̄` b gjK A_P Ri`ix w̄el̄t̄q eēv̄vi Kiv n̄t̄`Q GKUz w̄fb̄e
Aw̄z̄t̄K | Ges m̄vdj` RbK fv̄teB | Ḡt̄Z eēw̄³MZ fv̄te Dc`e nevi w̄el̄q bv Rwb̄t̄qI Avjvc
Av̄t̄jvPbv Ges w_tqUv̄t̄i i gvā`tg mgv̄av̄b t̄` I qv n̄t̄`Q \

Av̄cbvi K̄igD̄ub̄w̄t̄Z HwZn̄MZ fv̄te Ggb Ae`v
w̄eivR Kīt̄Q wk̄? m̄vs`w̄Z D̄t̄``vM w̄b̄t̄q ev̄av w̄ec̄īE
ev gvbewaKvi w̄el̄qK m̄gm̄v̄ mgv̄av̄t̄bi Dcv̄q Av̄t̄Q wk̄?

ḡw̄j vt̄` i KvQ t̄`K Aw̄f̄t̄hv̄t̄Mi m̄sL`v ēj̄x cv̄t̄`Q c̄t̄ēthL̄v̄b bxi eZv w̄eivR KīZt
GLb tḡt̄q̄iv w̄et̄q Ges w̄W̄t̄fv̄tm̄P eēv̄c̄v̄t̄i w̄b̄t̄RivB D̄t̄M̄v̄M̄x n̄t̄q Ḡw̄M̄t̄q Av̄m̄t̄Z `i` K̄tīt̄Q |

— Deputy Public Prosecutor of the Republic, Senegal

তকসক | হিউন" চপি"খি ত "বখ্য হিউন"এনখ মিস"এই উকী Kj vK e"envi Kti gvbewakvti i mvt_ h3 Kiv |

gvbewakvti i gtb nq GKUv UKQzhv evBti t_+K ev Dci t_+K cEwE; Kiv ntqtQ | GKUv AvAwj K gvbewakvi cOZovb Avie wetk; KVR Kti t`LvZ Pvt"Q th Zviv GB AAjt i ms"এই m1/2 A1/2vA1/2xfvte RnoZ GB etj gvbewakvi tK k13kvj x Ki tQ |

উক্তি The Cairo Institute of Human Rights Studies (CIHRS) উকী Kj v Ges mwnZ" e"envi Kti nvtZ Kj tg t`Lv"Q th, eU AvtM t_+KB Avie ms"এই wFZti wQj Ges GLbI tmB gvbewakvti i welq AvtQ | h1 I euy Avie ivofngn gvbewakvti i `emkK tNvlbv Universal Declaration of Human Rights (UDHR). AtbtKB UDHR tK wP1wqZ Kti tQ Ges gvbewakvi mn th GUv GKUv cvkZ" avibv |

CIHRS weifb0ai tbi cxiZ e"envi Kti Avie Bmj wmg mgvtR gvbewakvti i gj wbinZ AvtQ tmUv we"wi Z fvte cvlqv hv"Q Zvt`i tj vKm1/2xtZ, mwnZ" Ges Pj wP1 mgtn | উকী xt`i gvmK Que t`LvZ wqsb Rvbtb nq, thLvfb AwZw_e3v Que m0utKAvtj vPbvi mgq gvbewakvti i avibvq Zv wbgZ etj e"vLv Kivi tPov Kti | Que wbt`RK A_ev mgvtj vPKiv c0qB GB Que t`Lvfbvi mgq Dcw`Z_vtKb | Avie wetk; GB gvbewakvti i Dcti wmtbgv Kve GB aitbi c0g AwfAZv |

Dci s-CIHRS উকী Kj v Ges mwnZ" gvbewakvi btg AtbK_tj v cv`Kv wmi R cKvk Kti উকী Ges mwnZ"i fvgKv c0avb" cvq | GUv GK aitbi gvbewakvti i avibvi weZiY | Giv GLb chS`kUv eB cKvk Kti tQ | উকী xt`i me mgq Drmn thvMvbtv hvZ Zviv Zvt`i উকী Kg0_tj vK AZ"š- আকর্ষনীয়ভাবে উপস্থাপন করা হয় যার মাধ্যমে তাদের ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা সংশ্লিষ্ট ইতিবাচক মানবাধিকার গ্জ`wqZ nq |

wmtbgv Kve Ges cv`Kv_wj i gva'tg CIHR উকী xt`i GKUv tbUl qvK0Mto Ztj tQ gvbewakvi tK DbZ Kivi AvM0n, mgmvgwqK mgvtR gvbewakvi UK aitbi DbZ wQj tm_tj v m0otZ DrmwnZ Kiv nq | AtbK mgq CIHR wetkl tKvb welqe`A_ev Bmj evQvB Kti | KZUv উকী x gb wbtq GKUv

tkškj | mvgwRK b'vq wePvi Abjavefb bZb c_t msMVb_ tjtK cōkŋb w' t q Zv' i mvgwRK wePvi_ tjt vi KvR gvbemaKvi cāt½ wbtq Avmv hv'Z cē³v' i Rb'' bZb nWZqvi mieivn Kiv hvq Ges bZb ^gwī ^vcfb i iv^+L'jt hvq |

Dbz t' k_ tjt vi AfbK tjt vK gvbemaKvi K_vlv Dbqbkxj t' k_ tjt vi Rb'' cōhvR'' etj gtb Kti | gvbemaKvi avibv Ges Av' k'gfb n'Z cvti AfbK ^'i i Ges we' kx | GB gtb n l qvlv n'Z cvti ŋlvZKi AvZ'Ziō thlv Av'gwi Kv'Z GKlv ^j KvR Ki'Q GUVi wei' t x j ovB'qi |

The National Center for Human Rights Education (NCHRE) Av'gwi Kv'Z msMVb_ tjt v'K cōkŋY w' t' Q hv'Z mvgwRK wePvi_ tjt vi we l q gmvwe' v/KvV'gvmZfv'te gvbemaKvi we l q etj aiv hvq | hLb Av'gwi Kv'Z AfbK msMVb mvgwRK we l q mgn wbtq KvR Ki'Q Afb'KB Zv' i KvR_ tjt v gvbemaKvi ej t'Z hv tevSvq Zv gtb Ki'Qbv |

NCHRE cwiPwj Z 1997 t'Z GKlv RbgZ Rwi'c t' Lv tM'Q th kZKiv 90 Rb Av'gwi Kv'v Rv'Z bv gvbemaKv' i i ^enkK tNvl bvi K_v | GB gvbemaKvi bv tevSvi e'vcvi Uvq mvov w' t q NCHRE আমেরিকাতে মানবাধিকার শিক্ষা পাঠ্যক্রম সৃষ্টি করেছে তৃণমূল পর্যায়ের সামাজিক বিচার msMVb_ tjt vi Rb'' |

NCHRE Avil m'p'j b, mfv, m'cōlvqfv'te Ab'p'v mg'ni Av'qvRb Kti Ges BDvb'fvi mvj w'Kv' i kb Ae wDg'v b ivBum Gi cōq Aa'g'w'j qb Kic weZiY Kti'Q |

NCHRE Zvi cōkŋY tmkb mg'ni gvbemaKv' i i wek' cōkŋZi Dci tRvi t' q GUV tevSv'Z th th t'Kvb tjt vK Dc' ēKvix n'Z cvti A_ev Dc' ^Z | NCHRE Kxfv'te gvbemaKvi i ŋlv Kiv hvq Zvl w'ŋlv t' q | we'kl Kti gvbemaKv' i AvBb Ges cōh'³ ev cōqvMMZ we l q_ tjt v m'ú' t K' t'Klv'bv nq w'ŋlv i gva' t'g | cōkŋKe' ZLb AskMōY Kvix' i m'v' gvbemaKvi Dbq'v Kv'ŋj vc cwi Kí bvq hv'Z Zviv Zv' i w' t' R' i K'v'gDvb'U'Z Zv cōZd'w'j Z Ki'Z cvti |

AskMhY Kvi xiv cġkŲY tmb mgġn cġB Ávb wbtq Avġm Zvġ`i msMVb ųtjvq -avibv Ges `ŲZv hv Zviv wkġL GġmġQ| GġZ NCHRE i cġvi bv KvR AtbK `ġ chS-tcSŲvq| NCHRE i cġZŲvj Mæġ_ġK 16,000 Gi tekx mvgwRK wæPvi cġ³v tK cġkŲY wġtġQ GB gvbewakvġi i wæġtq| tek wkŲy msL`K `j, NCHRE cġkŲŲZ, gvbewakvi, AeKvWġgv e`envi Kġi Zvġ`i KvgDwbUġZ fvġjv cwieZġ GġbġQ| D`vniY `ġfc w` RvRġv wmiUġRbm tKvqwj kvb Ab nvġvi gvbewakvi wfvĲK hv³ZġK^Ų AeZviv Kġi tŲU AvBb mfvġK eSvevi tPŲv KġiġQ bb`Zg gRjx eġx i wæġq cvk KiġZ hv wæMZ 30 eQġi nqwb|

NCHRE miKvi Ges Rbmavivġbi KvŲ Ų_ġK GKUv cwie`vcK gġbvfvġei cġZcŲġ nġZ nġ`Q th gvbewakvi bwiZgvjv hvġivġŲŲ Rb` cġhvR` bq Ges ġmġnZġ gvbewakvi mgm`v hvġivŲ`weiwRZ I bq| tek KġqKUV `j Ųġav, `wii`^a Ges Mġnxb mgm`vi wei`ġx j oġQ G wæġtq NCHRE bZb tKŠkj wġ`Q| hLb GB `j ųtjv Zvġ`i KvġRi Rb` bZb KvWġgv `Zix KiġQ bZb fvġe Zviv bZb `gvĲ wPbġZ tġġi Zvġ`i KvġR jvWvġ`Q|

hvġivŲ^a Ggb me mgm`v weivR KiġQ hv mġġR wqšġ Kiv hvġ`Qbv| thgb `ġ`ġmæv ejġZ tMġj ġbB, Kj `vY mġġkvab, eYĲv`| msweavb hġ_Ų mjŲY wġ`Qbv bvMwi Kġ`i Gme tŲġġĲ| Avgvġ`i GKgvĲ Dcvq nġ`Q gvbewakvġi i wæwkK KvWġgvi wġK Nġi `wovġbv ev GB me wæġq ųtjv Zġj aġi Zvġ`i mwK `ġġi, G t`ġk tmlv mgm`v mgvavġbi cġkŲZ Ges bwiZ cwieZġ Kiv|

- Loretta Ross,
National Center for Human Rights Education, U.S.A

tkškj | ešvevi Rb" bKkv GtK ešvl t`k"gvb gvbwPĪ Kiv hvčZ MY tmPZbZv mjo nq Ges bxwZ
cwieZfb Pvc mjo Kiv|

Kx aičbi tkčZv`i eščQb tmUv eo K_v bq, th mgm"v m"účK°K_v ej čQb Zv `k"gvb frče
cčZwbwZe gj K nčZ nče| GUv GKUv weivU m"ú` | Mčbcxm tj evbb KvhRi frčeB bKkv GtK
t`wLčq w`čqčQ tj evbb mvMi Zčti i cwitek m"úwKZ wečt` i SčK KZUv |

Greenpeace Lebanon Awdm t`čki mgy`a ZxieZx°vb mgn KZUv cwitekMZ wečt` i SčKi
gča" AvčQ Zv gvbwPĪ `Zix Kčti Rb mvavičtK wKlvč"Q, wčr Uv K ečRč mgm"v wKlvč"Q Ges
miKvčti i Dci Pvc mjo KičQ hvčZ mgm"vi cčZKvi bxwZ wbačY Ges cčZčv Kiv nq|

GB `j Uv wecj frče Rbgčb mvov RvMčZ tčtičQ| RbMY GLb tj evčbi mgy`a ZxieZx°AAčj
mgčni cwicwčK Ae`v čečččYi Rb" wbZ" bZb RvqMv t`LčZ cčZ mBvčn evqčxZ čbšKv thvčM
čgb Kčti | Giv wečkl Kčti Nb AajwZ Gj vKv Ges Geographical Information System
(GIS) e`envi Kiv nčqčQ Ges Ggb me RvqMv čj tčqčQ hv gvbwPĪ KčtiQ mdUI q`vi gvačg
Ges čóU রেজাল্ট রেকর্ড করেছে। জনসাধারণ গ্রীনপিস বোট এর ক্রমাগতসরতা অবলোকন করেছে টিভিতে,
Leti i KvMčR, `j Uvi IčqemvBčU A_ev mvMi tej vřvčZ wčqčI t`čLčQ, thlvčb gvčc tUčoi mgq
wPý tičLčQ| tevčUi mvšwčK AMčwZ wecj mvov RvMčqčQ Rbgčb GgbwK tivgvčI | Zviv Kx
civč? gvčj AevK we`šq tčtčQ| Awřhvčbi tčtl gvčUv GKUv MčndK e`vL`vi AeZvibv KčtičQ
টেক্সিক এলাকা গুলোর সাথে পরিবেশ গত সমস্যার আকার আয়তন এবং সম্ভাব্য প্রতিক্রিয়ার পরিনতি সাগর
Zxi eivei RvqMv čj vi |

GQvov Mčb wcm Avil AčbK čKščj i Avčq wčqčQ gvčcs Gi mvč_| Gi m`m"iv ivRbxwZwe`č`i
mvč_ m"úK°i čv KčtičQ Ges miKvix mš`v, tivmčwUm Ges e`emvččč`i mvč_ tmB Zxi eivei
AAčj i | GKRB óvd m`čm"i `vqxZ; wQj wgvwqvi mvč_ thvMvčhvM i čv Kiv, Ges Rb mvavičYi
AvKv•Lv tgUvčZ hvčZ Zviv Zrci čvčK tm wełčq j čv tičLčQ| GB `j Uv tiwWI čóU, d`včkxU,
wekvj tgvevBj tčróvi Ges GKUv GwčqčUw tUvj wřkb čóUI wešwvZ weeiY w`čqčQ `xNčtgq`x
wčr Uv K ečRč KvičY hv NčUčQ|

Rb maviYi mPZbZvi dj kZ wntme GB Awfhvbi dmj nj AvBb bs 444 Guv cwi tek সংক্রান্ত-GKuv tkW thUvq Z_waKvi itqtQ|

Mib wcm GKuv wim chyi Z_ ifcvsh Z Kitjv GKuv AvMnvi xcK QwetZ thUv PuQv tQvj v mZ RbmaviY eStjv, Zv`i AvKI Kijv, ati ivLjv Zv`i AvMh mvgtb Kx nt`Q Zv Rvbi Rb` এবং একই সময়ে তাদের সক্রিয়ভাবে সমস্যা সমাধান কাজে নামালো। পরিবেশ দূষণ সমস্যা আসলেই tMvcb wQj, Ges Ggbfvte wQj th tjvKRb Zv tUiI cvqvb, A_P` fM tcvntZ eva` ntqtQ| Guv dum Kti w`tq Mib wcm bZb GKuv KgfAj mjo Kitjv hvi wei`x KvR KitZ nte| GB mvdjt`i PweKwW nj - Rb maviYi mPZbZv thUv bZb GKuv AvBb cvk ntZ eva` KitiQ| Ges velquv e`vcK Ges eu`i we`Z| wgvWqvI ejtZ tMjt mZ`mUvbx weavq mWK fvte g`wcs cPov KvR j vMtitQ Ges`j Uv wefbaehq abPw`tq Kvthxvi KitiQ| ivobwZ cwi eZeb eva` ntqtQ|

Geographical Information System (GIS) GIS g`wcs cxwZ Ab`vb` velq Ggbfvte Zjt ati Ab`vb` t`it`i mgm`v mgvatb KvR tj tMq gvbwaKviti | thgb thsb Kgr`cvPvi, Guv AwfthvM Kiv ntqtQ Ggb wbhZtbi NUbv`jo tMvPi KitZ we`kl Kti _vbvq we`Z AAj e`vcx`wi`i _vev - AAje`vcx Mo Avtqi Kwvtgv eYv Kti A_ev tmevgj K cZovb`tjvi Ae`vb` t`wL`q thgb-Kc, Kqv, nvmcvZvj, `g BZ`w`i KvRjv`ci eYv| Avgiv hLb GKuv mgm`vi e`vcKZv Aetj vKb Kwi Avgv`i DvPr nte ZLb ZLb Zvi cZKviti tkvgi teta tbtg cov|

OGKuv Qwe nvrvi K_vi tptq DEg|O
Avcbvi mgm`v mgvatb Kxfvte Zv QwetZ
ifcvst Kti`k`gvb Kti Zj tZ cvtib?

tkškj | Kxfvte Avgiv GLvfb tčšQmQ Ges tKv_vq hwrQ Zv Abvab Kiv t BwZnm cñZ Avte†Mi
¶lgZv†K Kv†R j vM†q Ges e`w³MZ Kwnbx etj eZḡvfb gvbewaKvi cðkæ†PZbZv RvMv†bv |

AvicvZ `wó†Z bxim A_ev AZxZ Kwnbx, gvbewaKvi welq†K Rxeš-K†i Zj †Z cv†i | wDBqK©
wmlJi ðevmvevmo Rv`jNiÓ AZxZ Kwnbx †_†K Av†j vPbvi D™e NwU†q, eZḡvfb kḡ Avakvi welq
mæ†Ü m†PZbZv Avb†Z cv†i |

1897 Gi GKUv evmvevmo Ges tcvlvK ^Zixi †`vKvb, GLb Lower The East Side Tenement
Museum tg ifcvšwi Z n†q tcvlvK w††i i wee`gvb c†¶ji cðZwbwa †`i w†q G†j v Av†j vPbvi
Rb` Kx Kiv cðqvRb †K ev Kviv Ki†e- AvR†Ki agRvj v _†j vi mgm`v wbi m†b |

97 Orchard Street Gi evmv evovUv†K Tenement Museum w†m†e c†i`xvi Kiv nj |
1863 †_†K 1935 chš-20 wU wevfbaeRwZi cðq 7000 evnivMZ †j vK GLvfb emevm Ki†Zv Ges
Av†gwi Kv†Z Zv†` i tetP _vKvi msMögx Rxe†bi Kwnbx ej †0 | 1857 †Z Harris Ges Jennie
Levine, Plousk (GLb tcvj `vÜ) Gi Awfevnx GLvfb GKUv tcvlvK ^Zixi †`vKvb Pj v†Zv Zv†` i
w†R†` i evmvq - thLvb †_†K NgRvj v (Sweal Shop) kãUvi DrcwĚ | AvR Av†gwi Kv†Z 400
tekx tcvlvK †`vKvb i†q†0 th _†j vq cðq 15,000 Awfevnx kḡRwne w†qvM cðB | The U.S.
Department of Labor Gi tkbwbe†v†m GB †`vKvb _†j vi cðq 4 fv†Mi 3 fvMB NgRvj v w†m†e
wPw†Z K†i | wKš` GL†bv weZ†K© So I†v ðNgRvj vó ej †Z wK tevsvq | Ges G _†j v†Z th
gvbewaKvi j •Nb n†`Q Zv wbi m†bi Dcvq Kx Ges †K `vqx |

,

wgDwRqvg Uv Levine Gi evmvevmoUv†K GKUv mgy†ek †K†` a ifcvš† K†i†0 thLvfb tcvlvK w††i i
†j v†Kiv gZvgZ wevbgq Ki†Z cv†i, Zv†` i mgm`v mæúwKš welq mg†ni Ges mgvavb L†R tctZ
cv†i | 2002 †Z cðg mfvq, wevfbae††bi AskMöY Kv††` i GKUv wḡkb Avnevb Kiv n†qvQj hvi
†fZ†i gvbewaKvi Watch Gi cðZwbwa MY, UNITE (tcvlvK w††i k†gK†` i BDwbqb) Levi's
Ges Eileen Fisher (tcvlvK e†Ü), King's County Manufactures Association Ges
Avil A†bK †K GKUv Aš†½ cw††et†k Mv`vMw` K†i e†m tcvlvK w††i i c¶j cðZc†¶ji tbZe,`

i b t j v K w n b x - K x f v t e Z v i v L v l q v ` v l q v K i t Z v , t 0 t j t g t q g v b j K i t Z v , w e k t g K i t Z v , i v Z K v U t Z v G e s k Z k Z t c v l v K ` Z i x K i t Z v G B ¶ j z ` 3 2 5 e M e t U i c 0 K v o w t Z |

GB m f v i m s t h v t M w ` b e ` v c x k x l e v K n j | t c v l v K w k t i i A Z x Z t ` t L i t b b Z b A w f A Z v i A v t j v t K b Z b ` w o f w t Z c 0 v e G t j v 0 N g R v j v o i A e m v b N U t Z n t e , f w e l r G h v t Z g v b j G c w i w ` w t Z m g q k t j , w ` t Z e v a ` b v n q Z v i e p ` v e - K i t Z n t e | 2 0 0 2 m v t j i t m B c 0 g m f v A b j o Z n e v i c t i R v ` N i K Z e ¶ G a i t b i A t b K A v t j v P b v m f v i A v t q v R b K t i t 0 t c v l v K w k t i i t j v K R b t ` i m v t _ |

G m a u t K R v b t Z www.newtactics.org. under tools for Action G i t q t 0 |

G K R b k w 3 k v j x d ` v m w j t U U i c v l q v ` P i G e s A v t j v P b v K v W t g v G g b f v t e ` Z i x n l q v ` i K v i G K R b k w 3 k v j x d ` v m w j t U U i c v l q v ` P i G e s A v t j v P b v K v W t g v G g b f v t e ` Z i x n l q v ` i K v i h v t Z g v b j e ` w 3 M Z f v t e A e ` v D c j w a K t i G e s D c j w a R b m v a v i Y t K c 0 f w e Z K i t Z K v t R L v U t Z c v t i |

G i v G g b m e t j v K h v i v w f b a c w i t e t k A v m t Z b r i v R , w k S ` R v ` N t i i A v n e v t b m v o v w ` t q G t m G K w i Z n t q t 0 | A v g i v A v g v t ` i K _ v q t R v i w ` t q e t j w 0 t h A Z x Z m a u t K A v g v t ` i e ` v L ` v c 0 v b g v g j x a i t b i n t e b v e i s w e w f b a e ` w o f w t Z t ` L v n t e - c k a e D i w c Z n t e , Z K e w e Z t K P A e Z v i b v n t e , G e s G U v m v a v i b f v t e G K U v K w n b x t k v b t b v i e ` v c v i b q |

A s k M h Y K v i x i v w e g y w P t E ` K v i K t i t 0 t h G L t b G B c w i t e t k G K w i Z n t q t h g v b w m K A v i v g t c t q t 0 Z v A b ` t K v b c w i t e t k n t Z v b v | G K R b t Z v e t j B t d j t j b , 0 G L v b K v i c w i t e k m e v B t K B G K U z t e K v q ` v q t d t j , e v ` w e K B A v j v c A v t j v P b v i 0 v i L t j t ` q G e s G K t i A t b K w e l q D i w c Z n q t h _ t j v G o v t b v m a e b q | G U v m w Z ` B G K U v m t h v M | 0

- Liz Sevcenko
Lower East Side Tenement Museum, U.S.A

Sources: [New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners](#)
BUILDING HUMAN RIGHTS CULTURES AND INSTITUTIONS, Building Awareness
Pages 144-150

nwZqvi Ges m^u GB eBtZ eWY² e^w eM^o Ges msMVb_{uj} tKŠkj_{uj} tetQ wbtqtQb

Zv^t i Ab^v b^v mvaviY cwi w^w mgⁿⁱ Dci wf^u E K^t i, Zv^t i wR[^] kw³ mvg^{_} Ges S^w K tR^t b
wbtqB Ges GB tKŠkj_{uj} e^{envi} K^t i tQb enR Kg^Š KŠkj_i AsM wnt^m te, hv^t Z Zv^v m^{ns} A^w qZ
j[¶] AR^o Ki^t Z cv^t i b | GgbI n^t Z cv^t i GB tKŠkj_{uj} v-ev Gi wKQz wKQz Ask Avcbvi c^o qvR^t b
Av^m tZ cv^t i | Z^t e me^t P^t q fv^t j v nq Av^w b Avcbvi cwi w^w Z c^f i v^c j x gj^v qY K^t i, Avcbvi tKŠkj
LvUvevi w^e l q j[¶], m^u Ges w^g I eM^o BZ^w w^w wKQz Dci w^b f^o K^t i |

Kg^o B^w I GB cwi^t Q^t A^š f^o Av^t Q nwZqvi_{uj} hv Av^g i v Av^k v Kwⁱ Avcbvi Kv^t R j vM^t e |

m^w o^k j Kg^Š KŠkj Ges tKŠkj mgⁿⁱ Db^q b

GB cwi^t Q^t w Avcbvi D^t i k Ges j[¶] mY^v 3 Kivi Rb^v e^{envi} Ki^b Ges gv^v Nvgv^b m^o te^v
Kg^Š KŠkj c^o v^q b Ges tKŠkj_{uj} v hv c^o qvM Ki^t eb | GUv^t K Kv^t R j vM^t Z cv^t i b GKUv Av^j v^c
Av^t j vP^b vi Kv^w tgv^v Zⁱ x^t Z thUv Avcbvi msMV^t b e^{envi} Ki^t Z cv^t i b | A^{_} ev Avcbvi w^b t^r i w^š v^v
avi^v t^k m^{ns} nZ ev k; Lj vq Av^b tZ e^{envi} Ki^t Z cv^t i b |

tKŠkj fvMvfvM t GKUv b^g b^v tKŠkj Dc^v cb

GB b^g b^v Dc^v cbv Ab^t i c^o k[¶] Y w^t Z e^{envi} Ki^b hv^t Z Avcbvi e^{envi} Kiv tKŠkj Zv^v Kv^t R
j vM^t Z cv^t i | gvbewaKvi c^o k^t i bqv tKŠk^t j i me^t P^t q_{uj} i^v Z^c Y^o Ask nj tbUⁱ qvK^o M^o t^v j v,
Zv^t i w^b t^q, hv^v G m^u t^k B^t Zvg^t a^v B m^u 3 Zv eR^v q^v tⁱ t^l t^o b- t^m B me t^c kvR^x ex, c^o 3 v, Kg^o
i fv^b p^v qx, t^v ^Ov^t meK BZ^w w^t i tbUⁱ qvK^o Ges Giv me^v B thb G^t K Actⁱ i tKŠkj fvMvfvM
K^t i b | Av^g i v Av^k v Kwⁱ GB eB Avcb^t i AM^w Z Avi I Av^b q^t b t^c o^v Yv thvM^v te |

tKŠkj Ae^j o^b

GB cwi^t Q^t c^o E c^o k^o t^v v m^x v^š w^b tZ e^{envi} Ki^b hv^t Z c^o qvR^b tev^t a w^e t^k l tKv^b tKŠkj
c^f i vUv A^{_} ev Av^w k^o Kfv^t e Ae^j o^b Ki^t eb Avcbvi Kw^v LZ j[¶] AR^o b | GUv^v šⁱ Y i vLv c^o qvR^b th
me tKŠkj B th me t[¶] t[¶] ev cwi w^w Z^t Z c^o hv^r n^t e GgbUv w^š v^v Kiv m^w K bq |

wb̄tRi m̄útk̄hZk̄xj _vKv t wb̄tRi mētP̄tq gj̄ evb m̄útk̄ i hZ̄t̄bl qv
Av̄cwb hLb Av̄cbvi m̄útk̄ mn̄vq m̄útk̄ Ges `vq `v̄qZ̄; ci x̄q̄v v̄bi x̄q̄v P̄vj v̄t̄Qb, GUv L̄p̄B Ri "wi f̄v̄t̄e
`š̄iY i vL̄v c̄q̄vRb Av̄cbvi mētP̄tq `v̄q m̄útk̄ m̄útk̄m̄tP̄Zb _vKv, Av̄cwb wb̄tR Ges Av̄cbvi
mn̄K̄ḡe; | GB Kḡd̄wi w̄Uv wb̄tRi Dci ēenvi Ki "b A_ev Av̄cbvi mn̄K̄ḡe i Dci- c̄š̄v L̄t̄R
tei Ki "b w̄K̄f̄v̄t̄e wb̄tR̄t̄K Ges mn̄K̄ḡe i hZ̄t̄bl qv hv̄q |

m̄c̄wi K̄w̄i Z t̄K̄š̄kj mḡw̄o Q̄t̄Ki
Ges t̄K̄š̄kj vsk , w̄j i m̄w̄ók̄xj Db̄q̄b

t̄K̄š̄kj vsk Q̄vov m̄c̄wi K̄w̄i Z t̄K̄š̄kj mḡw̄o
QK n̄t̄jv w̄eRq AR̄p̄bi ḡüiZg c_ |
m̄c̄wi K̄w̄i Z t̄K̄š̄kj - mḡw̄o- QK Q̄vov
t̄K̄š̄kj vsk nj ci vR̄t̄qi c̄t̄eP̄
tm̄vi t̄M̄vj |

- m̄vb Ry(Sun Tzu)

m̄vb R̄p̄i D̄w̄u 2000 eQi Av̄t̄Mi t̄j Lv, Av̄gv̄t̄ i R̄v̄v̄t̄Q th Kḡf̄xb c̄wi K̄i b̄v Kiv e_v Ges
c̄wi K̄i b̄vxb Kḡḡv̄iZ̄t̄K | Av̄R̄t̄K, Av̄ḡiv Āt̄bK w̄KOB w̄K̄L̄Z t̄c̄t̄i w̄Q- বিশ্লেষণাত্মক তিনটি ক্ষেত্রে
t̄t̄K hv̄ m̄vb Ryeû eû eQi c̄t̄e m̄Yv̄³ Ki t̄Z t̄c̄t̄i w̄Qj - m̄v̄d̄t̄j i w̄f̄w̄E Mot̄Z |

wb̄tRi m̄útk̄m̄ḡK Ávb _vKv
wb̄tRi i Ub̄v̄l w̄ek̄l̄m̄ Ki t̄eb̄ bv | wb̄tRi m̄útk̄ēv̄ e m̄š̄Z mḡK Ávb _vKv c̄q̄vRb- wb̄tRi k̄w̄³
m̄vḡ_° `p̄š̄Zv , m̄útk̄ m̄t̄i , Ges m̄q̄ḡZv Ges mn̄vqZv-mḡ_° KZUv ev w̄K c̄wi ḡvY Av̄t̄Q | GUv
w̄K f̄v̄t̄e ZZUvB R̄v̄v̄ c̄q̄vRb Av̄cbvi c̄wi `v̄i f̄v̄t̄e th Av̄cbvi w̄ḡt̄ēt̄M̄P̄ I KZUv k̄w̄³ m̄vḡ_°
m̄x̄ḡv̄x̄Zv i t̄q̄t̄Q |

c̄Z̄c̄q̄ m̄útk̄K̄P̄ mḡK̄ avi Yv _vKv c̄q̄vRb
c̄Z̄c̄q̄i c̄v̄i Yv̄q I w̄ek̄l̄m̄ `vc̄Y Kivi t̄K̄v̄b t̄nZ̄t̄b̄B | c̄Z̄c̄q̄i Av̄m̄t̄j B w̄K-Av̄t̄Q -k̄w̄³, m̄vḡ_°
`p̄š̄Zv, m̄útk̄ m̄t̄i, c̄vi 1/2ḡZv m̄útk̄m̄ḡK̄ Ávb _vKv Av̄cbvi c̄q̄vRb | Av̄cbvi m̄t̄h̄v̄t̄Mi
gn̄vj M̄w̄, ḡv̄t̄n̄` q̄Yw̄U t̄ēt̄Q wb̄tq m̄t̄h̄v̄t̄Mi mḡK̄ m̄` ēenvi Kiv, w̄ētk̄l̄ K̄t̄i, w̄ētk̄l̄ K̄t̄i ḡv̄b̄ev̄aK̄vi
w̄ēt̄q AM̄w̄Z j̄v̄f̄i R̄b" gn̄v gj̄ evb | m̄vb R̄j ci v̄ḡk̄°nj w̄ētk̄l̄ ḡt̄b̄v̄t̄w̄M̄ w̄ t̄Z n̄t̄e- ēš̄t̄Z-
ēv̄nZ̄ Ki t̄Z- Av̄cbvi c̄Z̄c̄q̄i t̄K̄š̄kj mḡw̄o QK |

t¶¶Í mú†K®mg¨K avi Yv _vKv
Av¶¶¶i K A†_B th f¶g†Z Ae¯vb wbtq Avcwb cZc¶¶i cZKj Zvi Atc¶¶v Ki†Qb | GB Ae¯v¶b
mgq Ges ¯vb cwi vaI AvB¶b, mvg¶¶RK, mvs¯wZ cwi tekI AŠf® - thLv¶b Avcwb KvR Ki†Qb |

আপনার প্রয়োজনীয় তথ্য সংগ্রহ শেষ হলে তা বিশ্লেষণের কাজে লেগে যান, আপনার কৌশল সমষ্টি ছক
Ab¶¶vqx t¶¶Í evPvB K†i wbb tKvb Gj vKv ev AĀ†j KvR Ki†eb | tKŠkj -mgwó QK nj -msM-GKUv
j t¶¶Í A†bK w¶v†Š†- hvi g†a¨ i†q†Q t

Avmj D†Í k¨ Ges m¶WK j ¶¶Í e¯y

Gj vKv Ges mú`

†Kvb tKŠkj vs†ki KLB e¨envi

GKUv tKŠkj vsk GKUv w†kI m¶bw´ ó Kg®Šv hv Ae j b gva¨tg cwi w¯wZ tgvKv†ej v Ki†e GUv
g†b ivLv Ri¨ix th tKŠkj vskUv ¯† cwi m†i GKUv tQvU cY®½ tKŠkj A_P GUv epĒi cwi m†i
m¶wi Kwí Z - tKŠkj mgwó - Q†Ki AsM w†kI

Kg®mPYvq

KvR ¯i¨ Ki†Z w¶tq G_†j v AZ¨vek¨K f†v†B g†b ivL†Z n†e t
Ab¯vb†¨ i m¶†_ Kv†R tbtg mte¨ f†v†e m¶†_ GKUv `j _vKv `i Kvi - th `j Uvq w¶f¶bai†Yi,
w¶f¶bc¶¶vc†Ui, Ges AwfĀZvi t j vK _vK†e | GUv th ¯i ay` j Uvi m`m¨ t_†K D™Z bZb bZb
a¨vb avi Yvi mgv¶vi NUv†e Zv-B bq- GUv Avi I Awak msL¨K t j vK Ges `j tK w¶Šv†fvebvq
fvMvf¶M Ki v†e Ges G†K Acti i KvQ t_†K w¶¶¶v j v†fi m¶hvMI cv†e |

tgŠvj K wKQvwbqg Kv¶b mú†K®Av†j vPbvq mSZ n†Z n†e ¯i¨ Kivi c†e®

G_†j vi g†a¨ AŠf® _vK†Z cv†i t

ci ¯uí Ges cZ¨KwU m`m¨ m¶wbZ | mevB m¶wbZ |

GK mg†q gvĀ GK R†b K_v ej †e |

GK m†½ `¶R†b K_v ej †Z B¨QK n†j th Av†M K_v etj wb Zv†K cg m¶hvM w¨†Z n†e K_v
ej vi Rb¨ |

wegZ^Qme wPŠ+ ūó avi Yv ūMZg

Atkvfb, Akij xb, AegvbbvKi Dm³, me^Qv cwi Z^vR^o Ges cZiEti gwRZ A_P `p fve tcvl Y
evĀbxq|

Avcwb hLb avi Yv gj `vqb Kti b ZLb Zv BwZevPK Ges MVbgj K fite Ki“b| hw` t` LfZ cvb th
tKvb m`m` Avtj vPbvq `j UvK KZ²ij mj f Avtj vPbv ev e³te` weeZ Kivi gZ cwi w^vZi AeZvi Yv
nt`Q ZLb Avcwb tmSRb`gj Kfite ZvZ n`[†]¶c Ki tZ cvti b hvZ mevi Rb`B Zv Mhb thvM` ntq
I tV|

gy³ fite gv_v Nvgvb

Avcbvi wegZ^QwPŠ+ ev avi Yv₂ tjv tei Kti Avbp| cZ²KtK DrmwvZ Ki“b AwfgZ RvbtZ Ges
tKvbUvKB c^QqM tek KwB etj ewZj MY` Ki teb bv, A_ev tek mnR ev wvZvŠB mvavi Y ev
অদ্ভুত বলে মনে করার কোন কারণ নেই। ব্যতিক্রম ছাড়া যা হোক সব অভিমতই হতে হবে অহিংস। অহিংস
cšvB mvd[†]ij`i wvE` i PYv Kti Ges`eaZv I wekvmthvM`Zv cZxqgvb Kti |

me AwfgZ₂ tjvB Zvij Kvfy³ Ki“Y| wKQz_vKte Avi I Avtj vPbv mv[†]c¶, KZK_vKte bv, wKŠy
tm₂ tjv ewZj ev ev` t`qv hvtebv| tKvb AwfgZ A^oZ ev we`NjU gtb nZ cvti c^QgK ev wvZxq
wetePYvqI, ZeynqtZv ZvZ we`sq m^o Kivi gZ`ewP[†] `vKtZ cvti thUv nqtZv cwi w^vZi t¶[†]I
c^Qযাজ্য। আপনাকে আরও গভীর বিশ্লেষণে তহZ nte tm₂ tjv w[†]q c[†]i ev Ab` mg[†]q| wKŠ` Avmj
welq nj -AwfgZ Drcv`b t- Zv hZUv cvl qv hvq ZZUvB g¹2j RbK |

প্রক্রিয়ার দলিল রচনা করুন

AwfgZ₂ tjv KvM[†]R wj wce^x Ki“b- বা ব্লক বোর্ডে লিখুন যাতে দলের সকলেই ফলশ্রুতি উন্মুক্ত হবার
পথে প্রক্রিয়াটা অনুসরণ এবং অনুধাবন করতে পারে। দলিল রচনায় প্রক্রিয়ায় একটা সমষ্টিগত স্মৃতি স^o
Kti AwfÁZv mg[†]ni Ges Ab` mg[†]q w[†]i Avmvi m[†]hVM_v[†]K ch[†]j vPbvi LwZ[†]q t` Lvi - Ggb wK
wfb[†]te ev DbZ[†]i[†]c Dc^vcbvi | Aek` wj tL ivLvi wFZ[†]i tKvb S[†]K Av[†]Q wKbv Zvl gj`vqtb
রাখতে হবে প্রক্রিয়ার মাঝে।

c`†¶|c bs 1 t mgm`v mYv³ Ki`b

mgm`vUv Kx hv Dckg Ki†Z nte?

Avcbvi mYv³KZ mgm`vUv Rb` `vq †K ev †K? GUv cix¶|v K†i †` Lvi Rb` †QvU †QvU Astk

বিভক্ত করে নিলে ভাল হবে, পুরো সমস্যা সমাধান প্রক্রিয়ায় সাহায্য করবে।

mgm`vUv †K †K†K†K †Kv ai†Yi e`envi, c†Zôvb, bxiZ, AvBb ev e`v³ †K†K†K m†vUvKZ?

mgm`vUv msv¶|BvKv†i GKUv ev†K` eYBv Ki`b|

c`†¶|c bs- 2 t j ¶|` mYv³ Ki`b

Avcbvi j ¶|` e`v³, `vb, e`y Avcbv c†vmeZ Ki†Z P†`Qb|

Avcbvi mYv³KZ mgm`vUv Rb` `vq †K ev †K?

K†` i Øviv mgm`v m†v n†`Q ev `xNv†Z Kiv n†`Q-g†j †K ev Kiv?

bxiZ, AvBvb, A_ev ixiZ mgm`v †RB†q ivL†Q?

Dck†gi Rb` †K †Kv c†Zôvb `vqex? ZvB hv` nq Zte †Kb Zviv AcviM?

`yGKRb ev `yGKUv gj †vZv†K mYv³ K†i j ¶|`w`i Ki`b hv†` i c†vmeZ Kivi Rb` Avcbvi

`j KvR Ki†e|

c`†¶|c-3 t Avcbvi j ¶|` mYv³ Ki`b

Avcbvi mgm`vq †K c†vve LvUv†Z P†`Qb?

m†¶¶|†c Avcbvi c†Póvi K†vLZ dj eYBv Ki`b| aiY, Avcbvi hv` me †KQz †Kgz dj c†h-
Kivi ¶|gzv `vK†Zv-†mUv †K nZ? e†ov ai†Yi GKUv †KQz Kivi Rb` D†Mente bv- †mUv nj
`লের উপকারিতা প্রক্রিয়া। সাধারণতঃ আক্বে`x, `bivk`ev`x Ges ev`eev`x `v†K mvgÄm` i¶|vi
Rb`

f†gKv cvj b-Kvi x c†vb Pwi† `wj Avcbvi ewZ j ¶|` AR†b KZUv m†vnh` Ki†Z cvi†e

j ¶|` Ki`b t Avcbvi Af†ó j ¶|` Avcbvi m†MV†bi †gk†bi D†i k` †_†K †fb†Zi n†Z cv†i Zey
†mB †gk†bi K_vUv fj †j Pj †ebv Ges Avi I g†b ivL†Z nte th Avcbvi m†vwi Kwí Z †K†kj -
m†vó QK Ges †K†kj vsk †gk†bi D†i k` †v††Z f†te dj c†h-Kivi Rb`B Kiv n†q†Q| Ges
H†vi m†_ Avcbvi Kv†Rj vc mvgÄm`cb`vK†Z nte|

c`†¶|c-4t Avcbvi †g† Ges c†Zc¶| mYv³ Ki`b|

Avcbvi Af†ó D†i k` Ges j ¶|` g†b ivL†b|

Avcbvi wġġ Kviiv Ges wġġ Kviiv- e'w³, cġZōvb, msMVb-Avcbvi wġġRi t`tk A_ev Avš-
RġZKfvte? Zviiv Avcbvi cġPóvq ev `vġ_ġKb AvcbvġK mrvqZv `vb Kiġe?

Avcbvi cġZcġ Ges m'vġe cġZcġ Kviiv? Zviiv Avcbvi cġPóvi weiġx tkb Ae`vb wġġqġQ
A_ev Zviiv tkb Dcj wä KiġQ th Avcbvi Kvhġj vc Zvġ` i `vġ_ġ cwi cwš?

Avcbvi wġw ġ wġġ Kviiv eZġvġb Ges cġZcġ? tewki fġM tj vKB GB aiġbi nġq _vġK | G
aiġbi tj vKġ` i Dci cġve LvUvġbv nġe Ri`ix weteP` wei q hLb Avcbvi tKškj vsk evQvB
Kiġeb cġqvġMi tġġġġ |

c`ġġc-5 t Avcbvi m'vġ` mYv³ Ki`b

th tKvb wKOB Avcbvi m'vġ` etj weteP` nġe hv Avcbvi Afxó j ġġ ARġb KvġR Avmġe | KvġR
j vMvġbvi gZ gRġ m'vġ` Avcbvi KvġQ wK AvġQ? wPšv-Ki`b- gvġj , Ab` msMVb, tbUl qvK, A_ġ
Ges mvgwġRK, i vR%wZK Ges AvBvb Ae`v mġn |

Avcbvi ev Avcbvi wġġġ i Ggb wK thvMvthvM mġ iġġQ- Avcbvi mġm`v Dckġg cġvb fġgKv
cvj b Kvixġ` i mvġ_? th _tj v Avcvb cġeġmYv³ Kġi wġġj b? G _tj vġ m'vġ` etj MY` |

Avcvb wKfvġe Avcbvi wġġRi hZwġġZ B`Qv tcvl b Kġi b? (164cġvq cġ Ē Avcbvi gnvġġ `evb
m'vġ` i ġġvq hZvġb nDb |

c`ġġc-6 t Avcbvi tKškj -mġwó QK cYqġY

eü msl`K wv'vš-Mġġbi cġqvRb iġġQ | Dcġi ewYġ c`ġġc _wġ cYġKiġZ Avcvb AġbK
ġġ`evb Z_` mieivn KġiġQb Avcbvi tKškj mġwó-QK `Zix KiġZ MġnZ wv'vš-wġġZ |

ceġZx c`ġġc _wġ wġġmġe wġġq Avcbvi `j Uv tKvb m'vġe` tġġġġ mvdj` ARġbi wei vU cġve
tdj ġe?

Avcbvi Afxó j ġġ `šġġb tġġL H me ġj vKvi GKUv msvġġB Zwġj Kv `Zix Ki`b |

Avcbvi Afxó j ġġ ARġb tKvb tKvb c`ġġc mġeġP cġve tdj ġZ cġqvRbxq etj ġġb Kġi b?

cġqvM tġġġġ GB c`ġġcগুলির কি কোন রকম ধারাবাহিকতা বা ক্রম অনুসরণ করতে হবে? পদক্ষেপ
wġ wK GKB mġġq tbevi cġqvRb nġe bv Ab`vb` cġPóvi mvġ mġwšZ fvġe Kvġġi Kiv nġe
GUv KiġZ Avcbvi cġqvRbxq m'vġ` AvġQ wK?

Avcbvi Kgešv vbtq Avtj vPbv Ki"b Ges wKfvte tmlv Avcbvi Afxó j tñi KvQvKwQ tcšQZ mnvnh" Kite| šib ivLp th Avcbvi tKškj -mgwóQK mæZt AvcbvK Avcbvi Kgešvq Ab" GKUv ži vbtq Avmte Afxó j tñi t tK mwi t q Gtb| Avcbvi Kgešv mæúK wvōZ nDb th tmlv AvcbvK veāwš-ev wfbæct_ cwi Pwj Z bv Kti Avcbvi mveR Afxó j tñi vbtq thtZ mvgAm" i ñv Kti Pj tQ|

c` tñi c-7 t Avcbvi tKškj vsk_ wj mYv³ Ki"b

GLb Avcbvi mgq ntqtQ wmxvš-tbevi tKvb tKškj vsk Avcvb cōqvM tñi tñi e"envi Kiteb th tKškj -mgwó-QK Avcvb mYv³ Kti tQb| hLb tKškj vsk evQvB Kiteb ZLb Avcbvi mñgZvi gta" Zv AvtQ wKbv Ges tKvb_ t j v AMōaKvi cvte mgq vbtq cāvb fvgKvi Pwi t_ t j v wK Ki"b, GjvKv mve" -Ki"b Ges Avcbvi cōZ c tñi ki³ mvg_ ,` pñ Z v_ wj Ges Zvi mæú` hvPvB Ki"b|

Zvi tKškj vsk hv Avcvb Rv tbb A_ev Mg" Zv AvtQ tm_ t j vi Zwj Kv Ki"b|

কোন কৌশলাংশ নিষ্ক্রিয় মিত্রদের সক্রিয় মিত্রতায় নিয়ে আসতে পারে?

tKvb tKškj vsk wvōZ ntZ mnvnh" KiteZ cvti hv tZ Avcbvi wvō tñi cōZ c tñi wvō tñi v tK A_ev Avcbvi vgti ntZ DrmwvZ KiteZ cvti?

tKvb tKškj vsk Avcbvi weti waZv eÜ ev big Kti w tZ cvti?

G_ t j v mæú` t b Avcbvi ` j UvB wK ht_ ó bv Ab" ` t j i mnvqZvi cōqvRb AvtQ?

GK evti GKUv tKškj vsk tetQ vbtq Avtj vPbv Ges tek wKQzc` tñi c vbtZ ntZ cvti A_ev cōqvM tñi tñi evowZ tKškj vstki cōqvRb| ntZ cvti |

c` tñi c-8 t GKUv tKškj vstki gj" vqb Ki"b

Avtj vPbv Ki"b tKb GB tKškj vskUv tetQ vbtj b| wKfvte GUvi enEi mætebv itqtQ hv AvcbvK Avcbvi eZgub cwi w wZ tZ| Avcbvi Afxó j tñi w tK cwi Pwj Z Kite| GB tKškj vskUv MjvZ nj cwi w wZ wetePbvq| cēj tdj te|

GB tKškj vskUv wK Avcbvi mæú` i h_v thvM" Ges h_vh_ e"envi wvōZ KiteZ cvite?

AvZwi³ mæú` i Pvn` v wKfvte c tY Kiteb? Ab" Avi Kvi mvt_ KvR KiteZ cviteb?

tKvb tKškj vsk e"envi i gva t g Ab" v b t i Abc v v wZ Kti Avcbvi c tñi KvR KiteZ cviteb

A_ev Zvi v AvcbvřK mřúř` i řhvMvb ř řq mrvqZv Ki ře?

Avcbvi c0` mB řKřkj vsk e`envi Ki řZ řMřq c0qM řřřř řK Avi I řKřkj vsk c0qM c0qvRb nře? Avcbvi Afřó j řřř řcřóvi cřeřK Ab` řKvb j řřř řcřóvi c0qvRb nře?

(D`vni Y mi řct řKvb c0Z0řřbi cwi Pvj řKi mřř_ řqřř řvcřřbi cřeřAb` Kvi I mřř_ řqřř řvcb Kři cwi Pvj řKi mřř_ mřúK`cvZřřbv nqřZv řKvb břřZ cwi eZřřbi c0qvRřř |)

Ab` řKvb msMVřřbi mrvqZvi c0qvRb AvřQ řK Avcbvi řKřkj vsk c0qvřMi cřeř?

Avcbvi řKřkj vsk c0qvřMi cřeřhZ_ řj v c` řřřc AvcbvřK řbřZ nře Zvi GKUv řgvUřgvU řdvi ř`-řj Lř | Avcbvi c0B mřúř` i řnmve i vLř Ges řj `řqY Ki `b |

c` řřřc-9 t Kg`eB ř_ řK řKřkj vsk MřřY

MřřZ řKřkj vsk Rřbřřj v Avi I mrvqK ci vřkř` I qv hvře | KZ_ řj v řKřkj vsk řeřQ řbřq řm_ řj vi Dci Mřel bv Pvj vřřv řřřZ cřři |

Avcbvi cwi ř` řZ Ges D`vni b-řKřkj vřřk řKvb řqj LřR cvl qv hvq řK?

Avřj_ řj v řK řK? Ab`vb` msMVb_ řj vi AvřřZvi Avřř vřřK Avcřb řK řkřřv j vř Ki řj b?

Avcbvi KvřQ Avřřřř³ mřúř` Kř AvřQ hv Kg`eB řřřřZ řbB? G me řKřkj vsk c0qM gva`řg Ges h_vh_ mřúř` e`envřři Avcbvi řKřkj -mřřó QK řKfvře Zj řřřřZ ev AvřK dj cřř-Ki řZ cřři b?

Avcřb řK řKvb Avřřřř³ Svřřj v ev evav řecvřři mřřř_ řb?

Avcbvi cwi ř` řZ řZ Avcřb řKřkj vsk řKfvře KvřR j vMvřeb?

Avcbvi Avi řKvb Avřřřř³ Zř_ ři c0qvRb AvřQ řK? c0qvRb_ vKřj Zv řK msMřř Ki ře?

এই প্রক্রিয়া আপনার উদ্দেশ্য ফলপ্রসূ Kivi řřřř Ae`vb i vLřZ cřři Ges PgrKvi GKB c0křřY řřřř řřřř Avcbvi msMVb Avi I Zř² ` řřřZv ARřřb-বিশ্লেষণতনক গবেষণা চালাতে দিতে পারে- řřřv AvcbvřK ev`e mřřřZ fvře Avcbvi řKřkj vsk Ges řKřki -mřřó-QK cřřřřb, řj ` řbi řctY mrvqZv Ki ře |

tKŠkj vsk AwfthvRZ Kiv GB Kg^eBwUžZ ewVZ tKŠkj vsk_{uj} i Dfĭk^o nj

AvcbtK Aby^oYZ Kiv hvžZ Avclb Avcbvi KvR Ktg^obZb cšv Aej^ob m^outK^oWŠt^o fvebv Ktĭb | Avgiv Avi I Avkv Kwi th tKŠkj vsk_{uj} Avcbvi cwi w^oWZžZ c^oZ^o thvM^o |

Avgiv hLb ewj th tKŠkj vsk_{uj} c^oZ^o thvM^o, Avgiv aĭi tbB th G_{uj} e^oenvĭi Rb^o c^oZ^othvM^o th tKvb w^olĭq Ges th tKvb t^otk th_{uj} Gi Drm t_ĭK Avj v^o- tm me t^oĭĭĭ | Gi A^oGB bq Avclb e^oenvi KtžZ cvĭb ev Kiv D^oPr-GB eB t_ĭK ev Ab^oĭ t_ĭK- wK GKB iKgfvte- th fvte c_og G_{uj} e^oenvi Kiv ntq^oQ | Avcbvi w^ot^oRi cwi w^oWZi gj^ovq^otb i c^oqvRb Avt^oQ Ges m^ou^o I gj^o w^ob^ofcY Kiv c^oqvRb S^oKi c^ook^o Avcbvi nq^oZv GKUvi mv^o_ Ab^o GKUvi Ask w^otkl I Kv^oR j v^oMv^otv c^oqvRb n^oZ cvĭi A_P tKŠkj -mgw^o Q^otK ũe^o GKB fvte c^oqvM c^ox^oWZi tni tdi c^oqvRb i^otq^oQ | m^oZivs Avcbvi w^oR^o^ cwi w^oWZ hvPvB Ktĭ tKŠkj vsk evQvB KivUvB tk^oq |

bx^otP c^oĖ c^ook^ouj v Avcbvi cwi w^oWZi Avt^ovtK bZb tKŠkj vsk LvUv^otvbi e^ovcvĭi gj^ovq^otb Ges AwfthvR^otb m^orvh^o Ktĭet

GB tKŠkj vsk Avgvi Pj gvb cwi w^oWZžZ m^owK wKbv?

Ab^o Avi tK Avt^oQ hvi mv^o_ GUv w^ot^oq Avj vc Avt^o vPbv KtžZ cwi ?

GUv m^outK^oAb^o tKvb^o ĩ^ouj i mv^o_ K_v ej žZ cwi ?

G i Kg GKUv tKŠkj vsk wK Awg t^o tLw^o ev e^oenvi Ktĭw^oQ?

tmUv wK mdj ntq^oQj ?

tKb ntq^oQj ev nqvb?

GUv Avgvi Af^oó j ĩ^o e^oĭ Dci K^ow^oLZ dj j v^otf Kv^oh^oRi n^ote?

Avgvi D^ow^o ó j ĩ^o e^oĭ Dci wK e^oenvi Kiv ntq^oQj ?

GUvi Rb^o Avgvi wK wK m^ou^o c^oqvRb?

m^ou^o w^ont^om^ote cwi MwYZ Avgvi wK wK Avt^oQ?

th me m^ou^o ĩ i NvUwZ Avt^oQ tm_{uj} v Awg wKfvte t^otžZ cwi ?

GB tKŠkj vsk m^outK^oAvi I Z^o t^otžZ Kvi mv^o_ K_v ej žZ cwi ?

Avgvi wK ai^otb^o ĩ^ogw^o ĩ i c^oqvRb hvi v GB tKŠkj vsk c^oqv^oM m^onvqZv w^o žZ m^oĭg?

Avi I Avcbvi tkZve, hvZ Avcbvi e³e DctfivM KiZ cvti tmB cšv tetQ wbb- tKb GB
tKŠkj Uv Abb" mvaviY, Ri"ix A_ev mdj | `Z GKUv MíB iwbq w`b | gvS gvS cKreivLj
Avcbvi tkZe, gtbthvMx nte |

5igwBU wel q eYv Ki"b |

Avcbv Pvf"Ob Avcbvi tkZe, Abpveb Ki"K bv tKb GB wtkl tKŠkj Uv GB cwi wZtZ e"envi
Kiv ntqtQ | Zv` i tK tmBUv eStZ mnvh" Ki"b GB fvte

AZxZ ev Pj gvb mvgwRK wel q eYv Ki"b- thUv mvov cvevi `ve ivtL, wtkl Kti H me
Avcbvi tKŠkj Abpveb mnvh" Ki te |

সেই প্রক্রিয়ার বর্ণনাব্যবস্থা thUv gva`tg Umvovoi ctM msMVb `wv Kivtbv mte ntqQj |

tKŠkj Uv e"envti KwLZ dj jvf mautK GKUv ifc ti Lv Ztj ai"b | A_v Avcbvi Afxó j M
Ges Dti k`w |

mstMtc Avcbvi mcvwi Kw Z tKŠkj -mgwO-QK e"vLv Ki"b Ges tKŠkj vsk`w ZvtZ wKfvte
RvqMv Kti wbtq mveR mvdjt " Ae`vb titLQ |

ckatM mautK twk mgq e`q Kivi cQvRb tbB- wKšybwOZ nDb th cZvU wel qb Ztj aiv
ntqtQ | tnvK bv Zv mswB AvKvti |

20 igwBU

tKŠkj Uv wKfvte Kiv Kti Zv e"vLv Ki"b |

Avcbvi Dc`vcbvi GUv nj tK`a we`yev Ašt | Avcbv tkZe, ti w`t"Ob Avmj Z` Avcbvi
tKŠkj mautK hv Zvt i cQvRb nte Zvt i cwi wZi Dci wbfP Kti cQvM KiZ |

Avcbvi cQvM tMti tKŠkj wLi Rb" MvNZ c`tM`w avtc avtc eYv Ki"b | Avgiv mcvwi k
Kitev Avcbv GKUv GKK Ges wtkl wel q mautK eYv w`b | D`vniY `tfc-ai"b GKRB wte`kx
mnKg`w Avcbvi tKŠkj Uv Zvi t`k LvUvteb | Zvtj - Zvi wK me Rvbw cQvRb? Zvt i wK
m`u` cQvRb?

এগুলো সব ধাপে ধাপে বিশ্লেষণের প্রয়োজন আছে- GUv `šiy ivLp |

7 gubU

কীশলটার ক্রমোন্নয়নে রিভিউ করুন ।

Avcbvi Afxó j tñi K_v ej p t wk AvPriY, cñZóvb, bñMZ A_ev e"³ tK cñweZ Kivi Rb" wk tKŠkj Uvi Dñi k" wQj ? me mgq gtb i vLp-cñ_wgK ñi i j ñi e" _vKtZ cvti Ges Avcbvi Afxó j ñi nqtZv AtbK ñi i iv"v-cwio w" tq|

cKZ dj vdj mñútk"e"vLv Ki"b t th me tj vK KvR LvUte Zviv wk Kti ej te dj vdj Ges cñve mñútk" Zviv wk ej vej Kti ev gše" Kti tm,tj v e"envi Ki"b|

7gubU

Avcvb wk Rvbñj b Ges wkLñj b Zv Avñj vPbv Ki"b Ges Ab" GKUv weI tq GB tKŠkj Uv wk fvte e"envi Kiv hvte|

e"vLv Ki"b GB tKŠkj cñqvM gva"tg Avcvb wk wkLñj b t wk KvR Kti tQ? Avcvb wfbfvte Kitzb wk fvte? Añi i tej vq Avcbvi mpcwi k,tj v wk wk?

Avcbvi AwfÁZvi Avñj vtK wk Kvi Y,tj v weñPbv ñ we ivL cñqvMi cñe? GB Ae"vq Gi mxgve×Zv wk wk?

GB tKŠkj Ab"vb" tññi cñqvMi e"vci Avcvb hw" mñPZb _vKtZb, mñññc Zvñ i ej p wkfvte Ges tKb wfbæcwi w"ñZñZ wfbæcwi w"ñZñZ wfbfvte cñqvM Kiv ntñQj |

wbñRi hZætbl qvt

wbñRi gnvñj"evb mñútk" i hZætbl qv gvbewakvi mñññY Ges AMñi gvb

Kitz AvcbñK AñK mgq e"q Kitz nq wec" ñg cwi w"ñZ cwi tek| AvcbñK nqtZv Amnbxq ñk", kã, Ges Kvnbxñ gvñS mgq KvUñZ nq| Avcbvi th aiñb KvñRi gvñS mgq w"ñZ nq Zv AvZñvNvZMñ-Kivi hñ_ó mññebv _vñK Ges gvbñM fvteB AvcbñK GB me msKU gq gñZ,tj v tgvKvñejv Kitz nq- hv gvbñM Pññci mññ Kti | G me AwfÁZv nqtZv G KvñR bZb ññ I tññZ হচ্ছে অথবা অপরের কাছ থেকে শুনেও প্রতিক্রিয়া ভেM Kitz nñ"Q gvbñM fvteB|

cwi_@fivte Avcbvi `wofw/2 wK cvtëf0?

fvi mvg` i 9| Kiv

wewfbamsL`K wewfbæKv†Ri gv†S fvi mvg` i 9|vi tPóv Ki`b- th,tj vi gta` Av†Q e`w³MZ, cwii ewi K Rieb, wék†g Ges Aemi t†vM Ki†Z cvi†eb| th me wélq Avcbv†K Avivg t`q Zv nq†Zv cwiev†i i m`m` m`m`v Ggb wK mnKgf` i t_†K Avj v`v n†Z cv†i | GUV LpB Ri`ix th Avcbvi Av†qk Avivg wék†g Aemi Avcbvi `†`i Rb` 9|wZKi bv nq| Ges G Kvi†b Avcbvi wç†Rb†` i thb `†fM tcvn†Z bv nq| thUv Avcbvi w†Ri Rb`B Ri`ix|

Avcbvi fvi mvg` ZLbB 9|bæng hLb Avcbvi gv†S cwieZB Av†m- mZivs G mæú†K†PZb _vKb|

thvMv†hvm

mnvqK mnKgf, eÜ evÜe, cwii evi , AvZ†q `Rb, i fvkv•Lx, mæc0vq, mevi mv†_B mymæú†K†M†o Z†j Zv eRvq ivLp|

Avcbvi GKUV my` i mgvR Mo†e tçQ†b th cwikgUv e`q Ki†Qb Zvi tKvbB A_†h†ebv hw` mevi mv†_ GKUV BwZevPK Ges my`l `w`eY†thvMv†hvm bv iv†Lb tmB my` i mgvR e`e`v M†o tZv†j vi c†_| Avi GKevi , m†PZb n†q- hLb Avcbw Ab†veb Ki†Z cvi†Qb th thvMv†hvm†Mi Afivte Avcbw wew†Qbæ†q cö†Qb mgvR t_†K ZLbB fvi mvg` wçw††q Avb†Z thvMv†hvm eRvq ivLp|

w†Ri hZæ†b| qv mæú†K†Av†j vPbv

Avcbvi msMV†bi Rb` GUV LpB mnv†h`Kvix n†Z cv†i, mgq w†q mevi mæú†K†LwR Lei w†j - wKfivte Avcbv†v cwii w`wZ tgvKv†ej v Ki†Qb- e`w³MZ fivte Ges mgwóMZ fivteI - gvbewakvi Kvr সংক্রান্ত-Pv†ci b†P|

b†P c0È th tKvb GKUV c†æK†i Av†j vPbv `i i` Ki†Z cv†ib- tRvov w†j A_†R `Rb `Rb K†i A_ev tQvU tQvU `†j A_ev Avcbvi msMV†bi mevB tK w†q|

gvbewakvi w†q Avcbvi wK fiv†j v j v†M- fivMv†hvm Ki`b| Avcbw Avcbvi gj`evb mgq, kw³

Ges mæú` tKb G Kv†R e`q Ki†Qb?

Avcwb G KvRi mvt_ mrc,³ bq Ggb wKQwbq mgq KvUvb- fVvfvM Ki"b | Avcwb wK Gfite mgq KvUvb?

GKuv AwfÁZv fVvfvM Ki"b- thUv Avcbvi , Avcbvi cwievti i , Avcbvi mrc0vtqi ev Avcbvi t`tki avb aviYv cvtë w`tqtQ?

fVvfvM Ki"b- Avcwb hLb iVvVŠZ nb, `bivtk" fvtMb, Kwš-Abyfe Ktib ZLb Avcbvi wK wK cwievZB NtU- Zv tLqj Ki"b | Gme mseitY Avcwb wK Ktib? G mte wK Afb`iv RwoZ ntq cto? ZLb Avcwb hv Ktib ZvtZ wK cwivwZi cwievZB NtU? GUv wK cwivwZ Lvivc Kti tZvtj ?

fVvfvM Ki"b- Avcbvi `j Uv hLb Pvtci wbtP _vtK ZLb Avcwb Zvt` i wFZi wK cwievZB j`j` Kti tQb? G Ae`v mvgj w`tZ `tj i GKRb m`m` wntmte Avcwb wK Ktib?

fVvfvM Ki"b- Avcwb Abyfe Ktib th cwiev Avcbvi mnvqZv ev KvR mg`B w`t`Q A_ev w`t`Qbv Ggb GKuv mgq mrcútkAvtj vPbv Ki"b | Zviv Avcbvi Rb` wK Kti tQ ev Ktiwb tmB mgqUvtZ? ev AvcbvtK Kó w`tqtQ?

fVvfvM Ki"b-hLb Avcwb GKRb mnKgPwntmte ev msMvB wntmte gvbewaKvi Dc`*Zt` i mvt_ Zvt` i `tL Ktoi fVv`vi ntqtQb ev gvbewaKvi j`Nb t`LtZ ntqtQ `Ptj A_ev wbtR Dc`*Z ntqtQb |

Pvc mvgj vtZ GLb Avcwb wfbocšv Aej ab Kiteb thtnZvPvc mvgj vtbv mrcútkAvtj Avcwb wK Kiv KZB` Zv RvbtZ tcti tQb GUv fVvfvM Ki"b |

GLb Avcwb wbtRi mtpZbZv mrcútkc` tjc wbtZ c0Z Ges wbtRi mj`jvq wK Kitz nte Zv Rvttb | Avcbvi mnKgB` Zvt` i mj`jvq wK Kite tm mrcútkP Avcwb mtpZb | mgq wbtq G me wclq Avi I BwZevPK c` tjc wbb Ges G mrcútkmtpZbZv epx Kivi evcvti I `kwj` hvZ bv Avtm Zvi Rb`I c` tjc Mtb Ki"b | wbcqZfvte Gme wclq KiYxq KZB` mrcúv` tb BwZevPK fvgKv wbb Ges mnKgB` i I Dxx Ki"b- wbtRivB hLb wbtRt` i i`jv Kitz nte ZLb tm mrcútkfvvtj vfvte mtpZb _vkvB tkq |

Avtív m^{áú} ev⁻em^áZ fivte Z⁻ tctZ Ges tKvb wKQz RvbZ ev wLtz mte^áKó Drm nt⁰
Ab^í gvbj , mvavibZt- tmB me gvbj hviv P^vtj t^Ái tgvKvtej v Kti tQ Ges Zv Rq Ki tZ c⁻ L^tR
tei Ki tZ ntqtQ | GB cwi t⁰ c⁰ E m^áú⁻ , t^jv meB Zv^t i m^ó hviv Zv^t i AwfÁZvi DcKwi Zv
Acti i mv^t f^vMvfwM Ki tZ t^tqtQ |

GB eBtZ tKškj -wbe^wxZ-m^áú⁻ t⁰ cwi t⁰ AvtQ eB, wbeÜ, I tqemvBU Ges বিশেষ কৌশল সংক্রান্ত-
CD-ROM Gi tekxi f^vM msKj b Kti tQ msMvb thLv^tb tKšktj i Drm-Aek^í ব্যতিক্রম। AvtQ |
g^tb ivL^teb-me tKškj B th me t^t t^í LvU^te ev LvU^vevi c⁰kæ Avcbvi w^bR⁻^ D^mZ cwi w⁻ wZ
tgvKvtej vq | GuvtK MvBW wⁿt^mte f^vevi AeK^vk tbB |

tKškj MZ Ges tKškj -mgw^ó-QKMZ w^pšvq⁰ GB cwi t⁰ i tqtQ HwZnwmK Ges Zm^ÉK KvR Ges
ev⁻e m^áZ c^švi Avf^vm i tqtQ tKškj -mgw^ó-QK c⁰q^tb | Ges c⁰q^tMi e^vcv^ti | Gme
m^áú⁻ t^jv G^tm tQ tmB me AwfÁ K^tg^í i^vM^t i KvQ t⁻tK hv^t i e^ú eQ^ti i AwfÁZv i tqtQ |
কয়েক দশক না হলেও মানবাধিকার কার্যক্রমে অবদান রাখতে গিয়েই এ সব অভিজ্ঞতা তারা সঞ্চয়
Kti tQb |

Gme Avtj vPbvi w^el q e⁻ tZ i tqtQ AtbK AtbK gvj gkj v- ZvB GB Zwj KvUv tkl nevi bq |
Av^cwb hw⁻ m^áú⁻ m^áú^tK[©] tKvb c⁰ve ivL^tZ Pvb tZv i tqtQ Avgv^t i I tqemvBU
(www.newtactics.org) thUv Avgiv w^bq^vZ fivteB nvj b^vM^v Kti iv^w | Avgv^t i bq^v tKšktj
hw⁻ B-t^gBj Ki tZ Pvb tZv i tqtQ newtactics@cvt.org (t⁰m^áú⁻ -c⁰ve⁰ w^ktⁱv^bv^tg wj L^teb)
A⁻ev www.newtactics.org dg⁰ e⁻envi Ki^íb |

gvbewaKv^ti c⁰k^tí bq^v tKškj -www.newtactics.org tKškj MZ t^bv^UeB w^wi R (Ab j vBb),
w^gubqv^tcv^vj mt w^brá^tn শিকার কেন্দ্র [২০০৪ এর মার্চ নাগাদঃ উল্লেখ করতে হবে মার্চ ২০০৪]
World Wide Web t⁻tK me mgq cv^l qv hv^tQ^t
(<http://www.newtactics.org/en/Notebooks/Grid>)

(20+ c'ovi MvBW wmw R G we'wi Zfvte cvt'Qb Kx fvte we'kl tKŠkj ,tj v c'qM Kiv ntq'Q) wK
Kvi b ,tj v tm ,tj vi e'envi c'fweZ Kti'Q Ges c'qM Ki'tZ wM'tq Kx me cwi w'wzi D'm'e N'tU'Q |
tKŠkj WwU'teR [Ab j vBb] wgu'bv t'cwj mt vbh'Zb-wkK'ar k'end [m'ar'c 2008 n'agad: U'bl'ek'w' g'vP©
2004]

World Wide Web: (<http://database.newtactics.org/NewTactics/Default.aspx>) t'K
c'Be' |

mU'w'ul'k (e'v'w' k'rm'v'rd'm'an) GKUv WwU'te'R cvl qv hv't'Q 1000i I tekx beD'm'eZ tKŠkj Ges
tMvUv c'w'ex t'K c'Be' |

tKŠkj -w'be'w'x'Z m'w'U'

c'Z'ti'va tKŠkj

kvix'xK mj 'v tKŠkj

g'v'tnwb wj qvg Ges j 'B'G'w'i'K G ,t'ib,0A'pxb t'ni 'v'xt0 gvbew'aKvi msi 'v'Y Av'S'R'ZK mv_x
w'g'w'di , Kbt K'g'w'i Avb t'c'h,1997,

gvbewaKvi msi 'v'Y GKUv bZb n'w'Z'qvi GK `k'tKi Dc'ti e'envi Kti j ä w'v'v, thLv'tb A'pxb
t'Q'v'tmeK'Mb m's'y'm-aw'k'w'w'-nevi m'w'ebv hv't' i _v'tK, Zv't' i m't'½ t'K m'v'q'Zv `vb Kti | Av'S-
R'ZK k'w'i's'-e'w'n'bx c'k'v'k'bv (Ab j vBb) j 'U'bt Av'S'R'ZK k'w'i's'-e'w'n'bx [b't'f'w'f 2001 b'v'w'v' t
U'bl'ek'w'w' m'ar'c 2008] World Wide Web:
(<http://www.peacebrigades.org/publications.html>) t'K c'Be' | eB, w'f'w'w'i,
w'be'U-A'w'n's'm i 'v'x mv_x-c'Be'-B's't'i R'x, d'i'v'm'x Ges 'u'w'wb'k f'v'l'v'q |

m'¼'U'g'q Z'w' f'v'w'v'w'w'

K'ig'D'w'w'U w'i'tj d'Y K'v'D'w'Y'j (Ab j vBb), tej d'v'0: w'J'ev'm: [2003 n'agad: U'bl'ek'w'w'-g'vP©2004] World
Wide Web ([http://www.community-](http://www.community-relations.org.uk/about_the_council/CRC_publications/)

[relations.org.uk/about_the_council/CRC_publications/](http://www.community-relations.org.uk/about_the_council/CRC_publications/)) t'K c'Be' | c'k'v'k'bv Z'w'j K'v

W'v'B'b'tj w'w' Kti cvl qv hv'te A'ev Ab't'i'v'ta- Action Against Intimidation-intimation and
Advice Manual. Anti Sectarian jam in voluntary and Community Seethes.
Approaches to Community Relations work.

Institute for Democracy and Electoral Assistance (International IDEA) 2003
[cited April 2004] World Wide Web:
(<http://www.idea.int/conflict/reconciliationion/reconciliation.full.pdf>)

Ggb fivte WRvBb Kiv ntqtQ hvfZ vKtQ Z, mnvh, Gi tbZv I bVmi K hviv Dc`*Z | GB
হ্যান্ডবুকে রয়েছে দলিল এবং মিমাত্সা প্রক্রিয়া, সম্পর্ক গড়ে তোলা কৌশল-mgwó-QK Ges mnve`vfi
KvWtgv |

Heyner, Priscilla B. Uj Kigkibi Ae`vb | vbhZbi cwi mgvBt tKškj -mgwó-QK Gi wkvvi
Rb | j Ub Ges vDBqK tRW eK 1995

Uj Kigkb Rwi c, cfve Ges mxgvxZv-AZxZ m`uKZ cZte`b Ges fiel r cZtiva |
gvbwaKvi `envi (wetkl Kti vbhZb)

Heyner, Priscilla B. AZš-AcZKi mZK_vt ivóci Pvi Z mšym Ges vbcxob tgvKtej v
vDBqK, i`Ztj R, 2002 wekuJ c`vb Uj Kigkibi, tMuv c`ex e`vcx, wetkl Kti `vY AvvdKvi,
Gj mvj fvi, AvRvUv, vPvj Ges vqfZ gvj vq j vNZ gvbwaKvi cZte`b cixv Kti |
cwieZB gj K vPvi AvšRZK tK` (Ab j vBb) t vDBqK cwieZB gj K vPvi i Rb AvšRZK
কেন্দ্র [উল্লেখ্য gvP 2004 c`Be` t I qvi `I qvBW I tget (<http://www.ictj.org/>)

tmB me t`tki mnvh`v`_thme t`tk cvBKvixfivte vbhZb, vbcxob AZ`vPvi BZ`v` gvbwaKvi
j •Nb mgn msNwZ ntqtQ Ges Gi `vqfvi enbKvix` i Rb` cvPuv c`vb vel q itqtQ- Acivax` i
tMvvi, gvbwaKvi j •Nb mgfni `vj j i Pbv th`tv vPvi K e`envi Avl Zvq evBti t`K msMh
KifZ nte, - thgb Uj Kigkb, gvbwaKvi j •Ntb `vqx cZv`_tj vi mstkrab, wkKvi ev Dc`*Z` i
vZc`Y c`vb, Ges মিমাত্সা প্রক্রিয়ায় অগ্রগতি সাধন ।

côZte`b, tj Lv, weÜ, eB kğ AwAkvi i Dci -বিক্রয় এবং ডাইনলোড করা যায়-Gi mvf_ i tqtQ w
A`vtj b UUqKBg A`v±-GKUv AZ`vek`Kxq nWZqvi -tğšuj K gvbewaKvi j •Nb t_ tK
Ktcđi kb , tj vtK cōZnZ Kiv t_ tK |

htx i BwZnmcÄxtZ bvi xt` i wei`tx mswnZv VAWWNET. ht x bvi xt` i wei`tx mwnsmZv [Ab
j vBb] gvP© 2003 cōBe` I qvì © I qvBW I t qet (<http://www.jca.apc.org/vawwnet-japan/enghinresowres/bibliographyhtml>) bvi x AwAkvi cōZte`b, thšb`vmZj Ges G me
weI tq AvšRwZK AvBb |

gvbewaKvi ms`wZ Ges cōZôvb Mto tZvj v
Gj vKv `Zix Kiv

tj wf, iweb, ðbvi xi wei`tx RvZmsN me iKg `elg` wbimb m tšj b Ges `vbxq fvt e cōqvM
(CEDAW`) I qvBì , 1999. I qvì © I qvBW I t qe t_ tK cōBe`
(<http://www.coverco.org/eng/media/Alqroved Public Repot.Pdf>) avtc avtc ev`-
ewfivEK c` t qcmn cōZte`b COVERCO Ges GMIES m`ú tK`Kxfvte Zviv KvR Kti tQ hvZ
gvbUi t` i wk qv Mōb n t`Q cōZw` tbi we`wi Z Kv tRi wntmte |

BqsMvm, tKvtj Lv G. Ges m jvb wv wckK. tci`i tKvAvi wv bvtWvivi b`vkbvj ` ` tWti tKvm wDg`v t bvm
mnqZv Mto Zj tZ Kx Kiv ntqtQ- I qvksUb Awdm Ab j`vUv Avtgwi Kv, A t±vei 2002. cōBe`
I qvì © I qvBW I t qe (http://www.wola.org/publications/peru_coordinadora_eng.pdf)

tci`i gvbewaKvi j ½ tbi BwZnvm Ges tKvAwvWv tWvivi gvdj`-ceEv Avf`vj b Ges mnvqZv Mto
Ztj msMV tbi KvR Ges mvdj `Mv_v Ztj aiv ntqtQ weMZ 15eQti i, Dcti i Kwmbx |

m qjgZv e v tKŠkj

gvbewaKvi cōZôvb Mto tZvj vñ GKUv n`vÜeK LvZ t` Lv t b v ntqtQ Kxfvte gvbewaKvi cōZôvb Mto
Ztj wUwK t q ivLv hvq msMVb I tj vtK | wDBqK` tKvi d`U cvevj tKkY -1994

GKUv MvBW hvZ mvsMVwbK cōZôvbনিক পক্রিয়া পদ্ধতি এবংকাঠামো- cōZôvbK m gm`v , tj v Ztj atj
cōZKvi e`e`v m`ú tK`c_ t` Lv t b v ntqtQ |

cwi eZfbi Rb" wfwWI (Ab j vBb) wDBqK[®] mv[¶]x

(gvp2004)www:(http://www.witnss.org)gwbewaKvi cE^Èv^à i Rb" c^Ùk[¶]Y wfwWI .tkLv[†]bv
nq wK K[†]i wfwWI Pvj v[†]Z nq Ges [†]hvMv[†]hvM c^hy^³ g^ˆvby^vj I Av[†]Q | AW^v w^ˆ t^j A^{_}ev WvDb[†]t^j wW
Kiv hvq |

m[†]PZbZv I mg[†]SvZv

Kvq[†]iv B^Ýw^óW^{DU} Ae wDg^ˆvb ivBUm (Ab j vBb) [gvp2004]

www: (http://www.chias.org/BOOKS /booksHome.htm) শিক্ষা সংক্রান্ত-c^Ùk^{kb}v
gwbewaKvi Ges AvU[¶] di Avie wDg^ˆvb ivBUm AM[¶]bvB[†]Rkb

†K^Škj MZ Ges †K^Škj -mg^vó QK m^ˆú[¶]K w^Šf^vebv

BwZnvm I Z^Èj

অ্যাকারম্যান, পিটার এবং ক্রিস্টোফার জুয়েগলার: কৌশল সমষ্টি -QK A^vnsmv ^Ø†^Ø:w^ˆ WvqgwbK^m ve
wccj cvl^{qvi} Bb w^ˆ U[†]q^wU[†]q^{_} tm^Ái^x ,l[†]q^ó t^{cv}U[©] c^ØB[†]q^{Rvi} c^vewj m^vm[©]1994: Z^wÈ^K I
HwZnvmK wbi "c[†]Y †K^Škj mg^vó QK Gi Avek^ˆKZv A^vns^m Ø^Üc^ÙZ[†]iv[†]ai Av[†] v^j b |

A^vKvig^ˆvb w^{cl}U^{vi} Ges RMK W^fvj :GKUv g^vnvk^wˆ^³:^Ø†^Ø GK kZv^āx: wDBqK[®]tm^ˆU g^wU[¶] †c^h
2000 Rb w^{cl} Av[†] v^j b ,t^j vq A^vnsmv Kx f^vte KvR K[†]i[†]Q hv[†]Z %^ˆ^^vi P^vix †^ˆ i DrLvZ Kiv
n[†]q[†]Q m^vg^vq^K AvM^hb c^ÙZⁿZ Kiv n[†]q[†]Q Ges gwbewaKvi w^bivc^ˆ Kiv n[†]q[†]Q | RMK W^vnyj GKB
w^k†ⁱv^b†^{gi} GKUv Q^vei cwi P^vj K

জনসন ডাউগ্লাস এ এবং কেটি কেলশ “কৌশলগত উদ্ভাবন মানবাধিকারে” কার্যকরী কৌশল সমষ্টি ছক-
gwbewaKv[†]i i Rb" | †W^wf^w Avⁱ evi^ˆ &wⁿR^{vi} , GW W^wU[¶]v^D_[©]c^ve †K^vs 2002 gwbewaKv[†]i †K^Škj MZ
w^Šhⁱ c^ÙqvR^bx^qZv hvi A^Šf[®] Av[†]Q AvU^w m^{sv}¶[¶]β w^{el}q Kv^h¶^{ix} †K^Škj m^ˆú[¶]K[¶]

কেক, মার্গারেট ই এবং ক্যাথেরিন সিকিংক, সীমানার ওপারে সক্রিয় কর্মী নিউইয়র্কঃ কর্নেল ইউনিভার্সিটি
†c^h-1998t m^v¶^vয় কর্মীদের নেটওয়ার্ক পর্যালোচনায় যেখানে সহায়তা mⁿ†^hv[†]M w^b†^R†^ˆ i R^wv^q m^vg^vb^vq
evB[†]i Av^ŠR[¶]ZK msmV^b mg[†]ni mv[†]_ KvR Ki[†]Q t^bUⁱ qvK[¶]g^va^ˆt^g w^fb^œ†^Kv^b †^ˆ†^{ki} b^wv^Z ev w^{el}kⁱ
†^Kv^b †^ˆ†^{ki} w^{el}†[¶]v

ixm, gvm, óxtdb wm, ic Ges K'v'ixb wmwKsK, gvbemaKv'ii ¶lgZv, AvšRmZK ixmZ bmxZ Ges
wbR' i N'ivqv cwieZB | wD BqK, K'vgweR BDwbvwmB tch, 1999 cwx exi A'bk t' tk GB ixmZ
bmxZi c'fve c'Zdj b m'ú'K'gj'vqb | kv, Rb, ^'Pvi t' tk MYZš; g³ AeKvVt'gvi GKUv
aviYv | tev'ób, Avj evU'AvBb'vBb B'Y'w'UDkb-1993 mgm'v, DrcwÉ m'ú'K'K'xfvte %'vPvi t'K
asm Ges Avi GKUv Rb' bv tbq, kv, Rb' ev' e weKí Av'Q (Ab j vBb) tev'ób, GgÍ, Avj evU'
AvBb'vBb B'Y'w'UDkb 2003 [gvP© 2004] c'Be' www:(http://
65.109.42.80/02ganisation/org/TARA Pdf] Awsm mS'M'g Ges t'Kškj -mgw'OK QK wPš-
v'fvebvi msw'¶B cwi wPZ

ev' e MvBW

Av'tj · v'Uvi, wmj w'f'qvt 'vbxq'f'vte m'ú' AvniY | wbtR' t' k gvbemaKvi mS'Mv' , t'j v'K m'vqZv
'v'bi c'xwZ Ges BwZnm-NUbv'g'j'K | wDBqK, ¶dvid'xU cve'j t'Kkt 1996- gvbemaKvi
mS'Mv' , t'j v'K 'vbxq N'ivqv f'vte Znvej mS'M' Kivi t'Kškj mgw'OK %Zix Ki'tZ c_ t' Lvq |
Av'tj · v'Uvi wmj w'f'qv G n'v'Ue'K Ae c'K'w'K'v'j ó'¶UwRR di t'j v'Kvj w'Dg'vb ivBUm& M'bc |
wDBqK' ¶dvid'xU cve'j t'Kkbm& 1999- t'Kškj mgw'OK m'ú' Av'tj v'Pbv hv'tZ wew'fb'ae'it'Yi
P'v'tj Ä t'gvKvej Kivi t'ghb ú'gKx ev mš'ym f'xwZ c'K' w'elq , t'j v AvšRmZK ch'¶qi m'c'v't'qi
m'v' _ %w'w' m'ú'K'v'cb K'ti t'gvKvej v Kiv-c'wx exi wew'fb'ae' t'ki D'vniY Z'tj aiv n't'q'Q |
tev'tev, wKg, R'v'Kx t'K' v'j x Ges ó'x'f' g'v' -m'v'gw'RK cwieZ'¶bi Rb' mS'MwZ Kiv | 1990 'k't'Kiv
সক্রিয় কর্মীদের ম্যানুয়াল । সাম্প্র- Avbit tm'f'fb j Km tch 1991 |

t'gš'ij K mS'Mv'w'K t'Kškj Ges c'xwZ hvi gva't'g mi'v'wi KivR Kivi Rb' mS'Mv' ^Zix Kiv hvq |
m'v'K'¶ Ae ivBUm&m'v'gw'RK, mS'w'ZK, A_w'w'ZK Aw'Kvi KgZ'š'j c'K'¶Y m'ú' (Ab j vBb)
w'g'wb'qv t'cv'j m w'Dg'vb ivBUm m'ú' t'K' 'a 2000 [gvP© 2004] c'Be' World wide web
(http://www.umateda/humanrts/edamat/IHRIP/circle/toc.htm)

A_w'w'ZK, m'v'gw'RK, mS'w'Z Aw'Kv'ii w'ek' w'eeiY | MvBW I c'K'¶v_x'Ges Kg'¶' i Rb' | DcKvix
t'Kškj mgw'OK Ges t'Kškj vsk Rw'Zq Ges AvšRmZK gvbemaKvi mS'Mv' , t'j vi Db'qb I
msi ¶'t'Yi Rb' |

জনসন, ডাউগ্লাস এ “কণফ্রন্টিং কর্পোরেট পাওয়ার” কৌশল সমাপ্তি Ges t̄bm̄t̄j t̄K eqKU Kivi Rb̄
c̄` t̄¶|c̄, t̄j v | wi mvP̄B̄b K̄t̄c̄¶i U cvi di ḡv̄Y GŪ cwj wm we (1996) t̄ 323-344 1970 G t̄bm̄t̄j
t̄K eqKU Kivi t̄K̄Skj w̄b̄t̄q t̄j Lv |

t̄K̄nj vi , īv̄Ūj , Āv̄w̄Ūt̄q̄v AvB̄f̄w̄R̄q̄vb Ges t̄eb t̄m̄Ūvi qv - t̄K̄Skj mgw̄o QK MZ f̄v̄te w̄P̄S̄v̄f̄vebv
Z.Y.gj ch̄¶qi k̄w̄S̄-Ges b̄v̄q w̄eP̄vi msM̄Vb̄, t̄j vi Rb̄ AZ̄xe Rī“i x `xN̄¶ḡqv` x cw̄i K̄í bv K̄vh̄K̄ix
Kivi Rb̄ | Ggnv̄ōk̄w̄S̄-Db̄q̄Y Zn̄w̄ej |

একটা গাইডবই, পরিকল্পনা, রূপরেখা এবং পদক্ষেপ গ্রহণের জন্য প্রয়োজনীয় কলাকৌশল প্রক্রিয়া যেমন
অভীষ্ট লক্ষ্য স্থির করা, উদ্দেশ্য সংজ্ঞায়িত করা, কার্যক্রম পরিকল্পনা উন্নয়ন) সেই সাথে দায়দায়িত্ব নির্ধারণ
t̄K̄Skj vsk̄, w̄j m̄Yv̄³ KiY, mḡt̄q̄w̄P̄Z c̄` t̄¶|c̄ M̄b̄ BZ̄w̄` īt̄q̄t̄Q | cvl qv hv̄te W̄w̄Db̄t̄j w̄W K̄t̄i
A_ev̄ www.newvisionsproject.org/Thistral.pdf t̄` t̄K̄ w̄d̄q̄

ḡv̄K̄t̄P̄m̄vb, Āv̄j vb, A_¶w̄Z̄K, mv̄ḡw̄RK, m̄v̄s̄` w̄Z̄K Āw̄aK̄vi m̄j ¶|v Ges Db̄q̄b | n̄v̄ŪeK̄ (Abj vB̄b)
I q̄w̄k̄s̄Ūb, w̄W̄im, w̄eÁ̄v̄t̄bi AM̄Ūw̄Z̄ m̄iḡw̄Z̄, 2000 (gv̄P̄©2004) world wide web:
(<http://shr.aas.org/esar/handbook/>) t̄` t̄K̄ cvl qv hv̄te |

t̄emiK̄vix ms̄v̄, t̄j vi m̄s̄ú` | Ab̄v̄b̄` bv̄M̄wi K̄ mḡv̄t̄Ri Rb̄`I m̄s̄ú` hv̄iv mv̄ḡw̄RK, A_¶w̄Z̄K,
m̄v̄s̄` w̄Z̄K Āw̄aK̄vi m̄si ¶|Y, m̄jns̄Z̄ Ges Db̄q̄t̄b Av̄M̄b̄ix- R̄w̄Z̄q Ges Av̄S̄j̄k̄īt̄ik̄ p̄r̄ȳāye s̄k̄r̄iȳāi t̄h̄m̄ik̄a
c̄vj b̄ m̄n̄v̄q̄K |

মিল্নে, পল এবং গ্লেন শ্লিডার, ‘কার্যকরী কর্ম ধারণাঃ মূল্যবোধ ভিত্তিক হাতিয়ার সামাজিক কল্যান ও
ēw̄³MZ ¶|ḡZv, m̄vb w̄w̄t̄q̄t̄M̄vt B̄Ȳw̄Ūw̄DU di Ḡt̄d̄w̄f̄ Āv̄K̄kb | 1992 cw̄i K̄í bv Ges ēēv̄cbv
n̄w̄Z̄q̄vi -m̄jP̄w̄S̄Z̄ cw̄i ēZ̄B̄ m̄j̄ō K̄t̄í | ēw̄³MZ A_ev̄ mv̄ḡw̄RK t̄¶|t̄í |
k̄vc̄© t̄Rb, Āw̄nsm̄vḡj K̄ Av̄t̄` v̄j t̄b 198 w̄U c̄x̄w̄Z̄t̄ t̄ēóbt 1973 c̄ŪBē`t̄ www.
(<http://www.peacemagazine.org/198.htm>)

m̄n̄R̄ m̄ij Ges k̄w̄³ k̄ij x̄f̄v̄te t̄k̄t̄Z̄v̄` ī K̄v̄t̄Q cw̄i ēZ̄B̄ Av̄b̄q̄Y cw̄i K̄í bv Z̄t̄j aīt̄Z̄ c̄Ūq̄v̄R̄b̄x̄q̄ |
ŪB̄Ūvi t̄b̄t̄Ui ē`envi - t̄K̄Skj mgw̄ōQK̄MZ̄f̄v̄te |Ō w̄ Ḡt̄m̄w̄m̄t̄q̄kb di t̄c̄ŪM̄m̄f̄ K̄w̄ḡD̄w̄t̄K̄k̄bm̄&(gv̄P̄©
2004) c̄ŪBē` t̄

www: (<http://www.arc.org/english/capacity/strategy/index.html>)

বম্বি K মগ্বR মসMVB_ t j vi c0ZKvZ hviv c0h3 Ges BvUvi tBU gva t g gvbewakviti Dbqtb c0vnx |

e emvqx mpc0 vtqi Rb gvbewakvi

mvgnRK `vqxZj e emv [Abj vBb], mvbdwYm tKvt mvgnRK `vqxZj e emv (gvP©2004) c0Be world

wide web: (<http://www.bsc.org>) ev et q t t c_ t Lt b v KZKM t j v n v Z q vi m s M h m s K j b | `vqxZ k j

e emvqx K Kg R v t U e emvqx k; L j v m n e emv m p u m K Z t K S k j v s k g v b e w a k v i D b q t b c 0 h v R |

iki t i cwi k g Ges N v t g i O v i v t i k i k g i b i m t b i c 0 P o v - c u P L t U [A b j v B b] B D G m W W c v U t g U

Ae t j e v i e j t i v A e B v U v i b v k b j t j e v i G t d q m © 1 9 9 8 (g v P © 2 0 0 4) www.newtactics.org world

wide web: (<http://www.dot.gov/>) <http://www.humanrightsbusiness.org/> t t K c v l q v h v t e |

K s t M h t t K A w z K v i K Z e m l R c 0 Z t e b Ges w e f D m g f n i m m i R i k i k g c w i w z 1 6 U v

D b q Y k j t t k Ges i k i k g i b i m t b t h m e K g e S v M y n Z n t q t Q |

iki k t g A_ w z K w e t e P b v [A b j v B b] B D G m W W c v U t g U A e t j e v i e j t i v A e B v U v i b v k b j t j e v i

G t d q m © 2 0 0 0 (g v P © 2 0 0 4) c 0 B e I q v i q v B W I t q e t www.newtactics.org world wide web:

(<http://www.dot.gov/>) <http://www.humanrightsbusiness.org/> I o L t U A v t j v P b v K i v n t q t Q i k i k t g i

w e b g t q A_ w z K D c K v i Ges e w a Z m s L v q t j M v g x i k i t i m s L v e p x i e v c v t i c i x q v i b i x q v i |

d i v t U v j , w c U v i Ges d i t Y m , n v D m , g v b e w a k v i t G U v w K A v c b v i t K v b e e m v ? j U b t A v g t b w o

B v U v i b v k b j G U w w c v A e I t q j m w e R t b m w j W v i m t d v i v g 2 0 0 1 | e e m v q x m p c 0 v q g v b e w a k v i

সংক্রান্ত- th me m g m v i m p q x b n t q t Q t m B Z _ t j v Z t j a i v n t q t Q Ges A v t j v P b v K i v n t q t Q K x

পস্থায় সেগুলো এড়ানো সম্ভব যার মধ্যে অংশীদারদের মাধ্যম, সক্রিয় কর্মী স্বচ্ছতা এবং সরকারী কার্যক্রমও

v b t c t q t Q |

স্বচ্ছতা এবং সরকারী কার্যক্রমও স্থান পেয়েছে ।

স্বচ্ছতা এবং সরকারী কার্যক্রমও স্থান পেয়েছে ।

gvbewakvi Ges e emv cK t (Abj vBb) tKv t c b t n t M b t W v i b k B Y w o W D U d i w n D g v b i v B U m &

(gvP©2004) c0Be I qv i qv BW I t q e t (<http://www.dot.gov/>) <http://www.humanrightsbusiness.org/>)

G U v G K U v e j t Z t M t j Z _ t j v g - g v b e w a k v i t g t b P t j Ges Z v i g j w b i f c b | H R C A n j G K U v

W v q v M b w o K t U o h v i g t a 1 0 0 0 G i t e k x w e l q i t q t Q |

W v q v M b w o K t U o h v i g t a 1 0 0 0 G i t e k x w e l q i t q t Q |

এই গবেষণার ডাটাবেসটিতে গবেষণার উপস্থিতিটি ইতিমধ্যেই মিশ্রিতভাবে ক্রমবর্ধমান হারে পরিবর্তিত হচ্ছে।
সেক্টর এবং ডেভেলপমেন্টে প্রদত্ত প্রতিবেদন, যা জাতিসংঘের সেক্রেটারী জেনারেলকে দেওয়া হয়েছে।
এতে আছে ব্যবসার অগ্রগতি এবং উন্নয়ন সংক্রান্ত গবেষণা।

Sources: [New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners](#)
[RESOURCES, FURTHER RESOURCES, Page 166-171](#)